

EPISTOLARIO
MANUEL DE FALLA
Y LA SALUD

EPISTOLARIO
MANUEL DE FALLA
Y LA SALUD

Edición y estudio preliminar

MARÍA JULIETA VEGA GARCÍA-FERRER

Estudio clínico

BLAS GIL EXTREMERA

GRANADA
2022

COLECCIÓN MUSICOLOGÍA
— SERIE EPISTOLARIO MANUEL DE FALLA —

DIRECTORA DE LA COLECCIÓN:
Gemma Pérez Zalduondo

CONSEJO ASESOR:
Miguel Ángel Berlanga (Universidad de Granada)
Consuelo Carredano (Universidad Nacional Autónoma de México)
Walter Aaron Clark (University of California – Riverside)
Christopher Collins (University of Aberdeen)
David Cranmer (Universidade Nova de Lisboa, CESEM)
Reynaldo Fernández Manzano (Centro de Documentación Musical de Andalucía)
Germán Gan Quesada (Universitat Autònoma de Barcelona)
María Gembero Ustárroz (Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Institución Milá y Fontanals)
Francisco Giménez Rodríguez (Universidad de Granada)
Rubén López-Cano (Escuela Superior de Música de Catalunya)
Silvina Luz Mansilla (Universidad de Buenos Aires)
Javier Marín López (Universidad de Jaén)
Ascensión Mazuela Anguita (Universidad de Granada)
Beatriz Martínez del Fresno (Universidad de Oviedo)
Susana Moreno Fernández (Universidad de Valladolid)
Elena Torres Clemente (Universidad Complutense de Madrid)

DIRECTORES DEL PROYECTO DE EDICIÓN *EPISTOLARIO MANUEL DE FALLA*:
Antonio Martín Moreno y Joaquín López González

Esta edición forma parte del Proyecto *Epistolario de Manuel de Falla: digitalización, transcripción, edición y difusión internacional* del Programa Estatal de Generación del Conocimiento y Fortalecimiento Científico y Tecnológico del Sistema de I+D+I, n.º PGC2018-101532-B-100

- © Del estudio preliminar, la transcripción y sus notas, y los apéndices:
M.ª JULIETA VEGA GARCÍA-FERRER
- © Del estudio preliminar y los apéndices: BLAS GIL EXTREMERA
- © De las cartas de Manuel de Falla: Fundación Archivo Manuel de Falla
- © De esta edición: ARCHIVO MANUEL DE FALLA
- © UNIVERSIDAD DE GRANADA

ISBN (EUG): 978-84-338-7128-2

ISBN (AMF): 978-84-127148-0-7

Depósito legal: GR./1886-2022

Coordinación: Candela Tormo Valpuesta

Documentación: Aurora Fernández y Candela Tormo Valpuesta

Índice onomástico: Álvaro Flores Coletto y Candela Tormo Valpuesta

Revisión y traducción de las cartas en francés: Katia-Sofía Hakim

Fotografía: José Albornoz

Editan:

EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

Campus Universitario de Cartuja. Granada

Telfs.: 958243930 y 958246220 • www.editorial.ugr.es

ARCHIVO MANUEL DE FALLA

Paseo de los Mártires s/n. 18009 Granada

Telf.: 958228463 • www.manueldefalla.com

Revisión de estilo: Antonio Pomet

Maquetación: CMD. Granada

Diseño de cubierta: Tarma. Estudio Gráfico

Imprime: Gráficas La Madraza, S.L. Albolote. Granada

Printed in Spain

Impreso en España

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

ÍNDICE

PRESENTACIÓN, **9**

Antonio Martín Moreno y Joaquín López González

ESTUDIO PRELIMINAR: MANUEL DE FALLA: SU VISIÓN DE LA ENFERMEDAD, **13**

M.^a Julieta Vega García-Ferrer

1. Introducción, **14**
2. Sus «diarios» personales: 1936-1946, **20**
3. La correspondencia con los médicos, **23**
4. La correspondencia con algunos de sus amigos, **60**
5. Etapas creativas vinculadas a su situación vital, **86**
6. Comentarios finales, **94**

ESTUDIO CLÍNICO: HISTORIAL MÉDICO DE MANUEL DE FALLA, **103**

Blas Gil Extremera

1. Introducción, **103**
2. Manuel de Falla y Matheu: historial médico, **104**
3. Exploración física general, **108**
4. Diagnóstico y diagnósticos, **111**
5. Manuel de Falla, su actitud ante la enfermedad, **131**

EPISTOLARIO MANUEL DE FALLA – MÉDICOS, **135**

M.^a Julieta Vega García-Ferrer

CRITERIOS DE TRANSCRIPCIÓN, **137**

Joaquín Gimeno Riera, **139**

Félix Pizarro Calero, **141**

Hermanos Mora Guarnido, **158**

Heinrich Zangger, **160**

Pablo Gálvez, **166**

Joaquín de Quadros, **168**

Chevallier, **173**

Eugenio de Torres, **175**

Augusto Pi y Suñer, **176**

José Ors Vera, **181**
Fermín Garrido Quintana, **184**
Paul J. Petit, **186**
Julio van der Henst, **194**
Gregorio Marañón Posadillo, **196**
José Blasco Reta, **199**
Fidel Fernández Martínez, **201**
Antonio Azpitarte Rubio, **203**
Manuel de Quadros Tejeiro, **204**
Carlos Quiroga Losada, **205**
Rafael León Trilla, **235**
Eugenio Conde, **238**
José Quiroga Losada, **241**
Diego E. Repela, **248**
F. Javier Cortada, **250**
Pedro Ara Sarriá, **251**
Alberto Urrets Zavalía, **254**
Louis Pasteur Vallery-Radot, **256**
Carlos Ferrer Moratell, **258**

APÉNDICES, **261**

M.^a Julieta Vega García-Ferrer

1. Corresponsales médicos transcritos, **261**
2. Libros de contenido médico que poseía Manuel de Falla, **262**

Blas Gil Extremera

3. Algunos fármacos prescritos a Manuel de Falla y sus características farmacológicas terapéuticas, **266**
4. Síntomas anotados por Manuel de Falla en su libreta personal, **267**
5. Médicos en la correspondencia de Manuel de Falla. Fechas y visitas realizadas en algunos casos, **268**
6. Glosario de fármacos tomados por Manuel de Falla, según indicación terapéutica, **272**
7. Fármacos prescritos a Manuel de Falla según diversos trastornos o dolencias, **275**

M.^a Julieta Vega García-Ferrer

8. Recetas de gafas graduadas, **276**
9. Gastos médicos, **280**

BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES, **285**

ÍNDICE ONOMÁSTICO, **291**

ILUSTRACIONES, **305**

PRESENTACIÓN

MANUEL de Falla (Cádiz, 1876 – Alta Gracia, Argentina, 1946) está considerado como el compositor más importante de la música española del siglo XX. Su vida transcurrió en lugares como Cádiz, Madrid, París, Granada, Argentina, y tuvo relación con personajes destacados del mundo de la música y la cultura de su tiempo, como Claude Debussy, Paul Dukas, Maurice Ravel, Alexis Roland-Manuel, Pablo Picasso, García Lorca, el matrimonio Martínez Sierra o Wanda Landowska, por citar sólo algunos ejemplos. Su archivo personal, situado en la ciudad de Granada desde 1991 por decisión expresa de la familia del compositor, conserva un enorme fondo documental constituido por colecciones de partituras y manuscritos musicales, correspondencia, documentación personal, biblioteca, fotografías, programas de concierto, prensa y otras temáticas. Con más de 23.000 documentos, la colección de correspondencia es la más voluminosa del Archivo y uno de los legados epistolares más relevantes de la historia de la música española de todos los tiempos. Junto con las cartas recibidas, se conserva parte de las copias de las enviadas, lo que permite reconstruir la relación epistolar entre el compositor y las personas e instituciones con las que estuvo en contacto.

El proyecto I+D *Epistolario de Manuel de Falla: digitalización, transcripción, edición y difusión internacional* (Plan Nacional del Ministerio de Ciencia e Innovación, Ref. PGC2018-101532-B-I00) se inició en 2019 y, a lo largo de tres años y nueve meses, ha alcanzado logros fundamentales como la digitalización del fondo (para su conservación y difusión), la transcripción de su contenido (y su traducción a otros idiomas) y la difusión internacional a través de portales *on line* (creación de base de datos para su difusión a través de PARES y EUROPEANA). Como parte de este proyecto, se inició la edición impresa comenzando por aquellos epistolarios más significativos de los corresponsales más cercanos a Manuel de Falla que nos mostraran aspectos de su personalidad, especialmente en el comienzo de su extraordinaria trayectoria internacional. Ese ha sido el criterio seguido hasta ahora en los epistolarios publicados con sus amigos Leopoldo Matos (Ed. Manuel Titos Martínez), María Lejárraga y Gregorio Martínez Sierra (Ed. María Luz González Peña y Juan Aguilera Sastre),

Adolfo Salazar (Ed. Consuelo Carredano) y la clavecinista Wanda Landowska (Ed. Sophie Lamberbourg).

Faltaba el epistolario más íntimo y heterogéneo en su correspondencia que nos permitiera profundizar en los complejos aspectos de su personalidad, como era el de su delicada salud, condicionante de su carácter y de su obra, referenciada en tantas cartas con los más diversos corresponsales, y en todas sus biografías, con interpretaciones de lo más variado, y es el que aquí presentamos, a cargo de dos grandes expertos: María Julieta Vega García-Ferrer en el aspecto biográfico y epistolar, y Blas Gil Extremera en el aspecto médico.

Julieta Vega, integrante del equipo del proyecto y autora de *Manuel de Falla y el canto llano: Un cantoral del siglo XV en su archivo* (2017), es de tradición médica en su familia, Ayudante Técnico Sanitario ella misma, y conocedora a fondo de los corresponsales granadinos de Manuel de Falla. Aquí nos muestra un interesante panorama, comenzando por justificar una de las «rarezas» de Manuel de Falla como era la de estar siempre obsesionado con la desinfección y la limpieza de sus manos, recordando los difíciles tiempos que le tocó vivir. Así, nos recuerda que Falla comenzó viviendo con tan solo ocho años la epidemia de cólera que azotó Cádiz en 1885; la primera Guerra Mundial en 1914, que le obligó a regresar el verano de ese año a España cuando era el compositor de moda en París; la muerte de Enrique Granados y su esposa en 1916, por el torpedeamiento del *Sussex*, barco en el que regresaban de Nueva York; la famosa mal llamada Gripe Española entre 1918-1920 en la que, como en la pasada epidemia del coronavirus, la recomendación era el lavado de manos, antisépticos y uso de mascarillas; la muerte de su padre en febrero, más que probablemente como consecuencia de la Gripe Española, y de su madre en julio de 1919... etc.

Con la minuciosidad que la caracteriza, Julieta Vega describe los diarios personales del compositor, la correspondencia con los médicos que le atendieron así como con los amigos a los que contaba sus cuitas de salud, relacionando ese estado permanente de hipocondriasis con sus etapas creativas, editando hasta doscientas una cartas de veintiocho corresponsales, tanto médicos como amigos, previamente comentadas, y dando cuenta y analizando los libros de temática médica conservados en el Archivo.

El estudio clínico de ese historial médico de Manuel de Falla corre a cargo de Blas Gil Extremera, Catedrático de Medicina Interna de la Universidad de Granada, autor de libros tan relacionados con éste como *Enfermedad, historia y proceso creador* (2002); *La medicina, pasado y presente* (2008); *Historia de la medicina interna* (2009); *Enfermos ilustres. La enfermedad, fuerza creadora* (2010), y el reciente *Mozart. Historial médico y creación* (2023), entre otros, analizando desde el punto de vista médico toda la documentación e información conservada, estableciendo su historial médico, describiendo la exploración física de nuestro compositor y estableciendo los diagnósticos que se deducen de su historial, así como describiendo su actitud ante la enfermedad y enumerando y refiriéndose a los numerosos médicos que lo atendieron a lo largo de su vida.

Una vez finalizada formalmente en 2022 su primera fase, el «Proyecto Epistolario» mantiene una imprescindible vocación de continuidad, gracias a la alianza entre la Universidad de Granada, la Fundación Archivo Manuel de Falla, depositaria de este riquísimo patrimonio, y la Subdirección General de los Archivos Estatales, de la Dirección General de Patrimonio Cultural y Bellas Artes, del Ministerio de Cultura y Deporte. Es mucho el trabajo que nos queda por hacer y en los próximos años seguiremos avanzando en algunos de los objetivos del proyecto anterior (como la edición de epistolarios y la conformación de la base de datos internacional PARES) pero, además, centraremos el foco en el estudio y análisis de las conexiones internacionales de Manuel de Falla a través de su riquísimo legado documental (correspondencia, escritos y fuentes musicales) continuando con su edición y difusión.

Necesaria y justamente, debemos finalizar nuestro prólogo dando las gracias a las personas que han hecho posible la publicación de este volumen. En primer lugar, a los profesores María Julieta Vega García-Ferrer y Blas Gil Extremera, responsables de la edición y estudio crítico de este rico y complejo epistolario. Al personal del Archivo Manuel de Falla, con su presidenta Elena García de Paredes al frente, y muy especialmente a Candela Tormo Valpuesta y Álvaro Flores Coletto, por su minuciosa labor de revisión y elaboración de índices. Al personal de la Editorial Universidad de Granada, por su cuidadoso trabajo y diligencia en los preparativos de este libro. Supone una verdadera satisfacción para todo nuestro equipo interdisciplinar el alumbramiento de este nuevo epistolario, por la importancia de su contenido, por el rigor y excelencia de su elaboración y, sobre todo, porque nos permite dar un paso más en el conocimiento de «ese otro Manuel de Falla», íntimo y personal, al que no se ha prestado tanta atención en la riquísima bibliografía preexistente.

Antonio Martín Moreno

Joaquín López González

Directores del Proyecto «Epistolario Manuel de Falla»

ESTUDIO PRELIMINAR

Manuel de Falla: su visión de la enfermedad

M.^a JULIETA VEGA GARCÍA-FERRER

A todos los profesionales de la Medicina.

EL retrato de Manuel de Falla realizado en 1928 por José María López Mezquita¹ supo, como dice Javier Suárez, captar la soledad más honda del músico². No obstante, sus relaciones humanas fueron fluidas y su carácter no estaba exento de rasgos de humor. Una prueba de ello nos la da Campodónico en su biografía inédita, escrita en 1956:

Importa que subrayemos el conflicto en su espíritu, porque él nos explicará muchas cosas: el conflicto de un temperamento sensual obsedido [*sic*] por la fe religiosa y azuzado por el recuerdo de la enfermedad cercana, a partir de este año [1912]; el conflicto de una naturaleza pagana en oposición a una concepción austera del mundo y del trabajo, que acompaña siempre, resolviéndose en él, su deseo ferviente de purificación.

Esa purificación viene también por gestos de buen humor, en los momentos en que la lucha interior cede el lugar a la paz, y se manifiesta con toda la gracia de un buen andaluz. Así, cuando envía a Turina un ejemplar dedicado de las *Cuatro piezas españolas*, unos versitos que aluden tanto al movimiento impresionista, cuanto, cómicamente, a Vincent d'Indy (don Vicente) nos ofrecen un ejemplo de la chispa de la raza:

Manuel de Falla el gaditano
con sus más altos respetos
dedica este manuscrito

1 Ilustración 1. Retrato de Manuel de Falla. José María López Mezquita, 1928. Cortesía de The Hispanic Society of America (Nueva York).

2 SUÁREZ-PAJARES, Javier. *Manuel de Falla 1876-1946. La imagen de un músico*. Madrid, SGAE, 1996, p. 16.

a Turina el sevillano.
 Ya sabes tú bien, Joaquín,
 que estas cuatro piececillas
 no son más que impresioncillas
 sin pies, cabeza, ni fin.
 Y en ellas, por consiguiente,
 no hay «de la musique, ni plan
 ni même de jolis coins»,
 como dice don Vicente³.

1. Introducción

Mucho se ha escrito sobre Manuel de Falla y su obra y nadie duda que sus circunstancias vitales le hicieron, a veces, abandonar la composición y —sobre todo— dejar incompleta la *Atlántida*, su obra más querida.

Numerosas son las biografías que se han escrito sobre Falla, alguna —como la de Pahissa⁴— corregida por el propio compositor poco antes de su muerte. Por eso, en un principio pensamos que no era necesario exponer en estas páginas datos biográficos sobre un personaje tan conocido.

Actualmente, las circunstancias de la pandemia que nos afecta y que nos han llevado a esta «normalidad» ficticia que padecemos, nos han hecho ver como algo necesario elaborar, al menos, un esbozo, del contexto vital en que se movió Falla: una epidemia de cólera en Cádiz, la Primera Guerra Mundial, la pandemia de la mal llamada gripe española, las circunstancias de la II República en Granada, la Guerra Civil española, la Segunda Guerra Mundial y, al final de su vida, los problemas políticos de Argentina.

Falla era el mayor de cinco hermanos de los que solo sobrevivieron tres: Manuel, Germán y M.^a del Carmen. En una época en que la mortalidad infantil era muy elevada, es lógico que los padres sobreprotejeran a los supervivientes. Por ese motivo Falla y sus hermanos no asistieron a ningún colegio sino que se formaron en su propia casa con un profesor particular, Clemente Parodi⁵.

Siendo muy niño, con solo ocho años, la epidemia de cólera que se propagó en Cádiz el mes de septiembre de 1885, hizo que su padre trasladara a la familia a la vecina ciudad de El Puerto. Así relata Pahissa los recuerdos de Falla:

Había estallado en la ciudad una gran epidemia de cólera. Con la familia vivía una tía de su padre, que quería muchísimo al pequeño Falla. La anciana

3 Archivo Manuel de Falla (en adelante AMF) 10415 (I), carpeta 1A, p. 82.

4 PAHISSA Y JO, Jaime. *Vida y obra de Manuel de Falla*. Buenos Aires, Ricordi Americana, 1946 (prínceps) y 1956 (nueva edición ampliada).

5 *Ibid.*, p. 26.

tía cayó atacada por el mal. Cuando llegó el médico y lo confirmó, salió el padre, y desde lo alto de la escalera del primer piso, gritó a los que estaban con los chicos en el piso bajo:

—¡Cólera! ¡Qué se lleven a los niños!

Palabras que recuerda Falla como si las oyera aún. Y tal como estaban, con las mismas blusas o delantales de percal [...] se los llevaron a la vecina ciudad de El Puerto⁶.

Hemos recogido algunos datos de esta epidemia por el paralelismo que podemos encontrar hoy con la situación actual. En mayo de 1884, un barco procedente de Vietnam propagó el cólera morbo asiático en Tolón y Marsella; pronto se propagó a Nápoles y a España. La primera víctima en Cádiz fue una niña, fallecida el 1 de agosto de 1885, pero hubo más de un millar de muertes. La primera población afectada en la provincia fue Puerto Real. La Sociedad Española de Higiene publicó una serie de instrucciones, y «las autoridades ordenaron el acordonamiento de la población, impidiendo hasta que los trenes se detuvieran allí. Fuerzas del Ejército vigilaron caminos y carreteras, mientras que la Marina establecía el correspondiente bloqueo marítimo». Las autoridades intentaron silenciar el problema «a la espera de poder controlar la epidemia, lo que no fue posible». Los médicos gaditanos hicieron constar que tanto en el Hospital de San Juan de Dios como en la cárcel, no se había producido ningún caso «debido no solo a la observancia de una buena higiene, sino más que nada a su completo aislamiento»⁷.

Por su parte, el Ayuntamiento de Jerez decidió someter a la población a una cuarentena de 10 días y cortó las relaciones con Cádiz, quien no quería admitir el brote de la enfermedad para no alterar la vida comercial: «No es ni conveniente ni humanitario ocultarlo en perjuicio de otras ciudades»⁸.

Otro episodio traumático en la vida de Falla fue el estallido de la Primera Guerra Mundial el 28 de julio de 1914. No nos vamos a detener en detalles históricos tan conocidos, simplemente queremos recordar lo que supuso para el compositor tener que regresar apresuradamente a España, con solo un maletín de mano que es lo único que le permitieron llevarse. Y esto ocurre en un momento en el que París le había abierto sus puertas, cuando se había relacionado con Debussy, Dukas, Picasso, Turina y un largo etc., y había compuesto y/o

6 *Ibid.*, p. 24. OROZCO DÍAZ, Manuel. *Falla. Biografía ilustrada*. Barcelona, Destino, 1968, p. 17-18, afirma que fueron llevados a San Fernando. Una foto familiar parece haber sido hecha en Puerto Real pero, aparte de que parece ser posterior (*ca.* 1890) no es probable que se desplazasen a esa ciudad puesto que fue la población que primero sufrió el cólera y que había quedado incomunicada como hemos visto.

7 JOLY, Diego. «La epidemia de cólera provoca más de un millar de muertes». *Diario de Cádiz*, 19-11-1885. Disponible en: diariodecadiz.es/cadiz/epidemia-colera-provoca-millar-muertes_0_1117088809.html [Consulta: 19-10-2020].

8 CHILLA, Sebastián. «La epidemia de cólera que mató a más de 1.000 personas en Jerez». *lavozdelsur.es*, 31-3-2020. Disponible en: lavozdelsur.es/cultura/la-epidemia-de-colera-que-mato-a-mas-de-1-000-personas-en-jerez_166201:_102.html [Consulta: 21-10-2020].

estrenado algunas de sus obras maestras, como *La vida breve*, *Cuatro piezas españolas*, *Trois Mélodies*, *Noches en los jardines de España* y las *Siete canciones populares españolas*. Por otra parte, su situación económica en París se había solucionado con la beca que le concedió Alfonso XIII en 1908, por mediación de Albéniz⁹, y con sus éxitos como compositor y pianista, hasta el punto de que «decide llamar a sus padres para que se fueran a vivir con él» en una casita en las afueras de París¹⁰.

Ya en Madrid, la Gran Guerra le deparó otro trauma que le afectaría hasta el final de su vida: la muerte de Enrique Granados y su esposa. Granados había competido con Falla en un concurso de composición del Conservatorio madrileño en 1903 y luego había compartido estancia en París: eran viejos amigos. A su regreso de una estancia en Nueva York, Enrique y su esposa Amparo, embarcaron con destino a Inglaterra; allí harían transbordo al *Sussex* para llegar a Francia pero, en medio del Canal de la Mancha, su barco fue detectado el 24 de marzo de 1916 por un submarino alemán que lo torpedeó. Granados fue rescatado con vida «pero al ver poco después a su esposa debatiéndose entre las olas, se lanzó a rescatarla, siendo los dos engullidos por el mar»¹¹.

Como es lógico la noticia impacta a Falla que, en el número de abril de la *Revista Musical Hispano-Americana*, publica el artículo «Enrique Granados, Evocación de su obra»¹². En 1927 fue a la escollera del puerto de Barcelona, acompañado por el pianista Frank Marshall y el crítico Rafael Moragas para lanzar al mar una corona de flores en el aniversario de la muerte de su amigo¹³.

Si hemos recordado lo precedente es por la trascendencia que tuvo en la vida de nuestro compositor. Mucho se ha hablado de los motivos que le impulsaron a marchar a Argentina y el por qué de que su estancia allí se hiciese permanente. Uno de los motivos fue el recuerdo de la muerte de Granados. Pero de eso hablaremos más adelante, al tratar de la Segunda Guerra Mundial.

Otro hito histórico que habría que destacar es la mal llamada Gripe Española que, entre 1918 y 1920, ocasionó la muerte de más de 40 millones de personas en todo el mundo. España, a diferencia de otros países, no censuró la publicación de informes sobre la enfermedad: se sabe que tuvimos ocho millo-

9 CHINCHILLA, Concha. «Cronología de Manuel de Falla». En: *Manuel de Falla en Granada*. Ed. a cargo de Yvan Nommick y Eduardo Quesada Dorador. Granada, Archivo Manuel de Falla, 2001 (prínceps) y 2012, pp. 155-171. Disponible en: manueldefalla.com/es/paris-1908-1914 [Consulta: 23-10-2020].

10 PAHISA, J. *Vida y obra de Manuel de Falla*..., p. 85.

11 WALTON, David. *The Last Journey of Enrique Granados*. Opus Publications, 2009, p. 71. Traducción disponible en: es.wikipedia.org/wiki/Enrique_Granados [Consulta: 23-10-2020].

12 CHINCHILLA, C. «Cronología de Manuel de Falla»... Disponible en: manueldefalla.com/es/madrid-1915-1919 [Consulta: 23-10-2020].

13 MORAGAS, Rafael. *El Día Gráfico* (Barcelona), 25-03-1927. «En un aniversario. Ayer tarde, después de visitar las tumbas de Albéniz y de Verdaguer, el insigne Falla arrojó en la escollera una botella, que contenía autógrafos y dedicada a la memoria de Granados, en este undécimo aniversario de su muerte».

nes de personas infectadas y unas 300.000 fallecidas¹⁴. En una época en que no existían antibióticos, se recordaron los principios de higiene elemental, los lavados de manos y la utilización de antisépticos, propuestos por Semmelweis (1818-1865) y por Lister (1827-1912), y se harían populares la utilización de mascarillas de tela y gasa y el confinamiento.

En medio de esa pandemia fallecen en Madrid los padres del compositor. El padre, José María de Falla y Franco, murió el 12 de febrero de 1919¹⁵ y fue inhumado un día después en el cementerio de la Almudena¹⁶. Según la factura de *Pompas Fúnebres Madrid*, emitida en esa misma fecha, hubo que usar «Sales desinfectantes. 6 pesetas»¹⁷. Este dato no aparece en la factura emitida por la misma empresa el día de la inhumación de María de Jesús Matheu y Zabala, el 23 de julio de 1919¹⁸, un día después de su fallecimiento. Los restos de ambos progenitores fueron trasladados en diversas ocasiones hasta reposar juntos definitivamente el 4 de abril de 1930¹⁹.

Desconocemos las causas de la muerte del matrimonio pero no es arriesgado aventurar que fueron víctimas de la Gripe Española. El hecho de que hubieran de utilizar «sales desinfectantes» en la inhumación de José María parece confirmar esta hipótesis.

Ya establecido en Granada desde finales de 1919, tras unos años apacibles y fructíferos, las circunstancias que rodearon la llegada de la II República, el 14 de abril de 1931, también afectaron notablemente al compositor. Falla, que pertenecía a una familia con tendencia republicana, debió acogerla con agrado pero pronto los disturbios callejeros y la posición anti eclesial le llevaron a escribir a Niceto Alcalá Zamora, presidente de la República, y a su amigo Fernando de los Ríos, ministro de Justicia, para que detuvieran la quema y saqueo de iglesias.

Cuando el 4 de abril de 1932 su hermana María del Carmen sufre una caída se hace necesaria una intervención quirúrgica. Es operada el sábado, día 9, en el sanatorio de Nuestra Señora de la Salud, por el doctor Víctor Escribano. Durante la estancia hospitalaria de su hermana las revueltas callejeras, las huelgas e incluso la explosión de cinco bombas el día 11 de abril, impiden a Falla desplazarse al hospital que «está a unos cuatro kilómetros de distancia de esta Antequeruela»²⁰.

14 PULIDO, Sandra. «La Gripe Española: la pandemia de 1918 que no comenzó en España». *Gaceta Médica* [en línea], 19-01-2018. [Consulta: 23-10-2020]. Disponible en: gacetamedica.com/investigacion/la-gripe-espanola-la-pandemia-de-1918-que-no-comenzo-en-espana-fy1357456/

15 Según una nota autógrafa de Manuel de Falla (AMF 8931-018).

16 AMF 8931-012.

17 AMF 8931-006.

18 AMF 8931-007/013.

19 AMF 8931-001.

20 PASCUAL RECUERO, Pascual (ed.). *Cartas a Segismundo Romero*. Granada, Ayuntamiento y Patronato Casa-Museo Manuel de Falla, 1976, p. 279.

Al comenzar la Guerra Civil Española, el 18 de julio de 1936, la salud de Falla dejaba mucho que desear. Pahissa comenta que apenas podía caminar hasta el refugio, ayudado por su hermana, cuando suena la alarma. El fusilamiento de amigos, por uno u otro bando, le hacen sentirse dividido y angustiado; es el caso de Federico García Lorca (1898-1936), fusilado en Granada por los franquistas, y de Leopoldo Matos y Massieu (1878-1936), fusilado en Fuenterrabía (Guipúzcoa) por los republicanos.

La Segunda Guerra Mundial comenzó el 1 de septiembre de 1939, con la invasión alemana de Polonia y se mantuvo durante seis largos años. Falla se embarca en Barcelona, en el *Neptunia*, el 2 de octubre de 1939, rumbo a Argentina. Había dejado Granada a fines de septiembre. Luis Jiménez nos cuenta su despedida: al bajar la cuesta de la Antequeruela se despedía con la mano de los amigos que permanecían en el zaguán de su carmen, diciendo: «Adiós, adiós a todos! Hasta el valle de Josafat²¹! Hasta el valle de Josafat!»²².

Las circunstancias políticas en Argentina no estaban exentas de tensión cuando llegó Falla. El cambio en el sistema de importaciones, generado por la Segunda Guerra Mundial, parecía hacer inevitable un cambio político en el país. Un golpe de estado en 1943 llevaría al dominio de los militares, a la década peronista (1945-1955) y a las masivas movilizaciones obreras²³. Falla llega a Argentina el 18 de octubre de 1939 y allí permanece hasta su muerte el 14 de noviembre de 1946.

En diversas ocasiones manifiesta su deseo de regresar a España. Aunque había rehusado la invitación del gobierno español, parece añorar su patria. El 20 de junio de 1945 escribe desde Alta Gracia a su amigo Juan Porras González de Canales: «Nuestro deseo de regresar a la patria es siempre grande, y esperamos realizarlo cuando Europa empiece siquiera a estabilizarse»²⁴.

Uno de los motivos que parecen impedirle el regreso es el miedo a que torpedeen su barco. El matrimonio Gregorio y Lola Marañón regresaron de América hacia París en el transatlántico *Oceanía*. Un año después, el 18 de septiembre de 1941, el *Oceanía* fue torpedeado y hundido por un submarino británico. Esta circunstancia acrecentó el temor de Falla a viajar en barco en tiempos de guerra. Su aprensión ya se había iniciado tras la muerte de Enrique Granados y su esposa, ahogados en el Canal de la Mancha durante la primera guerra mundial; viajaban en el *Sussex*, torpedeado, en este caso, por un submarino alemán.

21 Según la Biblia, el valle de Josafat era el lugar elegido por Dios para celebrar el juicio final (Jl 3, 1-2 y 12).

22 JIMÉNEZ, Luis. *Mi recuerdo humano de Manuel de Falla*. Granada, Universidad y Comisión pro-Centenario de la muerte de Manuel de Falla, 1979, p. 29.

23 CALVIÑO, Luis Fernando y RATLIFF, William. *Guía a La Argentina del Siglo XX en los Archivos Hoover* [en línea], 10-2007. [Consulta: 23-10-2020]. Disponible en: hoover.org/sites/default/files/library/docs/hoover_argentina_guide_spa.pdf.

24 VEGA GARCÍA-FERRER, M.^a Julieta. *Manuel de Falla y el canto llano. Un cantoral del siglo XV en su archivo*. Granada, María Julieta Vega García, 2017, p. 18.

Nos ha parecido imprescindible tratar lo precedente porque circunstancias tan extremas, tan dramáticas, evidentemente dejaron marcado al compositor y conocerlas nos permite comprender ciertas actitudes y costumbres que mantuvo a lo largo de su existencia.

Volviendo a la salud de Falla, es posible que se piense que ya estaba todo dicho sobre esa cuestión. Es cierto, pero sólo en parte. El problema es que, a veces, se repiten datos sin buscar las fuentes primarias que los confirmen. Ello puede conducir a errores recurrentes. Entre esos errores se podrían señalar los cometidos al hablar sobre la salud de Falla. Digo errores porque, siendo las afirmaciones que se han hecho tan diversas e incluso contradictorias, alguien debió equivocarse.

Pero también entra dentro de lo posible que sufriera simultáneamente dolencias muy dispares. Lo que sorprende es que, conservándose diarios autógrafos de Falla que incluyen medicación, análisis efectuados, cifras de tensión, temperatura corporal, etc., no se hayan estudiado en profundidad.

Por eso, al concluir nuestro estudio sobre un códice del siglo XV que conservaba el compositor en su archivo, hemos seguido investigando sobre su precaria salud y cómo repercutió en sus composiciones.

Para ello hemos analizado los datos que, manuscritos a lápiz, recogió el propio compositor a modo de diario personal y nos informan sobre su salud, su estado de ánimo, las incidencias sociales e incluso los cambios climatológicos que tanto le afectaban. Estas notas diarias abarcan un periodo amplio que va desde 1936 hasta la noche que precedió a su fallecimiento en Argentina, el 13 de noviembre de 1946.

Pero junto a sus notas, Falla conservaba recetas médicas, resultados de análisis, dietas recomendadas, facturas abonadas por consultas médicas y por gastos farmacéuticos y un largo etcétera.

No pretendemos llegar a la elaboración de un diagnóstico preciso; para ello hemos contado con la asesoría de una autoridad especializada en la materia: el catedrático emérito de Medicina Interna, doctor Blas Gil Extremera, a quien hemos cedido la transcripción de todo el material médico inédito que hemos mencionado sobre el que ha realizado el estudio que se expone a continuación de mi trabajo.

Pero intentaremos comprender cómo la enfermedad condicionó su vida, personal y profesional, y su faceta creativa. También hemos pretendido acercarnos a lo que el propio Falla pensaba de su enfermedad. Con ese propósito completamos el estudio de la correspondencia que mantuvo con, al menos, 24 médicos (granadinos, franceses, argentinos y belgas). Este material incluye más de doscientas cartas (201). Por otra parte hemos contactado con herederos de los médicos granadinos que le atendieron en busca de documentos inéditos.

Se ha tenido en cuenta la abundante bibliografía que hay editada sobre su salud, la correspondencia que mantenía con los amigos en que habla de sus enfermedades de forma recurrente y los libros de medicina que conservaba en

su biblioteca personal. Todo ello nos puede acercar a ver cómo vivió Falla su propia enfermedad y cómo se sintió condicionado por ella.

2. Sus «diarios» personales: 1936-1946

Como hemos dicho, se han analizado los datos que, manuscritos a lápiz, recogió el propio compositor a modo de diario personal y nos informan sobre su salud, su estado de ánimo, las incidencias sociales e incluso los cambios climatológicos que tanto le afectaban. Estas notas diarias abarcan un periodo amplio que va desde 1936 hasta la noche que precedió a su fallecimiento en Argentina, la madrugada del 13 de noviembre de 1946. Son exhaustivas pero tienen el inconveniente de que sólo abarcan un periodo de diez años.

Los diarios de Manuel de Falla están contenidos en cuatro legajos, numerados de 8950 a 8953. Aquí nos vamos a limitar a unas notas, más de archivística que de medicina. El legajo 8950 comprende quince hojas con diez facturas de distintas farmacias. Sólo la primera está realizada en Granada. La emitieron los Laboratorios Farmacéuticos Fermart, ubicados en el n.º 31 de la Gran Vía granadina. Las restantes facturas corresponden ya a su estancia en Argentina. Las facturas de la Farmacia San Carlos, de Lorenzo J. Conde, en Villa Carlos Paz, emitidas entre el 24 de julio de 1940 y el 28 de agosto del mismo año, parecen confirmar una nueva intervención quirúrgica²⁵ pues incluyen material de curas tal como gasas, algodón, «tira ecuplástica» (esparadrapo), etc.

En el mismo legajo 8950 se incluyen once análisis clínicos. Diez de ellos (análisis de orina y heces) fueron efectuados en la Farmacia del Puente del Carbón, de José Zambrano, situada en la calle Reyes Católicos n.º 32 de Granada. Fueron realizados por el Dr. Ramón Álvarez de Toledo y Valero, Catedrático por oposición de Medicina Legal y Toxicología en la Universidad de Granada, Académico Numerario de Medicina, Profesor Honorario del Instituto de Medicina Legal de la Universidad de Granada, por prescripción del Dr. Rodríguez Santos²⁶, entre el 1 de abril de 1936 y el 30 de octubre de ese mismo año.

Se ha dicho que se incluían once análisis clínicos y hemos mencionado sólo diez. El undécimo es un examen anatomopatológico de rabia, efectuado a la cabeza del gato Confucio que había mordido a María del Carmen de Falla. Lo realizó la sección de Bacteriología del Instituto Provincial de Higiene de la Diputación de Granada. El resultado, firmado el 30 de noviembre de 1927

25 Había sufrido una intervención quirúrgica pues se queja de «retracción cicatriz desde el día 8 o 9 septiembre [1935] y secreción desde el 12, cesando la retracción (el 11 fiebre)» (AMF 8951).

26 El doctor José Rodríguez Santos era especialista en Medicina General e Infancia, y tenía su consulta en Granada, calle Jardines n.º 7; posteriormente se trasladó a San Antón n.º 8.

por el jefe de Sección, Dr. E. Suárez, con el visto bueno del director, César Sebastián, fue negativo. ¡Pobre Confucio!

El resto del archivo 8950 se reduce a la propaganda de cinco medicamentos:

- El Hemostyl del doctor Roussel, suero orgánico hemopoiético para el tratamiento de las anemias, hemorragias y curas, en forma de ampollas inyectables, jarabe y comprimidos.
- Mentol del Dr. Gálvez, expedido en su farmacia de calle Mesones 81 de Granada.
- Maclean Brand Stomach Powder, para afecciones gástricas.
- Sédosine, sedante nervioso con acción electiva sobre el sistema neurovegetativo, de los Laboratorios Licardy, compuesto de pasionaria, craetogus y beleño.
- Potabiletas, para esterilizar el agua previniendo de dolencias gastrointestinales, tifus, fiebres paratíficas, disentería, etc.

La signatura 8951 incluye dos carpetas de papel blanco que contienen hojas sueltas (no ordenadas cronológicamente) en que se anotan datos médicos muy diversos: regímenes alimenticios, recetas, pautas en la toma de medicamentos, tablas de temperatura, etc.). Las anotaciones aparecen al dorso de hojas de muy diversa índole; por ejemplo, la primera hoja de la carpeta uno es una cartulina en que aparece, bajo el impreso de «Sierras Hotel» de Alta Gracia, un menú mecanografiado el 24 de octubre de 1942.

Además de estas dos carpetas hay dos blocs de anillas de pequeño formato (10 × 7,5 cm) en que el propio Falla hace anotaciones similares a las anteriormente descritas. Uno está fechado en el año 1936, fue comprado en la imprenta-papelería Martínez Herrera de Granada. El otro abarca un periodo desde el 24 de julio de 1937 al 16 de octubre de 1939.

A veces, Falla incluye anotaciones que nada tienen que ver con cuestiones médicas. Por ejemplo: «Tanto a la clemencia como al discernimiento del delito al aplicar la pena», «La conciencia, la consciencia y la inconsecuencia para muchos son una misma cosa» o «Por si pudiera serles de algún interés envío a The H. S²⁷. un ejemplar de la primera traducción más bien del libro que Roland Manuel dedicó a mis trabajos». El lunes 14 de septiembre de 1935, incluso intercala una anotación musical y el siguiente comentario «No siempre puede ser exactamente interpretada. Y puede por lo tanto ser mal interpretada. Y ello sin contar con que la acción personal de los mandos sup[eriores] no siempre puede ser discutida. Inútil me parece asegurarle que cuanto le digo no debe interpretarse más que como expresión de un vivo anhelo crist[iano]»²⁸.

27 The Hispanic Society.

28 AMF 8951-2.

Hemos identificado al practicante que le ponía las inyecciones entre 1935 y 1936, por indicación del doctor Rodríguez Santos. Falla lo cita como «Luis García Parra». El citado practicante vivía en la Puerta del Sol de Granada, cerca del lavadero público, y luego desempeñaría su oficio en la fábrica de azúcar La Vega Granadina. En 1939 el practicante de Falla sería ya Antonio Puertas.

A mediados de la década de los 30 le empiezan a atender el cardiólogo Antonio Azpitarte Rubio y el odontólogo Pablo Gálvez que le trata hasta 1939.

El Dr. Juan Antonio Pulgar Ruiz, le atiende desde enero de 1938 y le firmaría el certificado médico, necesario para poder viajar a Argentina, el 13 de septiembre de 1939.

El legajo 8951 recoge también hojas sueltas con datos personales relacionados con la salud de Falla desde el 20 de octubre de 1941 hasta el 13 de noviembre de 1946, ya en Argentina. Le atienden, entre otros, el doctor Carlos Ferrer Moratell que, años más tarde, certificaría su muerte, el doctor Sayago y el odontólogo «doctor M.»²⁹ que le empasta alguna pieza dentaria.

El legajo 8952 lo componen una serie de documentos redactados por Isabel de Falla, con apuntes tomados del dossier Campodónico, en que recaba datos sobre la posible hospitalización de Falla, el año 1912, en el Hospital de Saint Louis de París. Le responde el «Conservateur Chef du Service de la Documentation et des Archives» de París diciendo que no se han encontrado ningún dato que pruebe esa estancia hospitalaria de Manuel.

El legajo 8953 incluye:

- Recetas médicas de los años 1930 y 1933.
- Certificados médicos.
- Diecisiete minutas médicas, de gran utilidad para conocer a médicos que le trataron a lo largo de más de quince años, como veremos más adelante.
- Veintidós recetas para tratamiento de Manuel de Falla.
- Tres regímenes dietéticos, algunos redactados en francés, sin firma.
- Noticias sobre odontólogos: Jaime Ferrer (Palma de Mallorca), Rafael E. Amuchástegui (Alta Gracia), Pedro A. Perina Cáceres (Alta Gracia), Heriberto Moure (Alta Gracia) y Alejandro Cabanne (Córdoba, Argentina).
- Noticias sobre oculistas: Adelardo Mora (Granada), García Duarte (Granada), Gatry (Ginebra), Amsler (Lausana), J. Escribano (Madrid), Amadeo Natale (Buenos Aires), Alberto Urrets Zavalía (Córdoba, Argentina).
- Prensa sobre la salud de Falla.

29 Probablemente se trata del Dr. Heriberto Moure, Cirujano Dentista residente en Alta Gracia. En el legajo 8953, con fecha 12 de junio 1946, se recogen algunas aclaraciones sobre sus minutas.

- Recorte de prensa del 2 de diciembre de 1940, *La Nación* (Buenos Aires)³⁰.

Una aclaración nos pide el compositor Manuel de Falla.- A pedido del compositor español Manuel de Falla, con motivo de la nota sobre su llegada que publicamos en nuestra edición de ayer, dejamos constancia de que la operación que motivó sus quejas es muy anterior y le fue realizada en España, pues la que soportó recientemente en Córdoba fue efectuada con la mayor eficacia y habilidad³¹. Añade que igualmente se encuentra muy satisfecho con los servicios de su dentista en la misma ciudad³².

- GUALDA JIMÉNEZ, Antonio. «Manuel de Falla y su médico. A la memoria de D. Rafael Mora Guarnido», *Zacatín*. Granada 30 mayo 1988. El compositor, amigo y compañero Antonio Gualda recuerda en este artículo que su médico de empresa (extinta Caja General de Ahorros de Granada), el doctor Adelardo Mora Calvo-Flores, hijo de Rafael Mora Guarnido, le comentó:

[...] que su padre, el doctor D. Rafael Mora Guarnido, catedrático que lo fue de la Facultad de Medicina de Granada, había sido médico de D. Manuel de Falla, habiéndole diagnosticado una tuberculosis ósea en la rodilla. Lo que salió a cuenta de la hipocondria [*sic*] a la que somos propensos los que nos da por la expresión artística, expresión minuciosa que no es muy posible sin una observación muy minuciosa de nuestro entorno. Bien es sabido que D. Manuel de Falla no hablaba con nadie antes de desayunar. Bien es sabido que, a veces escribía: ...«hoy he podido trabajar diez minutos...».

3. La correspondencia con los médicos que le atendieron

Aunque la relación epistolar de Falla con los médicos que le atendieron es muy abundante, es cierto que también le trataron otros muchos especialistas con los que la relación que se ha conservado se limita al pago de sus minutas o a las recetas que emitieron. Por eso, antes de entrar en el análisis de una correspondencia —que incluye los originales de los médicos y los borradores autógrafos o las copias de cartas mecanografiadas con las respuestas de Falla— hemos creído conveniente intentar recoger —al menos— los nombres y especialidades de esos otros facultativos.

30 A mano se añadió: «ARPP», cuyo significado desconocemos.

31 Probablemente la realizó el «Dr. Oreló A. J. Cherubini. Médico Cirujano, Rayos X. Ex-Jefe de Trabajos Prácticos de la Facultad. Ex-Médico del Hospital T. de Alvear. Médico Director del Instituto A. T. de Alvear. Consultas: de 10 a 12 y de 16 a 18 horas. Gral. Rodríguez – F. C. O. U. Teléf. 78» (AMF 8953-3).

32 Probablemente el Dr. Alejandro Cabanne Urhe [1880-1965]: «Dr. Alejandro Cabanne, Médico-Dentista. Profesor Titular de Patología y Clínica Bucal-Dental. Córdoba 1215. U.T. 41 – 3060» (AMF 8953-5).

En París, entre el 25 de junio y el 8 de agosto de 1931, le realizan radiografías o lo visitan los doctores Albert-Heïde, B. P. M. Schröder, Julio J. van der Henst, André Moulonguet, V. Scholler y A. Franck, emitiendo diversas recetas que serían despachadas en la Pharmacie Dumouthiers, Rue de Bourgogne, 11 Paris-VII. Concretamente el Dr. André Moulonguet, el 28 de julio de 1931, informa de que «M. de Falla présent une petite sinusite maxillaire chronique: le pus n'est pas fétide; ce n'est donc pas tres méchant» y el Dr. A. Franck el 4 de agosto de 1931 confirma que: «La sinus de Mr. de Falla va certainement mieux et l'eau de lavage est resorti plus prope aujourd'hui. Je crois néanmoins que M. de F. devrait se faire encore quelques lavages à Granade ou Madrid pour liquider cette question de sinus»³³.

Por esas mismas fechas también le atienden oftalmólogos, como el Dr. Paul J. Petit, del que hablaremos más tarde, el Dr. Gatry, de Ginebra, y el Dr. Amsler, de Lausana³⁴. El Dr. J. Escribano³⁵, de Madrid, le prescribe nuevos cristales para las gafas y unas gotas oftálmicas y, en Granada, Adelardo Mora Guarnido³⁶ le receta gafas bifocales con una curiosa indicación: «Porque las desea para dirigir la música, es mejor que se ponga en el «cerca» de las bifocales el intermedio, que no las de cerca de lectura». En el año 1932 le atiende y receta el doctor García Duarte³⁷, pero en enero de 1933 Falla vuelve a la consulta de Adelardo Mora. Durante su estancia en Palma de Mallorca le atendió el odontólogo Jaime Ferrer, el 13 de marzo de 1934³⁸.

Hemos encontrado noticias de otros tres médicos granadinos a quienes consultó en algún momento de su vida. Son el doctor Francisco Mesa Moles, catedrático de Patología Quirúrgica de la Universidad granadina, que le opera repetidas veces un «absceso tuberculoso subclavicular»³⁹, el otorrinolaringólogo

33 AMF 8953.

34 AMF 8953.

35 «Oculista del Instituto Oftálmico y Real Hospital del Buensuceso de Madrid. Consulta de 3 a 5. Gran Vía, 8 pral.» (AMF 8953).

36 «Dr. A. Mora. Catedrático de Medicina, Numerario de la B. Provincial. Oculista. Consulta de 3½ a 6. Navas, 19 dup.º» (AMF 8953-6). Curiosamente ese doctor, muy amigo de mi abuelo Miguel Vega Rabanillo, y en esa consulta, me recetó mis primeras gafas de miope (nota de la autora).

37 «Dr. García Duarte, Oculista, Catedrático de Oftalmología de la Facultad de Medicina. Granada». Las gafas se las hicieron a Falla en la óptica de Baldomero Martín, calle Reyes Católicos, 18. Granada (AMF 8953).

38 AMF 8953.

39 OROZCO DÍAZ, M. *Falla. Biografía ilustrada...*, p. 174. También lo afirmaba el Dr. Emilio Orozco Díaz en 1985 hablando del grave estado de salud que presentaba Falla en Córdoba el año 1937. Lo recoge el doctor Antonio Orozco Acuaviva, Catedrático de Historia de la Medicina, Presidente de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Cádiz, Director de la Real Academia Hispanoamericana, de esta misma ciudad, y Fundador y Presidente de la Sociedad de Historia de la Medicina Hispanoamericana, en una conferencia en la Real Academia Hispanoamericana de Cádiz el 17 de diciembre de 1996, coincidiendo con el cincuentenario de la muerte de Falla y publicada en *Manuel de Falla, Cádiz e Hispanoamérica*. Cádiz, Real Academia Hispano-Americana, 2000, p. 94.

Federico Olóriz Ortega, que le trata unos ganglios cervicales⁴⁰ y el doctor José Rodríguez Santos, que le recomienda ir a Lanjarón⁴¹. Éste último doctor, especialista en Medicina General y Enfermedades de la Infancia, tenía la consulta en la Cl. Jardines n.º 6 y le receta a Falla, desde el 11 de abril de 1930 hasta el 4 de julio de 1933, una serie de prescripciones que fueron dispensadas en las farmacias Gálvez Lancha, Gran Vía de Colón 6 (Granada), y San José de Jesús de Antich (Palma de Mallorca)⁴²; también le manda una serie de análisis de heces y orina entre abril y octubre de 1936⁴³. Pero, hasta el momento, no hemos encontrado ninguna relación epistolar con ellos.

Algo similar ocurre con el Dr. Ramón Álvarez de Toledo y Valero, Catedrático por oposición de Medicina Legal y Toxicología en la Universidad de Granada, Académico Numerario de Medicina, Profesor Honorario del Instituto de Medicina Legal de la Universidad de Granada, que firma los numerosos análisis de orina y heces que le fueron practicados a Falla entre abril y octubre de 1936 por prescripción del doctor José Rodríguez Santos⁴⁴.

Juan Antonio Pulgar Ruiz, cirujano en el Hospital de San Juan de Dios de Granada, el 22 de enero de 1938 firma, conjuntamente con el doctor Rafael Mora Guarido (médico de la Beneficencia Municipal y profesor de la Facultad de Medicina de Granada), un certificado médico en que le recomienda reposo. También le firmaría el 13 de septiembre de 1939 el certificado, necesario para poder viajar a Argentina, en que afirma que Manuel de Falla Matheu «está vacunado y revacunado contra la Viruela y Fiebre Tifoidea con resultado positivo y fecha reciente, no padeciendo enfermedad contagiosa alguna»⁴⁵.

Ya en Argentina, le tratan los doctores Abel Zubizarreia⁴⁶, en noviembre de 1939; el odontólogo Rafael E. Amuchástegui⁴⁷, en 1940; Carlos Rée Soaje en Alta Gracia, año 1943; Sayago⁴⁸; Luis Sayé⁴⁹, en diciembre de 1944; Gilberto C. Rodríguez⁵⁰, Alta Gracia, enero y febrero 1945; el cirujano Otelio A. J. Cherubini

40 Es otra afirmación del mencionado Dr. Orozco Díaz (*Ibid.*, p. 95). Federico Olóriz Ortega, médico, Gran Vía, 10, Granada, emite recetas para M. de Falla el 8 de diciembre de 1933, dispensadas en Farmacia Gálvez Lancha. Gran Vía de Colón 6 (AMF 8953).

41 OROZCO DÍAZ, M. *Falla. Biografía ilustrada...*, p. 171.

42 AMF 8953.

43 AMF 8950.

44 AMF 8950.

45 AMF 8953.

46 «Abel Zubizarreia. Sanabria 3282. Consultas de 15 a 17. U.T. 50, Devoto 1515» (AMF 8953).

47 «Dr. Rafael E. Amuchástegui. Dentista-Rayos X. Av. Gral. Paz 30. Teléfono 4782. Particular 6105» (AMF 8953-5).

48 Mencionado en AMF 8951; en 1943 visita a Falla, junto con el doctor por indicación del Dr. Carlos Quiroga Losada (carta [120]) y le recomienda «pleno reposo» (carta [122]); Falla menciona esta visita en una de sus cartas al Dr. Quiroga (carta [112]); posteriormente le visita con el Dr. Ferrer Moratell y el Dr. Quiroga en septiembre de 1944 (carta [135]).

49 «Callao 1817. U. T. 42-1102» (AMF 8953).

50 «Médico Cirujano, Exmédico de Sala del Hospital Tránsito Cáceres Allende. Exjefe de Clínica de la Cátedra de Tisiología. Director del Dispensario Anti-Tuberculoso» (AMF 8953).

en Córdoba (Argentina)⁵¹; el odontólogo Pedro A. Perina Cáceres⁵², en 1946; el cirujano dentista Heriberto Moure⁵³, en 1946; el Dr. Francisco J. Cortada⁵⁴, y el doctor Alejandro Cabanne⁵⁵. Hay otros numerosos facultativos argentinos de los que hablaremos más adelante al tratar de su relación epistolar con Falla.

Entre los oftalmólogos argentinos que le atendieron están el Dr. Amadeo Natale⁵⁶, que le recetó unas bifocales en diciembre de 1939 y el Dr. Alberto Urrets Zavalía⁵⁷ que le receta otras bifocales el 16 de junio de 1946⁵⁸. De éste último añadiremos algo al hablar de su relación epistolar con Falla en los años 1943 y 1944.

Hemos obviado presentar con detalle cuestiones relativas a los gastos generados a Falla por las consultas médicas por considerar que están magníficamente expuestas y documentadas en la obra del profesor Manuel Titos⁵⁹. Sí querríamos destacar que algunos médicos, —como el doctor Quiroga Losada, del que hablaremos más adelante— a partir de cierto momento, dejaron de cobrarle sus honorarios al considerarlo no un paciente sino un amigo entrañable.

Para facilitar el acceso a la información concerniente a la correspondencia con los médicos, se ha elaborado la tabla adjunta en el Apéndice 1. Además del nombre de los médicos, su residencia habitual y las fechas de su nacimiento y muerte, se recogen los años en que se mantuvo la correspondencia y la especialidad en la que destacaron. Lógicamente no siempre se han podido encontrar todos los datos.

Hemos transcrito y analizado la correspondencia que mantuvo con 28 médicos. Pero esa correspondencia, en la mayoría de las ocasiones, sólo refleja una relación de amistad, amistad profunda, amistad agradecida, pero que no da muchos datos sobre las enfermedades que padeciera.

Las cartas de los médicos, autógrafas o mecanografiadas, están firmadas y son las originales. Las respuestas de Falla son de dos tipos: borradores autógra-

51 «Dr. Otelo A. J. Cherubini. Médico Cirujano, Rayos X. Ex-Jefe de Trabajos Prácticos de la Facultad. Ex-Médico del Hospital T. de Alvear. Médico Director del Instituto A. T. de Alvear. Consultas: de 10 a 12 y de 16 a 18 horas. Gral. Rodríguez – F. C. O. U. Teléf. 78» (AMF 8953).

52 «Dr. Pedro A. Perina Cáceres, Odontólogo. Ing. Olmos 73-Alta Gracia» (AMF 8953).

53 «Dr. Heriberto Moure, Cirujano Dentista, Alta Gracia» (AMF 8953). Ordenó que le hiciesen unas radiografías en febrero de 1943, según una carta de Falla al Dr. Quiroga (carta [119]).

54 «Dr. Francisco J. Cortada Medicina Interna. Consulta de 17 a 20. Sulpacha 612-2.º B. U. T. 35-2718» (AMF 8953).

55 «Dr. Alejandro Cabanne, Médico-Dentista. Profesor Titular de Patología y Clínica Buco-Dental. Córdoba 1215. U.T. 41 – 3060» (AMF 8953).

56 «Dr. Amadeo Natale, Jefe del Servicio del Hospital «Pirovano» Enfermedades de los Ojos. Consultas de 14 a 18. Sarmiento 735 . U. T. 31 Retiro 3982» (AMF 8953).

57 «Dr. Alberto Urrets Zavalía, Médico Oculista, Profesor Titular de Clínica Oftalmológica de la Facultad de Medicina, Jefe del Servicio de Oftalmología del Hospital Nacional de Clínicas. Consultorio: 27 de abril 255, Teléfono 259. Córdoba» (AMF 8953).

58 AMF 8953.

59 TITOS MARTÍNEZ, Manuel. *Música y finanzas. Biografía económica de Manuel de Falla*. Granada, Archivo Manuel de Falla, 2008.

fos, escritos a lápiz en muchas ocasiones, o copias con papel carbón de la carta mecanografiada. En algunos casos hay dos o tres ejemplares de la misma carta.

La primera correspondencia la encontramos el 15 de octubre de 1917 con el doctor **Joaquín Gimeno Riera**⁶⁰, médico del Hospital Provincial y del Manicomio de Nuestra Señora del Pilar en Zaragoza, que tenía consulta privada de «Enfermedades del Sistema Nervioso» en el Paseo de Pamplona de la misma ciudad. En sus cartas, escritas entre 1917-20, no se menciona enfermedad ni consulta médica alguna por parte de Falla, sino que recuerda afectuosamente la estancia de Falla en Zaragoza. Se manifiesta como un entusiasta de su música que dice interpretar continuamente en una pianola. Tiene los rollos de *La vida breve*, «Montañesa», «Andaluza», «Aragonesa» y «Cubana». Piensa que cuando vaya a Madrid a un Congreso Nacional de Medicina, en abril de 1919, va a adquirir todos los rollos que encuentre. Agradece una postal en que Falla, recién instalado en el carmen de Santa Engracia, le felicita por el año próximo de 1921. Es la única noticia de la estancia de Falla en Zaragoza y no sabemos si conoció a Gimeno Riera como profesional o simplemente como melómano.

La siguiente relación epistolar la encontramos entre 1922-43 con el doctor **Félix Pizarro Calero**, del que, además de que era residente en Madrid y de la fecha aproximada de su fallecimiento en junio de 1943, sólo hemos encontrado un dato muy curioso. El 04 de septiembre de 1911, el Banco de España, publica en el *Boletín Oficial de la Provincia de Madrid*, n.º 210, «que se ha extraviado el resguardo del depósito transmisible, número 684.811, expedido por ese establecimiento el 29 de septiembre de 1910 a favor de Soledad Vaxeras y Félix Pizarro Calero, indistintamente y que transcurrido el plazo que marca la ley, sin reclamación de tercero, se expedirá un duplicado». Soledad Vaxeras, era tía de Félix Pizarro y es mencionada con frecuencia en sus cartas; falleció poco antes que su sobrino. También se desprende de esta correspondencia que el doctor Pizarro se jubiló profesionalmente en diciembre de 1924 pero nada se dice de su especialidad.

Entre los años 1922 y 1943, intercambió con Falla veinticuatro escritos (cartas, postales, etc.). En ellas se mencionan conocidos, como el escritor Wenceslao Fernández Flores, el director de orquesta Bartolomé Pérez Casas, Pilar Cruz y, sobre todo a Rosa García Ascot, pianista y compositora alumna de Falla, que servía de intermediaria informando al doctor sobre la salud de su maestro. Curiosamente Félix Pizarro siempre la menciona como «Rosita García Obispo», porque debía ser amigo de su padre, Blandino García Obispo (1860-1944) casado con Rosa Ascot Porcar (1869-1952), padres también de Miguel y Felipe García Ascot, además de Rosa.

60 Cartas [1] a [3].

El 3 de enero de 1922, el doctor Pizarro escribe desde Madrid a Falla: «También me alegran y satisfacen las noticias que de su salud me comunica y puesto que parece ha estado en el camino de franco arrepentimiento, no lo abandone para burlar definitivamente los planes quirúrgicos que le amenazaban»⁶¹.

Era habitual que en el mes de diciembre Falla le enviara al matrimonio y a su tía Soledad, que convivía con ellos, unos dulces conventuales, a veces de Santa Isabel la Real y a veces de Santa Catalina. El doctor agradece expresivamente estos envíos:

[...] llegados en perfecto estado y capaz de hacer partidario acérrimo del orden conventual al más furibundo lerroussista de los de la primera época. Esas benditas madres deben hacer más prosélitos que todos los misioneros juntos y la exquisitez de sus obras cuadra por completo a servir de expresión a amistades como la de usted⁶².

A finales de 1926, la esposa de Félix Pizarro y su tía, se desplazaron a Barcelona para acudir a la consulta de un oftalmólogo y pudieron asistir al estreno del *Concerto* en el Palau de la Música, el 5 de noviembre. El doctor se lamenta de no haber podido ir y de ni siquiera haber podido contactar con Falla a su paso por Madrid de regreso a Granada⁶³.

El 9 de enero de 1927 el médico se alegra de los viajes de Falla a Sevilla y Cádiz y del proyecto de recibir su visita en primavera⁶⁴. Todo ello pensamos que es buena prueba del estado de salud satisfactorio del compositor.

El 3 de enero de 1929, Falla le anuncia un nuevo envío de dulces y le promete ir a verlo en mayo, a su paso por Madrid⁶⁵. El 7 de enero de 1930 Falla les comenta un

[...] acontecimiento festivo: la boda de Germán⁶⁶ con una excelente muchacha (tan buena como simpática) que ya había sido novia suya en París antes de la guerra. Para nosotros ha sido una alegría. Ahora están en esa, probablemente se trasladarán por una larga temporada al Salvador, de donde es ella⁶⁷.

El 8 de febrero de 1930 el doctor le responde a Falla que ha sabido por Rosa García Ascot los problemas de salud que padece:

61 Carta [4].

62 Carta [6].

63 Carta [11] y [12].

64 Carta [14].

65 Carta [16].

66 Germán de Falla y Matheu (1889-1959), hermano del compositor casado con María Luisa López Montalvo.

67 Carta [20].

[...] con el consiguiente disgusto que anda V. de salud algún tanto averiada y aun cuando sabemos, esperamos y queremos que el achaque únicamente repercute un alto en sus actividades de trabajo y un descanso que a todo V. en general y a sus nervios en particular ha de sentar de perlas, siento la impaciencia de estrechar a usted para que se cuide como medio de abreviar el plazo de holganza a que condenan a usted médicos (mala gente) y botica (pésimas golosinas)⁶⁸.

En mayo de 1932, el matrimonio Pizarro visitó a los hermanos Falla en Granada, y el día 19, de regreso a Madrid, les escriben sobre esas «horas de impecadero recuerdo» y celebran que «no obstante el ajetreo proporcionado, la salud de ambos en nada se resintió y es tan completa y afianzada como ustedes merecen y cordialmente les deseamos ahora y siempre»⁶⁹.

Pero unos días después, el 27 del mismo mes, Félix Pizarro le escribe directamente a María del Carmen de Falla para «evitar a su hermano toda preocupación de respuestas y a nosotros todo remordimiento» pero «natural es la aspiración de saber cómo están los nervios y la fuerza de su hermano y cómo los afianzamientos en la consolidación de la fractura de usted». Y añade:

Si la familia García Obispo hubiera podido satisfacer nuestra curiosidad no le molestaríamos; pero como nada saben de ustedes y por añadidura teníamos que comunicarles el éxito logrado anteayer por Rosita [García Ascot] al interpretar *Noches en los jardines de España* se han juntado el hambre y las ganas de comer para dar por resultado estos renglones⁷⁰.

Y termina la carta pidiendo noticias, pero «si ustedes no puedan, agradeceríamos infinito si la señorita Pilar Cruz (a la que sin este egoísmo y con espontánea complacencia saludamos) me [haga] el favor de enviar a María Teresa dos palabras de informe de la salud de ustedes».

No obstante es el propio Falla el que, el 4 de junio de 1932, les responde «Con el magnífico recuerdo de la visita de ustedes, que mucho deseo repitan pronto, y agradeciendo cordialmente sus líneas, les envío muy cariñosos saludos con toda mi vieja y fiel amistad. M. F.»⁷¹.

En enero de 1933, ya es evidente el problema que Falla sufre con los ruidos ambientales y, aludiendo a una carta de María del Carmen, el doctor escribe: «Por lo que usted dice imagino el odio africano que se le habrá acentuado hacia los gramófonos. Pienso cómo tendrá los nervios y todo lo necesitado que se hallará de tal descanso»⁷².

68 Carta [22].

69 Carta [23].

70 Carta [24].

71 Carta [25].

72 Carta [26].

El 27 de junio de 1943, ya en Alta Gracia, Falla acusa recibo de una carta de María Teresa, viuda de Pizarro, en la que le comunica la muerte de su marido y la de su tía Soledad, «tristes noticias, pues el pensar que no hemos de volver a ver en esta vida a nuestro Félix, a quien tanto queríamos, nos da una honda pena». Se excusa Falla de no haberles escrito durante un largo periodo, refiriéndose a sus achaques de los últimos ocho años, esto es, desde 1935, si nos atenemos a sus palabras:

Si no le hemos escrito desde Granada es porque, aunque el buen ánimo nunca me ha faltado (y no sé cómo dar gracias a Dios por ello) ya estoy en el octavo año de males constantes, habiendo sufrido serias operaciones quirúrgicas en España y aquí, y estando aún sujeto a un régimen severísimo de curación que apenas me deja tiempo para el trabajo ni me permiten moverme de este rincón serrano más que de muy tarde en tarde. Sin embargo, casi milagrosamente, con el auxilio divino y el amparo constante de la que es Madre de todos, he podido llevar a feliz término la dirección de nueve conciertos desde que llegamos a esta Argentina tan bella como generosa, acogedora, y que a pesar de la inmensa distancia de España en que se halla, nos parece algo así como una gran región española que hasta ahora no hubiéramos conocido⁷³.

De 1923 datan los primeros y escasos contactos escritos con el doctor granadino **Rafael Mora Guarnido**, catedrático de la Facultad de Medicina de Granada y médico de la Beneficencia Provincial.

Sólo hay dos tarjetas de visita⁷⁴ y un telegrama, fechado el 22 de marzo de 1923, firmado por los «hermanos Mora», en que figura su dirección en Gran Capitán, 12. Va dirigido a Manuel de Falla en el Hotel Royal Plaza de Sevilla. Junto a los hermanos Mora también firmaban «Vílchez Hermenegildo Soriano García Palacios Osorio Gallego Navarro Montesinos». En el citado telegrama puede leerse:

Rinconcillistas café Alameda lamentan profundamente no asistir primera audición esupendo [*sic*] Retablo Maese Pedro. Acompañámosle espiritualmente deseando mayor éxito posible. Hacemos votos absoluta completa indiscutible satisfacción de usted ya que no le acompañamos enviámosle entusiastas abrazos deseando poderle abrazar pronto en persona⁷⁵.

Sí se conserva en el AMF un certificado médico, emitido por él y por el cirujano Dr. Juan Antonio Pulgar Ruiz, el 22 de enero de 1938, en el que coinciden en considerar «indispensable ese reposo físico y psíquico sin el cual malograría el proceso de curación que ahora comienza y cuya duración ha de ser

73 Carta [27].

74 Tarjeta de visita [31].

75 Tarjeta de visita [30].

larga dada la índole de las lesiones»⁷⁶. También hay algunas minutas, cuando tenía su consulta en la calle Gran Capitán 12, emitidas en los años 1936, 1937 y 1938 y la receta de unas gotas oftálmicas, dispensada en la Farmacia Gálvez Lancha. Su hijo, el doctor Adelardo Mora Calvo-Flores —como referimos anteriormente— le comentó a Antonio Gualda que su padre había sido médico de Falla y le había diagnosticado una tuberculosis ósea en la rodilla⁷⁷.

Mayor relación tuvo Falla con Marino Mora Guarnido y con su esposa Sofía Cherviere, que pronto se desplazaron a Uruguay, como José Mora Guarnido, trabajando Marino en la redacción de *El Día*, en la calle 18 de Julio de Montevideo.

Ese mismo año de 1923 se inicia la correspondencia con el doctor suizo **Heinrich Zangger** (Zúrich 1874-1957), especialista en Medicina Legal y Toxicología que, al parecer, trabajó en el Instituto Hottingen, que se prolongaría hasta 1926. El 21 mayo de 1923 Zangger escribe una tarjeta postal desde París, dirigida a «43 Avenue Henri Martin 43 Paris. VIII», lamentando que no le haya visitado aprovechando su desplazamiento de Bruselas a Roma y preguntándole por la salud de un amigo común, Juan Ramón Jiménez:

«Hace tiempo que no tengo noticias de nuestro amigo el poeta Juan Ramón Jiménez. Tenía una gripe muy fuerte. Una cura de falso Maggiore le vendría bien, el norte no le conviene»⁷⁸.

Al día siguiente, el 23 de mayo de 1923, le escribe otra postal desde París, lamentando no haberlo visto en Zúrich: «No pasó por Zúrich yendo de Roma a Bruselas»; y rogándole que, si pasa por Suiza, no deje de ir a verle⁷⁹.

El 6 de agosto del mismo año Marie Lack, le envía una postal desde Pontresina, Zúrich, dirigida ya a Granada: «Nos encontramos con el D^r Zangger y su familia en la Engadina⁸⁰ y hablamos a menudo de usted, del momento tan agradable que pasamos en su compañía y de su música»⁸¹. Marie Lack comparte la postal con Zangger y éste le comunica a Falla que ha sabido por *madame* Lack que Juan Ramón Jiménez y su esposa están en Madrid por motivos de trabajo

76 AMF 8953.

77 *Idem*.

78 «Depuis q. [quelque] temps je 'nai [sic] plus de nouvelles de notre ami le poète Juan Ramón Jiménez. Il avait des gripes très pénibles. Une cure de falso maggiore lui ferait du bien, le nord ne lui convient pas» (carta [32]).

79 Carta [33]: «Vous n'avez pas passé pour Zurich en allant de Rome à Bruxelles».

80 Valle alpino del extremo oriental del cantón de los Grisones, al este de Suiza.

81 «Nous avons rencontré le D^r Zangger et sa famille dans l'Engadine et nous avons souvent parlé de vous, de l'heure si agréable que nous avons passé en votre compagnie et de votre musique» (carta [34]).

y añade: «Cuando pase por París me informaré en el entorno de la princesa de Polignac sobre el éxito de Don Quijote»⁸².

En una carta autógrafa, firmada en Fluntern, Zúrich, Zangger invita a Falla y a su hermana a pasar unos días en su casa: «Viene usted a Suiza, por fin, y mantendrá su palabra de quedarse con su Srta. hermana en nuestra casa, no cerca de la Alhambra como ustedes sino cerca del gran bosque y muy cerca de Zúrich»⁸³. También le informa que le había escrito a Juan Ramón pero sin recibir respuesta.

De esta novedosa relación de Falla con el Dr. Zangger y Marie Lack, del círculo de amistades de Juan Ramón Jiménez y su esposa, Zenobia Camprubí, que nos informa el epistolario médico, regresamos ahora a su correspondencia en este caso con el odontólogo granadino **Pablo Gálvez** que, siguiendo el orden cronológico que nos hemos marcado, le estuvo tratando profesionalmente desde febrero de 1923 —al menos— según la correspondencia que mantuvieron. Al parecer le trató «abscesos dentales» según refiere el Dr. Emilio Orozco Díaz⁸⁴.

El 12 de febrero de 1923, el Dr. Gálvez le cambia una cita en su consulta de Gran Vía 38-40, planta principal: «Le agradeceré venga el jueves a la misma hora que tiene para el miércoles en vez de hacerlo el día que tenía, si le es igual»⁸⁵. El 22 de diciembre de 1932, Falla escribe un borrador para enviarle una tarjeta de visita al Dr. Gálvez con un saludo cordial y anunciándole el envío de un cheque de 7,5 pts.⁸⁶. El 12 de febrero de 1933 Falla escribe al Dr. Gálvez para darle el pésame por el fallecimiento de su madre y añade:

Mi salud, que no es buena desde hace días, me imposibilita ir a acompañarle en estos tristes momentos y uniéndome a su dolor, como hago en estas líneas muy de corazón, en espera de poder ir a verle. Reciba también el muy sincero pésame de mi hermana y crea en la amistad cordialísima de su afectísimo M. F.⁸⁷.

En una tarjeta de visita de luto, el Dr. Gálvez se excusa de no poder ir felicitarle personalmente y «desearle un buen día y una entrada feliz del año». El motivo es una urgencia quirúrgica que le obliga a desplazarse a Guadix. No está datada, pero se puede deducir que es del 1 de enero de 1935⁸⁸.

82 «De passage à Paris je m'informerais dans le milieu [*sic*] de la Princesse de Polignac sur le succès de Don Quijote» (carta [34]).

83 «Vous venez en Suisse, enfin, et vous tiendrez parole d'habiter avec M^{elle} votre sœur chez nous, non près de l'Alhambra come [*sic*] vous mais près la grande forêt et tout près de Zurich» (carta [35]).

84 Lo afirmaba el Dr. Emilio Orozco Díaz y así lo recoge el doctor OROZCO ACUAVIVA, A. *Manuel de Falla, Cádiz e Hispanoamérica...*, p. 95.

85 Carta [36].

86 Carta [38].

87 Carta [39].

88 Carta [40].

El 24 de enero de 1935, Falla escribe un borrador respondiéndole a esa felicitación: «Mi distinguido amigo. Esperamos (y necesitamos) ir a verle. Se han pasado los días sin que pueda hallar una mañana libre para hacerlo. Por eso no quiero retrasar por más tiempo el decirle mi agradecimiento por sus tan gratas líneas de felicitación a las que correspondemos cordialmente»⁸⁹. Al dorso de una tarjeta de visita del Dr. Gálvez, Falla aprovecha el espacio libre para escribir lo que parece ser una dirección⁹⁰.

Entre la correspondencia relacionada con los médicos desde 1923 a 1939 figura el sevillano **Joaquín de Quadros** que, al parecer, no era médico, sino familiar de Manuel de Quadros Tejeiro, médico militar y cirujano del que hablaremos más adelante.

Obviamente no se mencionan en sus cartas cuestiones de salud, aunque sí nos aparece que Joaquín Quadros era una gran melómano y se dedicó en Sevilla a hacer trabajo de campo recopilando melodías populares: «Sigo tomando notas de muchas bonitas canciones populares y solo me espero nos reunamos alguna vez para ponerlas en claro, pues ya van siendo muchas para llevarlas a memoria», comenta el 27 de noviembre de 1923⁹¹. Joaquín Quadros tenía un álbum con firmas de músicos y pintores que se inicia con la firma de Falla⁹², y a lo largo de estas cartas hablan de amigos comunes como Segismundo Romero y Juan Lafita⁹³, Ernesto Halffter, Zuloaga, Apperley⁹⁴ y Carlos Reyles⁹⁵; intercambian postales de Carmona (Sevilla)⁹⁶, de Cádiz⁹⁷ y de Pau (Francia)⁹⁸. Joaquín Quadros le manda anuncios del Concurso del Cante Jondo encontrados en Huelva⁹⁹.

El 16 de junio de 1933, Quadros le envía, desde Madrid a Palma de Mallorca, un telefonema¹⁰⁰ emocionado por la presentación de *El amor brujo* y Falla escribe un borrador al dorso del telefonema, agradeciéndoselo, y añade: «Bien siento no haber presenciado como ustedes esa magnífica interpretación de que todos me hablan» y anunciando un próximo regreso a Granada.

Las cartas escritas a médicos durante 1924 continúan con el par que intercambia Manuel de Falla con el parisino **Dr. Chevallier** en mayo y junio de 1924. No sabemos su especialidad (probablemente odontólogo) ni se han podido localizar más datos sobre este médico, sólo que tenía su consulta en la Avenue Mozart n.º 114 de París. Al parecer le había reclamado el pago de

89 Carta [41].

90 Carta [37].

91 Carta [42].

92 Carta [48].

93 Carta [42].

94 Carta [48].

95 Carta [50].

96 Carta [43] a [45].

97 Carta [47] y [53].

98 Carta [49].

99 Carta [46].

100 Carta [51].

sus honorarios de los días 19 y 21 de junio de 1923 y Falla le responde: «Creo que se trata de un error de su secretaria, ya que el mismo día en que recibí esa nota [por poco] en el mes de junio del año pasado, tuve el honor de enviarle * a través del criado de mi primo el Sr. Matheu el importe * [ilegible] de su nota con la expresión de mi gratitud por sus curas» y le ruega que aclare el asunto¹⁰¹.

Chevallier le responde que no ha recibido nada y que por eso se lo ha vuelto a reclamar: «Lamento comunicarle que no he recibido los honorarios que me ha enviado a través de un intermediario, y por esa razón le he reenviado una nota de honorarios»¹⁰². Por las fechas en que Chevallier le trató, podría tratarse de un problema dental sufrido por Falla durante uno de sus viajes a París.

Continúa la correspondencia médica en 1926 con **Eugenio de Torres**, según los membretes impresos de sus cartas, cirujano residente en Sevilla, en la calle Relator n.º 17. Puede que fuese médico militar ya que, a veces, escribe desde el Casino Militar de Sevilla. Su correspondencia con Falla se limita a un par de tarjetas de visita (aprovechadas por Falla para hacer alguna anotación autógrafa al dorso) y una carta escrita el 9 de enero de 1925, después de una larga temporada en Madrid, agradeciéndole a Falla el retrato dedicado que le había enviado el compositor¹⁰³.

Ese mismo año de 1926 aparece la primera carta de la correspondencia con **Augusto Pi Suñer** (Barcelona 1879-Méjico 1965), fisiólogo y político español, hijo de Jaime Pi y Suñer y hermano de Santiago y Carlos. Especialista en Metabolismo, mantuvo una correspondencia abundante y cordial con Falla entre los años 1926 y 1934, pero no como médico sino como portavoz y presidente de la Associació de Música da Camera de Barcelona. Manuel de Falla había participado en un concierto de la citada asociación en noviembre de 1926¹⁰⁴ y, como agradecimiento, le envía la partitura de su *Concerto*¹⁰⁵.

Con motivo del éxito obtenido en Barcelona, Madrid y París por la suite sinfónica *Mallorca*, del maestro Baltasar Samper¹⁰⁶, la Associació de Música

101 «Je pense qu'il s'agit d'une erreur de votre secrétaire, étant donné que le jour même où j'ai reçu cette note [par peu] au mois de juin de l'année passée, j'ai eu l'honneur de vous envoyer * par la domestique de mon cousin M. Matheu le montant * [ilegible] de votre note avec l'expression de ma reconnaissance pour vos soins» (carta [54]).

102 «J'ai le regret de vous faire part que je n'ai pas reçu les honoraires que vous m'avez fait remettre par un intermédiaire, et c'est la raison pour laquelle je vous ai renvoyé une note d'honoraires» (carta [55]).

103 Carta [56].

104 Probablemente el *Concerto* para clave y cinco instrumentos, estrenado en el Palau de la Música por Wanda Landowska, acompañada por un grupo de profesores de la Orquesta Pau Casals y dirigido por Manuel de Falla el día 5 de noviembre de 1926.

105 Carta [59] y [60].

106 Baltasar Samper i Marquès (Palma, 1888 -Méjico, 1966). Para la suite sinfónica *Mallorca*, de 1929, se inspiró en un material previo de la música que había compuesto para el documental de José María Verger *Mallorca: isla de la calma* (1927). Véase CASARES RODICIO, Emilio. «Samper Marqués, Baltasar». *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*. Madrid, Sociedad General de Autores y Editores, vol. 9, pp. 640-641.

da Camera de Barcelona, propone celebrar una cena-homenaje a Samper «el lunes próximo, día 4 de abril» de 1930, e invitan a Falla a que participe¹⁰⁷ pero Falla, aunque se adhiere cordialmente al homenaje, lamenta no poder participar personalmente.

En diciembre de 1933, Augusto Pi Suñer, en nombre de su asociación, felicita a Falla por el éxito de las representaciones en el Gran Teatro de Liceo de *La vida breve* y *El amor brujo*. Esperan con impaciencia poder asistir al estreno de «esa *Atlántida* con la que está usted levantando un monumento de gloria a la literatura catalana y a Catalunya entera»¹⁰⁸.

Estando en Mallorca, Falla recibe una nueva carta de Augusto Pi Suñer, esta vez en nombre de la comisión organizadora del *Homenatge al mestre Pau Casals*, invitándole a participar en los actos oficiales que se van a celebrar con motivo del homenaje los días 16 (sábado) y 17 (domingo) de junio de 1934: nombramiento de Pau Casals como Hijo Adoptivo Predilecto de la Ciudad, concesión de la Medalla de Oro e imposición de su nombre «a una de las avenidas de la urbe barcelonesa». En caso de que Falla no pudiese asistir, le agradecerían «que se digne mandarnos, con toda urgencia, unas palabras de adhesión, que serán entregadas con la debida solemnidad»¹⁰⁹. Al dorso de esa misma carta, Falla elabora el borrador de un telegrama que luego perfecciona en otros legajos y que dice: «Lamentando imposibilidad asistir personalmente trasmítrole fervorosa adhesión actos homenaje maestro Pablo Casals a cuyo arte sublime debo una de las más altas y estimulantes pruebas de cuanto alcanza la fuerza inmaterial de la música»¹¹⁰.

En 1927 aparece entre los corresponsales médicos de Manuel de Falla el cirujano **Fermín Garrido Quintana** (Logroño 1868 - Granada 1936), que fue rector de la Universidad granadina, del que no se conserva ninguna carta, pero sí hay en el archivo cuatro copias de las cartas mecanografiadas que le enviara Falla entre 1927 y 1936¹¹¹; la primera es para darle el pésame «por la gran desgracia que ha sufrido» ante la imposibilidad de hacerlo personalmente; la segunda y la tercera son por un motivo más alegre: felicitarle por san Fermín los años 1932 y 1933. La última, dirigida a Mercedes Márquez Calvo-Flores, viuda de Garrido Quintana, el 31 de enero de 1936, es para manifestarle que «por serias razones de salud no he podido, como era mi vivo deseo, asistir al entierro y al funeral del querido y admirado don Fermín (q.e.p.d.), cuyo recuerdo como amigo, como cristiano y como hombre genial en su profesión será imborrable para mí».

107 Carta [61].

108 Carta [65].

109 Carta [65].

110 Cartas [65], [66], [64] y AMF 7414-013.

111 Cartas [74] a [77].

José Ors Vera (Iznatoraf, Jaén), no escribe a Falla como médico sino como escritor¹¹². El 31 de diciembre de 1927 se dirige a Falla diciendo que tiene escrita una obra teatral, inspirada en la Alhambra, muy aplaudida por sus amistades: «Es una zarzuela en dos actos dividida en seis cuadros, titulada *La Danza del Amor*». Piensa que, si Falla le pusiera música, el éxito estaría asegurado.

El 12 de enero de 1928 Falla le responde: «Lamento mucho tener que contestarle que, teniendo aún por realizar trabajos que han de ocupar mi actividad durante muchos años, me es imposible colaborar con usted en la obra que tan amablemente me anuncia».

Pese a esta respuesta disuasoria, Ors insiste y, unos días después, el 20 de enero, le envía un ejemplar para que lo lea «en sus ratos de ocio» y después le diga «la verdad de lo que le ha parecido», estando dispuesto a cambiar todo lo que Falla crea necesario.

Ante la falta de respuesta de Falla, vuelve a insistir el 2 de febrero y, finalmente, el día cinco le pide que, si ha decidido no ponerle música a su zarzuela, haga el favor de devolvérsela.

Gregorio Marañón y Posadillo (Madrid 1887-1960) (véase ilustración 27) era especialista en endocrinología, entre otras muchas cosas. El 1 de enero de 1931 el doctor, junto con su esposa, Lola, envían un telegrama a Falla deseándole un feliz año. Al dorso Falla escribe a lápiz el borrador de su respuesta: «Con mi agradecimiento, envío a los dos cariñosos saludos y votos, febrero 1932, M. F.»¹¹³.

El 12 de noviembre de 1939, durante su viaje en el *Oceanía*, de regreso de Buenos Aires, Marañón le escribe a Falla deseándole «que los conciertos sucesivos sean tan gloriosos como el que tuvimos la suerte de presenciar. Será así para lustre de usted y de España» y le manda su dirección en París, «7 rue George Viel», para lo que necesite. En el encabezado Falla indica a lápiz la fecha en que le respondió: «Marañón. R. 7/2/40 (certificado)»¹¹⁴.

El 7 de febrero de 1940 Falla le agradece la carta escrita en el *Oceanía*. Él y María del Carmen también han vuelto a Villa Carlos Paz, a su rutina habitual y piensan estar ahí hasta junio «procurando mejorar mi salud y dar un empujón a la consabida Atlántida, antes de reanudar el jaleo de los conciertos». Ha leído el artículo de Marañón en *La Nación* y comenta «Lo que usted dice (que en muchos casos coincide con lo que yo siento) aviva mi deseo de que podamos charlar sin premuras de tiempo». Le pide noticias de su estancia en París porque le preocupa «saber que están allí en momentos tan graves y sin esperanza de paz próxima»¹¹⁵.

112 Cartas [69] a [73].

113 Carta [89]. Hay copia de este borrador en la [90].

114 Carta [91]. Se conserva esa respuesta en la carta [92]. En estos legajos se conservan fotocopias de artículos periodísticos sobre Marañón y su adscripción republicana.

115 Carta [92]. El original de esta carta está en la Fundación Ortega-Marañón (Madrid).

Ya en París, el día 24 de marzo de 1940 Marañón escribe a Falla: «Gran alegría me han dado sus líneas, al saber de usted y al saberle animoso y ocupado en el trabajo de su Atlántida que será una maravilla más, la mejor de todas porque su genio está en la sazón». Le comenta que él sigue «trabajando por España y por la ciencia» y que es de los pocos españoles que quedan en París, porque los demás «se han ido todos a España o a otros sitios»¹¹⁶.

El Dr. **Paul J. Petit**, oftalmólogo francés¹¹⁷, sí mantiene con Falla un intercambio epistolar en que se habla de la iritis que padeció el compositor en 1931. Hay un borrador, dirigido al doctor, al parecer manuscrito por María del Carmen de Falla, en un papel con membrete impreso del «Hôtel des Trésoms et de la Fôret. La Puya. Lac d'Annecy. Téléphone: 3-84. Télégr.: Trésotel-Annecy»; el compositor le dictaba a su hermana, insertaba llamadas y corregía a lápiz lo que consideraba oportuno. Las correcciones del compositor las hemos transcrito en cursiva. Dice que los síntomas que presenta son similares a los padecidos tres años antes (1928) y que va a pasar diez días en un balneario de Evian:

Doctor y Amigo: Mediante estas líneas que hago escribir *a mi hermana*, pues aún no me atrevo a hacerlo en persona, [~~yo~~] *aunque empiezo a leer con facilidad* vengo a darle, con un amistoso saludo, la información sobre el estado de mis ojos, que usted [~~me ha~~] ha tenido a bien pedirme. —Ahora constato dos fenómenos: —De cerca, y con las gafas, *(para leer o para ver de lejos)* la visión [~~luminosa~~] del ojo enfermo es un poco más neta y más [~~clara~~] luminosa que la del ojo sano. (Ya había notado el mismo fenómeno —en cuanto [~~a la~~ luminosidad] al efecto luminoso cuando estuve enfermo la última vez, hace 3 años). Compruebo que de lejos, mi ojo enfermo ve mejor sin las gafas que con ellas, pues con ellas sigo viendo bastante nublado. —¿Qué debo hacer? ¿Debo cambiar los cristales? ¿Debo esperar? [~~ilegible~~] Estaré en Evian durante 10 días en el HOTEL SAVOY. Evians-les-Bains (H^{te} Savoie)¹¹⁸.

Sin datar pero en fechas aproximadas a la anterior hay otro borrador, duplicado en este caso¹¹⁹, de Falla dirigido a Petit:

En las corrientes de aire —a menudo inevitables— la sensación [~~La sen-~~sación] de frío aún se produce, pero en [~~las~~] raras ocasiones, y sin que se vea nada anormal en el exterior del ojo. ¿Debo tomar de vez en cuando un poco de Rhofeine o —como creo yo— el tratamiento de Evian sería suficiente?

116 Carta [93].

117 «Docteur Paul J. Petit. Anc. Chef de Clinique du D^r Parinaud. Anc. A' De la Clin. Oph. De la Faculté et des Quinze-Vingts Ophthalmologiste de la C^{te} des Chemins de Fer du Nord. Tél : Littré 15-02. 19. Rue de Bourgogne (7^e)» (carta [85]).

118 Borrador [81].

119 Cartas [79] y [80].

En cuanto a los lavados con Ichthyol (que acabo de suspender), ¿hay que retomarlos de nuevo?

* A la espera de su carta, querido Doctor y Amigo, le mando mis sentimientos más distinguidos y sinceramente agradecidos¹²⁰.

* Con [et] mi agradecimiento [en] por adelantado, y a la espera de su carta¹²¹.

El 29 de agosto de 1931, el doctor le responde en un folio con membrete impreso en que figura su dirección y teléfono:

Mi querido maestro,

Es muy frecuente ver después de una iritis pequeños fenómenos visuales como los que usted presenta. Desaparecerán por sí mismos.

— Es mejor seguir usando las gafas durante un tiempo: dentro de unas semanas estará bien revisar sus ojos en este sentido. Es posible que haya que realizar algún ligero cambio.

— La sensación de frío desaparecerá como el resto de síntomas menores.

— Mientras no sienta dolor, yo no tomaría rhoféine.

— Es mejor dejar los lavados con ichthyol. Con simples lociones por la mañana e incluso por la noche con algo inocuo como una infusión Lièds de Camomille¹²² o saúco sería suficiente.

— En el caso de que pase usted por París, yo estaré ausente del 2 de septiembre al 23 de septiembre. Por si quiere que revisemos las gafas.

— Finalmente, más tarde, cuando esté de vuelta en su hermoso país, me encantaría recibir una pequeña postal diciéndome que todo ha vuelto a la normalidad.

Le ruego presente mi respetuoso homenaje a su señorita hermana y créame su más devoto

Paul Petit [rúbrica]¹²³

Ya en Granada, Falla escribe al Dr. Petit el 22 de noviembre de 1931. Se conserva un borrador escrito a lápiz con correcciones a tinta:

Mi querido Doctor, sus predicciones se han confirmado, y aunque muy lentamente, los síntomas restantes [han] han desaparecido casi por completo en los últimos días.

Espero sinceramente que haya tenido unas felices vacaciones¹²⁴.

120 Este párrafo se presenta autógrafa en lápiz de M.^a del Carmen de Falla.

121 Carta [80].

122 *Chamaemelum nobile*, manzanilla.

123 Carta [82].

124 Carta [83]: «Mon cher Docteur, vos predictions se sont confirmées, et bien que très lentement, les symptômes qui restaient [sont] ont disparu presque complètement ces derniers jours. Je souhaite vivement que vos vacances aient été heureuses».

El 29 de noviembre le responde el Dr. Petit, alegrándose de las buenas noticias que le ha enviado sobre los problemas oftálmicos¹²⁵. Sin fecha, le envía una tarjeta de visita dándole las gracias por un regalo que le había enviado Falla¹²⁶.

El Dr. **Julio van der Henst**, odontólogo perteneciente a la Universidad de Chicago pero residente en París¹²⁷, mantiene con Falla un breve intercambio epistolar. Pilar Cruz escribe a M.ª del Carmen de Falla, en carta de 11 de julio de 1931:

Ya sabes que tu hermano se está haciendo arreglar los dientes por el amigo Van der Henst y todo va a las mil maravillas; figúrate que le quitaron el aparato que tenía, le dejaron dos días sin aquello, le han puesto otro aparato provisional con paladar y todo, y como si nada, come y está tranquilo¹²⁸.

Este médico fue el que puso en contacto a Manuel de Falla con el Dr. Petit. Con el paso del tiempo la prótesis debió empezar a dar problemas y el doctor escribe a Falla el 16 de abril de 1932: «He tenido la pena de saber, por carta de Pilar Cruz que los trabajos que tuve el honor de efectuarle le están ocasionando algunas molestias»¹²⁹.

El Dr. **José Blasco Reta** residente en Granada, calle del Águila 25, era especialista en tuberculosis. Profesor auxiliar de la Facultad de Medicina de Granada y numerario de la Beneficencia Provincial, el Dr. Blasco escribe una carta a Falla el 1 de agosto de 1935, informándole sobre la situación de un enfermo que le había recomendado el compositor: «Su recomendado, el intérprete, tiene una lesión cavernosa y alteraciones orgánicas cardio-vasculares, y dada la cronicidad del padecimiento, no es enfermo que le beneficie la altura, por el contrario, puede serle perjudicial en extremo»¹³⁰. Tres días más tarde Falla le responde dándole las gracias por la información y comunicándole que le estará muy agradecido por «lo que pueda hacer para alivio de su enfermedad»¹³¹.

El 18 de marzo de 1938, Falla felicita al Dr. Blasco por su santo «ya que las circunstancias de mi salud no nos permiten ir a saludarle personalmente». Aprovecha para rogarle que le envíe «la nota aun pendiente entre nosotros», lo que demuestra que fue paciente suyo¹³².

En abril de 1939 José Blasco Reta, su esposa María Teresa López-Rubio y Mercedes Márquez Calvo-Flores, viuda de Garrido, le mandan a Falla la

125 Carta [84].

126 Carta [85].

127 «Dr. Julio van der Henst North Western University-Chicago. 22, Avenue Pierre 1er. de Serbie. Paris 16.ª Passy 38-60» (carta [87]).

128 AMF 7831-023.

129 Carta [87].

130 Carta [94].

131 Carta [95].

132 Carta [96].

invitación de boda de su hija M.^a Teresa y Francisco que se iba a celebrar en la Capilla del Palacio Arzobispal el día 26 de abril¹³³. El 3 de mayo Falla les escribe lamentando no haber podido asistir «ya que el estado de mi salud no lo permitió» y rogándoles que le transmitan «a su hija este pequeño pero muy cordial recuerdo¹³⁴ al que unimos nuestros fervientes votos por su felicidad»¹³⁵.

El Dr. **Fidel Fernández Martínez** (Granada 1890-1942), director de la *Revista Actualidad Médica*, era especialista en Aparato Digestivo y tampoco habla con Falla de temas médicos¹³⁶.

Primero, el 10 de octubre de 1936, como «Delegado de la Autoridad Militar en la Alhambra y demás monumentos del Tesoro Artístico de Granada» saluda e invita a Falla a tomar una copa de champagne con las autoridades de Granada «en el Hotel Washintong Irving, el próximo 12 de octubre (Fiesta de la Raza), a las cuatro de la tarde, con motivo de haber comenzado las obras de demolición del edificio que obstruía la primitiva entrada de la Alhambra». El 9 de enero de 1937, como «Delegado de Bellas Artes de la Provincia de Granada» le saluda e invita a «la bendición de la restaurada cruz de San Miguel el Bajo, y al reparto de pan a los pobres de la parroquia que tendrá lugar en la plaza del mismo nombre, mañana, domingo 10 del actual, a las doce de la mañana». El 9 de abril del 37, también como Delegado de Bellas Artes, le invita «a la inauguración del camino que desde la entrada de Generalife conduce al Llano de la Perdiz, la que tendrá lugar el próximo domingo, 11 de los corrientes, a las once horas y media. Punto de reunión: entrada al Generalife». Falla aprovecha el espacio libre de los saludas para escribir borradores agradeciendo la invitación y lamentando no poder asistir por hallarse enfermo.

Antonio Azpitarte Rubio (Granada 1904-1966) (véase ilustración 6) cardiólogo residente en Granada, calle Gran Vía 65, envía el 9 de febrero de 1938 una carta con sus honorarios «por la asistencia médica prestada en el pasado año». Según el membrete, en ese momento era «Profesor Auxiliar de la Facultad de Medicina» y, hablando de su minuta, dice: «Será un honor para mí que la acepte tal como va; es la única manera como puedo corresponder al galardón de contarme entres sus amigos y a las atenciones recibidas de usted»¹³⁷. Se conserva el borrador de la respuesta de Falla, escrito el 9 de febrero, agradeciendo la «generosa bondad» que no se atreve a contrariar «por esta vez» y

133 Carta [97].

134 Era un mantel, bordado en tul, realizado en un taller de la Antequeruela, que Mercedes Garrido Blasco, viuda de Serafin López-Cuervo Arroyo, nieta de José Blasco Reta e hija de los contrayentes, guarda como un tesoro.

135 Carta [98].

136 Cartas [99] a [103].

137 Carta [104].

añade: «Perdóneme que le escriba con lápiz, pero aun me es difícil escribir de otro modo...»¹³⁸.

El 29 de marzo de 1938, Falla escribe al Dr. Azpitarte y su esposa otro borrador en que manifiesta que «impresionados muy tristemente por la muerte de Melchor Almagro (nobilísimo sacrificio!)» su hermana y él le dan sentido pésame¹³⁹.

Manuel de Quadros Tejeiro (1911-2006) era cirujano y médico militar con el cargo de teniente en la Bandera Carros de Combate de Madrid. El 23 de junio de 1939, escribe a Falla diciéndole que, de los libros que le había encargado, sólo ha encontrado el de Pereda¹⁴⁰.

Falla le responde desde La Zubia el día 28 dándole las gracias y diciendo que el libro de Galdós espera poderlo conseguir cuando regrese de La Zubia. Aprovecha para encargarle que le compre una vitamina C del laboratorio Bayer que se tiene que tomar y no encuentra en Granada y que, por favor, le diga lo que le debe del libro y el medicamento¹⁴¹.

Carlos Quiroga Losada (Pontevedra 1885 - Argentina 1974), radiólogo, es el doctor del que se conserva en el AMF la correspondencia más abundante con Falla. Fue su médico, su amigo personal, el encargado de solucionarle cuestiones burocráticas y económicas, el que le compraba los medicamentos, en una palabra, su hombre de confianza en Argentina. Por ese motivo, nos permitiremos insertar la fotografía de este doctor con su esposa durante su viaje a la Termas Rosario de la Frontera y a la región de Tucumán, para celebrar las Bodas de Plata matrimoniales¹⁴². Su hermano José también mantuvo una amistad y una correspondencia abundante con Falla, pero de él hablaremos en el próximo apartado.

El 22 de diciembre de 1939 el Dr. Quiroga escribe desde Mar de Plata, S/C. Yalucho n.º 3275, disculpándose por no haberse despedido antes de su partida de Córdoba. Aprovecha para enviarle la gestión que ha hecho a fin conseguirle un afinador para el piano y felicita a los hermanos Falla por la Navidad y próximo año¹⁴³.

El 12 de marzo de 1940, de regreso en Córdoba, calle Colón 572, Quiroga le escribe, informando sobre las radiografías que le ha realizado:

Mi querido maestro: El dentista, después de haber examinado con todo detenimiento las radiografías de sus muelas me dice que afortunadamente no

138 Carta [105].

139 Carta [106].

140 Carta [107].

141 Carta [108].

142 Ilustración 4.

143 Carta [109].

hay ninguna que nos pueda preocupar con respecto a sus molestias generales. Lo único que encuentra es la caries de algunas piezas que hay que tratar, estando él a su disposición todos los días de la semana menos los festivos y sábados. Cuando usted venga aprovecharemos para que el especialista de la nariz le eche un vistazo¹⁴⁴.

El 14 de abril de 1940, Falla escribe a los Hermanos Dopazo, Bulevar San Juan 31 de Córdoba, dándoles instrucciones para que, con cargo a su cuenta, abonaran 300 \$ al Dr. Quiroga por sus servicios¹⁴⁵.

El 3 de junio de 1941 Falla escribe al médico: «Bastante después que se fueran ustedes caí en la cuenta de que no le aboné los 24 \$ de las tres últimas notas!... Esto se llama tener cabeza de chorlito [...] le ruego que para el sábado o domingo me traiga la suma de costumbre. Yo tendré hecho el cheque» y en cuanto al piano del Dr. Trilla añade: «lo mandaré enseguida, no vayan a perder la ocasión de venderlo por no tenerlo allí»¹⁴⁶.

En 1942 Falla escribe a su «buenísimo amigo y doctor [...] deseándole para el año que empieza toda la felicidad posible»¹⁴⁷.

El 12 de agosto de 1942, Falla, desde Villa del Lago, da el pésame al matrimonio Quiroga por el fallecimiento del padre de Esperanza. Les anuncia una visita en dos o tres días y le ruega a la señora de Quiroga «que transmita a su señora madre y a sus hermanos nuestro pésame muy respetuosamente sentido»¹⁴⁸.

El 13 de enero de 1943, desde Los Espinillos, comenta a Quiroga que se ha enterado del fallecimiento de Aurelio por una carta del P. Martínez «una gran pena, aunque muy esperada...»; le agradecería que le indicase «a quién de la familia debo enviarle nuestro pésame (nombre completo y dirección)». Añade:

Llegamos el sábado penúltimo después de mi penoso viaje, y aún no he podido apenas reponerme de la batalla de Buenos Aires donde todo se me complicó con una bronquitis, gracias a Dios terminada, pero que me duró casi hasta el final. Y a todo eso sin poder apenas descansar y con ensayos que duraban a veces hasta cuatro horas, sin contar con las que debía yo dedicar al estudio de las partituras. En fin, providencialmente llegó todo a feliz término¹⁴⁹.

El 19 de enero de 1943 Falla le pregunta a Quiroga, en nombre de Eduardo Becerra, «que le diga lo que debe de hacer con los libros o folletos (no recuerdo bien) que le dejó usted allí en espera de decirle adonde debía enviarlos». Por su parte, le pide la dirección del Consulado español en Córdoba porque tiene que

144 Carta [110].

145 Carta [111].

146 Carta [122].

147 Carta [113].

148 Carta [114].

149 Carta [115].

escribir al cónsul y no ha podido obtener la dirección del consulado. Han llegado a decirle «que no existe actualmente, cosa que no puedo creer. Lo he buscado también en la guía de teléfonos pero inútilmente...». Se queja del calor¹⁵⁰.

Desde Alta Gracia, el 9 de febrero de 1943, Falla añade una nota al envío de un libro que, al parecer, había prologado: «No quiero retrasar más el envío a usted de este libro que aquí lo tenía reservado para cuando viniese como recuerdo porteño: pequeño materialmente, pero inmenso por lo que contiene. (claro está que al decir esto último no me refiero al prólogo)»¹⁵¹.

El 17 de febrero de 1943, se excusa por haber demorado su respuesta a causa de la enfermedad de su hijo —por la mordedura en el cuello de una garrapata que ha obligado a que lo intervenga el Dr. Allende— y le anuncia que, un día después, irá a «darle un fuerte abrazo y llevarle sus paquetes»¹⁵².

El 25 de febrero de 1943, Falla envía un cheque cruzado del Banco de Galicia al doctor «por \$ 250,0, importe de la nota del gasto que tuvo usted la bondad de abonar». Hablando del libro de Raissa Maritain *Les grandes amitiés* que, al parecer, quería adquirir Quiroga, Falla le comenta que ha podido conseguir uno para el matrimonio Castro y que ve posibilidad de obtener otro para él. Y termina diciendo antes de los saludos finales: «Por el doctor sabrá usted el resultado de las radiografías que él y el doctor Moure me hicieron aquí, y que parecen ser favorables, a pesar de la temperatura anormal que sigo sufriendo por las tardes».

El 4 de marzo de 1943 el Dr. Quiroga escribe a Falla:

Ayer, en compañía del doctor , hemos visitado a nuestro amigo el doctor Sayago, quien decidió ir mañana a verle a usted y al mismo tiempo hacerle las indicaciones más convenientes para tratar de mejorar su salud lo más rápidamente posible, esperando que usted se someterá a unos días de reposo, en cama, que nuestro amigo cree muy necesario¹⁵³.

El Dr. Quiroga escribe a Falla una carta, sin datar, en que le comunica que ha solucionado el asunto del Banco de la Nación y que sólo necesita una autorización para poder cobrar el cheque y añade «¿Cómo va su salud? Supongo que estará en pleno reposo como le habrá indicado el doctor Sayago. Yo también creo que es lo mejor que se puede hacer para conseguir pronto un completo restablecimiento». Termina anunciándole una visita en la semana siguiente¹⁵⁴.

150 Carta [116].

151 Carta [117]. Hay reproducción de una carta mecanografiada con el mismo contenido (AMF 7465/1-048).

152 Carta [118].

153 Carta [120].

154 Carta [122].

El 12 de marzo de 1943 Falla le responde en dos cartas. En primer lugar le anuncia que le envía lo que necesitaba para poder cobrar en su nombre el cheque de Chester y cómo debe invertirlo¹⁵⁵. Y ya, hablando de salud, añade:

Bien sentimos que no viniese usted el viernes pasado con el doctor Sayago, a quien no sé como agradecer su visita. El doctor le telefoneó a usted más de una vez pero inútilmente. El objeto principal era que nos reuniéramos todos a comer aquella noche [...] Felizmente no ha habido necesidad del reposo en cama, pero he debido reanudar las inyecciones, aumentando la dosis de Cebión por diez días. Ya le contaré a usted todo cuando venga¹⁵⁶.

El 24 de marzo de 1943 Falla le escribe pidiendo nuevos medicamentos:

Mi querido don Carlos: Le ruego que a la nota del domingo añada dos cajas de Suerats y un Lactobyl (del último que hayan recibido). Pero esto no lo necesito hasta que usted venga. Lo único que me hace falta de momento es el Aceite de hígado de bacalao, el tubo de Cantan y el kilo de Bicarbonato para el baño. Con estas tres cosas ruego a usted que haga hacer un paquete, que recogerá de su casa de usted mañana miércoles nuestro amigo el señor Guerra. El resto de los medicamentos, le repito que no los necesito hasta que usted venga, y lo mismo digo de la jeringuilla de inyecciones, pues éstas no se reanudan hasta el lunes. Mil gracias por todo!¹⁵⁷.

El 3 de junio de 1943, Falla pide ayuda a Quiroga en una cuestión de impuestos: le han pagado 10.000 \$ por dos actuaciones en *Radio el Mundo* sin efectuarle retención alguna; le pide al doctor que vaya a consultar el asunto a la Delegación de Córdoba y, de paso, que pregunte si tiene que hacer una declaración de los derechos de autor percibidos en el año desde la Sociedad de Autores de España y la casa Ricordi Americana¹⁵⁸.

El 10 de junio Falla le envía a Quiroga, con una nota, el libro de Raissa Maritain¹⁵⁹.

El 1 de julio de 1943, Falla le comunica a Quiroga que ha recibido de la Delegación el acuse de recibo de la Dirección General de su declaración jurada. Le pide ayuda para que le gestione el verano en la Estancia de La Cuesta y añade:

Desgraciadamente se me ha reproducido la iritis. Qué le vamos a hacer: Lo que más siento es que había reanudado mis trabajos atlánticos (y con inesperada felicidad) y de nuevo tengo que abandonar esa pobre música. Pero

155 Carta [121]. Hay copia de esta carta en AMF 7465/1-051.

156 Carta [142]. Hay copia de esta carta en AMF 7465/1-050.

157 Carta [124].

158 Carta [125]. Hay copia de esta carta en AMF 7465/1-053.

159 Carta [126].

espero que Dios me haga el gran beneficio de que la huelga sea corta. Desde luego, y gracias a Él, es más benigno este ataque que el anterior.

Ayer tuvimos la tan grata como agradecida visita del doctor Peña. Por cierto que agradeceré a usted mucho transmita al doctor mi ruego de que reserve todo cuanto, en nuestra cordial conversación, pudiera tener algún carácter político, pues como usted ya sabe, siempre he querido y quiero vivir con independencia de toda política. Entre otras cosas relacionadas con ella hablamos de la terrible muerte de García Lorca¹⁶⁰.

El 2 de agosto de 1943, Falla le recuerda a Quiroga su encargo acerca del veraneo en la Estancia La Cuesta y le pide que le abone \$31,50 de Impuestos sobre los Réditos que un impreso de la Dirección General le obliga a pagar «en el término de diez días (a partir del 28 de julio)». Le adjunta un cheque cruzado por esa suma del Banco de Galicia y Buenos Aires. Con respeto a su salud, termina la carta diciendo: «Mi vista sigue mejorando, gracias a Dios, pero sin normalizarse todavía por completo»¹⁶¹.

El 23 de octubre 1943 Falla vuelve a escribir a Quiroga que, al parecer, había estado de viaje. La carta, certificada por llevar dos cédulas y un cheque, no sale hasta el día 28: «Según convinimos le envío adjuntas las dos cédulas. Mis males sufridos desde hace meses han sido la causa del olvido de la renovación. Ahora, como ya dije a usted, iba a escribir sobre el asunto a nuestro cónsul». En cuanto al asunto de los réditos, como han pasado dos meses desde que le dieran diez días para abonarlos, le vuelve a mandar «el cheque para el señor delegado» y una nota con los ingresos que hasta entonces había tenido ese año. En cuanto al concierto proyectado para noviembre no se celebrará hasta abril. «Es decir, que en este año no he de dirigir ningún concierto». Concluye la carta diciendo:

Y para terminar las *latas*, una pregunta ¿a qué hora de la tarde tendría yo que estar en Córdoba para ver una película sonora (con música y con una parte hablada), de ser posible hecha en los Estudios San Miguel? Esto lo tenía yo que hacer en Buenos Aires, pero como ya no voy tendré que arreglármelas en Córdoba lo mejor que pueda¹⁶².

El 3 de noviembre de 1943 Falla felicita al doctor y a su hijo por el día de San Carlos y le comunica que ha recibido «de Ricordi Americana la suma de \$.669.85 (como liquidación del 3er. trimestre)» y le ruega que lo añada «a la nota que le envié con el detalle de las anteriores para conocimiento del señor delegado». Invita a almorzar a la familia Quiroga el sábado siguiente¹⁶³.

160 Carta [127]. Hay copia de esta carta en AMF 7465/1-055.

161 Carta [128]. Hay copia de esta carta en AMF 7465/1-056.

162 Carta [129]. Hay copia de esta carta en AMF 7465/1-057.

163 Carta [130]. Hay copia de esta carta en AMF 7465/1-058.

El 26 de noviembre el doctor Quiroga le escribe a Falla diciendo que no ha podido pasar a verlo porque su esposa ha estado enferma. Le tranquiliza sobre los asuntos pendientes: no es necesario que renueve las cédulas hasta enero y está exento de pagar impuestos porque sus ingresos «no alcanzan a cubrir lo que la ley ordena». En cuanto a la película sonora que Falla quería ver le informa que puede pasar a verla «en cualquiera de los mejores cines que aquí hay, ya que todos pertenecen a la misma empresa. La hora mejor, por la tarde, es antes de las cuatro. Avíseme con tiempo que yo le tendré arreglado todo»¹⁶⁴.

El 6 de diciembre de 1943, Falla responde a la carta anterior, lamentando la enfermedad de Esperanza Quiroga. Insiste en que el doctor vaya a almorzar con él un sábado, a su regreso de Carlos Paz, «para charlar sobre muchas cosas como en los viejos tiempos [...] es posible que no tengamos que ir a Córdoba para que yo juzgue un *film* sonoro, pues nos informan que lo que hacen aquí es bastante aceptable. Veremos». También le expone su deseo de cambiar de casa aunque le parece que será difícil conseguirlo¹⁶⁵.

El 15 enero de 1944 Falla le agradece la felicitación al doctor y le envía un ejemplar de «este viejo —aunque siempre nuevo— *Criticón* y, unidos a él, nuestros deseos de felicidad para ustedes en el año que empieza y en muchos más»¹⁶⁶.

Hay copia de una carta mecanografiada, datada el 12 de junio de 1944, como si fueses de Falla al Dr. Quiroga, que, en realidad, está firmada por Jaime Pahissa. En ella le pregunta por el resultado de unas radiografías que le había hecho. Pero lo verdaderamente importante son las noticias que le da sobre Falla:

A mi llegada a Buenos Aires fui a ver al representante de la Sociedad Autores de España, para unos datos que Falla necesitaba. Y como que le hablé del estado de salud y de las preocupaciones económicas de Falla, debido a que no cobra derechos más que de la Argentina, —por cierto que me dijo que Cambó le pagaba el alquiler del chalet, ¿es verdad?— impresionado, Ramos, el representante, a quien creo que usted conoce —es paisano suyo— escribió una crónica, por cable, al diario «Arriba» de Madrid, del que es corresponsal, exponiendo la situación en que Falla se encuentra, en la Argentina, muy enfermo, y en una posición económica incierta. El efecto ha sido inmediato: hoy me llamó para decirme que había recibido un cable de Marquina como presidente de la Sociedad de Autores de España pidiéndole detalles de la situación de Falla. Con los datos que yo le he dado mandó un cable de contestación, inmediatamente. Creemos que el resultado será que Falla reciba, por lo menos, los derechos que le tiene retenidos en España la Sociedad de Autores, si es que el Gobierno no hace algo más por su cuenta. No creo que esto pueda molestar a Falla —ya sabe usted lo escrupuloso que es en todo—

164 Carta [131].

165 Carta [132]. Hay copia de esta carta en AMF 7465/1-059.

166 Carta [133].

al fin se trataría de un dinero que es bien suyo, y que podría servir para darle tranquilidad y dejarle trabajar sin preocupaciones en su obra¹⁶⁷.

El 8 de septiembre de 1944 Falla se muestra preocupado por el viento terrible que comenzó cuando, el día anterior, el matrimonio Quiroga regresaba después de su visita a los hermanos Falla. Acaba de recibir «el paquete con los medicamentos, cuyo importe de \$.65.- le envió por el adjunto cheque cruzado del Banco de Galicia y Buenos Aires, como convinimos anoche» y le recuerda que «le esperamos para almorzar con el doctor Sayago, quien con don Carlos fijará el día en que han de venir. Mucho celebraríamos que Esperanza se animara a unirse también a ustedes». Termina la carta interesándose por el proyecto de que Pahissa dirija dos conciertos, uno de ellos con las *Noches en los jardines de España* «dada mi imposibilidad de hacerlo»¹⁶⁸.

El 8 de octubre de 1944, Falla le agradece un nuevo envío de medicamentos «cuyo importe de \$.60.80» le envía con un cheque cruzado del Banco de Galicia. Preocupado por las noticias que le llegan sobre los conciertos de Pahissa, piensa que, si no se arreglan «podrían ustedes —entre varios amigos— organizarle alguna conferencia. Ya sabrá usted que ha dado varias, y seguramente sería muy amena e interesante»; otra solución sería «de arreglarse lo de los conciertos y para darles mayor interés, intercalar algo de conferencia en ellos». Se queja del calor y de los contrastes térmicos que tanto afectan a su salud¹⁶⁹.

En otro borrador autógrafo muy incompleto, Falla le pide que le mande con el comisionista Viel «los medicamentos al pie indicados, rogando en el depósito que en la nota antecedan cada cifra con la letra inicial de cada uno de ellos para que yo pueda saber los precios y ver lo que se ahorra tomándolos ahí» pero no aparece ningún listado y la carta, probablemente escrita el octubre de 1944 no está datada¹⁷⁰. Hay copia mecanografiada, con el mismo contenido pero mucho más completo, datada el 29 de octubre de 1944. Falla le ruega que le dé «noticias (¡y buenas!) del asunto conciertos etc. Pahissa»; piensa que le podría organizar una conferencia, como ya le insinuó, «en unión de sus amigos los Rotarios». En esta copia, firmada por María del Carmen, sí aparece el listado de los medicamentos:

- 1 caja comprimidos Lactobyl
- 2 cajas sellos Fitina (Ambos de los últimos recibidos)
- 1 tubo de comprimidos Thiocol
- 2 tubos comprimidos Cantan

167 Carta [134].

168 Carta [133]. Hay copia de esta carta en AMF 7465/1-061.

169 Carta [136]. Hay copia de esta carta en AMF 7465/1-062, en la que, a mano, Falla añade el n.º del cheque —n.º 307.059— y la siguiente postdata: «Ni que decir tiene que de la situación de Pahissa no hay que hablar con los de la orquesta...».

170 AMF 7465/1-029.

-2	“	“	Betaxina
-2	cajas	“	Sinkavit
-3	“	pastillas	Sucrets
-1	caja	gotas	Adevitol
-1	tarro	Jarabe	Thiocol
-1	“		Passiflorina
-1	caja		Linkavit

Junto con las medicinas le ruega que le mande «dos números de cualquier fecha del nuevo diario *Hoy*, que deseo conocer y que no se vende aquí»¹⁷¹.

El 16 de noviembre de 1944, Quiroga escribe: «Al fin pude hablar con Mercado, secretario de la Orquesta Sinfónica. Hemos convenido, en principio, que la mejor manera de darle una buena solución al asunto Pahissa, sería proporcionarle la dirección de un concierto con la Orquesta del Teatro Griego». Le manda los medicamentos solicitados con la lista de precios¹⁷². En el sobre que contenía esta carta, Falla escribe a lápiz: «Cartas y notas de medicinas del mes de noviembre. 1944. Cheque \$ 59.70».

El 28 de noviembre de 1944 Falla le agradece el envío de medicamentos, le manda un cheque cruzado por su importe de 45 \$ y le manda una nueva lista de medicinas para que se la envíe con Viel, pidiendo excusas por las molestias pero «realmente es muy notable la diferencia de precios con los de aquí». Aun no sabe qué habrá decidido Mercado acerca de los conciertos de Pahissa¹⁷³. Hay una copia de carta mecanografiada con el mismo contenido que sí incluye la lista de medicamentos que pide:

- / 2 Tubos de Betaxina (comprimidos)
- / 2 Tubos de Cantan (comprimidos)
- / 1 Caja con 25 ampollas de 0,1 gr. de Redoxon Roche
- / 2 Cajas de 10 ampollas de 5 c.c. Calcium Sandoz
- / 1 Caja de Bicarbonato Merk 250 gms.
- / 2 Cajas Fitina (sellos) de la última recibida.
- / 2 Cajas Lactobyl (comprimidos) del último recibido¹⁷⁴.

El 14 de diciembre de 1944, Quiroga le envía una carta mecanografiada y firmada en que se excusa de no haberle visitado el día anterior porque se le acumularon los pacientes en la consulta a última hora, pero sabe «por el doctor que usted se encuentra muy bien de salud» aunque sufriendo un calor insoportable. Le anuncia un próximo viaje con su esposa a Buenos Aires «el

171 Carta [137].

172 Carta [138].

173 AMF 7465/1-030.

174 Carta [139].

próximo sábado, día en que le entregarán su título de bachiller y subteniente de la reserva» a su hijo Pepe y le comunica que le ha mandado por Viel «el paquete con los medicamentos que me encargó en su última carta»¹⁷⁵. Al dorso de esta carta Falla escribió a lápiz un borrador que luego aparece como copia de una carta mecanografiada¹⁷⁶.

El 25 de enero de 1945 Falla responde a la anterior de Quiroga¹⁷⁷. Felicita a la familia por la obtención de títulos del hijo y le anuncia que le mandará la felicitación por Año Nuevo de forma tradicional. Le adjunta «un cheque cruzado del Banco de Galicia y Buenos Aires por \$.59.70, importe de los medicamentos que tuvo usted la bondad de enviarme por Viel» y se excusa por la demora en responderle:

Ya habrá supuesto Vd. las causas de mi silencio: después de esperar unos días para dar tiempo al regreso de ustedes, sobrevinieron estos furiosos e implacables calores que tanto daño han hecho a mi salud y, por consiguiente, a todo mi plan de vida y trabajo... A esto hay que añadir la falta de servicio doméstico, con lo que todo anda manga por hombro. En fin: adelante y siempre adelante!¹⁷⁸.

El 3 de marzo de 1945 Falla le envía un libro como regalo de Año Nuevo. «El retraso es debido a mil circunstancias que ya le explicaré cuando nos veamos»¹⁷⁹.

El 9 de marzo de 1945, Falla recurre de nuevo al doctor Quiroga «para lo de los impuestos sobre réditos» y le manda datos para que lo gestione en su nombre¹⁸⁰. Hay copia de la carta mecanografiada con idéntico contenido¹⁸¹. En otra copia se reproduce el referido «papel aparte»:

Por la Sociedad de Autores, después de la liquidación ya declarada el año último, he recibido otra en noviembre por \$.217.48 correspondiente a derechos argentinos. Ahora acabo de recibir una nueva liquidación, pero ya ésta correspondiente al año actual.

En cuanto a Ricordi Americana, acabo de abonar por su intermedio la suma de \$.86.97 como importe del impuesto a los réditos sobre mis derechos de autor cobrados por Ricordi en los años 1943-44, y eso a causa de no haber hecho aquí la Casa Chester el debido registro de mis obras editadas por ella.

Manuel de Falla. (Marzo 1945)¹⁸².

175 Carta [140].

176 AMF 7465/1-032.

177 Es copia del anterior borrador.

178 Carta [141]. Hay fotocopia de la carta original cuya localización desconocemos, en AMF 7465/1-065.

179 Carta [142].

180 Carta [143].

181 AMF 7465/1-036.

182 Carta [14].

El 21 de marzo, Falla, viendo que la prórroga para presentar los impuestos termina el día 24, pregunta si debe enviar algún dato más de los que mandó el día anterior y añade: «También le agradeceré mucho que, de serle posible encargar los medicamentos de la lista que entonces le envié, me los mande por el comisionista Viel [...] Supongo recibiría Vd. en enero un cheque (cruzado) por los medicamentos anteriores»¹⁸³.

El 25 de marzo de 1945, Quiroga le responde que no se preocupe por el asunto de los réditos: «Esta mañana estuve en la Dirección y la próxima semana queda todo arreglado. Esta tarde le entregamos al comisionista Viel el paquete con todos los medicamentos que me pidió. El agua de colonia no es de la marca que usted pidió porque no tenían. Me dicen que esta que le envíe es muy buena»¹⁸⁴.

El 16 de abril de 1945 Falla cuenta que ha tardado en responderle porque «ando de cabeza hasta poder conseguir un poco de tiempo libre para la pobre música, que me está llamando siempre con gritos desesperados» y que «si mi salud fuera buena, o, al menos, tuviésemos el auxilio eficaz que tanta falta nos hace, las cosas marcharían de otra manera [...] ¡Dios sobre todo, y adelante, y siempre adelante hasta el final!». También le envía adjunto «un cheque cruzado¹⁸⁵ del Banco de Galicia y Buenos Aires (que tengo hecho desde el día 6, pensando entonces poder escribirle) por el importe de los medicamentos cuyo envío tanto le agradecí». También le agradece lo de los réditos y pregunta si se llegó a arreglar todo, «como usted me anunciaba»¹⁸⁶.

El 28 de abril de 1945 hay reproducción de una carta mecanografiada con firma autógrafa de María del Carmen de Falla, dirigida a Esperanza, en que le pide que le diga a su marido, el Dr. Quiroga, que, cuando pueda, les mande con Viel una serie de medicamentos:

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 4 – Sinkavit (comprimidos) | |
| 4 – Cantan (tabletas) | |
| 4 – Betaxina (tabletas) | |
| 2 – Sucrets | |
| 2 – Lactobyl | I |
| | I (ambos de los últimos recibidos) |
| 2 – Fitina (sellos) | I |

183 Carta [144]. Hay copia calcográfica de esta misma carta mecanografiada (AMF 7465/1-038).

184 Carta [146].

185 Al final de este borrador añade: «Cheque n.º 007.073 por \$. 102.75». Hay copia calcografiada del mismo borrador mecanografiado (AMF 7465/1-040).

186 Carta [146].

También da por supuesto que han recibido el cheque a cuenta de los ya enviados y le ruega que pregunten «a don Manuel Galán si ha recibido el cheque que Manuel le envió por las cédulas»¹⁸⁷.

El 12 de junio de 1945 Falla pide perdón por «el retraso con que le acuso recibo de su último envío de medicamentos y con que le mando su importe (\$52.70) por el adjunto cheque, cruzado, n.º 017431 del Banco de la Provincia de Córdoba» y añade una nueva lista de medicamentos que «le agradeceré mucho me haga enviar por Viel según costumbre. También le ruego diga a la farmacia que escriban en la nota la inicial del medicamento al indicar su importe. Esto me sirve para ver la diferencia de precios con los de aquí»¹⁸⁸.

Hay una copia calcográfica del anterior borrador mecanografiado en que aparece la lista de los medicamentos que deseaba:

Comprimidos	<u>Synkavit</u>	2
“	Cantan	2
“	Betaxina	3
“	Lactobyl	3
“	Thiocol	3
Sellos Fitina		3
(Éstos y el Lactobyl de los últimos llegados)		
<i>Pastillas Suerats</i> [¿]		2 ¹⁸⁹

El 13 de julio de 1945, el Dr. Quiroga le manda una nota a Falla «por intermedio del P. Bandinelli que, aunque tiene un apellido italiano, es andaluz y gaditano, que ha vivido mucho tiempo en su casa de la calle Minas» y añade que han decidido operar de la vesícula biliar en la próxima semana a Esperanza, su esposa¹⁹⁰.

El 7 de septiembre de 1945 Falla se alegra de que Esperanza ya haya sido dada de alta y regresado a la casa y espera que vayan a almorzar a Los Espinillos, junto con el doctor. El compositor se siente necesitado de recurrir económicamente al amigo y le pide 600 pesos que espera poder devolverle pronto:

Me parece que se acerca el momento en que tendré que utilizar sus cariñosos ofrecimientos para casos extremos, y digo esto porque se está retrasando más de lo debido la llegada de unos muy importantes derechos de Estados Unidos cuyo envío anunciaron como muy próximo a nuestro excelente amigo don Bernardo Iriberry. Lo mismo ocurre con otros de aquí y con los que tiene que hacerme la Delegación de la Sociedad General de Autores de España. Por consiguiente, si el lunes próximo (día 10) no ha llegado nada,

187 Carta [147].

188 AMF 7465/1-041.

189 Carta [148].

190 Carta [149].

agradecería a usted muy de veras, que, por mediación de la Central del Banco de la Provincia de Córdoba, me haga el gran favor de ingresar seiscientos pesos en nuestra cuenta de la Sucursal que dicho Banco tiene aquí en Alta Gracia. Esto, claro está, si puede usted hacerlo sin la menor perturbación de sus posibilidades económicas, aunque espero que por las razones antedichas, podré muy pronto reintegrarle la suma indicada. Como María del Carmen telefonará a usted el lunes a la una y media para saber noticias de Esperanza, entonces le diré si hemos o no recibido algo de lo que esperamos, puesto que en caso afirmativo, claro está que el problema estaba resuelto.

Y termina diciendo: «De mi salud ya hablaremos. Sigo tan Licenciado Vidriera como de costumbre, aunque gracias a Dios me vaya defendiendo. Pero estamos en el peor mes del año!...»¹⁹¹.

El 11 de junio de 1946 Falla le escribe invitándole a el y a su mujer a almorzar o merendar y, para animarlo, le comenta que «aquí le está aguardando un magnífico libro que el doctor Peña me dejó en depósito hasta que viniera usted a recogerlo». Le ruega que, cuando vengán, le traigan «informes de la manera de obtener vino tinto Champaquí»¹⁹². Es la última carta dirigida al Dr. Quiroga que se conserva de Falla.

El 2 de julio de 1946 el Dr. Quiroga les envía a los hermanos Falla una foto de él y de su esposa, Esperanza, con una nota al dorso, firmada por ambos, en donde se lee: «Celebrando nuestras bodas de plata, lejos del mundanal ruido, hemos agradecido a Dios todos los favores que nos dispensó y hemos pedido por nuestros buenos amigos entre los cuales ustedes ocupan un predilecto lugar». Un sello de tinta indica que la foto es de Bejarano y que está hecha en las Termas Rosario de la Frontera en la provincia de Salta (Argentina)¹⁹³.

El 5 de julio de 1946 el Dr. Quiroga escribe a Falla una carta, en un folio con membrete impreso de las Termas Rosario de la Frontera, en que cuenta su viaje por el norte de Argentina y la campaña de Tucumán, antes de llegar a Salta «donde Dios puso unas aguas de las que se cuentan maravillas» y donde hay un magnífico hotel y donde «muchacha porteña adinerada viene a reparar su salud». Pronto estarán de vuelta en Córdoba y le promete visitarlo¹⁹⁴.

En el sobre en que se envió la carta anterior, firmada por el doctor Quiroga y su esposa, Falla escribió a lápiz: «Gotas y caramelos en un papel cada uno / Postales Kodak / 2 milord Pegamín / Dr. Ferrer».

Rafael León Trilla (Córdoba, Argentina, + 1942), médico cirujano, residente en Córdoba, calle Alvear 271, en una tarjeta de visita desea un feliz año

191 Carta [150]. Hay una reproducción del ejemplar mecanografiado de esta carta, con alguna nota autógrafa en AMF 7465/1-070.

192 Carta [152]. Hay copia calcografiada del borrador mecanografiado de un texto similar (AMF 7465/1-045).

193 Carta [152]. Ilustración 4.

194 Carta [153].

1941 a los hermanos Falla y agradece el regalo que le han enviado esperando hacerlo personalmente en unos pocos días¹⁹⁵.

El 20 de mayo de 1941, en una carta autógrafa, firmada el Dr. Trilla, le comenta a Falla que su hija se casa en julio y que, como nadie toca el piano en su casa, ha decidido venderlo «pero antes desearía saber si usted está interesado por él, en cuyo caso sería el preferido y en cuanto al precio nadie mejor que usted mismo en tasarlo». Al parecer, le había prestado el piano a Falla «para su solaz artístico». El doctor le ruega que, si no está interesado en comprarlo, se lo mande «para tenerlo a la vista de las personas que pudieran interesarse por el mismo»¹⁹⁶. Con este motivo Falla escribiría el 3 de junio una carta al Dr. Quiroga en que dice: «También le agradeceré mucho que no olvide lo del doctor Trilla [...] si necesitan el piano lo mandaré enseguida, no vayan a perder la ocasión de venderlo por no tenerlo allí»¹⁹⁷.

En julio de 1941, Rafael León Trilla e Ida Arrighi de León Trilla le participan el enlace de su hija Fe con el Teniente Manuel H. Gelfi, «que se efectuará el día 19 del corriente». Al dorso de la invitación, Falla redacta el borrador de un telegrama, enviado el 18 de julio: «Cordialísimos votos de felicidad lamentando nuestra forzosa ausencia. Carmen y Manuel de Falla»¹⁹⁸.

Un año después, el 16 de julio de 1942, Falla escribe a Ida Arrighi, viuda de León Trilla, dándole el pésame por el fallecimiento de su marido y añade:

Pueden ustedes estar seguros que, de no estar yo inmovilizado a causa de un severo régimen de curación a que estoy sometido, hubiéramos ido a acompañarlos personalmente en estos tristes momentos, como lo hacemos en espíritu con nuestras oraciones y con nuestra amistad¹⁹⁹.

El Dr. **Diego E. Rapela**²⁰⁰ (Córdoba, Argentina), especialista en Odontología Quirúrgica, trató a Falla durante su estancia en Villa del Lago. Envía postales a Falla, firmadas por él y por su esposa, Martha Elena Sánchez Claciá, deseándole feliz 1941²⁰¹.

El 8 de febrero de 1942, escribe una carta a Falla dándole las gracias por un regalo enviado a fin del año precedente. Se disculpa por el retraso en hacerlo: el motivo es que el día 28 de diciembre han tenido un hijo que «tanto a la madre como a mi nos tiene chochos, pero al mismo tiempo esclavos»²⁰². Esta carta,

195 Carta [155].

196 Carta [156].

197 Carta [112].

198 Carta [157] y [158].

199 Carta [160].

200 «Profesor Adjunto de Operatoria Dental. Facultad de Ciencias Médicas de Córdoba, Chacabuco 119. U. T. 2577» (carta [181]). «Profesor Suplente y Jefe de Clínica de Dentistería Operatoria. Facultad de Ciencias Médicas de Córdoba, Chacabuco 119. Teléfono 3577» (AMF 7474-003).

201 Carta [180].

202 Carta [181]

según una anotación de Falla, fue respondida el 24 de febrero. El borrador de la respuesta, manuscrito a lápiz, dirigido a «Mi querido doctor y amigo», dice que tanto él como su hermana se unen «de corazón a la alegría de ustedes por el feliz nacimiento y bautizo del infantic Diego José» y que el nombre impuesto le trae «a la memoria el de nuestro beato Diego José de Cádiz, de muy especial devoción para los que hemos nacido en la Tacita de Plata»²⁰³. Falla adjuntó a esta carta una fotografía suya dedicada. El borrador de la dedicatoria dice: «Lunes 25, 6 de la tarde. Para mi amigo y doctor don Diego E. Rapela, muy cordialmente. M. F.»²⁰⁴.

El Dr. **Eugenio Conde** (Argentina) es el primer médico que trata a Falla en Villa Carlos Paz. Era «Médico Cirujano, Ex interno Sanatorio Santa María – Médico Tránsito Cáceres Allende. Pulmón y Vías Respiratorias. Rayos X y Ultravioletas» según se desprende de una minuta de 150 \$, emitida el 12 de marzo de 1940²⁰⁵. En la Clínica Carlos Paz se ocupaba de «enfermedades de vías respiratorias y clínica médica», mientras que el Dr. Armando Ávila era el especialista en «enfermedades de las señoras y partos» y el Dr. Francisco Moralejo de las «enfermedades de la nutrición y clínica médica»²⁰⁶.

El 8 de agosto de 1941, Falla escribe un borrador con la dedicatoria para un retrato: «Para mi amigo y doctor don Eugenio Conde con muy afectuosa gratitud. M. F.»²⁰⁷. El 9 de junio de 1943, Falla escribe una larga carta mecanografiada al Dr. Conde de la que se conserva copia en el AMF:

[...] Se nos van pasando los meses esperando sus ofrecidas noticias anunciándonos la venida de ustedes para almorzar o tomar el te (según les sea más cómodo) como convinimos en esa al despedirnos. Elijan ustedes el día previéndonos con la necesaria anticipación. Así lo esperamos y deseamos, suponiéndole a usted menos atareado en esta época del año. Si no le he escrito antes, a pesar de lo mucho que lo recordamos siempre y del muy sincero afecto y agradecimiento que le profesamos, es porque mi salud (aunque, gracias a Dios, en lo principal sigue mejorando) se resintió bastante con el intenso calor que hemos sufrido el verano último, y esto sobre una bronquitis que sufrí en Buenos Aires cuando en diciembre tuve que ir para dirigir unos conciertos. Ahora mismo le estoy escribiendo con dificultades, pues sufro aun las consecuencias de una iritis que empecé a padecer hace cosa de mes y medio...²⁰⁸.

En enero de 1944, M.^a del Carmen y Manuel de Falla, en un borrador autógrafa a lápiz, hacen votos por la felicidad del Dr. Conde «en el año que

203 Carta [182].

204 AMF 7474-003.

205 AMF 8953.

206 Carta [182].

207 Carta [163].

208 Carta [164].

empieza y recordándole con tanto afecto como gratitud»²⁰⁹. Y, en una postal, el matrimonio Conde les desean felicidad en el nuevo año. El 28 de diciembre de 1945 los hermanos Falla reiteran por medio de otra postal su felicitación²¹⁰.

José Quiroga Losada (Pontevedra-Argentina), hermano del doctor Carlos Quiroga Losada, no era médico. Si su correspondencia se encuentra aquí es por su hermano. El 12 de enero de 1940, Falla se queja del calor agobiante que le hace echar de menos las tormentas. Manifiesta su aversión hacia la música estridente porque: «la radio, en las fiestas también ha brillado de lo lindo». Espera y le desea que todo marche bien «y que la salud y el trabajo lleguen a normalizarse»²¹¹.

El 17 de marzo de 1940, Falla, desde Villa Carlos Paz felicita a José por su próximo Santo²¹². El 23 de marzo de 1940 también le desea felicidades en la octava del día de san José, en nombre de su hermana y suyo propio, lamentando el retraso y los sucesos ocurridos esos días en Buenos Aires²¹³.

El 8 de diciembre de 1940, José Quiroga envía a Falla un telegrama desde Córdoba a Buenos Aires: «Emocionados por brillante audición le enviamos cálidas felicitaciones = Ventura y Pepe Quiroga»²¹⁴.

El 3 de agosto de 1942 Falla le pide noticias sobre la salud del padre de su cuñada Esperanza «y de cómo se hizo al fin la transfusión de sangre, pues nos impresionó ver ayer tan preocupado a don Carlos. Dios haga que todo vaya lo mejor posible!». Sabiendo el problema familiar del Dr. Quiroga, Falla le pide ayuda a José en cuestiones de impuestos: ha percibido unos ingresos por representación o audición de sus obras «que constituyen mi único ingreso más o menos importante [...] recibidos por mediación de la SACEM²¹⁵, de la Delegación de la Sociedad de Autores Españoles y de la Sociedad Ricordi Americana». Aparte de eso solo ha cobrado los intereses de su cuenta corriente del Banco de Galicia y Buenos Aires que no llegan a 28 \$. Y añade:

He olvidado citar mi concierto en Córdoba (1940) a beneficio de los damnificados por las inundaciones de Buenos Aires. Ni que decir tiene que no aboné entonces ningún impuesto, dado que nada cobré y que hasta cedí mis derechos de autor como hago siempre en esos casos²¹⁶.

209 Carta [165].

210 Carta [167].

211 *Idem*.

212 Carta [168]. Hay un borrador autógrafo a lápiz al dorso de una postal con el mismo contenido (carta [172]).

213 Carta [170].

214 Carta [169].

215 Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique. Asociación francesa que se encarga del pago de los derechos de autor y su distribución.

216 Carta [171].

El 4 de abril de 1945, José Quiroga agradece a Falla «su amable felicitación con motivo de mi onomástico». Se excusa de no ir a verle porque el asma que padece Ventura les hace «emigrar a la sierra donde se encuentra perfectamente» y por eso se han desplazado ya en dos ocasiones a La Cumbre. Le remite adjunto «dos recortes de *El Diario Español*; uno de ellos con cosas de Cádiz y suyas; el otro con noticias de conciertos en España durante el año pasado»²¹⁷.

El 10 de abril de 1945, desde Alta Gracia, Falla invita a la familia a almorzar, rogándoles que les avisen con un día de antelación²¹⁸.

El 30 de mayo de 1945 José se excusa de no poder aceptar la invitación a causa de la salud de Ventura²¹⁹.

El 4 de mayo de 1946, José Quiroga, recién llegado con Ventura de La Cumbre, agradece a Falla la postal con la felicitación por su Santo²²⁰.

El 3 de octubre de 1946, José Quiroga le da cuenta a Falla de todas las gestiones realizadas:

Farmacia: Le entrego al Comisionista un paquete conteniendo su pedido. El detalle que le interesa a usted va dentro del mismo.

Banco de Londres: no tiene más que poner al dorso de cada solicitud la fecha y su firma. No se preocupe por los demás datos pues según me han informado en el Banco basta la firma del mismo para hacer el cobro. Le mando un borrador de respuesta de acuerdos a indicaciones que también en el banco me han hecho las que usted puede modificar o ampliar.

Consulado: También le incluyo los documentos renovados. En cuanto al importe me cobraron lo que usted había pagado, según me han dicho, el año pasado²²¹.

El 4 de octubre de 1946 Falla le agradece «la bondad y eficacia en que ha cumplido los encargos que me permití hacerle y adjunto le envío un cheque cruzado del Banco de la Provincia de Córdoba por \$.77.20, importe de los mismos»²²².

El Dr. **Francisco Javier Cortada** (Argentina) era un médico cirujano, residente en Buenos Aires, en la calle Suipacha 612-2.º B, según consta en una tarjeta de visita enviada a Falla el 6 de febrero de 1944. En ella agradece la gentileza de su envío y le desea que «siga creando por años y años tanta belleza!»²²³.

217 Carta [173].

218 Carta [174].

219 Carta [175].

220 Carta [176].

221 Carta [178].

222 Carta [178]. Borrador autógrafo a lápiz del que existe copia de la versión mecanografiada (AMF 7465/2-013).

223 Carta [186].

En el borrador de una dedicatoria, fechado en diciembre de 1942, para la fotografía que Falla le envió, se lee: «Para el doctor Francisco Javier Cortada con tanto afecto como agradecimiento. M. F. Buenos Aires, diciembre 1942»²²⁴.

La foto sería enviada junto con una carta, el día 2 de enero de 1943, desde el chalet Los Espinillos en Alta Gracia. Falla se lamenta que no haber podido contactar telefónicamente con el doctor para que, junto con su señora, «compartieran nuestro último almuerzo en Buenos Aires, en unión del doctor Sayé y de su señora, a quienes tuvimos la suerte de tener con nosotros». Espera verlos a su regreso a Buenos Aires en abril o mayo, les desea un feliz año nuevo y añade «Adjunto la foto que tuvo usted la bondad de pedirme»²²⁵.

El Dr. **Pedro Ara Sarriá** (Zaragoza 1891-Argentina 1973) residente en Buenos Aires, Avenida Alvear 3195, fue el médico que embalsamó el cadáver de Falla, como haría después con el de Eva Perón. Era Agregado Cultural Particular de la Embajada de España en Buenos Aires y se dirige a Falla como tal, no como médico. Por una tarjeta de visita²²⁶ sabemos que era:

- Catedrático de Anatomía de la Universidad de Madrid.
- Miembro Numerario de la Real Academia de Medicina y del Instituto de España.
- Profesor Numerario de la Universidad de Córdoba (Argentina).

En una carta sin datar, pero probablemente de abril de 1942, le escribe que «el señor Embajador desearía conocer antecedentes artísticos del señor Mendoza Esferalle, director de orquesta español» y añade que podrá «expresarse con toda sinceridad, pues el informe es puramente confidencial y sólo nos interesa la parte artística de la persona citada»²²⁷.

Falla le responde el 23 de abril de 1942, agradeciéndole, en primer lugar, un artículo escrito por Ara que le ha dedicado²²⁸ y que trata «sobre Francia y España, y de cómo suele discrepar el espíritu no político de un país con el de sus dirigentes...». En cuanto al informe confidencial que le pedía, dice:

[...] lamento no poderle decir nada realmente útil, pues nunca he tenido ocasión de poder juzgar la labor, como director de orquesta, del señor Mendoza Lassalle (y no Esferalle) que es de quien supongo se trata. Le conozco personalmente por una breve pero amable visita que me hizo en Granada, estando yo ya enfermo durante la guerra, y le estoy realmente agradecido por

224 Carta [183].

225 AMF 6867-003 y carta [184].

226 Carta [192].

227 Carta [186].

228 Puede que aluda al artículo firmado por ARA, Pedro. «Cultura Española en la Argentina», *Hispania. Revista de la Asociación Patriótica Española* (Buenos Aires), año XII, n.º 137, noviembre 1939, pp. 1-2.

las muchas veces que ha dirigido música mía, escénica y sinfónica, sobre todo en el extranjero. En San Sebastián también dirigió por entonces una o dos series de conciertos clásicos y representaciones de ópera, y creo que después ha dirigido en Madrid. Es sobrino del maestro Lassalle, que usted recordará seguramente por los conciertos que en Madrid daba con su orquesta en el Palacio de la Música²²⁹.

El 21 de mayo de 1944 Ara le manda a Falla «un recorte referente a su estimada persona» del que no da más datos en la carta²³⁰. Al dorso de esta carta Falla redacta un borrador autógrafo con la respuesta, realizado el 10 de junio de 1944; agradece el «envío del artículo de Villejos» y lo invita a almorzar a don Pedro cuando éste vaya «hasta este rincón serrano»²³¹.

El 4 de enero de 1946 Ara envía un telegrama a Falla deseándole «que en este año se realicen sus esperanzas»²³². Al dorso del mismo, Falla escribe el borrador de la respuesta que piensa escribir en una postal: «Postal 14-1-46 (a la Cumbre). Agradecemos mucho sus buenos deseos, también le envío mis votos más sinceros por su felicidad».

El oftalmólogo **Alberto Urrets Zavalía**, como ya hemos mencionado, le recetó las últimas gafas bifocales a Falla, el 16 de junio de 1946²³³. Pero su relación epistolar con Falla había comenzado tres años antes, en 1943. En el membrete impreso de una carta que le dirige a Falla dice que era Médico Oculista, Profesor titular de Clínica Oftalmológica de la Facultad de Medicina y Jefe de Servicio de Oftalmología del Hospital Nacional de Clínicas, y que su Consultorio estaba en la calle 27 de Abril 255 de Córdoba. Teléfono 2591.

El 7 de julio de 1943 Falla escribe a Urrets para enviarle una fotografía «con cuya petición tanto me honró Vd., atreviéndome a reiterarle mi ruego de que me envíe la suya o me la traiga (que sería lo mejor) cuando Vd. su Señora y sus hijos nos honren viniendo a almorzar con nosotros, según convinimos»²³⁴. En cuanto a su salud le comenta que volvió de Córdoba «con un enfriamiento de muy pesadas consecuencias, ya terminado, gracias a Dios. La vista, en cambio, vuelve a no marchar bien a causa de un principio de nuevas conjuntivitis en el mismo ojo de la iritis última». Esta carta es copia de la original mecanografiada pero añade un borrador autógrafo, escrito a lápiz, con la dedicatoria de la foto: «Al doctor Urrets Zavalía agradeciendo vivamente su amistad, su ciencia y su notable amor a España. Con toda devoción. M. F. 1943».

229 Carta [187].

230 Carta [188]. Hay copia de esta misma respuesta mecanografiada en AMF 6707-007.

231 Carta [189].

232 Carta [188].

233 AMF 8953.

234 Carta [193].

El 28 de julio de 1943 Urrets escribe a Falla para agradecerle la carta, el retrato y «su generosa dedicatoria». Ha tardado en contestar porque estuvo ausente, dando unas conferencias en Tucumán²³⁵.

Con fecha de enero de 1944 se conserva un borrador autógrafo de Falla, escrito a lápiz. Es la dedicatoria de la *Antología* de Menéndez y Pelayo que le debió mandar como regalo a Urrets y dice: «Para el doctor Alberto Urrets Zavalía. Esta expresión del alma de España, deseándole mucha felicidad en el nuevo año con toda mi devota amistad»²³⁶.

El Dr. **Louis Pasteur Vallery-Radot** (París 1886-1970) además de ser especialista en Patología general, era *Président de l'Ambassade Intellectuelle Française* en Buenos Aires. El 20 de junio de 1945 Falla le escribe que le hubiese gustado darle la bienvenida a Argentina personalmente pero que su salud no le permite salir de Alta Gracia donde lleva recluido más de cuatro años, por lo que se tiene que limitar a escribirle para felicitarlo «pour votre résistance si vaillante, qui, une fois de plus, a sauvé le prestige de la France, et vous adresser, mon cher professeur, l'expression de mes chaleureux sentiments»²³⁷.

El Dr. Pasteur le responde desde Nueva York el 30 de julio de 1945 diciendo que ha recibido la carta de Falla con mucho retraso. Manifiesta que sería para él un placer verlo por muchas razones, la primera porque es un gran admirador de su obra, ya que había sido un gran amigo de Debussy y éste le había hablado muchas veces de ella, y porque, después de la muerte de Debussy, él no ha dejado de seguir su magnífico desarrollo: «confío en verle pronto en Francia o en Argentina»²³⁸.

Carlos Ferrer Moratell (Argentina) fue el médico que certificó la muerte de Falla. En 1943 lo visita, junto con el doctor Sayago, por indicación del Dr. Carlos Quiroga Losada²³⁹, y le hace unas radiografías junto con el dentista Dr. Moure²⁴⁰. Se conservan varias minutas suyas firmadas en Alta Gracia: el 1 de julio de 1943, 400 pesos; el 1 de julio de 1944, 600 pesos; y el 14 de diciembre de 1945, 1.200 pesos²⁴¹. En septiembre de 1944 visita a Falla junto con los doctores Quiroga y Sayago²⁴². En el mes de diciembre de 1945 le comunica al Dr. Quiroga que Falla está muy bien de salud²⁴³.

235 Carta [194].

236 Carta [195].

237 AMF 7728-002. Hay otra copia de la misma carta mecanografiada, con numerosas correcciones manuscritas en AMF 7728-003 y una más en la carta [196].

238 Carta [197]: «J'espère bien, un jour prochain, vous voir soit en France, soit en Argentine».

239 Carta [120].

240 Carta [119].

241 AMF 8953. Una nota autógrafa de Falla indica que le rebajó 200 pesos y que el resto lo pagó en dos cheques el 17 de diciembre de 1945 y el 8 de octubre de 1946.

242 Carta [135].

243 Carta [140].

El 25 de febrero de 1945 envía, por correo aéreo, una tarjeta postal desde Estados Unidos a los hermanos Falla. Es el *Retrato de señora* del Greco, en blanco y negro. Escribe en ella: «Muy estimados María del Carmen y don Manuel. Desde este magnífico museo [Philadelphia] les recuerdo con un gran afecto. En Cuba estuve con el matrimonio Quereti»²⁴⁴.

También desde Estados Unidos y por correo aéreo, les envía una tarjeta de visita suya, pero sin dirección, fecha, ni anotaciones manuscritas²⁴⁵.

El 4 de abril de 1945 Falla escribe una dedicatoria para las *Novelas ejemplares* que regala a Carlos como obsequio de bienvenida: «Para nuestro querido doctor y amigo Carlos Ferrer Moratell, con muy cordial bienvenida. M. del Carmen y M. de F.»²⁴⁶.

Hay copia de una carta mecanografiada de Falla, dirigida al doctor , sin fecha, que dice:

Querido doctor y amigo:

He escrito al doctor Sayago expresándole mi viva gratitud y proponiéndole que, para evitarle molestias en lo posible, nos veamos el viernes en el Sierras, quedándonos luego a cenar allí en unión de usted y de su señora, así como de quienes le acompañen. Esto, además, sería para María del Carmen y para mi la mayor satisfacción.

Hasta luego, que hablaremos de ello. Mientras, un muy cordial saludo de su afectísimo²⁴⁷.

4. La correspondencia con algunos de sus amigos

La relación epistolar de Manuel de Falla con numerosos amigos y compañeros es una fuente indudable para conocer datos sobre sus diversas enfermedades: sinusitis, iritis, problemas gástricos, intervenciones quirúrgicas, etc. Como en el caso de la correspondencia mantenida con sus médicos, hemos intentado seguir un orden cronológico. Curiosamente, los últimos meses de su vida no son los más problemáticos en cuanto a su salud, quizás porque había alcanzado una serenidad de espíritu y una paz interior que coadyuvaron a que no somatizara las dificultades.

El pintor **Ignacio Zuloaga (1870-1945)** mantuvo una intensa correspondencia con Falla desde 1913 a 1942. Para analizar las noticias sobre la salud de Falla que pueden deducirse de esa correspondencia hemos recurrido a las

244 Carta [198].

245 Carta [199].

246 Carta [200].

247 Carta [201].

transcripciones que el padre Federico Sopena²⁴⁸ publicó en 1982. En el prólogo, el padre Sopena comenta que Zuloaga admira a Falla como artista genial y como «creyente iluminado y humilde a la vez» y que hay temas recurrentes en su epistolario: la salud, la esperanza de *Atlántida* y lo religioso con «su pizca de superstición». También nos recuerda que el historiador Lafuente Ferrari destaca la colaboración entre ambos para el montaje escénico de *El Retablo de maese Pedro* y, Sopena, subraya en el epistolario el préstamo de trajes que hizo Zuloaga para *La vida breve* cuando se representó en Niza.

Isabel de Falla, sobrina del compositor, y María Rosa Suárez Zuloaga, nieta del pintor, ordenaron y conservaron esta correspondencia. Sopena la transcribe, advirtiendo que «las posibles anomalías ortográficas de los originales han sido contempladas», destaca la curiosa ortografía de Zuloaga, que ha respetado, e incluye las cartas de la hija de Zuloaga cuando muere éste en 1945.

Como hemos dicho, el tema de la salud es recurrente en sus cartas: enfermedad de la madre de Falla, la «grippe» de Zuloaga en el 19 y un problema en una pierna que lo tiene en cama más de un mes en febrero de 1920. El 15 de noviembre de 1920 Falla es el que se lamenta de su salud y piensa que le tienen que hacer «una operación en la boca y en la nariz» a su vuelta de Londres a comienzos de 1921». El 23 de noviembre Falla comenta: «el médico me tiene absolutamente prohibido todo cansancio». Finalmente tiene que posponer el proyectado viaje a París y Londres «por haber sufrido una recaída en mis males. Ya, gracias a Dios, estoy mucho mejor, pero tendrán que hacerme una operación en la boca y en la nariz en cuanto termine *El retablo de maese Pedro*»²⁴⁹.

El 20 de marzo de 1921 los Falla ya están instalados en el primer carmen granadino que ocuparon y que arreglan siguiendo las instrucciones de Zuloaga. Aunque el 4 de noviembre, Falla le anuncia que, a fin de mes se trasladará a la nueva casa, con mejor orientación, cerca del Palace, con un jardín precioso y hermosas vistas «y con todo esto un precio muy aceptable —casi una ganga: 80 pesetas al mes», pero como la casa era pequeña y le hace una nueva distribución de tabiques, la obra hace que el traslado se retrase.

Sigue preponderando el tema de salud en las cartas que se intercambian. El 14 de octubre de 1921 Falla piensa aún que le van a operar y escribe «durante el mes de noviembre tendré que abandonar mi trabajo a causa de la convalecencia [...] Le escribiré de nuevo uno o dos días antes de la operación». Pero el 22 del mismo mes escribe: «Se ha operado, gracias a Dios, una reacción tan marcada en mi enfermedad, que el doctor Olóriz ha decidido suspender la operación, dadas las posibilidades que encuentra de curación completa, caso de continuar la mejoría. No podré, sin embargo, hacer viajes por ahora».

248 SOPENA, Federico (ed. y prólogo). *Correspondencia entre Falla y Zuloaga, 1915-1942*. Granada, Excelentísimo Ayuntamiento, 1982, s.p.

249 Esta operación le fue realizada el 9 de enero de 1921.

El 12 de julio de 1923 Falla escribe que ha tenido que regresar a Granada rápidamente porque ha empezado de nuevo con vértigos que anuncian la «repetición de los terribles mareos de los que le hablé». Pero ya está trabajando de nuevo, aunque con la moderación recomendada, y le recuerda su viejo proyecto sobre el Cid.

El 7 de julio de 1924, Zuloaga escribe a Falla diciendo que ha recibido su carta escrita en Málaga, donde espera que habrá «trabajado con éxito y que habrá usted recobrado fuerzas. Cuídese y sacrifique todo por la salud. La salud debe ser algo así como una religión».

El 19 de enero —no dice si de 1925 o 1926— Zuloaga escribe desde París y le dice: «Hace algún tiempo que corre por París el rumor de que, probablemente, entraría usted en una comunidad de frailes. Dije que no sabía nada. Y quién sabe si esa no es la verdadera filosofía en esta vida!».

El 1 de diciembre del 1928 Falla escribe que, desde su estancia en Italia en septiembre, su salud «ha dejado bastante que desear. Nada grave pero entorpecíendome el trabajo».

El 19 de julio de 1932 Falla se excusa por escribirle a máquina pero «a consecuencia de unos fuertes dolores neurálgicos que acabo de sufrir, debo evitar en lo posible la escritura a mano, porque se reproducen los dolores con la continuada posición inclinada del cuerpo». También le cuenta la caída que sufrió su hermana María del Carmen y que obligó a operarla; por ese motivo no podrá acompañarle a San Sebastián «siendo tan reciente la operación que sufrió»²⁵⁰. Agradece y rehúsa la invitación de Zuloaga para alojarse en su casa porque

[...] existe el grave inconveniente (como me ocurre con todos mis amigos) del régimen severísimo que debo observar, por prescripción de los médicos, desde que me levanto hasta unas cuatro horas después, entorpeciendo esto la marcha normal de una casa. Por eso creo lo más conveniente tener mi habitación en un hotel de Zumaya, dedicando a ustedes el resto del día que tenga libre, y muy especialmente para servirle de modelo²⁵¹.

El 12 de agosto de 1932, Zuloaga le responde que «el hotel de Zumaya está cerrado; y además creo que nuestra cocinera sabrá seguir al pie de la letra lo que usted ordene». Le recuerda que Zumaya está a 40 minutos de San Sebastián, con lo que no tendrá problema en desplazarse. El 19 de agosto Falla acepta y agradece la invitación y lamenta el incendio de una iglesia granadina: «¡Qué amarguísima pena da el incendio de San Nicolás!!». El 30 de septiembre Falla le escribe desde Barcelona, agradeciéndole la hospitalidad con que lo han recibido y recordando los buenos momentos; no le había contestado antes por motivos de salud:

250 Esta operación le fue realizada el 4 agosto de 1932.

251 Durante esa estancia Zuloaga le haría un retrato.

No he escrito a usted durante mi viaje porque me ha faltado tiempo para todo, y muy especialmente a causa del dichoso grano que comenzó en esa y que luego, por no haber sido extirpado entonces por el médico a quien vi, llegó a convertirse en algo grave, hasta una pequeña operación que debí sufrir en San Remo. Ya gracias a Dios, es cosa pasada, pero sólo desde hace dos días, y después de haberme perturbado los constantes trabajos de ensayos, representaciones, etc.

El 2 de noviembre de 1934 Zuloaga dice estar aterrado «por las cosas que han pasado, pasan y, desgraciadamente, pasarán». El 18 del mismo mes Falla le contesta que le gustaría hablar con él de las cosas que

[...] nos interesan ... y nos apenan. Yo no sé tampoco en qué pararán tantas calamidades como nos han traído, y solamente en Dios pongo mi esperanza; Él, como siempre, «limitará» el mal cuando llegue el momento en que deba «limitarse», pero me temo que ese momento es aún lejano y que nos queda mucho por sufrir.

Muchas veces he querido escribirle a usted, pero después de mi última carta apenas he tenido un momento de sosiego. Llevamos pasadas dos largas temporadas en Mallorca huyendo de «radios» y altavoces que aquí no me dejaban trabajar

En Mallorca había tenido «un ataque gripal que dos meses después llegó a presentar síntomas de pulmonía» y que le impidieron terminar y estrenar la *Atlántida*. El 26 de diciembre vuelve a quejarse de esa gripe que apenas le dio respiro entre tres ataques de los que aun conserva «reliquias». En esta carta dice haber recibido el nuevo retrato que le hizo, y que Zuloaga considera el «definitivo», y añade: «Por mi parte lo doy por realizado, salvo por un pequeñísimo y esencial detalle que ya le indicaré cuando tenga la alegría de verle por estas tierras, lo que ojalá sea pronto». Termina esta carta haciendo una exposición de su pensamiento sobre el arte y sobre la vida:

Ahora bien: sobre sus interrogantes sobre lo que es y lo que deba ser el arte, estamos perfectamente de acuerdo. Para mi, cada día que pasa, entiendo menos de arte ni de nada. Lo único que para mí se afirma, también cada día y con fuerza indestructible, ya sabe usted qué es. No encuentro más verdad —absoluta verdad— en lo humano y en lo divino, en la vida y en la muerte, que el cristianismo puro, universal y eterno. Todo lo demás son «ganas de pasar el rato» y de dar palos de ciego. ¿No piensa usted lo mismo, querido don Ignacio?²⁵²

252 Carta del 26 diciembre de 1934. SOPENA, F. (ed. y prólogo). Correspondencia entre Falla y Zuloaga..., s.p.

El 14 de mayo de 1937 Zuloaga se preocupa por la salud de Falla y le manifiesta su afecto y admiración. El 12 de diciembre del mismo año Falla le agradece el interés por su salud y le comenta que está mejor y que cree que va a poder terminar la *Atlántida* «el próximo año». Pero el 23 de marzo de 1938 Falla vuelve a hablar de su salud y de que se siente incapacitado «por las enfermedades que vengo sufriendo desde hace veintiséis meses» y termina su carta diciendo:

¡Cuánto he pensado en usted y he recordado nuestra excursión a Fuendetodos al leer, con la pena e indignación que usted supondrá, las barbaridades que allí se han cometido! Y esto aviva en mi memoria tanta otra destrucción criminal e *irreparable*, como la de *Sta. María* de Cádiz y la de *San Luis* de Granada (¿los recuerda usted?) con aquel enorme carácter que tenían y que únicamente los siglos pueden dar.

En fin, que Dios nos proteja e ilumine a todos, y ¡Arriba España!

En la última carta que escribe Falla a Zuloaga, el 26 de septiembre de 1939, le comunica que sale «el domingo próximo de Barcelona en el *Neptunia*» rumbo a Argentina. Es una carta de despedida en que lamenta no estar en Granada cuando venga Zuloaga y aprovecha para darle su dirección en Buenos Aires: el Teatro Colón.

Pero el amigo ya no le responde. Lucía Zuloaga, la hija del pintor, le escribe desde Zumaya el 10 de enero de 1946, comentando la muerte repentina de su padre en Madrid a causa de una «ambolia». Debió ser una tromboembolia pulmonar que se inició «con un fuerte dolor de pecho» al que el doctor Marañón no había dado importancia.

El musicólogo, crítico, periodista y compositor español **Adolfo Salazar Castro** (1890-1958), fallecido en Méjico, mantuvo un extensa correspondencia con Falla, al menos desde 1921. A continuación recogemos algunas noticias sobre la salud de Falla que pueden extraerse de ella.

El 12 de agosto de 1921, Adolfo le escribe una tarjeta postal desde Madrid al Carmen de Santa Engracia en la Alhambra: «Cher Manuel! ¿Cómo va su salud? ¿se ha hecho usted ya la operacioncilla? Deseo noticias...»²⁵³. Fue respondida el 31 de agosto de 1921 pero no hemos podido consultar el borrador de Falla.

El 2 de noviembre de 1921, vuelve a escribir una carta a Falla, respondida el día 27 del mismo mes. Como en el caso anterior la carta lleva un sello del «Ateneo Científico, Literario y Artístico» de Madrid. Vuelve a hablar de la salud del compositor: «No retrase usted mucho su operacioncilla que le conviene despachar cuanto antes y no se preocupe por nada más»²⁵⁴.

253 AMF 7568-020.

254 AMF 7568-024.

El 19 de octubre de 1932, Falla escribe a Salazar desde Granada, contándole noticias sobre su viaje y estancia en San Remo: «Hasta ayer tarde no he regresado a Granada... Yo no le he escrito durante mi viaje por haberme faltado el tiempo en absoluto hasta para el descanso indispensable pues, sobre cuanto he tenido que hacer, se añadieron unos antipáticos forúnculos que al fin tuvieron que operarme en San Remo»²⁵⁵. Es copia de carta mecanografiada, pero firmada «F.»

El 29 de abril de 1942, le vuelve a escribir una carta Falla, ahora desde Villa del Lago (Córdoba):

Le escribo como si acabara de recibir su tan deseada como agradecida carta de hace un año, de tal modo ha sido este último casi inexistente para mí. Pocos días después de recibir su carta caí enfermo con fiebre cada día, y así estuve hasta junio en que gracias a Dios (y pocas veces se puede decir con más verdad) recuperé la temperatura normal y empecé a reponerme, aunque debiendo seguir un régimen severísimo y con absoluta prohibición de fumar, lo que dificultaba mi intento de reanudar el trabajo hasta el punto de quedarme dormido sobre los papeles: pero no paran aquí los males, sino que en septiembre [de 1941] se reprodujo una hemorragia sufrida en los mismos días del año anterior [1940] y que luego se repitió cada mes hasta principio de enero [de 1942] [...] Y tengo que terminar por hoy, pues no me permiten el menor cansancio hasta que mi curación se consolide. Por eso también he debido aplazar hasta noviembre conciertos que tenía que dirigir ahora en Buenos Aires, adonde, por mis males, no he podido ir en todo el año último [1941] y en lo que va del nuevo [1942]²⁵⁶.

Es copia de carta mecanografiada, firmada como la anterior y con una agenda autógrafa en que habla de la carta que recibió de Ernesto Halffter. El 26 de febrero de 1943, Falla le vuelve a escribir una carta, desde Alta Gracia (Córdoba):

No le he escrito a usted antes porque desde que recibí su grata carta a nuestro regreso de Buenos Aires (donde obligado por circunstancias económicas dirigí unos conciertos de radio después de dos años de forzosa inactividad) he venido sufriendo vértigos, mareos y temperatura anormal casi diaria a causa del calor intensísimo que aquí padecemos desde hace meses. Y esto unido a las consecuencias de una bronquitis sufrida en Buenos Aires y al cansancio que de allí traía...²⁵⁷.

255 AMF 7573-062.

256 AMF 7573-066.

257 AMF 7573-070.

Es copia de carta mecanografiada, firmada como la anterior, y con una adenda autógrafa a lápiz en que habla de su traslado a Alta Gracia, al chalet Los Espinillos.

El 31 de agosto de 1921, el compositor catalán **Roberto Gerhard (1896-1970)**, como antes lo había hecho Salazar, se interesa por la operación a que se iba a someter Falla: «¿Habrá Vd. sufrido ya la operación, o estará a punto de someterse a ella?»²⁵⁸. Evidentemente la intervención quirúrgica se había retrasado porque el 13 de septiembre vuelve a escribir:

Veo que Vd. no ha sufrido todavía la operación, y que me engañaba mi fantasía cuando me transportaba a su lado, los primeros días de Agosto, haciéndome asistir en espíritu a una pequeña tortura imaginaria á la que le creía a Vd. sometido! No sé si alegrarme por haberme equivocado ya que la cosa resulta, no evitada sino simplemente aplazada y dentro de semanas, quizás de días la tortura ya no será imaginaria sino una desagradable realidad para Vd.²⁵⁹.

El 21 de diciembre Gerhard vuelve a preguntar por la situación: «Escribiré estos días al amigo Barrios por él espero con vivísimo interés, saber de Vd. y del resultado de la operación que supongo debe ser inminente y por cuyo éxito rotundo y feliz hago votos»²⁶⁰.

Ya en febrero de 1922 y sabiendo que la intervención quirúrgica «queda definitivamente descartada» Gerhard supone que Falla se sentirá feliz después de trasladarse al nuevo carmen y «una vez libre de la pesadilla de la intervención»²⁶¹.

La intervención mencionada, también suscitó el interés del compositor **Joan Lamote de Grignon i Bocquet (1872-1949)**, tras recibir una carta de Falla, fechada el 14 de octubre de 1921, en que hablaba de una sinusitis crónica:

Mi distinguido amigo y compañero: no sabe Vd. lo muy de veras que lamento el tener que aplazar mi ida a Barcelona por las razones que le di a Vd. en mi telegrama. Se trata de una sinusitis que he sufrido desde hace años y que se ha agudizado en estos días hasta el punto de verme precisado a sufrir una operación quirúrgica antes de emprender ningún viaje. Por la misma razón tendré que aplazar también otras ~~asuntos~~ ~~que con~~ ~~de~~ ~~obras~~ ~~mías~~ ~~iban a celebrar~~ en Bruselas y en Londres. Nuestro amigo y colega Roberto Gerhard, que ha pasado unos días en Granada ~~hasta en estos días~~ tendrá la amabilidad de ~~explicar~~ confirmarle a Vd. cuanto le digo²⁶².

258 AMF 6037-002.

259 AMF 6037-003.

260 AMF 6037-005.

261 AMF 6037-006.

262 AMF 7168-029.

El 19 de febrero de 1922 escribe a Falla después de recibir «su telegrama anunciándome su recaída en padecimiento anterior, que exigía operación quirúrgica»²⁶³. Cuatro días después, Falla le responde: «La operación quirúrgica que parecía inevitable fue suspendida ~~por haber~~ en vista de haberse presentado, gracias a Dios, una reacción favorable en mi enfermedad. Sin embargo, y para aguardar a la curación espontánea he tenido y tengo aún que evitar toda fatiga»²⁶⁴.

Segismundo Romero Megías, granadino, hijo del maestro de coro de la Catedral de Granada, conoce a Falla en Sevilla durante la Semana Santa de 1922 y desde entonces hasta 1945, mantienen una activa correspondencia²⁶⁵. Este violonchelista, junto con Manuel de Falla y Eduardo Torres, sería fundador de la Orquesta Bética.

Cuando el 18 de diciembre de 1923 Falla rehúsa dirigir a la Orquesta Bética, explica los motivos: «Desgraciadamente, me perjudica a la salud todo esfuerzo que haga, tanto tocando el piano como dirigiendo orquesta, y tengo probado que el máximo de esfuerzo que puedo permitirme es la dirección de una parte de programa»²⁶⁶.

El 15 de septiembre de 1924 parece encontrarse bien y animoso y, desde Granada, escribe: «Celebro su viaje feliz y la buena temperatura de Almería. Aquí, en cambio, hace un calor infernal, como en los mejores días de agosto; pero, gracias a Dios, mi catarro ha desaparecido y con él el espíritu caprichoso que me lo trajo...»²⁶⁷. Sin embargo, pocos días después, el 26 de septiembre, la situación es muy diferente:

He estado enfermo, sufriendo terribles mareos. Ya sabía yo que mi salud no marchaba desde principios de mes. El médico me ha dicho que, si sigo con el mismo plan de trabajo, etc., etc., etc., como hasta ahora, me aniquilaré. También lo sabía yo, y también lo he dicho muchas veces²⁶⁸.

El 15 de octubre sigue mal: «Dos líneas a escape, porque los mareos empiezan a anunciarse de nuevo. [...] Tengo la cabeza imposible y no puedo continuar»²⁶⁹. A pesar de ello, el día 23 está dispuesto a desplazarse a Sevilla:

263 AMF 7168-003.

264 AMF 7168-031.

265 PASCUAL RECUERO, P. (ed.). *Cartas a Segismundo Romero...*

266 *Ibid.*, p. 162.

267 *Ibid.*, p. 178.

268 *Ibid.*, p. 170.

269 *Ibid.*, p. 181.

[...] aunque sólo sea para asistir a los dos últimos ensayos de Vds., pues es preciso que la Bética quede muy alta! Dios quiera darme salud para realizar todos mis planes. De todos modos, ÉL dispondrá lo que más nos convenga. De eso estoy tan seguro como de que existo! [...] Y no puedo continuar. Gracias a Dios, ando mejor, pero no bien aún²⁷⁰.

El 18 de noviembre de ese mismo año, concluye su carta diciendo: «Y termino, porque mi cabeza empieza a protestar...»²⁷¹. El 23 de marzo de 1925 seguirá sintiéndose mal: «Aún no puedo escribirle con la debida calma. Ando loco de cosas urgentes en el extranjero y mi salud no es buena»²⁷². En septiembre atribuye sus mareos al hecho de escribir: «Dos palabras, pues anoche volvieron a anunciarse los consabidos mareos y, como casi siempre, a consecuencia de una carta. Está visto que el Hada de la correspondencia epistolar me fue contraria cuando vine al mundo!»²⁷³.

El 2 de octubre escribe de nuevo desde Granada a Segismundo: «Acabo de estar de nuevo enfermo, y esta es la primera carta que escribo, pues médico prohíbeme fatiga [...]. Empiezo a fatigarme y me es imposible seguir»²⁷⁴. La situación sigue igual unos días más tarde: «Dos palabras por la urgencia del asunto y por no hallarme aún completamente bien»²⁷⁵.

El 10 de noviembre de 1925 escribe: «Mi querido Segis: El médico me tiene tasado el tiempo que puedo dedicar a la correspondencia, bajo amenaza de pena de muerte; así es que el negociado de carta anda —y andará por mucho tiempo— en un estado lamentable»²⁷⁶.

El 20 de mayo de 1926 comienza su carta diciendo: «Aquí [Granada] sigue el tiempo revuelto, y mi salud tampoco es muy famosa»²⁷⁷. pero evidentemente va mejorando y el 27 de agosto escribe «Este año me voy librando de los dichosos mareos (no sé cómo dar gracias a Dios)»²⁷⁸.

El 25 de agosto de 1927 le recomienda a su amigo «enjuagarse la boca antes y después de cada comida. Me lo agradecerá, se lo aseguro»²⁷⁹, y el 31 del mismo mes, al tiempo que le pregunta al amigo por su salud, le informa de que la suya «no es ahora muy brillante, pero nada grave, gracias a Dios»²⁸⁰.

El 8 de diciembre de 1931 escribe Falla desde Granada:

270 *Ibid.*, pp. 182-183.

271 *Ibid.*, p. 188.

272 *Ibid.*, p. 210.

273 *Ibid.*, p. 220.

274 *Ibid.*, p. 224.

275 *Ibid.*, p. 226.

276 *Ibid.*, p. 228.

277 *Ibid.*, p. 235.

278 *Ibid.*, p. 239.

279 *Ibid.*, p. 250.

280 *Ibid.*, p. 251.

Mi querido Segis:

A pesar de la consabida prohibición de correspondencia (aún más severa desde este verano, por las causas que luego diré a usted), quiero darme el gusto de escribirle directamente, después de tantos meses en que casi estamos incomunicados. [...] No sé si sabrá usted que en París, al regresar de Londres, sufrí una nueva iritis, cuyas consecuencias me han impedido trabajar durante todo el verano, y esto hace aun más severa (como antes le dije) la prohibición de correspondencia²⁸¹.

El 4 de abril de 1932 su hermana María del Carmen sufre una caída «al bajar a Granada, fracturándose una rótula». Fue operada el sábado, día nueve, en el sanatorio de Nuestra Señora de la Salud, por el doctor Víctor Escribano y éste, lo mismo que el doctor Olóriz, le aseguran que no va a padecer ninguna secuela, aunque no va a poder andar en unos 40 días. Durante la estancia hospitalaria de su hermana las revueltas callejeras, las huelgas e incluso la explosión de cinco bombas el día 11 de abril, impiden a Falla desplazarse al hospital que «está a unos cuatro kilómetros de distancia de esta Antequeruela» y le hacen pensar en hospedarse en el sanatorio²⁸². El 18 de abril escribe a su amigo: «Lamento mucho su comienzo de gripe. Cuídese usted, para evitar lo que a mí me pasó por no cuidarme. Yo tampoco estoy muy bien; pero no es nada de importancia, gracias a Dios»²⁸³.

El 16 de junio de ese mismo año Falla dice: «No soy más extenso en esta carta porque me lo impiden unos fuertes dolores neurálgicos que sufro desde el domingo»²⁸⁴. El 25 de octubre escribe desde Granada:

En mi viaje todo fue muy bien, gracias a Dios, salvo lo que me hicieron pasar los dichosos forúnculos, y en Venecia, donde todo hay que hacerlo a pié —o en góndola, que aun es más difícil—. Felizmente, me operaron en San Remo (que es lo que hubieran debido hacer en San Sebastián, como yo deseaba); pero como luego tampoco he tenido momento de descanso, tanto en Barcelona como a mi regreso, la naturaleza comienza a protestar del varapalo que le han dado: En fin, Dios mediante y con el prudente descanso, todo se remediará²⁸⁵.

El 16 de agosto de 1933 se queja de que ha vuelto «a sufrir en estos días aquellos vértigos de los tiempos pasados. Gracias a Dios, parecen terminados. Veremos»²⁸⁶. Poco después, el 19 de octubre, basándose en su experiencia personal, le recomienda una medicación a su amigo: «Si sigue usted sufriendo del

281 *Ibid.*, pp. 276-277.

282 *Ibid.*, p. 279.

283 *Ibid.*, p. 281.

284 *Ibid.*, p. 282.

285 *Ibid.*, p. 284.

286 *Ibid.*, p. 285.

reuma, acuérdesese de la Cafiaspirina, sin olvidar que hay que tomarla con una gran prudencia, pues no es inofensiva, ni mucho menos; y hay que evitar toda bebida alcalina, y tomarla siempre con algún alimento»²⁸⁷.

El 16 de febrero de 1934 escribe desde Palma de Mallorca a su amigo:

He sabido que ha actuado en Palma en los mismos días en que yo he estado enfermo, en cama, con un principio de congestión pulmonar, pues el frío y el mal tiempo han sido horribles aquí [...] Yo aún estoy lejos de encontrarme bien, pues la vida que llevo de constante trabajo no es nada favorable para una franca convalecencia. Pero será lo que deba ser, como Dios lo dispone o lo permite. Vivimos en un constante misterio que sólo terminará con la vida misma, y no hay más que dejarse conducir...²⁸⁸.

El 4 de junio de 1934 escribe, a punto de salir de Palma hacia Granada, donde espera llegar aproximadamente para el 16: «Desgraciadamente, esta temporada de Palma ha sido poco feliz, sufriendo todavía las consecuencias de la gripe que padecí este invierno»²⁸⁹.

El 6 de febrero de 1935, dice que ha esperado para escribir a que su salud y plan de vida se normalizaran porque ha estado sufriendo «unos fuertes anuncios de vértigos que, al fin, se presentaron, inutilizando o entorpeciendo mi plan de vida durante unos días». Desea a su amigo que se recupere de la gripe y le comenta : «a mí también me atacó, y más de una vez, en lo que llevamos de año, pero, gracias a la Cafiaspirina, me he ido defendiendo»²⁹⁰.

El 1 de noviembre del 37 escribe unas líneas «aprovechando la eficaz mejoría que, gracias a Dios, parece iniciarse en mis males»²⁹¹.

El 24 de noviembre de 1938 escribe otra breve carta en que le dice a Segismundo: «No se preocupe Vd. del agua de colonia, pues la verde la venden aquí. Gracias a Dios sigo mejorando, aunque sigo lejos del completo restablecimiento que todos deseamos»²⁹².

El 25 de febrero de 1939 comienza su carta diciendo: «Mi querido Segis: Al fin puedo enviarle unas líneas, como deseaba hacer (aunque inútilmente, a causa de mi recaída y de otras muchas cosas) desde hace tiempo. Gracias a Dios los males vuelven a alejarse»²⁹³.

El 4 de julio del 39, un día después de regresar de La Zubia, le dice: «Me alegro de la próxima llegada de Vd. a Granada. Si me puede traer algún tabaco *Virginia* y cuatro tubos de comprimidos Cantan Bayer (Vitamina C), se

287 *Ibid.*, p. 288.

288 *Ibid.*, p. 291.

289 *Ibid.*, p. 293.

290 *Ibid.*, p. 305.

291 *Ibid.*, p. 309.

292 *Ibid.*, p. 311.

293 *Ibid.*, p. 313.

lo agradeceré mucho»²⁹⁴. Pero el día 13 le comenta que, si no ha encontrado el Cantan Bayer «no se moleste más en buscarlo, pues ya he recibido lo que necesito por el momento»²⁹⁵.

El 26 de mayo de 1941, ya desde Villa del Lago (Córdoba, Argentina), se excusa por haber tardado en contestar:

En cuanto a mi silencio, ha obedecido a falta de salud. Después de la operación que sufrí, tuve que someterme a otra intervención quirúrgica. Luego, la convalecencia fue larga y laboriosa; y cuando ya me parecía estar bien, sufrí una hemorragia con todas sus consecuencias. Al fin, gracias a Dios, pasaron éstas en su mayor parte, y ello me permitió dirigir dos conciertos en Buenos Aires, el segundo el día de la Purísima Concepción. Providencialmente, todo marchó a maravilla; pero luego, a fines de enero, comenzaron unas fiebres, de las que aun no estoy curado, aunque, gracias a Dios, tienden a desaparecer, especialmente en estos días, sosteniéndose la temperatura casi normal, pero teniendo que seguir un régimen severísimo. ¡Con decirle a Vd. que apenas me permiten fumar!²⁹⁶.

El 12 de septiembre de 1945, desde Alta Gracia, contesta a un telegrama de Segismundo en que le pedía noticias, preocupado por su silencio. Fue la última carta que le dirigió Falla a Segismundo Romero:

Lo que ocurre es que mi vida no tiene de tal apenas más que la apariencia, y hasta para no abandonar mi trabajo de música tengo que andar a caza de minutos... Piense Vd., querido Segis, que en estos años he sufrido una nueva operación quirúrgica, más varias hemorragias (con muy largas convalecencias), una fiebres que parecían interminables, una iritis que me privó del uso de la vista durante más de medio año; y unido a todo esto, los cuidados que exige mi pobre cuerpo (a los que debo dedicar unas cinco horas cada día) y la falta de auxilio en que vivimos para atender a la correspondencia más indispensable, y de tal modo, que tengo abandonados muchos de mis propios intereses de carácter económico, con gran contento, claro está, de mis editores.

Pero, en fin, de lo que no sé cómo dar gracias a Dios es del buen ánimo que providencialmente conservo en medio de estas calamidades, y lo mismo respecto a lo bien dispuesto que siempre estoy para mi trabajo de música, pues cuando lo reanudo después de una temporada de males, me parece que lo he dejado el día anterior. Y es que no dejo de trabajar mentalmente, salvo en los casos de fiebre²⁹⁷.

294 *Ibid.*, p. 315.

295 *Ibid.*, p. 316.

296 PASCUAL RECUERO, P. (ed.). *Cartas a Segismundo Romero...*, p. 319.

297 *Ibid.*, p. 321.

Eduardo Torres Pérez (1872-1934), sacerdote y compositor valenciano, ocupó el cargo de maestro de capilla en las catedrales de Tortosa y Sevilla, y fue promotor de la orquesta Bética, junto con Falla y Segismundo Romero, apoyados por el organista Norberto Almandoz. Aunque su correspondencia con Manuel de Falla abarca un periodo amplio —desde 1916 a 1932— las cuestiones de salud ocupan poco espacio. Fundamentalmente hablan de los problemas para la representación de *El retablo de maese Pedro*, de la Bética y de otros temas relacionados con la interpretación de las obras de Falla, con amigos músicos comunes y con los posibles directores de las obras de Falla.

El 23 de octubre de 1924, Eduardo escribe: «Tanto los Béticos como yo estamos muy intranquilos por el estado de sus salud que deseamos sea completa y así lo pido a Dios todos los días en mis pobrísimas oraciones, pues para bien del arte musical es necesario que V. viva muchísimos años». Y, al final de la carta, añade: «No quiero cansarle más, mi querido D. Manuel, solo deseo saber noticias tuyas y la primera y principal que su salud es satisfactoria y completísima»²⁹⁸. Tres días después Falla le agradece el interés demostrado:

Mi querido amigo, muchísimas gracias por su cariñoso interés por mi salud, lamentando muy de veras que la de usted también se halle algo quebrantada²⁹⁹. Yo voy mejorando gracias a Dios, pero tengo que andar con mil precauciones para evitar una recaída pues, en cuanto hago algún esfuerzo de trabajo, los nervios la anuncian³⁰⁰.

El 2 de noviembre de 1924 don Eduardo le responde «Querido maestro: Mucho me alegro de que esté mejor de salud»³⁰¹. Pero un año después, el 9 de octubre de 1925, Falla sigue quejándose de mareos:

Desde que recibí su carta, que tantísimo le agradecí, y en la que tanta bondad (que muy lejos estoy de merecer en lo que a nuestro oficio se refiere) tiene Vd. para mí, he deseado escribirle; pero ya sabrá Vd. por Segismundo (antes Segis) que he vuelto a estar enfermo con los dichosos mareos. Así ando «cojeando» desde principios del verano, y lo peor es que no podré curarme hasta que pueda tomarme un mes de completo reposo, cosa desgraciadamente imposible hasta la terminación del «Concerto», que necesitan con urgencia. En fin... Dios me ayudará, y no hay más que seguir con ánimo subiendo la cuesta!³⁰².

Desde Granada, Falla escribe el 12 de diciembre de 1932 una carta, dirigida a Eduardo Torres y Norberto Almandoz en que les cuenta que «Ayer mismo,

298 AMF 7689-010.

299 Originalmente decía: «no sea tan buena como deseo», pero se tachó.

300 AMF 7689-038.

301 AMF 7689-011.

302 AMF 7689-045.

y a pesar de no hallarme bien de salud (razón por la cual he debido suspender un viaje a Madrid) escribí a la Junta haciéndole ver la extrema importancia y urgencia de la creación de una Escuela de Música en Sevilla...»³⁰³.

Ese mismo año, en una fecha que no se precisa, María del Carmen de Falla escribe a Eduardo en nombre de su hermano:

[...] pues está dedicado enteramente a la terminación de la Atlántida, y el poco tiempo que tiene libre lo ha de dedicar a descansar por habérselo mandado así los médicos. Usted que ya sabe de antiguo cuán necesitado está de reposo, comprenderá fácilmente cómo le es imposible ocuparse de la correspondencia, pues ha sufrido dos ataques iritis³⁰⁴.

La correspondencia entre **Pilar Cruz Echegoyen** (1895-1964) y su familia —especialmente su padre y su hermano Pedro— con los hermanos Falla se inicia en 1924 y termina en diciembre de 1950.

Pilar Cruz actuó como secretaria de Manuel de Falla durante algún tiempo. La Sociedad Internacional de Música Contemporánea (ISCM) se estableció en Salzburgo en 1922 y se propuso como objetivo organizar un festival anual en uno de los países miembros. La IV edición del festival se celebró en Zúrich en 1926 y el día 20 de junio, se representó *El retablo de maese Pedro*. Falla acudió a Zúrich para asistir al evento, acompañado de Pilar Cruz, de lo cual hay constancia fotográfica³⁰⁵.

Las primeras noticias sobre Pilar Cruz las encontramos al transcribir el epistolario entre Manuel de Falla con los médicos. El doctor Félix Pizarro Calero, entre los años 1922 y 1943, intercambió con Falla 24 escritos (cartas, postales, etc.). En ellos se mencionan personalidades conocidas, como el escritor Wenceslao Fernández Flores³⁰⁶, el director de orquesta Bartolomé Pérez Casas³⁰⁷, Pilar Cruz, la pianista Rosa García Ascot³⁰⁸, etc. Por ejemplo, el 19 de mayo de 1932, el matrimonio Pizarro, agradecen a los hermanos Falla las atenciones recibidas en su visita a Granada y se alegran de que:

[...] no obstante el ajetreo proporcionado a ustedes en nuestra visita, la salud de ambos en nada se resintió y es tan completa y afianzada como ustedes merecen y cordialmente les deseamos ahora y siempre.

303 AMF 7689-055.

304 AMF 7689-056.

305 Véase ilustración 2.

306 Wenceslao Fernández Flórez (1885-1964), periodista y escritor que trabajó en *El Imparcial* desde 1913.

307 Bartolomé Pérez Casas, compositor y director de orquesta (1873-1956). Su *Suite Murciana ¡A mi tierra!* Fue premiada por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en 1905, el mismo año y en el mismo concurso que también resultó premiada *La vida breve* de Falla. Pérez Casas dirigió la Filarmónica de Madrid para la grabación en 78 rpm de *El amor brujo* (ca. 1925).

308 Rosa García Ascot (1902-2002), pianista y compositora, alumna de Falla. Pizarro la llama habitualmente «Rosita García Obispo» por ser hija de Blandino García Obispo (1860-1944).

Poderoso auxiliar en la empresa será seguramente, el interés y atrayente trato de la señorita Pilar a quien ruego a usted salude en mi nombre después de concederme tan bien causados como han de esperar de los cariñosos y ambiciosos deseos de su amigo Félix Pizarro³⁰⁹.

La esposa de Pizarro, añade en esta carta unas líneas dirigidas a M.^a del Carmen de Falla y termina diciendo: «Un saludo a Pilar Cruz y para ustedes la sincera amistad de M.^a Teresa».

Unos días después, el 27 de mayo de 1932, el doctor escribe pidiendo noticias a los hermanos Falla y añade: pero «si ustedes no puedan, agradeceríamos infinito si la señorita Pilar Cruz (a la que sin este egoísmo y con espontánea complacencia saludamos) me [haga] el favor de enviar a María Teresa dos palabras de informe de la salud de ustedes»³¹⁰.

En cuanto a su relación con Falla, preferimos transcribir literalmente las palabras de Rosa M.^a Rodríguez en otro artículo suyo:

Una etapa importantísima en la vida de Pilar Cruz, fue su intensa y eficaz colaboración con Manuel de Falla, del que fue secretaria. Lo conoció en la capital francesa y desde el primer momento, quedó cautivada por la personalidad del maestro a quien acompañó por media Europa, pues según palabras de Pilar, «era un hombre que no sabía andar solo». Durante su estancia en París, trabaja con Falla en varios proyectos del compositor y de manera muy especial, en la preparación y puesta en escena de *Noches en los Jardines de España*, obra que se estrenó en Madrid en 1916 representándose poco después en La Coruña en concierto organizado por la Sociedad Sinfónica de Madrid con José Cubiles al piano, bajo la dirección del maestro Fernández Arbós. Desde Granada, Manuel de Falla requiere de nuevo la presencia de Pilar Cruz a donde se traslada para continuar colaborando con él, esta vez en la preparación de la *Atlántida*³¹¹.

Actualmente, analizados los epistolarios entre los Falla y Pilar Cruz y familia³¹², hemos comprobado que todas las noticias anteriores son exactas y el papel importante que desempeñó Pilar Cruz en la vida de Manuel de Falla. Pilar había conocido a Falla en casa de la princesa de Polignac y, en 1924, interpreto como solista las *Noches en los*

309 Carta [23].

310 Carta [24].

311 RODRÍGUEZ GARCÍA, Rosa M.^a «Pilar Cruz». *A la lá* (La Coruña, Conservatorio Profesional de música da Coruña), n.º 3 (2011), pp. 6-7. Disponible en: cmusprofesionalcoruna.es/wp-content/uploads/2015/06/alala3.pdf [consulta: 09-08-2019]. Esta traducción del gallego puede verse en la referencia anterior: «Unha etapa importantísima na vida de Pilar Cruz foi a súa intensa e valiosa colaboración con Manuel de Falla. Durante a súa estancia en París, traballa con Falla en varios proxectos do compositor e de maneira moi especial, na preparación e posta en escena de *Noches en los Jardines de España*, obra que se estreou na Coruña nun concerto organizado pola Sociedade Sinfónica de Madrid baixo a dirección do mestre Fernández Arbós. Desde Granada, Manuel de Falla require de novo a presenza de Pilar Cruz, onde trasládase para continuar colaborando con él, esta vez na preparación de *La Atlántida*».

312 AMF 7831 y 6872.

jardines de España, dirigida por el maestro Arbós³¹³. En el mes de abril de 1930, M.ª del Carmen de Falla le escribe a Pilar una carta de la que se conserva un borrador, en que se lee con bastante dificultad:

Querida Pilar: Mi hermano Manuel ~~ha tenido un ataque nervioso~~ a causa de un exceso de trabajo ha estado sometido a un plan de aislamiento con prohibición de escribir aunque está mucho mejor gracias a Dios. Le conviene cuidarse y para ello necesita durante su estancia en París una auxiliar para contestar cartas, hablar con sus [...], visitas y [...] Si tú supieras de alguien de toda tu confianza pero con la condición de que reciba mil francos por el tiempo que piensa estar que será un mes [...] cantidad que piensa dedicar a quien le evite estos trabajos tan perjudiciales para él [...] Nadie mejor que tú si estuvieses libre pues siendo española no tendría necesidad de hablarte en francés [...] Si te fuese posible contestarme a vuelta de correo te lo agradecería infinitamente³¹⁴.

El 10 de abril de ese año, Pilar le responde:

Muy querida amiga: en este momento recibo tu cariñosa carta, y desde luego has tenido la gran idea al pensar que puedo ser yo quien sirva de auxiliar a tu hermano durante su estancia en París. Precisamente en este momento no saldré de aquí, así que dile que todo el tiempo que esté aquí me tiene enteramente a su disposición pues yo buscaré quien me reemplace en mis ocupaciones, como hago cuando salgo de viaje³¹⁵.

El 14 de mayo de 1930, Pilar informa a su amiga, tras un concierto en la sala Pleyel: «Tu hermano está muy bien, cansado naturalmente con tanto ensayo como estaría cualquiera en su lugar, pero no se ha resentido de nada, o al menos no lo ha dicho ni se le nota»³¹⁶. El 6 de junio vuelve a escribirle, dándole noticias de la marcha de las grabaciones que se están realizando, y añade: «Yo estoy muy contenta de ver lo bien que soporta tanto tiempo de París y ya verás qué bien lo encuentras cuando lo veas [...] Hasta pronto te abraza muy cariñosamente tu hermano y lo mismo tu amiga que te quiere Pilar».

En mayo de 1931, M.ª del Carmen escribe a Pilar una carta de la que se conserva parte del borrador:

~~Manolo piensa ir a París de paso para Londres. Saldrá de aquí a principios de junio para París donde estará hasta el 15 próximamente para irse a Londres donde dará un concierto y pasará allí una semana; me encarga te~~

313 AMF 6872-001.

314 AMF 7831-045.

315 AMF 7831-002.

316 AMF 7831-005.

pregunte si sabes inglés como para poder telefonar y escribir y en este caso si te agradecería acompañarle pues desde luego no...³¹⁷

Y el 27 del mismo mes Pilar le responde:

Mi querida amiga: solo dos letras para repetirte que con muchísimo gusto acompañaré a tu hermano a Londres. Mi inglés está bastante descuidado pero estos días le daré un avance. Desde luego durante su estancia en París estoy por completo a sus órdenes y no te preocupes que se fatigará lo menos posible³¹⁸.

El 14 de junio le informa de la llegada a París del compositor: «Dos palabras para decirte que tu hermano llegó muy bien a pesar de un calor horroroso que tuvo durante el viaje. Vino a las 12 de la noche y Alma Buquet y yo que lo esperábamos en la estación lo hemos encontrado la mar de bueno y con un excelente semblante»³¹⁹. Dos días después, vuelve a escribir: «Puedes continuar tranquila pues tu hermano está en perfectísimo estado, durmiendo muy bien y contento»³²⁰.

Ya en Londres, el 24 de junio, día en que iba a dar Falla el concierto en la BBC, Pilar escribe: «Tu hermano te pondrá una palabrita, está muy bien a pesar del trabajo, hoy ha ensayado de 10 a 1 y de 2 1/2 a 5 1/2; ahora descansa hasta la hora de ir al concierto»³²¹.

Pero al regresar a París empiezan los problemas dentales de Falla y el 11 de julio de 1931, Pilar informa:

Ya sabes que tu hermano se está haciendo arreglar los dientes por el amigo Van der Henst³²² y todo va a las mil maravillas; figúrate que le quitaron el aparato que tenía, le dejaron dos días sin aquello, le han puesto otro aparato provisional con paladar y todo, y como si nada, come y está tranquilo. Yo estoy muy contenta pues no podía suponer que iba a pasar todo esto tan sencillamente³²³.

También tenía problemas de iritis, que consultó con el Dr. Petit, pero el día 18 Pilar escribe:

Tu hermano está bien, gracias a Dios, y ha visto a un Doctor muy bueno amigo de Van der Henst. Ese Doctor mostró mucho interés y es él quien decidirá si debe ir a Vittel o a Évian, parece que se inclina por este último

317 AMF 7831-049. Parece que falta una página.

318 AMF 7831-014.

319 AMF 7831-017.

320 AMF 7831-018.

321 AMF 7831-021.

322 Julio van der Henst. Ver cartas [86] a [88].

323 AMF 7831-023.

sitio y esto sería muy agradable porque es más bonito que el otro y porque está tan cerca de Ginebra, que los Segovia³²⁴ van todos los días³²⁵.

Al dorso de esa carta hay un borrador, al parecer dictado por Falla a su hermana durante su estancia en Évian, dirigida a un oculista, el doctor Paul J. Petit. Es similar al que aparece en la carta [78]. Este legajo comienza diciendo:

Doctor y Amigo: Mediante estas líneas que hago escribir *a mi hermana*, pues aún no me atrevo a hacerlo en persona, [yo] * aunque empiezo a leer con facilidad * vengo a darle, con un amistoso saludo, la información sobre el estado de mis ojos, que usted [me ha] ha tenido a bien pedirme³²⁶.

De regreso a sus domicilios respectivos, Pilar escribe desde La Coruña a M.ª del Carmen el 25 de agosto de 1931: «Mi familia encantada con la idea que vaya a Granada a trabajar con tu hermano unos días y yo excuso decirte»³²⁷. Más adelante, en octubre de ese mismo año, pregunta: «Lo que me gustaría saber es en qué momento le molestaría menos que yo fuera a Granada para trabajar con él en sus obras; me había dicho hacia enero, pero no sé si continuará convenciéndole esa época»³²⁸.

En marzo de 1932 la prótesis dental de Falla aun le daba problemas y Pilar le escribe a María del Carmen:

¿Escribió Van der Henst? Al recibir tu carta anterior le escribí diciéndole que para ganar tiempo escribiese directamente a tu hermano lo que tenía que hacer con el aparato; pero que no dejase de ponerme unas letras para yo quedar tranquila de que mi carta no se había perdido, pero esta es la hora que no tuve noticias tuyas... Espero que lo del dedo de tu hermano se haya pasado y que el enfriamiento no será nada. Dale mis cariñosos recuerdos y los de toda la familia con un abrazo fuerte de tu amiga Pilar³²⁹.

María del Carmen le responde poco después y, entre otras cosas, le dice: «Estamos deseando verte por aquí y Dios quiera que Manuel se encuentre bien esos días para que, además de la alegría de tenerte con nosotros, sea fructiva musicalmente tu visita»³³⁰.

324 Andrés Segovia Torres (1893-1908) guitarrista español, se casó en 1936 con Francisca Madriguera Rodón (1900-1965), concertista de piano y compositora, que había estado casada con Arturo Puig, director de *La Democracia*, fallecido en 1933.

325 AMF 7831-024.

326 Borrador [81]: «Docteur et Ami: Par ces quelques lignes que je fais écrire *à ma sœur*, car je n'ose pas le faire encore en personne, [je] *bien que je commence à lire facilement, je* viens vous donner, avec mes bonnes amitiés les renseignements sur l'état de mes yeux, que vous avez bien voulu demander».

327 AMF 7831-026.

328 AMF 7831-008.

329 AMF 7831-030.

330 AMF 7831-051.

El 9 de abril de 1932 es Manuel de Falla el que escribe a Pilar contándole la fractura que ha sufrido María del Carmen y la intervención quirúrgica que le han realizado esa misma mañana, pero que eso no es obstáculo para su proyectado viaje a Granada³³¹. La visita de Pilar a Granada duró más de un mes, desde el 21 de abril de 1932.

Valentín Ruiz Aznar (1902-1972), compositor y maestro de capilla de la Catedral de Granada tuvo una estrecha amistad con Falla y una correspondencia³³² frecuente desde 1932 a 1946, aunque no siempre tratan de salud. Manuel de Falla escribe un borrador a lápiz en 1932, sin datar, en que se lee:

Le ruego me perdone si no he contestado antes a su carta y agradeciéndole muy sinceramente la dedicatoria del ejemplar de su obra. Mi silencio fue debido a haber estado en esos momentos preocupado por un accidente ocurrido a mi hermana, que gracias a Dios, no ha tenido graves consecuencias³³³.

El 20 de agosto de 1934, María del Carmen de Falla agradece a Valentín la felicitación por su santo y le comenta: «Ahora gracias a Dios, está bien y trabajando con buen fruto³³⁴ con tranquilidad y buen fruto»³³⁵.

En la carta de 24 de septiembre de 1938, Falla le escribe «Que Dios le pague a Vd. su interés por mi salud, que va mejorando»³³⁶. El 20 de marzo de 1939 su salud aún deja que desear:

Por si, como supongo, le interesa oír el concierto que dará el Orfeón Donostiarra mañana MARTES 21 a las siete y cuarto, le prevengo que será transmitido por todas las emisoras españolas, según me anuncia Gorostidi. Desgraciadamente mi salud (aunque va mejorando) no me permitirá salir para oírlo!³³⁷.

El 12 de junio de 1939, desde Huerta Grande, en La Zubia (Granada), Falla escribe a Valentín:

No le he escrito ni enviado nada en estos días porque mi salud no ha sido muy brillante y sólo he podido ocuparme de lo más urgente con don Pedro

331 AMF 6872-022.

332 Inédita en julio de 2014 y transcrita entonces por J. Vega. Sí había fragmentos transcritos con anterioridad, por ejemplo, por Juan Alfonso GARCÍA GARCÍA en su *Valentín Ruiz-Aznar (1902-1972). Semblanza biográfica, estudio estético y catálogo cronológico*. Granada, Real Academia de Bellas Artes Nuestra Señora de las Angustias, 1982.

333 AMF 7548-020.

334 Tachado en el original «buen fruto».

335 AMF 7548-014. Ver también AMF 7548-025.

336 AMF 7548-028. El original autógrafo se conserva en el archivo familiar de Valentín. La anterior signatura se corresponde a una fotocopia, traída por Isabel de Falla en julio de 1989.

337 AMF 7548-030.

Borrajo; pero, de no vernos ante, le ruego recoja el jueves en la farmacia de Vigaray unos borradores que espero poder enviarle³³⁸.

Ya en Argentina, en Villa Carlos Paz (Córdoba), el 3 de junio de 1940, Falla responde la de Valentín, escrita en el mes de abril, y le informa de los dos conciertos dados en Buenos Aires y de que su salud «gracias a Dios también, ha mejorado mucho, pero sin afirmarse todavía ...»³³⁹.

El 28 de abril de 1941 Falla le habla a su amigo de la operación sufrida y las hemorragias posteriores:

Yo no le he escrito antes porque después de mi última apenas he gozado de buena salud. Ya sabe Vd. la operación que sufrí; luego una hemorragia y ahora, desde fines de enero, fiebre temperatura anormal casi diaria y teniendo que seguir un plan de vida severísimo. En fin, todo pasará cuando deba de ser. Dios dispondrá como siempre!³⁴⁰.

El 14 de febrero de 1945, Falla felicita por su Santo a Valentín, se excusa por la tardanza en escribirle y le expone las causas de la demora:

Estas no han sido otras que mi falta de salud. Piense Vd., querido don Valentín, que los males apenas me han dejado tiempo ni aun para mi trabajo de música, contando entre ellos varias hemorragias, una larga iritis, luego reproducida; tensión arterial anormal y muy sostenida, y para terminar el programa, unas fiebres que parecían no acabar nunca. Y todo ellos seguido de largos periodos de convalecencia... En fin, gracias a Dios que en medio de tantos males no me ha faltado el buen ánimo y que la pobre María del Carmen ha podido soportar sus consecuencias con relativa salud, pues ayuda ajena apenas hemos tenido por lo mal que anda aquí el servicio doméstico y por lo lejos que estamos de Buenos Aires³⁴¹.

Falla, en un borrador sin datar [1936], escribe a **Antonio Julio Machado** (1875-1939), residente entonces en Tomar (Portugal), y le agradece la carta recibida en que juzga tan benévolamente sus trabajos «y se interesa por mi salud, la que, gracias a Dios, empieza a mejorarse. Tal vez la Prensa haya exagerado la importancia en la operación sufrida». Sorprende que se dirija a él como «Antonio Julio» pues, normalmente su nombre completo aparece como «Antonio Cipriano José María y Francisco de Santa Ana Machado y Ruiz».

338 AMF 7548-033.

339 AMF 7548-037. La original está en el archivo familiar de los Mesa Comenge, sobrinos de Valentín. Además de la fotocopia, hay también varios borradores en AMF 7548-038, 039 y 040.

340 AMF 7548-018. Ver también AMF 7548-041.

341 AMF 7548-019.

Roland-Manuel. El 5 de julio de 1937 escribe una larga carta a Falla, respondida por éste el 21 de noviembre. Roland-Manuel dice que ha recibido noticias de María del Carmen de Falla informándole que la salud de su hermano aún no es buena, después de ciertos padecimientos estomacales, y que está prevista una intervención quirúrgica. También le anuncia el envío de un medicamento:

Commemnt vous dire la très grande joie que vient de nous apporter la bonne lettre de Doña María del Carmen. Notre regret est d'apprendre que votre santé laisse encore á désirer après la guérison de vos maux d'estomac. Nous espérons que l'opération chirurgicale dont nous parle Doña María del Carmen ne vous a pas trop éprouve et marqué la fin de ces songs ennuis de santé.

Votre lettre nous est parvenue le 29 Juin. Nous vous avons aussitot expédie une boite de cachets de Phytine Cyba en un paquet recommandé via Hendaye-Irun. Pour l'autre envoie dont vous me parlez [...] ³⁴².

Unos días más tarde, el 29 de julio, Roland-Manuel envía una larga carta. Está contento de que Falla haya podido escribirle personalmente, señal de su mejoría, y espera que haya recibido la Phytine Cyba que le envió. Siente darle malas noticias sobre la enfermedad de Maurice Ravel que describe extensamente y termina preguntándole cómo evoluciona la composición de la *Atlántida* y dándole su dirección durante el verano: Saint-Pierre lès Nemours ³⁴³.

J'ai bien reçu votre carte postale autographié qui constitue le meilleur temoignage de la guérison de votre épaule. J'espère que ce n'est plus maintenant qu'un mauvais souvenir. Je pense que, de votre coté, vous avec reçu la lettre qui suivant de peu l'envoi de la Phytine Cyba [...] vous donnait des nouvelles mauvaises de notre cher Maurice Ravel. Voici plus de hors ans qu'il souffre d'une affection qui lui enlève la mémoire des mots, la coordination des phrases et de certains mouvements [...] Peut on sans indiscretion une demande des nouvelle de l'*Atlantide*?

En abril de 1930, el pintor catalán **Josep María Sert y Badía (1874-1945)**, escribe al compositor y comenta una carta de M.^a del Carmen de Falla en que le informaba «del estado de fatiga» de su hermano. El pintor le recomienda que tome un remedio «que da resultados maravillosos», según su propia experiencia: «Se llama Phytine Ciba y es un alimento para el sistema nervioso compuesto de fosfatos y fosforo completamente asimilable y extraído de semillas. Pruébelo Vd. y verá» ³⁴⁴. Evidentemente, Falla siguió sus instrucciones como se desprende de la correspondencia con Roland-Manuel, recogida en el apartado precedente.

342 AMF 7520-033.

343 AMF 7520-034.

344 AMF 7619/1-014.

Mucho más interesante es la carta que dirige Falla al pintor, el 9 de julio de 1937, en que da cuenta del origen de sus problemas de clavícula y de otras cuestiones médicas:

En la misma carta de María del Carmen le decíamos a Vd. que hasta poco antes no recibimos su carta del 19 de Octubre, y cuando íbamos a contestarle nos llegó, por mediación del citado Sr. Muñoz, su nueva carta del 10 de abril. En aquellos mismos día se agravaron unos flemones que sufría en el pecho y que ya me habían operado, haciéndose indispensable una segunda y muy delicada operación, con estancia en la clínica, y siendo causa todo ello de que no fuera yo mismo quien le escribiera a Vd. Ahora mismo lo hago muy excepcionalmente, pues estoy amenazado de una tercera operación con pérdida de la clavícula izquierda. Felizmente el buen ánimo no me ha faltado ni me falta, y esto ya supone una inmensa providencia de Dios, pero el trabajo de música ha sufrido constantes interrupciones y no sé las que seguirá sufriendo, razón por la cual me es imposible asegurar a Vd. que nuestra Atlántida pueda estar terminada para la Exposición de Nueva York. Ya supondrá cuánto lo lamento, pues el proyecto me parece magnífico, pero ¿cómo voy a comprometerme desde ahora a cumplir lo que no depende de mi voluntad, puesto que sólo Dios puede saber cuando y cómo terminarán mis males presentes, comenzados hace ya cerca de año y medio con una úlcera de estómago gracias a Dios curada?...³⁴⁵

El 20 de abril de 1939 Falla dicta un breve borrador dirigido a **Ernesto Halffter Escriche** (1905-1989) residente en Portugal en ese momento, esperando que su salud le permita escribirle más extensamente, pero quiere agradecerle «el envío del Mistol y las inyecciones, aunque éstas, sin duda por error, no son de Calcio-Helpin, sino sólo de Helpin y gracias a que ya se expenden en Granada...».

Manuel de Falla dicta un borrador el 20 de junio de 1939, dirigido a **Georges Jean-Aubry** (1882-1950), como director de *The Chesterian*, excusándose por no escribirle personalmente y por dictar la carta en español ya que «los vértigos que sufro en estos días» le impiden hacerlo de otra forma. Pero no quiere demorar manifestarle: «la viva gratitud con que he leído su artículo y su carta de enero al enviarme el original francés...».

En la misma fecha que el borrador dirigido a Aubry, Falla escribe a María de Cardona. Es con motivo de un próximo certamen sobre música religiosa y se queja del descuido que sufre esta música por parte de los compositores y también de «lo que sufrimos diariamente en nuestra iglesia al oír esas coplas, gozos y texto poco felices... descuido lamentable sonoro hasta en lo tocante al toque de campanas». Se disculpa por la brevedad de lo que dicta por «motivos

de salud, quehaceres, cuidados de salud, curas, no abandonar su trabajo propio, en estos últimos meses temperatura anormal casi diaria».

El sacerdote **Nemesio Otaño y Eguino** (1880-1956) fue uno de los músicos españoles más destacados al terminar la guerra de 1939. Profesor y director del Conservatorio de Madrid y director de la revista *Ritmo*, mantuvo correspondencia con Falla entre los años 1940-1941.

El 25 de julio de 1940 Falla escribe al padre Otaño. Hemos visto el borrador a lápiz³⁴⁶ que, entre otras cosas, le dice: «Le escribo hoy brevemente porque hace poco he debido sufrir en el cuello una operación quirúrgica que me ha tenido varios días en el Hospital Español de Córdoba y de la que aún estoy convaleciente. Gracias a Dios me voy reponiendo, pero debo guardar muchas precauciones para evitar mayores males».

El 11 de septiembre de 1941, Falla vuelve a escribir a Otaño³⁴⁷. Como en el caso anterior hay borrador a lápiz y copia de la carta mecanografiada.

«Mi muy querido P. Otaño: Le escribo enseguida a pesar de que acabo de sufrir una hemorragia con sus consecuencias para todo el organismo. Ha sido al cumplirse el año justo de la primera, pero gracias a Dios mucho menor». El motivo de la carta es la preocupación por su hermano Germán después de las noticias que le había enviado Otaño sobre él; pero tiene dificultades para escribir: «En el próximo correo aéreo ira la continuación de esta carta que el estado de mi salud me obliga a interrumpir, bien a pesar mío».

El compositor y musicólogo español, exiliado en la Argentina **Jaime Pahissa i Jo** (1880-1969), fue un gran amigo de Manuel de Falla. Escribió una biografía, *Vida y obra de Manuel de Falla*, editada en Buenos Aires por Ricordi Americana en 1946; de ella hablaremos más tarde. El 27 de junio de 1944, Falla le escribe desde Alta Gracia, agradeciéndole las gestiones que, junto con Ramos y Eduardo Marquina, había hecho para que pudiera recibir de la Sociedad de Autores los derechos recaudados en España, aunque «precisamente en estos últimos días (y como siempre providencialmente me ocurre cuando la situación económica se acerca a su límite) he recibido un inesperado y algo importante envío de Estados Unidos por derechos de filmación que, gracias a Dios, soluciona para unos meses el problema»³⁴⁸. En una postdata, escrita al día siguiente, «miércoles 28», añade:

Tuve que suspender ayer mi carta. Ahora ha estado aquí mi médico, el doctor Ferrer, y me ha ordenado un descanso lo más severo posible, pues el estado de mi salud no ha mejorado. Estando él aquí llegaron las cartas, etc.

346 AMF 7366-036 y 037.

347 AMF 7366-040.

348 AMF 7373-016.

etc. de don José Ignacio Ramos, cuya respuesta deberé retardar unos días por las razones antedichas.

Gilbert Chase (1906-1992) fue un musicólogo y etnomusicólogo cubano, autor, entre otras obras, de *The Music of Spain*, publicada el 1941. La primera traducción al castellano de esa obra la realizó Jaime Pahissa y fue editada en Buenos Aires por Hachette en 1943.

Se conserva borrador autógrafo a lápiz, copia mecanografiada y fotocopia del original de la carta dirigida por Falla desde Alta Gracia a Gilbert Chase el 9 de diciembre de 1944. En su carta Falla le comenta que, cuando Hachette le pidió con urgencia una carta para introducir en la traducción española de la obra, él la desconocía totalmente y, además, ni le habían mandado la versión original ni las pruebas de la traducción. Añade:

Pero no ha sido esto lo peor: lo más grave fue que precisamente en aquel mismo día, se me declaró una iritis que durante muchos meses me impidió servirme de la vista. Sin embargo, tal era mi deseo de conocer su obra y de intentar escribir la carta en cuestión, que me hice leer con todo cuidado y detenimiento las pruebas de imprenta [...] Luego, cuando durante unos días mejoró mi vista, previne a Jaime Pahissa por si aun fuese tiempo para hacer algo, pero ya era tarde [...] Mis males, sin embargo, estaban lejos de terminar: la iritis se reprodujo, y cuando, al fin, recobré mi visión normal y me puse a trabajar, sobrevino una hemorragia seguida de larga convalecencia y de un verano implacable. Desde entonces mi salud ha ido dando tumbos, primero a consecuencia de una excesiva tensión arterial y, luego, de unas fiebres altas que parecían interminables. En fin gracias a Dios ya me voy afianzando y puedo, poco a poco, recuperar en lo posible el tiempo perdido para el trabajo y, sobre todo, para los amigos³⁴⁹.

El 29 de junio de 1946, el político catalán, ya exiliado en Argentina, **Francisc Cambó i Batlle (1876-1947)**, escribe a Falla dándole unos consejos para combatir el eczema que padecía:

Me enteró Hernández de la molestia que le aqueja. Yo he sufrido de alguno de estos eczemas y me los he curado con una de estas dos cremas, una que se llama «Vitadermis» y otra que se llama «Hipoglos», las dos recetadas por un gran especialista de Buenos-Aires. Las enfermedades de piel son tan raras que se produce el caso de que el mismo eczema un día parece curarse con una de las cremas y luego pasan dos o tres sin mejora alguna, y al cuarto o quinto día se cura totalmente con una o dos aplicaciones de la otra crema. Se lo digo por si estas indicaciones pueden serle de alguna utilidad.

Hemos querido dejar para el final la correspondencia mantenida entre Falla e **Isabel Luzuriaga Navarro** (1924-2015), en parte porque, hablando cronológicamente, es de las últimas que se conservan en el archivo (1944-1946). Pero el motivo fundamental es que en estas cartas Falla se manifiesta con una sinceridad y espontaneidad inusual que nos permiten aproximarnos al compositor.

Isabel era hija de Lorenzo Luzuriaga Medina (1889-1959) y de Maruja Navarro, prima segunda de M.^a del Carmen Matheu Zabala, madre de los Falla. Lorenzo estudió magisterio en la Escuela Normal de Madrid, y estuvo en contacto con Cossio, Francisco Giner de los Ríos y José Ortega y Gasset, entre otros. En 1912 es nombrado inspector de enseñanza primaria en Orense. Inspirado por criterios socialistas, emprende una reforma de la enseñanza inspirado en la idea de la Escuela Única. De 1933 a 1936 será secretario técnico del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes. Exiliado en Argentina, ejerce como vicedecano en la Universidad de Tucumán. En 1956 obtiene la cátedra de Historia de la Pedagogía de la Universidad de Buenos Aires, donde fallece un 23 de diciembre.

Isabel, casada con Francisco Benet, hermano del escritor Juan Benet, llegaría a desempeñar un papel importante para la Historia de la Educación en Argentina³⁵⁰. Pero en el momento en que escribe a Falla solo tiene veinte años; acaba de salir de la adolescencia y aún no ha terminado sus estudios de pedagogía en la Universidad de Tucumán. Pese a esto demuestra una cultura fuera de lo común y una profundidad intelectual que despierta el interés y las amplias respuestas de Manuel de Falla. Su marido, Francisco Benet organizó la fuga de Manuel Lamana³⁵¹ junto a Claudio Sánchez Albornoz.

Isabel y su madre, pasaron alguna temporada con los hermanos Falla en Alta Gracia y la correspondencia que mantuvieron desde entonces, inédita hasta el momento, tendría que publicarse completa. Aquí, por razones de espacio, nos vamos a limitar a unos breves párrafos. Si aquí insertamos parte de esas cartas, es porque muchas de ellas nos ayudan a comprender la personalidad del compositor.

El 12 de marzo de 1945, Falla anima a Isabel a que lleve adelante su proyecto de estudiar piano y, hablando de la música, añade: «razón sobrada tienes para sentirla como un gran calmante de tanto horror, tanta mentira solemne y tanta fealdad» y le recuerda que, para evitar quejas de los vecinos, tiene el recurso de «utilizar la sordina —que ahora tienen muchos pianos— para los ejercicios más cargantes, como escalas, arpeggios, etc. etc.»³⁵².

350 ESTELA DIAMANT, Ana. «Mujeres en la Historia de la Educación. Isabel Luzuriaga (1924-2015), testimonios de un itinerario de exilios transatlánticos: marcas en la educación y en el psicoanálisis». *Historia de la educación. Anuario* (Buenos Aires), vol. 17, n.º 2 (dic. 2016).

351 Manuel Lamana (1922-1996), escritor español, exiliado en Argentina el año 1948.

352 AMF 7218-021.

En una carta escrita, por Falla en Alta Gracia el 25 de enero de 1946 (7218-029) y dirigida a «mis queridas Maruja e Isabelica», habla de su

[...] irremediable carencia de simpatía por cuanto trasciende a política (en el sentido que se le da a esta palabra). Ya recordarás, Maruja lo que hablamos aquí y hasta creo me dijiste que, en cierto modo, Lorenzo pensaba como yo en estas cuestiones. Por todo eso y por las demás razones que ya os dijo María del Carmen, reitero con todo encarecimiento el ruego que ya ella os hizo (ya sabes también que Germán está en España), confiando plenamente en que vosotros no lo olvidaréis.

En esta misma carta, respondiendo a una pregunta que se hacía y le hacía Isabel sobre el sentido de la vida, le responde:

Pues hemos nacido para vivir siempre (gloria a Dios!) y para hacernos mutuamente todo el bien que podamos. (Buena voluntad y paz entre los hombres!). Una de las primeras cosas en que pondría más empeño sería en despertar o avivar en todos el sentido de la responsabilidad, y con esto, prepararles el espíritu para vencer en lo posible esas fuerzas tremendas que son el egoísmo, el rencor, el dolor (el propio dolor) y la muerte. Bueno: me voy poniendo muy serio y no he hecho más que empezar... Hablemos ahora de otras cosas.

Más adelante alude al alivio que sintió al conocer el fin de la guerra europea pero, añade que, pese al alivio sentido porque hubiese cesado «tanto horror, muerte y destrucción, sin embargo no se tranquilizaba el espíritu ni, por consiguiente, sentía una aquella radiante alegría del final de la otra guerra» (alude a la 1.ª mundial, no a la española). Teme que estén

[...] muy próximos al fin de la segunda generación (la postdiluviana) porque la humanidad se destruirá a sí misma... os aseguro que cuando trabajo en mi oficio, muchas veces me pregunto si no valdría más que me ocupara en otras cosas: aquellas, por ejemplo, de que antes os he hablado y que se refieren, entre otras, a las fuerzas del espíritu. (ya habréis pensado que, en muy gran parte, me he estado refiriendo a la aplicación satánica de las fuerzas atómicas).

Esta es la última carta que se conserva de las dirigidas por Manuel de Falla a la familia Luzuriaga.

En una carta de 10 de enero de 1946³⁵³, María del Carmen comentaba que les vendría bien pasar el verano en Punta de Este, lugar mucho más fresco que Alta Gracia, «aunque este año no hay que pensar en hacer gastos extraordinarios pues gracias que haya para los ordinarios. Para Manuel pasar aquí el verano le supone una verdadera enfermedad, pues le sube la temperatura y le imposibilita

para su trabajo. Ahora además está preocupadísimo por la falta de tiempo». Más adelante añade que no tendrían problemas económicos pero «ya sabéis lo que tiene que batallar Manolo para conservar su independencia de toda política (sin esto, nada nos faltaría nunca, pero él prefiere con mucho su libertad)».

El 6 de febrero de 1946, María del Carmen de Falla, escribe a Maruja de Luzuriaga una carta³⁵⁴ agradeciéndole sus gestiones sobre un chalet para pasar el verano. Aunque dice que «este verano lo pasaremos aquí, por las razones consabidas³⁵⁵, y nuestros proyectos son para el próximo, Dios mediante». Desgraciadamente ya no habría un próximo verano para Falla, pero la carta es interesante porque informa de las condiciones indispensable que debía reunir la casa, evitando

[...] los siguientes problemas: ¿Los dormitorios de los nuevos chalets tienen el techo bajo, como desgraciadamente los construyen ahora?— ¿Los chalets están separados unos de otros lo bastante como para no oír fonógrafos y radios de los vecinos? Ya sabéis que no es posible componer música cuando se está oyendo otra, por buena que sea, y en cuanto a los dormitorios, a Manolo le es indispensable que tenga el techo alto.— ¿Y las habitaciones tienen todas puertas para evitar corrientes de aire, así como los pasillos?.

Es muy curioso que esta carta de María del Carmen mecanografiada, tiene el borrador previo escrito a lápiz por el compositor, que además «firma» a lápiz la copia mecanografiada como «María del Carmen».

Sorprende que, a lo largo de esta correspondencia tan amplia, tan personal, tan entrañable, casi nunca aparezca el tema de la salud, pese a las fechas en que fueron escritas las cartas (desde el 26 de noviembre de 1944 hasta el 19 de octubre de 1946). Esto puede ser una prueba de que, a veces, Falla utilizó su enfermedad como una excusa para evadir compromisos no deseados o que se olvidaba de sus males cuando leía, o escribía, sobre asuntos que le interesaban más profundamente.

5. Etapas creativas vinculadas a su situación vital

Para elaborar este capítulo, hemos recogido la totalidad de las obras de Falla, intentado relacionarlas con sus problemas de salud. Su producción no fue muy amplia en cantidad aunque la calidad compensa con creces su número. Compuso siete obras para orquesta, algunas de las cuales son versiones de obras suyas anteriores (por ejemplo, las versiones para orquesta de *El amor*

354 AMF 7218-031.

355 Como hemos visto, en una carta de 10 de enero de 1946, María del Carmen comentaba que les vendría bien pasar el verano en Punta de Este, lugar mucho más fresco que Alta Gracia, «aunque este año no hay que pensar en hacer gastos extraordinarios pues gracias que haya para los ordinarios».

brujo), una para coro —la *Balada de Mallorca*—, diez para voz e instrumento acompañante, dos ballets, diez obras escénicas, ocho para música de cámara, de las que alguna es versión de otra anterior (por ejemplo, la versión para sexteto de *El amor brujo*), once composiciones para piano solo y una para guitarra, y veintiuna versiones de obras de diversos compositores. En total son setenta y una obras las que recoge el Archivo Manuel de Falla³⁵⁶.

Las fechas corresponden a los años de composición, no al de su estreno ya que, como es bien sabido, algunas permanecen inéditas (por ejemplo, tres de sus zarzuelas). Observando las fechas de sus composiciones, es evidente que hay algunos periodos en que prácticamente cesa su actividad creadora. Si desde 1896 hasta 1904, pese a su juventud, produce dieciseis obras, a partir de ese momento su actividad decrece notablemente.

Empieza a componer *La vida breve* en 1904 y no la concluye hasta 1913. Esta obra se estrenó en el Casino de Niza el 30 de diciembre de 1913 y Falla se traslada allí para dirigir los ensayos mientras, por las noches, sigue revisando la partitura «tomando vino de kola para resistir el esfuerzo intensivo de tantas horas diarias de trabajo, cosa que le hizo mucho mal a la salud»³⁵⁷. Las *Cuatro piezas españolas* para piano solo, iniciadas en 1906 no se concluyen hasta 1909. Ese mismo año inicia las *Trois Mélodies*, que corren mejor suerte y son terminadas un año después. Inicia las *Noches en los jardines de España*, en 1909 y no las concluye hasta 1916.

Pero aun más significativo resulta la carencia absoluta de composiciones en los años 1912 y 1913. En 1914 reanuda la composición, iniciando su serie de obras vocales con acompañamiento con las *Siete canciones populares españolas* y la *Oración de las madres que tienen a sus hijos en brazos*. 1915 es un año fecundo en que compone la obra escénica *El amor brujo* y su versión para sexteto, y la obra vocal *El pan de Ronda que sabe a verdad*, canción andaluza acompañada de piano.

A partir de 1916 comienza un periodo en que empieza una obra por año, hasta 1925. De este periodo son *El amor brujo*, versión de concierto para orquesta, la obra escénica *El corregidor y la molinera*, *El amor brujo* en versión de concierto para pequeña orquesta, *El sombrero de tres picos*, *Fuego fatuo*, *Fantasia Baetica*, las suites orquestales 1.^a y 2.^a sobre *El sombrero de tres picos*, *El retablo de maese Pedro*, *El amor brujo*, como ballet, el *Homenaje. Pièce de guitarré écrite pour «Le tombeau de Claude Debussy»*, para guitarra sola, la *Fanfare pour une fête*, obra de cámara, *Canto de los remeros del Volga*, *Cançó de Nadal*, *Concerto per clavicembalo*, *Psyché*, *Prélude à l'après-midi d'un faune*, Obertura de *El barbero de Sevilla*, *El amor brujo*, suite de ballet. Son los diez años más fructíferos de su vida como compositor.

356 Disponible en: manueldefalla.com/es/obras/ [Consulta: 06-02-2023].

357 PAHISSA, J. *Vida y obra de Manuel de Falla...*, p. 65.

En 1927, además de la música incidental para el auto sacramental de Calderón *El gran teatro del mundo*, que incluye obras de otros compositores (Pedrell, Gaspar Sanz, Amen de Dresde, etc.) y el *Soneto a Córdoba*, comienza la inconclusa *Atlántida* y, a partir de ese momento no escribe nada hasta 1932 y, además, ya no es una obra suya sino la versión de otro compositor, el *Ave Maria* de Tomás Luis de Victoria.

Vuelve al ritmo de una o dos obras por año: 1933, la *Balada de Mallorca*, inspirada en Chopin; 1934, la *Fanfare sobre el nombre de Arbós y L'amfiparnaso*, versión de otro compositor; 1935, *Pour le tombeau de Paul Dukas* y la *Invocatio ad individuum trinitatem*. Tras un año en que no compone nada, en 1937 escribe el *Himno marcial*. La suite para orquesta *Homenajes* la inicia en 1938 y la concluye en 1939 basándose en otras composiciones suyas anteriores. A partir de ese momento escribe cinco versiones de otros autores en 1939 y otras ocho versiones entre 1940-1942. Después, silencio total, aunque sigue intentando trabajar en su «pobre *Atlántida*», como él la llama.

¿A qué se pueden atribuir esos largos periodos no fructíferos? Coinciden muchas veces con los episodios en que su salud estuvo más quebrantada. Como hemos dicho es significativa la carencia absoluta de composiciones en los años 1912 y 1913. Campodónico dice que enfermó gravemente en París y que tuvo que ser hospitalizado durante unos meses³⁵⁸, pero hasta el momento no hemos encontrado pruebas fehacientes de esa hospitalización. Si es cierto, como apunta ese autor, que el motivo de la hospitalización fuese una sífilis, es probable que a las secuelas de la enfermedad se añadiera el problema moral que le supondría a una persona tan religiosa como Falla, que consideraría sus males como un castigo divino.

La familia Falla dice que sufrió una crisis, tras su regreso de París en 1914, crisis que le obligó a pasar varios meses de reposo en las sierras de Córdoba (España), en una casa de salud o retirado en las ermitas cordobesas, tras lo que reanudó las composiciones.

Otro periodo en que es notable la falta de producción musical es el comprendido entre 1927 y 1932. No sabemos a que se debió porque el 25 de agosto de 1927, en una carta a su amigo Segismundo Romero le informa de que su salud «no es ahora muy brillante, pero nada grave, gracias a Dios». Debió empeorar porque el 1 de diciembre de 1928 Falla escribe a Zuloaga que, desde su estancia en Italia en septiembre, su salud «ha dejado bastante que desear. Nada grave pero entorpeciéndome el trabajo».

Campodónico cuenta que Falla tuvo una enfermedad de la vista en 1928, a su regreso a Granada después de un viaje a París, cuando cae nuevamente enfermo con lo que debió ser una iritis según una carta, dirigida por el compo-

358 CAMPODÓNICO STARRICO, Luis Ricardo. *Falla*. París, Editions du Seuil, 1959, p. 83: «Peu après, sans que nous sachion exactement comment, il tombe gravement malade et doit être hospitalisé pendant plusieurs mois».

ditor a Gerardo Diego, escrita el 27 de junio de ese año³⁵⁹. Este dato lo hemos confirmado en una carta de Falla al oftalmólogo francés que le atendió tres años después. Desde 1929, según Campodónico, la sucesión de enfermedades se vuelve obsesiva³⁶⁰. Desde 1930 hasta 1936 le trata en Granada el Dr. José Rodríguez Santos, especialista en Medicina General.

En París, entre el 25 de junio y el 8 de agosto de 1931, le realizan radiografías o lo visitan los doctores Albert-Heide, B. P. M. Schröder, Julio J. van der Henst, André Moulonguet, V. Scholler y A. Franck, emitiendo diversas recetas que serían despachadas en la Pharmacie Dumouthiers, Rue de Bourgogne, 11 Paris-VII; el Dr. André Moulonguet, el 28 de julio de 1931, informa de que «M. de Falla présent une petite sinusite maxillaire chronique: lo pus n'est pas fétide; ce n'est donc pas tres méchant»; el Dr. A. Franck el 4 de agosto de 1931 confirma que: «La sinus de Mr. de Falla va certainement mieux et l'eau de lavage est resorti plus prope aujourd'hui. Je crois néanmoins que M. de F. devrait se faire encore quelques lavages à Granade ou Madrid pour liquider cette question de sinus»³⁶¹. Falla confirma esa sinusitis crónica en carta a Lamote de Grignon, como hemos visto. Por esas mismas fechas le atienden varios oftalmólogos: Dr. Gatry, de Ginebra, y el Dr. Amsler, de Lausana³⁶².

El oftalmólogo francés Paul J. Petit escribe extensamente a Falla acerca de la iritis que éste padecía en agosto de 1931 y le pone tratamiento³⁶³. Falla dicta a su hermana un borrador en que cuenta al doctor los síntomas, similares a los padecidos tres años antes³⁶⁴. Estaban en un balneario de Evian-les-Bains, probablemente haciendo reposo y tomando las aguas. Ya en Granada, el 22 de noviembre del 31, Falla le escribe comunicando al Dr. Petit que va mejorando, aunque lentamente. En una carta de Falla a Segismundo Romero, escrita el 8 de diciembre de 1931, le comenta que le han prohibido la correspondencia a causa de «una nueva iritis, cuyas consecuencias me han impedido trabajar durante todo el verano»³⁶⁵.

En Madrid, el Dr. J. Escribano, le prescribe nuevos cristales para las gafas y unas gotas oftálmicas y, en Granada, Adelardo Mora Guarnido le receta gafas bifocales con una curiosa indicación: «Porque las desea para dirigir la música, es mejor que se ponga en el «cerca» de las bifocales el intermedio, que no las de cerca de lectura».

359 CAMPODÓNICO, L. Caja «Documentos relacionados con la biografía [inédita] de Campodónico». AMF 10415 (I), carpeta 1B, p. 152: «He tenido, gracias a Dios, una suerte enorme, pues la enfermedad de la vista que he sufrido suele durar más de un año. Ya el peligro ha pasado y sólo me queda extremar las precauciones para evitar una recaída».

360 *Ibid.*, p. 160.

361 AMF 8953.

362 *Idem.*

363 Carta [82].

364 Borrador [81].

365 PASCUAL RECUERO, P. (ed.). *Cartas a Segismundo Romero...*, pp. 276-277.

Quizás la preocupación por su salud y las circunstancias políticas (algaradas callejeras, quema de iglesias en Granada, etc.) llevan a Falla a escribir la primera redacción de su testamento en el mes de febrero de 1932. En una carta dirigida a Segismundo Romero, Falla le comenta que su hermana María del Carmen el día 4 de abril de ese año sufrió una caída, fracturándose la rótula. Fue operada por el doctor Víctor Escribano en el Sanatorio de la Salud y, durante sus desplazamientos para visitarla desde la Antequeruela, ha sufrido las revueltas callejeras, las huelgas e incluso la explosión de cinco bombas el día 11 de abril. El 27 de mayo el doctor Félix Pizarro le escribe a María del Carmen de Falla. Parece más preocupado por el estado de los nervios del compositor que por la consolidación de la fractura de María del Carmen.

En una carta del 19 de julio de 1932 Falla pide perdón a Zuloaga por escribirle a máquina porque «unos fuertes dolores neurálgicos»³⁶⁶ le impiden hacerlo a mano y le comenta que los médicos le tienen sometido a un régimen severísimo. También le afectan negativamente los incendios de iglesias granadinas como la de San Nicolás. Pero también es verdad que la caída que sufrió su hermana y que hizo necesaria una intervención y hospitalización, le restan tiempo y dedicación. También menciona el accidente fraterno a Valentín Ruiz Aznar.

Por otra parte, en septiembre del 1932, Falla, que había comenzado a padecer un «dichoso grano» durante su estancia en San Sebastián en casa de Zuloaga, tuvo que someterse en San Remo a una intervención quirúrgica para eliminarlo. En una carta a Salazar, fechada el 19 de octubre, también alude a la extirpación de «unos antipáticos forúnculos que al fin tuvieron que operarme en San Remo».

En una carta de 1932, dirigida por María del Carmen de Falla a Eduardo Torres le dice que le escribe en nombre de su hermano porque éste ha sufrido dos ataques de iritis. Ese año le atiende en Granada el oftalmólogo Dr. García Duarte.

En diciembre de 1932, Falla le envía un saludo cordial al odontólogo granadino Pablo Gálvez y le anuncia el envío de un cheque por sus servicios. Este doctor le estuvo tratando desde 1923, al menos, hasta 1935.

A finales de 1932 la salud obliga a Falla a suspender un viaje a Madrid, según comenta a Eduardo Torres y Norberto Almandoz.

A partir de 1932, empieza a escribir obras basadas en otros autores, como la versión expresiva del *Ave Maria* de Victoria y, en 1933, la *Balada de Mallorca* utiliza el «Andantino» de la *Balada n.º 2* de Chopin, con texto de Verdaguer. Ese año requiere la atención médica del oftalmólogo Adelardo Mora Guarnido, del otorrinolaringólogo Federico Olóriz Ortega y del Dr. José Rodríguez Santos, especialista en Medicina General. En agosto de 1933 Falla se queja de

366 Esos intensos dolores neurálgicos también los había comentado Falla a Segismundo Romero el 16 de junio del 1932.

que ha vuelto «a sufrir en estos días aquellos vértigos de los tiempos pasados» en carta a Romero.

De nuevo en Palma de Mallorca, el 13 de marzo de 1934 le atendió el odontólogo Jaime Ferrer y le receta glicerina yodada para «pincelaciones gingivales»³⁶⁷ y en diciembre Falla escribe a Zuloaga desde Mallorca, que en febrero sufrió «un ataque gripal que, dos meses después, llegó a presentar síntomas de pulmonía» que le impidieron terminar y estrenar la *Atlántida*. Eso mismo le comenta a Segismundo Romero en varias ocasiones. Pese a ello, revisa la *Balada*, escribe la *Fanfare sobre el nombre de Arbós* y la versión expresiva de un madrigal de O. Vecchi, *L'amfiparnaso*, porque, según comenta María del Carmen de Falla a Valentín Ruiz Aznar en agosto de ese año: «Ahora gracias a Dios, está bien y trabajando con tranquilidad y buen fruto».

El año de 1935, según Campodónico, lo pasa «prácticamente clavado en un sillón» y con la *Atlántida* aparcada y con vértigos; Falla también le comenta esos vértigos a Segismundo Romero en febrero de ese año³⁶⁸. Pero compone *Pour le tombeau de Paul Dukas* y la *Invocatio ad individuum trinitatem*. Entre el 4 y el 9 de agosto de 1935 escribe la redacción definitiva de su testamento. En 1935 pasa una temporada en Lanjarón. De regreso a Granada el uno de enero de 1936, celebró su santo entre amigos diciendo que nunca se había sentido «tan bien de salud como hasta ahora»³⁶⁹ pero, pocos días después cayó enfermo; él lo atribuyó a una mala praxis de un dentista y ya no se recuperaría nunca totalmente.

Durante 1936 no escribe ninguna composición. Es un año difícil por la situación política de España y por las noticias de asesinatos de amigos, cometidos por uno u otro bando; además, su estado de salud deja mucho que desear: el Dr. José Rodríguez Santos le ordena un análisis de orina y varios de heces entre abril y octubre de ese año³⁷⁰. También le atiende Rafael Mora Guarnido según certificado médico, firmado el 22 de enero de 1938 en que dice: «Certifico: Que vengo prestando asistencia médica durante dos años a D. Manuel de Falla»³⁷¹. Su hijo, el doctor Adelardo Mora Calvo-Flores, le comentó a Antonio Gualda que su padre había sido médico de Falla y le había diagnosticado una tuberculosis ósea en la rodilla³⁷². Falla, en carta dirigida a Antonio Machado, le agradece el interés por su salud, que empieza a mejorar y añade que «tal vez la Prensa haya exagerado la importancia en la operación sufrida».

En cualquier caso también habría que tener en cuenta lo que Luis Jiménez, amigo personal de Falla perteneciente al círculo de la Antequeruela Alta, leyó

367 AMF 8953.

368 CAMPODÓNICO, L. Caja «Documentos relacionados con la biografía [inédita] de Campodónico». AMF 10415 (I), carpeta 1B, p. 172.

369 PAHISSA, J. *Vida y obra de Manuel de Falla...*, p. 178.

370 AMF 8950.

371 AMF 8953.

372 AMF 8953.

en una conferencia el 28 de abril de 1976 en un aula de la Universidad de Granada³⁷³. Jiménez recuerda que, poco tiempo después de conocer a Falla, le oyó insistir en su propósito de mantener su actividad de compositor hasta cumplir los sesenta y que, luego, pensaba dedicarse a la docencia (Falla cumplió sesenta años en Granada en 1936). Falla lo justificaba así:

Fíjense ustedes en la situación que se produce cuando al emprender la labor de creación falta la inspiración necesaria para seguir adelante. La mente se halla —añadía con una metáfora muy gráfica— como una esponja seca al sol! Y bien, esta situación, según creo, se vuelve casi irremediable a partir de los sesenta años. Tengo comprobado que es una regla generalmente invariable que a partir de esa edad los compositores han de limitarse a sus propias fórmulas de procedimiento, sin poder crear nada nuevo que merezca el interés esperado. La impresión que esto produce es, claro está, del todo lamentable. Y puedo añadir que los casos que se salvan de esta ley son muy pocos: solamente, el caso de Wagner, que todavía es capaz de escribir el *Parsifal* a partir de los sesenta y cuatro años; el de Rimsky-Korsakow, que aproximadamente a esta misma edad compone *El gallo de oro*, única obra de toda su producción posterior a *Scheherazada* [*sic*] que merece destacarse como digna del genio de este autor, y, sobre todo el ejemplo asombroso, yo creo que único, de Verdi, que precisamente realiza sus dos obras maestras, el *Otelo* y *Falstaf* [*sic*] a partir de la fecha en que cumplía los setenta y más años³⁷⁴.

En 1937 le recibe Rafael Mora Guarnido en su consulta particular de Medicina General. Ese mismo año el doctor Francisco Mesa Moles, catedrático de Patología Quirúrgica de la Universidad granadina, le opera repetidas veces un «absceso tuberculoso subclavicular» según Manuel Orozco³⁷⁵ y Néstor Luján³⁷⁶. Esta intervención la confirma el propio Falla en una carta a Sert³⁷⁷. Según Orozco, una artritis, también tuberculosa, del pie, le inutiliza en la cama³⁷⁸. Cuando un año después puede levantarse, un sillero vecino le hace una silla de madera con ruedas³⁷⁹. En 1937 solo escribe el *Himno marcial*, adaptación de «Canto de los almogávares» de Pedrell, con texto de José María Pemán. En julio de 1937 Roland-Manuel escribe a Falla diciendo que ha recibido noticias de María del Carmen informándole de la salud de su hermano que aún no

373 Sería publicada posteriormente, prologada por Juan Alfonso García García: JIMÉNEZ, L. *Mi recuerdo humano de Manuel de Falla...*

374 JIMÉNEZ, L. *Mi recuerdo humano de Manuel de Falla...*, p. 24.

375 OROZCO DÍAZ, M. *Falla. Biografía ilustrada...*, p. 174.

376 LUJÁN, Néstor. «El enfermo Manuel de Falla. 50 aniversario de la muerte de Falla». *Jano*, 1996, p. 49, citado en FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, Carlos M. y GALDO FERNÁNDEZ, Fausto. «Una aproximación al relato patobiográfico de los compositores». *En torno al rema: Música de tres compositores reumáticos* [programa del concierto organizado por la Liga Reumatológica Galega], 2001, p. 17.

377 AMF 7619/2-044.

378 OROZCO DÍAZ, M. *Falla. Biografía ilustrada...*, p. 174.

379 *Ibid.*, p. 173.

es buena, después de ciertos padecimientos estomacales, y que está prevista una intervención quirúrgica. En diciembre Falla se siente optimista y escribe a Zuloaga que está mejor y que cree que va a poder terminar la *Atlántida* «el próximo año».

En 1938 le atienden Rafael Mora Guarnido, como médico general y Juan Antonio Pulgar Ruiz como cirujano encargado de su tratamiento. No hay actividad compositiva aunque debió comenzar la suite *Homenajes*. En marzo Falla escribe a Zuloaga que se siente incapacitado «por las enfermedades que vengo sufriendo desde hace veintiséis meses», pero en septiembre informa a Valentín Ruiz Aznar que su salud «va mejorando»³⁸⁰.

En febrero de 1939, según Campodónico, empeora «y por varios meses no puede realizar actividad alguna»³⁸¹. Ese año solo escribe versiones expresivas de Morales, Guerrero, Encina y Escobar, cinco en total. En junio de 1939 Falla está en Huerta Grande, propiedad de Dolores Montes Collado y Federico Fernández Ruiz, en La Zubia (Granada), huyendo de los ruidos de la capital. Su intolerancia acústica se vuelve cada vez más acusada y se podría hablar de una hiperacusia: le molestan los gramófonos, el croar de las ranas, incluso el sonido de su propio piano que utiliza siempre con sordina, aunque sea improvisada con unas toallas. Por otra parte, los vértigos que sufre le impiden mantener la correspondencia que desearía.

El Dr. Juan Antonio Pulgar Ruiz firma el 13 de septiembre de 1939 un certificado de que «está vacunado y revacunado contra la Viruela y Fiebre Tifoidea» y de que no padece «enfermedad contagiosa alguna»³⁸², previo a su viaje a Argentina.

Ya en Argentina, entre 1940 y 1942 revisa la orquestación de la «Cançó de l'estrella» de Pedrell y compone siete versiones expresivas de diversos autores. La última fue el *Romance de don Joan y don Ramón*, versión expresiva de la obra de Pedrell. Esta es la composición que cierra su ciclo creativo aunque, a menudo afirmaba seguir revisando su querida *Atlántida*.

El 26 de mayo de 1941, en una carta a Segismundo Romero escrita desde Villa del Lago, le comenta: «Después de la operación que sufrí, tuve que someterme a otra intervención quirúrgica. Luego la convalecencia fue larga y laboriosa, y cuando ya me parecía estar bien, sufrí otra hemorragia con todas sus consecuencias...». Un mes antes había comentado esa operación y las hemorragias posteriores a Valentín Ruiz Aznar. Las hemorragias, repetidas desde septiembre de 1940 hasta enero de 1942, también son comentadas por

380 AMF 7548-028. El original autógrafo se conserva en el archivo familiar de Valentín. La anterior signatura se corresponde a una fotocopia, traída por Isabel de Falla en julio de 1989.

381 CAMPODÓNICO, L. Caja «Documentos relacionados con la biografía [inédita] de Campodónico». AMF 10415 (I), carpeta 1B, p. 178.

382 AMF 8953.

Falla al padre Otaño el 11 de septiembre de 1941, y a Adolfo Salazar el 29 de abril de 1942 y fueron causa de que tuviese que interrumpir sus conciertos en Argentina. En cuanto a la intervención, en un borrador a lápiz que se conserva en el AMF³⁸³ dirigido por Falla el padre Otaño el 25 de julio de 1940 se lee:

Le escribo hoy brevemente porque hace poco he debido sufrir en el cuello una operación quirúrgica que me ha tenido varios días en el Hospital Español de Córdoba y de la que aún estoy convaleciente. Gracias a Dios me voy reponiendo, pero debo guardar muchas precauciones para evitar mayores males.

Y terminamos este capítulo recordando la carta escrita por Falla el 12 de septiembre de 1945, dirigida a Segismundo Romero desde Alta Gracia:

Lo que ocurre es que mi vida no tiene de tal apenas más que la apariencia, y hasta para no abandonar mi trabajo de música tengo que andar a caza de minutos... Piense Vd., querido Segis, que en estos años he sufrido una nueva operación quirúrgica, más varias hemorragias (con muy largas convalecencias), una fiebre que parecían interminables, una iritis que me privó del uso de la vista durante más de medio año; y unido a todo esto, los cuidados que exige mi pobre cuerpo (a los que debo dedicar unas cinco horas cada día) y la falta de auxilio en que vivimos para atender a la correspondencia más indispensable, y de tal modo, que tengo abandonados muchos de mis propios intereses de carácter económico, con gran contento, claro está, de mis editores.

Pero, en fin, de lo que no sé cómo dar gracias a Dios es del buen ánimo que providencialmente conservo en medio de estas calamidades, y lo mismo respecto a lo bien dispuesto que siempre estoy para mi trabajo de música, pues cuando lo reanudo después de una temporada de males, me parece que lo he dejado el día anterior. Y es que no dejo de trabajar mentalmente, salvo en los casos de fiebre³⁸⁴.

6. Comentarios finales

Como decíamos en la introducción, mucho se ha escrito sobre la vida y la obra de Manuel de Falla y una parte importante de sus biografías se han dedicado a elucubrar sobre su salud. El hecho de no basar los estudios en fuentes primarias ha originado que aparezcan conclusiones que podrían parecer incluso contradictorias.

Gracias al apoyo de Elena García de Paredes Falla, sobrina nieta del compositor, y del magnífico equipo que dirige como gestora del Archivo Manuel de Falla, hemos podido analizar en profundidad los datos objetivos sobre la salud del compositor: análisis, radiografías, recetas, medicamentos, etc. Un

383 AMF 7366-036 y 037.

384 PASCUAL RECUERO, P. (ed.). *Cartas a Segismundo Romero...*, p. 321.

interés especial nos han suscitado los diarios autógrafos de Falla (1936-1946), que incluyen su temperatura corporal —tomada dos veces al día— cifras de tensión arterial, gastos farmacéuticos, su estado de ánimo e incluso los cambios climáticos que tanto le afectaban.

Aunque menos objetivo, es muy interesante el epistolario que mantuvo con sus amigos y conocidos. Decimos que es menos objetivo porque, a veces, utilizó su salud como excusa para no asistir a ceremonias o reuniones no deseadas.

A través del epistolario con los distintos facultativos que le atendieron, se nos muestra una relación, en ocasiones estrecha y familiar, pero que, a veces, no nos informa de problemas médicos sino de problemas económicos, de sus relaciones personales o del amor a la música que compartían.

Después de las páginas precedentes y a modo de resumen nos hemos permitido esbozar unos comentarios sobre algunos de los diagnósticos publicados sobre la salud de Falla. En modo alguno se pueden considerar estos comentarios como unas conclusiones profesionales, cuestión que desbordaría mis pobres capacidades en la materia.

Mucho se ha dicho sobre la salud mental de Falla. Lo que es evidente es que el único especialista en temas similares con el que Falla mantuvo contacto fue el zaragozano Joaquín Gimeno Riera. Según figura en el membrete de alguna de sus cartas, este doctor era «Médico del Hospital Provincial y del Manicomio de Nuestra Señora del Pilar. Consulta de Enfermedades del Sistema Nervioso. Paseo de Pamplona, 2, dupl.º 2.º Zaragoza». Pero la breve correspondencia que intercambian, desde 1917 a 1920, se limita a temas musicales. Gimeno era un simple aficionado que interpretaba en una pianola rollos con música de Falla.

Algunos autores se preguntan ¿hipocondría, neurosis obsesiva? La hipocondría es un temor obsesivo hacia la posibilidad de enfermar o el convencimiento de tener una enfermedad grave a partir de cualquier síntoma. En efecto, Manuel de Falla se preocupaba por su salud, se vigilaba los síntomas, pero... no hacía más que seguir las indicaciones de los médicos que le atendían y que le pedían, por ejemplo, que se vigilase la temperatura dos veces al día.

Hablando de la neurosis obsesiva, deberíamos recordar algunos datos. Por ejemplo, en septiembre de 1885, con menos de nueve años, Falla y sus hermanos fueron enviados a El Puerto por temor a la epidemia de cólera que se había propagado en Cádiz³⁸⁵. Según Orozco, el lugar de destino fue San Fernando y refiere que desde entonces «le persiste toda su vida el miedo a las infecciones y a las aguas contaminadas, y el hábito de hervir el agua que bebe»³⁸⁶.

385 PAHISSA, J. *Vida y obra de Manuel de Falla...*, p. 24. Como hemos dicho, OROZCO DÍAZ, M. *Falla. Biografía ilustrada...*, p. 18, afirma que fueron llevados a San Fernando. Una foto familiar parece haber sido hecha en Puerto Real pero, aparte de que parece ser posterior (ca. 1890) no es probable que se desplazasen a esa ciudad puesto que fue la población que primero sufrió el cólera y que había quedado incomunicada.

386 OROZCO DÍAZ, M. *Falla. Biografía ilustrada...*, p. 18.

Por otra parte, sus padres, José María de Falla y Franco (12-02-1919) y María Jesús Matheu Zabala (22-07-2019), murieron en Madrid con unos meses de diferencia. Manuel Orozco no indica la causa de su muerte pero, teniendo en cuenta la fecha y el escaso tiempo transcurrido entre ambos fallecimientos, es lógico pensar que fallecieron de la tristemente famosa gripe española.

Sabemos que Falla se lavaba las manos compulsivamente, extremaba la higiene, le gustaba guardar distancias con las demás personas... y nos preguntamos ¿que pensarán de nosotros dentro de cien años los que nos recuerden lavándonos las manos continuamente, llevando un gel de hidroalcohol en el bolso y manteniendo una distancia de metro y medio con nuestros amigos? Eso, sin mencionar las queridas mascarillas.

A menudo se alude a la poca tolerancia de Falla ante la música de sus vecinos. En una carta de los hermanos Falla a Maruja de Luzuriaga el 6 de febrero de 1946³⁸⁷, le encargaba buscar un chalet para el verano próximo; en ese borrador se lee: «¿Los chalets están separados unos de otros lo bastante como para no oír fonógrafos y radios de los vecinos? Ya sabéis que no es posible componer música cuando se está oyendo otra, por buena que sea». Pero hay que reconocer que su intolerancia acústica se había vuelto cada vez más acusada y casi se podría hablar de una hiperacusia, como afirma Campodónico. También debió de tener algún episodio depresivo a lo largo de su vida, como lo demuestran algunos medicamentos que tomaba.

Otro de los temas más debatidos sobre las enfermedades que pudo padecer es el de la tuberculosis. Creemos que el problema radica en que al hablar de esa enfermedad siempre pensamos en la tuberculosis pulmonar, olvidando que el bacilo de Koch puede causar estragos en otros órganos.

Se puede afirmar que Falla no padeció tuberculosis pulmonar. En las numerosas radiografías que se le practicaron en Argentina se observan las anomalías propias de un EPOC, lógico en un fumador compulsivo de su edad, pero no las terribles cavernas que ocasionaría la tuberculosis en una época en que no tenía el tratamiento antibiótico adecuado³⁸⁸. Así nos lo confirmó el Dr. Gil Extremera.

Por otra parte, cuando Falla marcha a Argentina necesita un certificado médico. Ese certificado se lo firma el 13 de septiembre de 1939, el Dr. Juan Antonio Pulgar Ruiz. El Dr. Pulgar lo estaba tratando desde enero de 1938 y en su certificado afirma que Manuel de Falla Matheu «está vacunado y revacunado contra la Viruela y Fiebre Tifoidea con resultado positivo y fecha reciente, no padeciendo enfermedad contagiosa alguna»³⁸⁹. No creemos que, si el compositor hubiese sido un tuberculoso pulmonar, hubiese podido firmar que no padecía «enfermedad contagiosa alguna».

387 AMF 7218-031.

388 La Estreptomomicina no fue descubierta hasta septiembre de 1943 y tardó en aplicarse a humanos bastantes meses.

389 AMF 8953.

Apoya nuestra opinión de que Falla no padecía tuberculosis, un comentario de Carlos Fernández y Fausto Galdó que tampoco compartían la difundida opinión sobre este padecimiento en el compositor: «Otro hecho determinante en estas dudas es que pruebas para el diagnóstico de tuberculosis, como la reacción de Von Pirquet (1907) y el Mantoux (1908) eran conocidas y no tenemos constancia de que se le realizasen»³⁹⁰.

Ciertamente, recibe un medicamento usado en el tratamiento de la tuberculosis, el Thiocol, pero también es cierto que este fármaco se empleaba para el enfisema pulmonar y para bronquitis crónica que es seguro padecía. Ese medicamento, en forma de sellos, comprimidos y jarabe, lo toma Falla al menos, desde 1939 hasta 1945.

Hay que reconocer que Falla tenía una delgadez extrema, padecía febrícula y, además, había acudido a médicos especialistas en fisiología, como los doctores granadinos José Blasco Reta y Rafael Mora Guarnido y, ya en Alta Gracia, el Dr. Gilberto C. Rodríguez³⁹¹ y Luis Sayé. Al parecer, le trataron de algunas lesiones óseas que podían ser de etiología tuberculosa. Su biógrafo y amigo Luis Jiménez comenta que su cuadro clínico se agrava al estallar la guerra civil y «degenera en una osteítis tuberculosa que requiere una delicada intervención quirúrgica»³⁹².

Según Emilio Orozco Díaz, el doctor Francisco Mesa Moles, catedrático de Patología Quirúrgica de la Universidad granadina, le opera repetidas veces un «absceso tuberculoso subclavicular»³⁹³. También los procesos artríticos de las extremidades inferiores, que le obligan a utilizar una rudimentaria silla de ruedas, puede que fueran de etiología tuberculosa. En unas declaraciones hechas por Adelardo Mora Calvo-Flores a Antonio Gualda, su padre, Rafael Mora Guarnido «había sido médico de D. Manuel de Falla, habiéndole diagnosticado una tuberculosis ósea en la rodilla»³⁹⁴.

La idea de que Falla pudiese haber contraído sífilis durante su estancia en París ha tenido mucha difusión, a partir de determinados comentarios que aparecen en las biografías de Campodónico. Este autor llegó a afirmar que había estado hospitalizado en París a causa de la enfermedad. Como hemos dicho, Isabel de Falla, con apuntes tomados del dossier Campodónico, recaba datos sobre la posible hospitalización de Falla, el año 1912, en el Hospital de Saint Louis de París. Le responde el «Conservateur Chef du service de la Documen-

390 FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, C. M. y GALDO FERNÁNDEZ, F. «Una aproximación al relato patobiográfico...», p. 14.

391 AMF 8953.

392 JIMÉNEZ, L. *Mi recuerdo humano de Manuel de Falla...*, p. 28.

393 OROZCO DÍAZ, M. *Falla. Biografía ilustrada...*, p. 179. También lo afirmaba el Dr. Emilio Orozco Díaz en 1985 hablando del grave estado de salud que presentaba Falla en Córdoba el año 1937. Véase OROZCO ACUAVIVA, A. *Manuel de Falla, Cádiz e Hispanoamérica...*, p. 94.

394 GUALDA JIMÉNEZ, Antonio. «Manuel de Falla y su médico. A la memoria de D. Rafael Mora Guarnido». *Zacatín*. Granada, 30 mayo 1988. AMF 8953.

tation et des Archives» de París diciendo que no se ha encontrado ningún dato que pruebe esa estancia hospitalaria de Falla³⁹⁵.

Es cierto que el compositor recibió tratamiento con inyecciones de arsénico, comercializado en 1910 bajo la marca Salvarsán. Es uno de los primeros fármacos que se utilizó contra la sífilis. No tenemos datos de que se le prescribiese al compositor antes de 1937. En el legajo 8951, carpeta 1.^a, el propio Falla escribe que recibió la primera inyección de arsénico el jueves 30 de septiembre de 1937. El tratamiento se continuó en octubre el martes 5, el lunes 11, el sábado 16, los días 20 y 24, y «última día 29». Parece que en el verano del 39 volvieron a inyectarle esta substancia cuando era visitado por los doctores Juan Pulgar y Rafael Mora. Durante su viaje en el *Neptunia* siguieron inyectándole medicamentos, pero no se dice cuáles. En Argentina no figura entre las medicinas que aparecen en sus recetas y en sus gastos farmacéuticos.

Pero la lucidez mental que manifiesta Falla en los últimos meses de su vida parece descartar que tuviese una sífilis en un estadio terminal y, si la hubiese contraído en 1912 y sin tratamiento antibiótico, los síntomas hubieran sido evidentes. Prueba de su estado mental es la entrañable correspondencia que mantiene con Maruja Navarro de Luzuriaga (gaditana emparentada con la madre de los Falla) y, sobre todo, con su hija Isabel Luzuriaga. Este intercambio epistolar se mantiene entre 1944 y 1946³⁹⁶.

A lo largo de su vida, Falla sufrió varias intervenciones quirúrgicas. En noviembre de 1920 Falla se lamenta de su salud en una carta a Zuloaga y piensa que le tienen que hacer «una operación en la boca y en la nariz» a su vuelta de Londres, viaje que tuvo que posponer; pero a finales de 1921 el doctor Olóriz decidió suspender la operación³⁹⁷.

Hablándole a Adolfo Salazar de su estancia en San Remo, se excusa de no haberle escrito durante su viaje por falta de tiempo, a lo que se habían añadido «unos antipáticos forúnculos que al fin tuvieron que operarme en San Remo»³⁹⁸.

En septiembre de 1935, se queja de la «retracción cicatriz desde el día 8 o nueve y secreción desde el 12, cesando la retracción (el 11 fiebre)»³⁹⁹. En una carta dirigida a José María Sert el 9 de julio de 1937, respondiendo a una de 10 de abril, Falla le comenta:

En aquellos mismos día se agravaron unos flemones que sufría en el pecho y que ya me habían operado, haciéndose indispensable una segunda y muy delicada operación, con estancia en la clínica, y siendo causa todo ello de que no fuera yo mismo quien le escribiera a Vd. Ahora mismo lo hago

395 AMF 8952.

396 AMF 7218.

397 SOPENA, F. (ed. y prólogo). *Correspondencia entre Falla y Zuloaga...*

398 AMF 7573-062.

399 AMF 8951.

muy excepcionalmente, pues estoy amenazado de una tercera operación con pérdida de la clavícula izquierda⁴⁰⁰.

En Argentina también sería intervenido. Un recorte de prensa —con la indicación manuscrita «ARPP»— del 2 de diciembre de 1940 en *La Nación* (Buenos Aires), recoge unas aclaraciones que pide Manuel de Falla, sobre una nota publicada el día anterior y deja constancia «de que la operación que motivó sus quejas es muy anterior y le fue realizada en España, pues la que soportó recientemente en Córdoba fue efectuada con la mayor eficacia y habilidad»⁴⁰¹. Las facturas emitidas por la farmacia San Carlos de Villa Carlos Paz, en julio y agosto de 1940, confirman esa intervención pues incluyen abundante material de cura⁴⁰². En mayo de 1941, residiendo ya en Villa del Lago, escribe a Segismundo Romero «Después de la operación que sufrí, tuve que someterme a otra intervención quirúrgica, la convalecencia fue larga y laboriosa y cuando a me parecía estar bien, sufrí una hemorragia con todas sus consecuencias»⁴⁰³.

Los problemas oftálmicos fueron muy frecuentes a lo largo de la vida de Manuel de Falla y muchos los oftalmólogos que le atendieron. Algunos doctores se limitan a recetarle gafas bifocales, por ejemplo, el Dr. Adelardo Mora las detalla: «Porque las desea para dirigir la música y es mejor que se ponga en el “cerca” de las bifocales el intermedio, que no las de cerca de lectura»; a veces estas recetas se acompañan de la prescripción de un medicamento local, como la Oftalmolosa Cusí o la solución de Borato de sosa⁴⁰⁴. Las últimas gafas bifocales le fueron recetadas por el Dr. Alberto Urrets Zavalía el 16 de junio de 1946⁴⁰⁵. Pero estos problemas aluden a simples correcciones de su miopía.

Un apartado especial merecen otras patologías oftálmicas. Viniegra recoge una carta de Falla, fechada el 27 de diciembre de 1929, en que escribía: «Además, desde poco después de regresar de París, sufrí una enfermedad en la vista que me impidió la lectura por espacio de unos tres meses...». Es, según Viniegra, un ataque de iritis que se le reproduce y le impide trabajar en el verano de 1931⁴⁰⁶.

El dato aportado por Viniegra sobre la iritis que padeció Falla en 1931 está confirmada por la correspondencia que mantuvo el compositor con el oftalmólogo francés Paul J. Petit⁴⁰⁷. Falla afirma que los síntomas que padece son similares a los padecidos tres años antes⁴⁰⁸. Falla también le comenta el

400 AMF 7619/2-044.

401 AMF 8953.

402 AMF 8951.

403 PASCUAL RECUERO, P. (ed.). *Cartas a Segismundo Romero...*, p. 319.

404 AMF 8953.

405 *Idem*.

406 VINIEGRA Y LASSO DE LA VEGA, Juan J. *Vida íntima de Manuel de Falla y Matheu*. Cádiz, Diputación, Ayuntamiento, Caja de Ahorros, Cámara Oficial de Comercio, 1966, p. 26.

407 Cartas [78] a [85].

408 Borrador [81].

problema a Segismundo Romero en una carta de 8 de diciembre de 1931: «No sé si sabrá usted que en París, al regresar de Londres, sufrí una nueva iritis, cuyas consecuencias me han impedido trabajar durante todo el verano»⁴⁰⁹. Las iritis serían un problema recurrente en Falla, que comenta en julio de 1943 al oftalmólogo Urrets Zavalía⁴¹⁰, a Gilbert Chase en diciembre de 1944⁴¹¹ y a Segismundo Romero en 1945⁴¹².

Los problemas dentales que sufrió a lo largo de su vida Falla fueron numerosos y lo suficientemente graves como para que le obligaran a acudir a la consulta de odontólogos durante alguno de sus desplazamientos. No se puede descartar que esta patología provocase alguna repercusión generalizada.

Parece que el doctor Chevallier le trató un problema dental en la primavera de 1923, durante una de sus estancias en París⁴¹³. Está documentada una sinusitis maxilar crónica tratada por el Dr. André Moulonguet durante otra estancia en París en julio de 1931⁴¹⁴. También ese mismo año, le trata en París Julio van der Henst que le sustituye la prótesis dental por otra «con paladar y todo y, como si nada, come y está tranquilo», según le escribe Pilar Cruz a M.^a del Carmen de Falla el 11 de julio de 1931⁴¹⁵. No obstante, esa prótesis le daría problemas un año más tarde⁴¹⁶.

En Mallorca acude al odontólogo Jaime Ferrer en marzo de 1934⁴¹⁷. Tras una estancia en Lanjarón, de nuevo en Granada, Falla celebra su santo entre amigos el 1 de enero de 1936, diciendo que nunca se había sentido «tan bien de salud como hasta ahora» pero, pocos días después cayó enfermo; él lo atribuyó a la mala praxis de un dentista y ya nunca se recuperaría totalmente⁴¹⁸.

Utilizó diversas prótesis dentales que le ocasionaron problemas. Uno, poco conocido, es el relatado por Viniegra: un día, al enjuagarse la boca después de comer en su carmen granadino, se tragó un garfio que se le había desprendido de la dentadura, provocándole una hemorragia interna: «Aquel garfio, decía más tarde María del Carmen, influyó en su muerte aunque acaeció muchos años después; pero nunca volvió a estar como antes... ¡Aquel dichoso garfio!...»⁴¹⁹.

El Dr. Pablo Gálvez le atiende en Granada desde 1923 hasta 1939⁴²⁰. Ya en Argentina, en Córdoba, le atendieron los doctores Alejandro Cabanne y Diego E. Rapela, en 1941. El Dr. Heriberto Moure, cirujano dentista residente

409 PASCUAL RECUERO, P. (ed.). *Cartas a Segismundo Romero...*, pp. 276-277.

410 Carta [193].

411 AMF 6883-022, 23 y 24.

412 *Ibid.*, p. 321.

413 Cartas [54] y [55].

414 AMF 8953.

415 AMF 7831-023.

416 Carta [87].

417 AMF 8953.

418 PAHISSA, J. *Vida y obra de Manuel de Falla...*, p. 178.

419 VINIEGRA Y LASSO DE LA VEGA, J. J. *Vida íntima...*, p. 114.

420 Cartas [36] a [41].

en Alta Gracia, le empasta alguna pieza dentaria⁴²¹. Una factura de Pedro A. Perina Cáceres⁴²² detalla las múltiples intervenciones a que le sometió en 1946:

<u>Cinco</u> obturaciones de porcelana, a 15 c/u	75
<u>Dos</u> obturaciones de amalgama a 15 c/u	30
<u>Tres</u> extracciones a 10 c/u	30
<u>Once</u> radiografías a 10 c/u	110
<u>Un puente</u> (presupuestado)	90
<u>Una chapa</u> superior (repuesto)	120
<u>Doce</u> visitas a domicilio 20 c/u	240
<u>Total</u>	<u>695</u>

Total: Seiscientos noventa y cinco pesos m nacional.

Alta Gracia, 12 de junio 1946 / Pedro A. Perina Cáceres [rúbrica]

En cuanto a los problemas gastrointestinales, lo más significativo son los análisis de heces que le fueron realizados en la farmacia Zambrano entre abril y octubre de 1936 por orden del Dr. Rodríguez Santos, que muestran la presencia abundante de sangre⁴²³. Es posible que fuera de origen iatrogénico pues Falla consumía habitualmente Aspirina y Cafiaspirina, pero habría que recordar el episodio del garfio de la prótesis dental, relatado por Viniegra. También tuvo problemas con alternancia de episodios diarreicos y de estreñimiento, tratado con laxantes. Siguió de manera estricta diferentes dietas, alguna vegetariana.

En cuanto a una posible artritis o artrosis, Falla se queja desde 1932 de problemas en un pie: se le hincha, está enrojecido y padece febrícula. Teniendo en cuenta que tomaba Aspirina habitualmente, esa febrícula —que a veces llega a 37'8°— podría ser auténtica fiebre, como le ocurre el sábado 7 de agosto de 1937⁴²⁴. Algunos autores relacionan estos problemas —junto con las recurrentes iritis y los vértigos que sufrió desde 1909— con la enfermedad de Crohn⁴²⁵.

Los últimos días antes de su muerte sigue con el tratamiento de Aspirina y unos inyectables sin especificar. Continúa con febrícula. El domingo 10 de noviembre de 1946 el doctor Ferrer viene a verle en dos ocasiones y le inyecta Coramina; pasa una «madrugada y mañana angustiosas». Escribe en su diario por última vez el miércoles 13 de noviembre, después de tomarse la temperatura de la noche y pocas horas antes de morir: «Malestar. Visita Vázquez. Calor húmedo»⁴²⁶.

421 AMF 8950.

422 AMF 8953.

423 AMF 8950.

424 AMF 8951.

425 FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, C. M. y GALDO FERNÁNDEZ, F. «Una aproximación al relato patobiográfico...», pp. 18-19.

426 AMF 8951-4. Ilustración 14.

Historial médico de Manuel de Falla

BLAS GIL EXTREMERA

A cuantos buscan la verdad en el arte y en la ciencia.

1. Introducción

En este apartado entramos de lleno en las posibles patologías de Manuel de Falla, aplicando los procederes convencionales de la práctica médica. Para la comprensión del contenido por los lectores ajenos a la ciencia de Esculapio, estimo imprescindible describir el concepto de enfermedad que sirva de exordio a los procesos que sufriera Manuel de Falla. El conocimiento de las dolencias humanas ha evolucionado con los tiempos y los avances científicos; en suma, con el devenir de la ciencia. En el siglo XIX para Claude Bernard (1813-1878) el objetivo principal era «conservar la salud y curar la enfermedad»; o sea, vencer las dolencias, aliviar el dolor, impartir el don de sanar, superar el abismo de la ignorancia y llegar a la cima del conocimiento. Con estos postulados, el arte de curar se ha adaptado a las épocas incorporando progresivamente al quehacer médico los avances científicos y tecnológicos que la investigación le ha venido ofreciendo.

La historia, *lato sensu*, y la experiencia clínica nos enseña que la enfermedad puede mostrarse por fenómenos diversos, subjetivos u objetivos, entendidos según la nosología, «parte de la medicina que tiene por objeto describir, diferenciar y clasificar las enfermedades»¹, la observación clínica, la doctrina de la interpretación y el remedio de las dolencias, que iniciara el inglés Thomas Sydenham (1624-1689) hace más de tres siglos.

Las dolencias se entienden como la «pérdida de la salud» o, según la Organización Mundial de la Salud, «la alteración o desviación del estado fisiológico de una o varias partes del cuerpo, de origen conocido o no, y expresadas por otras manifestaciones reactivas —síntomas o signos— características, de evolución

1 REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española*, 23.ª ed., [versión 23.4 en línea]. Disponible en: dle.rae.es/nosolog%C3%ADa [Consulta: 5-04-2021].

en el tiempo previsible o no». En la práctica médica se valoran, entre otros las siguientes facetas: origen, mecanismo o génesis de la enfermedad, alteraciones morfológicas o anatómicas, forma de manifestarse la dolencia, órganos afectados, complicaciones clínicas y secuelas, alteraciones biológicas y funcionales, para concluir con los aspectos familiares, sociológicos y hasta económicos. Se conoce por enfermedad adquirida a la provocada por elementos nocivos exógenos o externos: trastornos alimenticios, contacto con tóxicos, ingestión de venenos, contaminación ambiental, accidentes laborales, lesiones traumáticas, procesos degenerativos, lesiones inflamatorias, infecciones bacterianas, víricas o parasitarias, defectos de la inmunidad, afecciones metabólicas, o alteraciones psíquicas, anímicas o distímicas de diversa índole. Por la forma de presentación, la enfermedad puede ser aguda; es decir, la instaurada de manera súbita y de rápida evolución; o crónica, que lenta e insidiosa se establece a lo largo del tiempo, meses o años, pudiendo menoscabar la salud del individuo y poner en peligro su vida.

En todo momento, a lo largo de mi dilatada actividad como médico internista en el Hospital Clínico San Cecilio de Granada, la persona enferma me ha impresionado siempre y de forma constante bajo tres coordenadas interrelacionadas: estado somático, psíquico y afectivo. Si viajamos al lejano pasado, ciertos «enfermos históricos» que por fortuna he podido investigar, se observa como a través del caleidoscopio de la fuerza creadora que les ilumina, se abre un mundo de inimaginables posibilidades, pues el viaje al interior del alma humana es la mayor y más fascinante de las aventuras posibles. Como afirmara Sófocles (496-406 a.C.): «existen muchas maravillas del mundo, pero ninguna es más grande que el ser humano».

2. Manuel de Falla y Matheu: historial médico

Manuel de Falla padeció distintas patologías que, en base a los datos minuciosamente analizados, corresponden a procesos crónicos de cierta evolución tórpida que le hicieron ser atendido por diversos galenos, cuya relación nominal se presenta en el Apéndice 5.

Según la *lex artis* que debe llevarse a cabo ante todo paciente, para valorar el historial clínico de Manuel de Falla, hemos procedido con arreglo a la metódica convencional, que comprende anamnesis, exploración física y valoración de las pruebas complementarias, biológicas y de imagen.

La anamnesis es el conjunto de los datos clínicos relevantes obtenidos a través del historial del paciente: dolencia y momento de presentación, evolución en el tiempo, actuaciones diagnósticas o terapéuticas practicadas, antecedentes clínicos personales y familiares, etc. Comprende cuatro grandes apartados: a) datos de filiación; b) anamnesis o recogida de los datos de la enfermedad

actual; c) antecedentes personales y familiares; d) anamnesis por órganos y aparatos; dolencias habituales no directamente relacionadas con la enfermedad presente. Esta información se alcanza a través de la entrevista que nos facilita el inicio del proceso, la evolución del mismo, los síntomas acompañantes o complementarios, la repercusión en las esferas personal, laboral y familiar y las circunstancias favorecedoras o desencadenantes de la entidad nosológica causante. El relato de los hechos cuanto más detallado y minucioso permitirá alcanzar el diagnóstico y la terapéutica oportuna.

La historia clínica de Manuel de Falla se ha configurado a través del epistolario y su detallada agenda personal. En la enfermedad crónica, como corresponde al maestro gaditano, se han valorado las actuaciones médicas previas, prescripciones farmacológicas y oportunas recomendaciones sobre el estilo de vida.

A) Datos de filiación. Este punto consta del nombre y apellidos del paciente, en este caso: Manuel María de los Dolores Falla y Matheu; edad 69 años; profesión: pianista y compositor; estado civil, soltero.

B) Anamnesis de la enfermedad actual. Las primeras referencias a la salud del paciente aparecieron tras su primera estancia en París a los treinta y un años de edad. La sintomatología corresponde a cierto decaimiento, disminución del apetito, escalofríos ocasionales y mareos no acompañados de fiebre ni de febrícula. En la dilatada evolución del proceso clínico, no se evidencian, sin embargo, síntomas precisos, orientadores o inequívocos, hacia una determinada enfermedad. En muchos pacientes, como en este, pueden pasar desapercibidos o ignorados por el propio enfermo o por el médico que lo atiende.

C) Antecedentes personales y familiares:

1) *Antecedentes personales:* lo integran dos apartados: a) hábitos tóxicos y b) antecedentes patológicos. En los primeros se incluye, tabaquismo, antigüedad en el consumo de cigarrillos, hábitos alcohólicos, antigüedad en la ingesta, volumen ingerido, tipo de bebidas, etc., y consumo de fármacos (tipo, cuantía, duración). En la biografía de Falla se encuentra información sobre los hábitos tabáquicos: fumaba desde largo tiempo tres cajetillas diarias de dieciséis cigarrillos cada una, de la marca Players que eran importadas de Inglaterra. En las distintas estancias de la casa de la Antequeruela —domicilio granadino del compositor— se conservan junto a otros muchos objetos personales e íntimos diversos, ceniceros que estaban dispersos en las diferentes estancias de la casa.

Respecto al hábito tabáquico, Emilio García Gómez, quien compartió con el músico la tranquilidad de su carmen granadino escribía al respecto:

Todo está áspero de puro limpio. En torno a la mesa de camilla se agrupan unas sillas de enea donde unos cuantos amigos locales departen con Falla. Un

gato de María del Carmen runrunea en un rincón... El maestro enciende un cigarrillo tras reforzar la boquilla con una pella de algodón que empuja con un palillo de marfil. Cuenta las chupadas. Se habla de casi todo más que de música. El maestro pregunta, escucha, y cuando interviene sorprende cada vez su exquisita cortesía. Nadie adivinaría aquí el tormento íntimo de Falla [...] En cada país surgen milagrosamente, de vez en cuando unos seres de excepción en quienes la raza elige los intérpretes de su oscura conciencia. Unos ni siquiera se dan cuenta de su condición de elegidos y la revelación que ostentan muere con ellos. Otros, por inconsciencia o pereza, lo entienden a medias y el fluido misterioso se reparte entre su personalidad y unas obras truncadas, deliciosamente turbadoras, donde lo vulgar está vetado de extraña inspiración. Y otros, en fin, ponen todo su empeño en que no se pierda ni una sílaba del celeste mensaje. Falla es de estos últimos².

En el historial clínico de Falla, en cambio, no hay referencias al consumo habitual de alcohol, ni antecedentes de enfermedades de la infancia, adolescencia y juventud; cabe suponer que a lo largo de esos años gozara de una buena salud que le permitiera llevar una vida normal.

2) *Antecedentes familiares*: en toda historia clínica debe obtenerse información sobre los familiares de primer grado: padres, hermanos, hijos y cónyuge, si permanecen vivos y causa de la muerte en su caso, intervenciones quirúrgicas, y enfermedades que sufren o que hayan sufrido. Los progenitores de Falla murieron a los 70 y 69 años, respectivamente, una edad bastante longeva para la época. En la biografía no aparecen reseñadas las enfermedades y la causa del óbito de sus padres. Falla tuvo una hermana que convivió con él largo tiempo y un hermano cinco años menor. El compositor permaneció soltero y sin descendencia.

D) Anamnesis por órganos y aparatos: a este apartado corresponden los síntomas o molestias frecuentes del paciente no comprendidas en el apartado, «enfermedad actual» como principal motivo de consulta médica. De manera convencional, esta parte del interrogatorio se orienta a conocer la existencia o no de los siguientes parámetros clínicos que a continuación se indican:

Aparato digestivo: incluye anorexia, molestias gastrointestinales diversas, pesadez postprandial —tras las comidas—, pirosis, flatulencia y hábito intestinal. El compositor presentó a lo largo de su vida ciertos trastornos subsidiarios del área digestiva: disminución del apetito, molestias dispépticas, ocasionalmente dificultades en el hábito intestinal y a veces hemorragias comprobadas en los análisis de heces.

2 GARCÍA GÓMEZ, Emilio. «Silla del Moro y nuevas escenas andaluzas». *Revista de Occidente* (Madrid), 1948, p. 133.

Aparato respiratorio: comprende catarros comunes habituales, de localización nasal, faríngea, o bronquial, rinitis, faringitis, infecciones pulmonares, tos habitual, vacunas, toma habitual de fármacos. En el historial de Manuel de Falla hay información por parte del interesado sobre infecciones respiratorias ocasionales, trastornos pulmonares. No hay indicios de que recibiera vacunación alguna.

Aparato circulatorio: incluye sensación de ahogo en reposo, al caminar o con el ejercicio; alteraciones del ritmo cardíaco —palpitaciones—, hinchazón o edemas de extremidades inferiores y dolor torácico al esfuerzo. Manuel de Falla llevó a cabo una vida activa como compositor y pianista, lo que, en principio, podría descartar una enfermedad cardíaca limitante acompañada, por ejemplo, de insuficiencia y disnea (sensación de ahogo o dificultad al respirar).

Aparato genitourinario: presencia o no de molestias habituales: escozor, dolor, tenesmo, nicturia o micción nocturna, otros síntomas). Como se comenta en apartados anteriores, no hay en su historial referencias a molestias de carácter urinario (disuria), o la toma de medicación específica para cualesquiera patología renal.

Metabolismo: es la pérdida o ganancia de peso de manera involuntaria. En la abundante iconografía de Manuel de Falla se nos muestra una persona de constitución leptosómica, según la clasificación del alemán Ernst Kretschmer (1888-1964) quien distinguía tres biotipos: atlético, pícnico, y leptosómico³. Este último corresponde a individuos de tronco y extremidades delgadas, hombros estrechos y caídos, musculatura flácida, manos de escasa musculatura, dedos alargados y tórax aplanado, detalles todos ellos que corresponden al autor de *Atlántida*.

Aparato locomotor: dolores en grandes articulaciones (hombros, codos, rodillas, cadera), impotencia funcional y dificultad al caminar o al subir escaleras. Hay referencias relativas a cierta dificultad en la marcha por parte del maestro. Ver más adelante en el apartado dedicado a afecciones articulares

Aparato termorregulador: padecimiento o no de febrícula o fiebre alta. Este signo clínico es el más registrado en los últimos años de la vida de Falla. En el periodo de 1943 a 1946, el paciente anotó las tomas de la temperatura diaria, mañana y tarde, que en todos los casos ofrecieron valores que oscilaron entre 35.2° y 37.8° C., lo que no permite en ningún momento hablar de hipertermia como signo clínico de importancia. El número de registros de su temperatura por el propio Falla supera ampliamente la cifra de ¡dos mil! En mi dilatada trayectoria clínica no he conocido propio, ni tampoco de referencia o bibliográfico alguno como este peculiar registro.

3 KRETSCHMER, Ernst. *Körperbau und Charakter. Untersuchungen zum Konstitutionsproblem und zur Lehre von den Temperamenten*. Berlín, Springer, 1921 [1.ª edición], 1967 [25.ª edición].

Sistema nervioso: los síntomas de este sistema suelen corresponder a cefalea y la localización anatómica del dolor, uso o abuso de medicación analgésica, de sedantes, hipnóticos o antidepresivos; estado de ánimo, dificultad o no para dormir, episodios de apnea etc. El análisis de los datos clínicos disponibles nos permite conocer el estado orgánico y psicológico del paciente, grado de colaboración, presunción diagnóstica, que podrá confirmarse con la exploración física correspondiente y las pruebas complementarias *ad hoc*.

La anamnesis, puede resultar dificultosa por la personalidad del enfermo, grado de colaboración, si es hablador o no, expresividad, grado cultural, timidez, retraimiento, nerviosismo, etc. Estos datos son de importancia capital para orientar el diagnóstico. Una vez valorados todos estos datos en el contexto del diagnóstico diferencial con otros procesos, hemos establecido los diagnósticos sobre el maestro que se exponen en el texto. La historia clínica es la «llave» del diagnóstico, de manera que, sin la misma, es imposible tratar de manera pertinente y eficaz a todo paciente y establecer las medidas terapéuticas idóneas en cada caso. El cuidadoso análisis de los datos clínicos de Falla permiten acercarnos a la génesis de sus dolencias como se verá más adelante. En este punto merece referirse el comentario del diplomático y escritor Salvador de Madariaga (1886-1978) relativo a nuestro personaje. En su libro *Españoles de mi tiempo* explicaba que cuando visitaba a Falla le encontraba «atrincherado detrás de dos o tres batallones de frascos y estuches [de medicinas]» y siempre pensó que Falla se estaba envenenando con la gran cantidad de medicamentos que ingería, entre ellos productos a base de fosfatos y —según Madariaga— estos eran los responsables de su delicado estado de salud⁴.

Además, la salud de Falla se afectó profundamente por las circunstancias que le tocaron vivir y el recuerdo de la muerte trágica de amigos, como Federico García Lorca y Leopoldo Matos, que lo habían

3. Exploración física general

En el examen físico alcanzado mediante sus sentidos, el médico recoge aquellas alteraciones que pueden apreciarse en la actitud del paciente, como son la sensación subjetiva de su estado de salud, estado nutricional, limpieza, higiene, circunstancias de su hábitat, entorno personal y familiar. Este proceder debe seguirse de la adecuada interpretación de los hallazgos patológicos de cada caso, es primordial conocer en profundidad el vasto campo de la medicina interna o tratado de las enfermedades humanas. Lógicamente esta exploración física de Manuel de Falla no ha sido posible hacerla de forma directa, por lo que se recurre a noticias obtenidas de sus biógrafos.

4 MADARIAGA, Salvador de. *Españoles de mi tiempo*. Barcelona, Ed. Planeta, 1974, 2.^a ed., p. 178.

En este punto hay que señalar la sensación subjetiva que el explorador percibe al examinar al paciente, si la enfermedad sugiere gravedad o no, el estado de conciencia, las circunstancias familiares de su entorno, si el paciente permanece solo o acompañado —familiares o amigos—, aspecto externo, estado higiénico, vestimenta o grado de desaliño, etc. La información a obtener comprende los siguientes aspectos:

- a) Datos generales: sexo, edad, estado nutricional, sensación o no de enfermedad, estado nutricional, constitución, tipología, simetría o asimetría orgánicas.
- b) Datos anatómicos o estáticos, referencia a las modificaciones del organismo en estado de reposo, alteraciones esqueléticas o morfológicas (coloración de la piel, aspecto, peculiaridades, dismorfias, etc.).
- c) Datos funcionales o dinámicos, son los que permiten apreciar las modificaciones respecto al funcionamiento de los órganos (movimientos respiratorios, convulsiones, palpitaciones, etc.).

El examen general y completo de todo paciente debe hacerse en sentido caudal o descendente —de arriba a abajo— es decir, desde la extremidad cefálica, para concluir en las partes distales de ambas extremidades inferiores, manteniendo *in mente* la existencia o no de simetría corporal, comparando anatómicamente el lado derecho e izquierdo en cada caso, así como las posibles variaciones existentes entre sí. Esto permitirá constatar alteraciones traumáticas, degenerativas, cicatriciales, tatuajes, y amputaciones, entre otras.

En la zona anatómica del cráneo y la cara se consignarán las alteraciones o lesiones siguiendo la pauta convencional establecida en cuatro apartados: inspección, palpación, percusión y auscultación.

Uno de los rasgos físicos de Manuel de Falla era la alopecia o calvicie; a este respecto merece recordarse el comentario que dejó escrito María Lejárraga (1874-1974) cuando en 1913 le conoció en París, meses antes del estallido de la Primera Guerra Mundial:

Hallamos al «maestro» sentado al piano descifrando la partitura de *La consagración de la primavera*, de Stravinsky [...]. Le rogamos que tocase aún un poco para despedida. Él consintió y volvió a sentarse al piano. Yo, siguiendo una costumbre adquirida en la niñez, me acerqué y me quedé en pie a su lado para volver las hojas de la partitura. Y sucedió que un descarriado y pálido rayo de sol poniente entró en la estancia atravesando las sucias muselinas del balcón, y dio en la cabeza del pianista. Y entonces se desveló el misterio inquietante: el cabello negrísimo que, al parecer, poblaba el cráneo del compositor adquirió irisaciones acusadoras y asperezas de cosa muerta... El músico era calvo y procuraba remediar el daño con artificio peluqueril. La falsedad que así me inquietaba no estaba, afortunadamente, en el alma de Falla, sino en su bisoñé. Que, por otra parte, bien pronto desapareció. Al

estallar la guerra en agosto de 1914, Falla escapó de Francia a toda prisa. En su precipitación, al tomar un tren por asalto, perdió el bisoñé. Y así, entró de nuevo en su patria ostentando con toda franqueza la marfileña y espaciosa calva la cual acentuaba el carácter ascético de su dueño⁵.

Sí sabemos que Manuel de Falla era de baja estatura, delgado, frente despejada, ojos oscuros, pirámide nasal recta y algo prominente. Lucía un oscuro mostacho a la moda de entonces. De constitución enjuta, de pocas carnes y escaso de palabras, rostro amable, sosegado y sonriente la mayoría de las veces. Según testimonio del compositor, pianista y director de orquesta italiano Alfredo Casella (1883-1947):

Al igual que otros grandes músicos (baste recordar a Wagner y a Ravel), Falla es bajo de estatura. Su aspecto es cien por cien andaluz, y parece sacado directamente de algún retrato del Greco. Frente alta, ojos oscuros, nariz recta, boca fina, una expresión ascética y, al mismo tiempo, apasionada, un rostro que parece el de un hombre del campo y también el de un antiguo monje, una extraordinaria nobleza de maneras, una voz dulce y de acento irremediabilmente español, lo que la vuelve aún más particular: tales son las características físicas de este hombre, el músico más grande con que cuenta España en la actualidad, y uno de los mejores que puede admirar también los demás países⁶.

La amplia iconografía de su persona así lo atestigua y ayuda a conocer algo más a tan eximio personaje de la música española. En palabras del escritor y diplomático granadino Melchor Almagro San Martín (1882-1947):

[...] en cuyo rostro, hasta ese momento de manera inexpresiva se dibujó una sonrisa seráfica que irradió luz inefable. Entonces adiviné que tal hombre era como una dura cáscara de timidez y frialdad, bajo la cual ardía un alma grande. Falla en aquel instante reflejaba en su semblante la misma expresión de dulzura que había yo contemplado antes en ciertos santos del divino Fra Angélico (1395-1455). Hubiérase dicho *el poverino de Asís*, redivivo en nuestros días, con un traje seglar, demasiado largo y excesivamente ancho⁷.

5 LEJÁRRAGA, María. *Gregorio y yo: medio siglo de colaboración*. Valencia, Pre-Textos, 2000, p. 182 y 184.

6 CASELLA, Alfredo. «Visita a Manuel de Falla», 21 + 26. Roma/Milán, Augustea, 1931, p. 197: «*Come altri grandi musicisti (basti il ricordare Wagner e Ravel) De Falla è di statura molto bassa. Il suo tipo è andaluso al cento per cento, e pare tolto di peso da qualche ritratto del Greco. Fronte alta, occhi scuri, naso diritto, bocca fine, una espressione ascetica ad un tempo ed appassionata, un volto che sembra quello di un uomo della terra, ma anche di un antico monaco, una straordinaria aristocrazia nei modi, una voce dolce e resa più tipica da un accento irremediabilmente spagnuolo: tali le caratteristiche fisiche di questo uomo, il più grande musicista che conti attualmente la Spagna, ed uno dei maggiori anche che possano ammirare gli altri paesi*». Traducción de José Juan Frías López, «Los trabajos analíticos en torno a la obra de Manuel de Falla (I): balance y evaluación», *Innovación y experiencias educativas*, n.º 35 (octubre 2010), p. 5. Disponible en: bit.ly/3urQJmU [Consulta: 6-04-2021].

7 ALMAGRO SANMARTÍN, Melchor. «Silueta de Falla», *ABC*, 12-08-1944. Disponible en: abc.es/archivo/periodicos/abc-sevilla-19440812-3.html [Consulta: 7-04-2021].

A través de los retratos de Manuel de Falla se pueden reconstruir importantes datos de la exploración física general del paciente. En todos los casos se aprecia un buen estado nutricional, sin apariencia de enfermedad grave. La observación del cráneo y la cara muestra una morfología de características normales, ausencia de dismorfias, y simetría de uno y otro lado de esta región anatómica. Se aprecia una alopecia significativa presente en edades jóvenes de Falla. La visión de los globos oculares, la pirámide nasal, y la región oral están dentro de la normalidad. Asimismo, se aprecia en los años finales del maestro su actitud positiva en cuanto al trabajo de creación, interpretación al piano que revela un buen estado psíquico sin impedimentos para su labor creadora. La ilustración 8 muestra una postura de la columna vertebral de Falla cuya imagen corresponde a cifosis dorsal, hallazgo por otro lado no infrecuente en personas de cierta edad y favorecida por la postura en la interpretación al piano y las largas horas para escribir su música.

Al alcanzar la madurez se puede detectar mejor la situación clínica de Manuel de Falla. Aquel hombre pequeño, de delicada estructura ósea, rostro modelado en la austeridad del ayuno y la abstinencia y ojos ardientes y espirituales, le permitieron alcanzar los setenta años de edad, a falta de nueve días. Unos veinte años antes, habían aumentado sus obsesiones y angustia espiritual, pérdida de la alegría y hasta cierto punto del interés. Vivió obsesionado con el ruido y se convirtió en una persona envejecida y pesimista.

4. Diagnóstico y diagnósticos

El término «diagnóstico» —aplicado a la medicina— significa según la RAE el «arte o acto de conocer la naturaleza de una enfermedad mediante la observación de sus síntomas y signos», y la «calificación que da el médico a la enfermedad según los signos que advierte».

Los dos pilares fundamentales de la actividad médica son a) el diagnóstico, y b) la terapéutica o tratamiento en pos de la curación del enfermo. El diagnóstico se inicia por la meticulosa recogida de los síntomas —anamnesis— o sensaciones subjetivas que el paciente refiere y que deben valorarse. Con frecuencia, una vez finalizado el interrogatorio, cabe establecer un diagnóstico de sospecha. A continuación de la anamnesis debe procederse a la exploración física, es decir la recogida mediante los sentidos (vista-inspección, tacto-palpación/percusión, oído-auscultación) de los signos o datos objetivos, patológicos o normales, que permiten ir estableciendo el cuadro clínico del paciente. Una vez finalizado este momento, se puede aventurar el diagnóstico de certeza en un elevado número de casos. La etapa siguiente consiste en un conjunto de pruebas complementarias (datos de laboratorio, técnicas de imagen: radiografías, tomografía computarizada, resonancia magnética, pruebas funcionales, electrocardiograma, electroencefalograma, espirometría, etc.). Gracias a la información facilitada por

estas exploraciones, el inicial diagnóstico de presunción puede convertirse en certeza o diagnóstico clínico definitivo. No obstante, en determinadas patologías y pese a todos estos esfuerzos el diagnóstico no se confirma y se consigue tras el examen *post mortem* como diagnóstico anatomopatológico.

Como complemento de lo indicado en líneas anteriores, el diagnóstico diferencial debe aplicarse en todos los casos porque al realizar la pertinente valoración de las distintas patologías de sospecha, se puede alcanzar el diagnóstico de certeza mediante la exclusión de aquellos procesos parecidos presentados durante la enfermedad. Este capítulo es extraordinariamente importante, porque de no realizarse de manera correcta, los enfermos pueden «arrastrar» diagnósticos erróneos, y por consiguiente, recibir terapéuticas inadecuadas.

Lo indicado en el capítulo precedente, nos ha servido para valorar de manera lo más precisa posible los datos aportados por la bibliografía y el detenido examen del historial clínico del preclaro artista, historial custodiado en el Archivo Manuel de Falla de Granada. Obviamente, el proceso diagnóstico ha resultado mucho más arduo teniendo en cuenta que disponemos solo de datos bibliográficos y de algunas pruebas complementarias (datos de laboratorio, y estudio radiológico de tórax) del paciente Falla. Las aportaciones literarias realizadas por biógrafos, historiadores, periodistas, y musicólogos —es decir, personas ajenas a la medicina—, no permiten afirmar de manera inequívoca un determinado diagnóstico.

Las numerosas anotaciones realizadas por el propio paciente son obviamente datos subjetivos de una persona profana a la medicina, lo que explica la dificultad para establecer los distintos diagnósticos. En el apartado específico de cada patología se muestran las razones clínicas que nos inducen a pensar en cada diagnóstico concreto. A continuación se exponen las patologías que sufrió Manuel de Falla a lo largo de su vida.

4.1. Resfriado común

Esta infección, conocida coloquialmente como catarro, es un proceso producido por rinovirus, caracterizado por síntomas de las vías respiratorias altas (rinofaringe o nasofaringe), con obstrucción y secreción nasal, estornudos, tos, molestias faríngeas, cefalea y malestar general. Tras un periodo de incubación de 12 a 72 horas, la afectación de la mucosa nasofaríngea cursa con los síntomas antes indicados. Los pacientes también pueden presentar fiebre moderada, pérdida del sentido del gusto —disgeusia— y del olfato (anosmia), odinofagia —deglución dolorosa— y afonía. El curso del proceso se limita a 7-10 días, pero en pacientes inmunodeprimidos, en el asma y en el EPOC pueden afectarse las vías respiratorias bajas e incluso ocasionar neumonía. En otros casos la infección puede provocar bronquitis aguda e hiperreactividad bronquial, especialmente en asmáticos, fumadores y pacientes con bronquitis crónica.

El diagnóstico inequívoco radica en la detección y aislamiento del virus en cultivo celular, tarea por otro lado larga y laboriosa. El diagnóstico, habitualmente, es clínico, es decir, apoyado en los síntomas y la presencia de sibilancias o ruidos respiratorios alterados como consecuencia de espasmo del árbol bronquial o de la presencia de exudados o moco en la luz de la vía respiratoria. El tratamiento en todo paciente se basa en reposo corporal en cama o sentado mientras exista fiebre, empleo de antitérmicos (aspirina), antihistamínicos, antitusígenos (codeína) y correcta hidratación y humidificación de las vías aéreas.

Falla sufrió esta dolencia favorecida por su inveterado hábito tabáquico. El fumar para Falla era asunto fundamental. Si estaba obligado a abandonar el tabaco en los momentos en que la enfermedad se agudizaba («para evitar que ello le excitase las tos»), al mismo tiempo perdía el apetito, y la posibilidad de trabajar; solo el pensamiento de no poder fumar, le imposibilita para toda actividad⁸. De manera que cuando el proceso remitía y se encontraba algo mejor, el médico le permitía que fumase, y entonces recuperaba el apetito y la esperanza de fumar un cigarrillo al terminar la comida, y así trabajar con la ilusión de volver a fumar⁹. Su hermana María del Carmen le preparaba el cigarrillo mezclando distintas clases de tabaco y que él finalizaba «poniéndoles un poco de algodón en la boquilla y unos cristalitos de mentol para refrescar la garganta»¹⁰.

En este sentido, tanto en la época de Manuel de Falla como en la actualidad, no existe tratamiento específico curativo de la infección, e incluso el empleo de dosis elevadas de vitamina C que muchas personas realizan, no ha demostrado de manera inequívoca resultados concluyentes y satisfactorios. Entre las medidas profilácticas se consideran el lavado frecuente de las manos, el uso de pañuelos desechables y el evitar el contacto de los dedos con la conjuntiva o la mucosa nasal.

Respecto a Falla, éste sufrió distintos episodios de resfriado común de los que no conocemos el periodo exacto de cuando ocurrieron. Para esta dolencia le prescribieron diversos fármacos: Formamint, Mistol drops, Sucrets, Agua fenicada, Carbón vegetal, y Colluborine Dupuy, principalmente. De lo que sí hay constancia en su bibliografía¹¹ es la práctica frecuente y reiterada de las medidas de profilaxis para evitar todo tipo de contagio. Hay que recordar

8 PAHISSA, J. *Vida y obra de Manuel de Falla...*, p. 20.

9 *Idem*.

10 *Idem*.

11 OROZCO ACUAVIVA, A. *Manuel de Falla, Cádiz e Hispanoamerica...*, p. 94; HESS, Carol A. *Sacred passions : The life and music of Manuel de Falla*. Nueva York, Oxford University Press, 2005, p. 10; HARPER, Nancy Lee. *Manuel de Falla: a bio-bibliography*. Westport/ London, Greenwood Press, 1998, p. 13; GONZÁLEZ DURO. Enrique. «La neurosis de Falla», *Historia de la locura en España. Tomo III : del reformismo del siglo XIX al franquismo*. Madrid, Temas de hoy, 1996, p. 219; PERSIA, Jorge (ed.). «J. J. Viniegra entrevista a Miguel Cerón sobre Manuel de Falla». En: *Poesía, Revista ilustrada de información poética*, vol. 36 & 37. Madrid, Ministerio de Cultura, 1991, p. 174.

que, en 1931 el Dr. Moulounguet, diagnosticó a Manuel de Falla de sinusitis maxilar crónica¹².

4.2. *Sífilis o lúes*

Un momento clave en la vida personal e íntima de Falla tuvo lugar el año 1911. Tras su estancia en la capital parisina, y antes de viajar a Londres como pianista y compositor para dar a conocer sus obras: *Pièces espagnoles*. *Cuatro piezas españolas* («Aragonesa», «Cubana», «Montañesa» y «Andaluza») y *Trois mélodies* sobre textos de Théophile Gautier, es muy probable que mantuviera un encuentro íntimo y venal con cierta joven desconocida¹³. Es posible, aunque no confirmado de forma inequívoca, que a raíz de aquel «incidente» erógeno pudiera haberse contagiado de sífilis o lúes, enfermedad venérea entonces considerada vergonzante y que desde el punto de vista terapéutico tenía muy difícil tratamiento y prácticamente nula curación. El diagnóstico, que secularmente ha ido circulando, pudiera tener de punto de partida que a raíz del «encuentro» recibiese Falla por prescripción facultativa terapéutica arsfenamina (Salvarsán)¹⁴, medicación por entonces indicada frente a la enfermedad luética.

Este «episodio» influyó de manera firme y rotunda en la vida y espíritu del compositor al ser considerado algo pecaminoso, nefando y de pésima consideración social. El joven Falla se sintió avergonzado y lamentó profundamente el

12 AMF 8953.

13 CAMPODÓNICO, L. *Falla...*, p. 83: «Peu après, sans que nous sachions exactement comment, il tombe gravement malade et doit être hospitalisé pendant plusieurs mois. Nous pourrions trouver confirmation de cette maladie dans une interruption prolongée de sa correspondance. Qu'arrive-t-il après février, combien de temps reste-t-il à l'hôpital? Nous l'ignorons. En tout cas, son ascétisme le comme une malédiction divine. Si jusque là, il n'avait pas connu le problème moral, maintenant, le voici, et la solution est la fuite. A partir de sa guérison, son ascétisme devient en même temps qu'un ressentiment à l'égard du sexe».

CAMPODÓNICO, L. «Manuel de Falla y Bergamín: el contexto de una correspondencia». *Nuevo Mundo*, n.º 25 (julio 1968), p. 15: «Gravemente enfermo, hospitalizado después de haber tracionado [*sic*] un instante, con una meretriz, un afán de pureza que lo obsesionaba desde la adolescencia, Falla sufrió la prueba con espíritu bíblico, como maldición divina, como punición. Y salió de ella titubeante, resuelto al retraimiento a la huida».

GONZÁLEZ DURO. Enrique. «La neurosis de Falla...», pp. 217-218: «A mediados de 1912 sufrió una grave enfermedad y una honda crisis religiosa. [...] A partir de su imperfecta curación, sufriría las secuelas de la enfermedad. [...] El citado párrafo [de CAMPODÓNICO, L. «Manuel de Falla y Bergamín...», p. 15] aludía a una supuesta sífilis, que nunca pudo comprobarse. Más bien debe pensarse en una crisis psicológica, motivada por la culpabilidad consecuyente a una relación sexual con una prostituta. El hecho fue que estuvo hospitalizado dos meses en un sanatorio parisino, y que luego extremó su religiosidad, acudiendo diariamente a misa y quedándole además un enorme miedo al contagio, lo que le hacía exagerar las medidas higiénicas, los lavados cada vez más repetidos, etc. De hecho, Falla eludía cualquier contacto sexual, luchaba contra el propio estímulo sexual a través del ascetismo y se refugiaba en una religiosidad íntima, profunda».

14 Diarios personales en AMF 8951. Ver Apéndices 6 y 7.

haber llevado a cabo, aunque de manera ocasional, una conducta que le situaba en las antípodas de sus estrictos principios morales, éticos y sociales¹⁵.

El hecho fue tan negativamente relevante para Falla que tras el minucioso examen que hemos realizado de su patobiografía —descripción de las enfermedades— no hemos encontrado que hubiera tenido un ulterior episodio afectivo o sensual de esta naturaleza, de manera que conservó para siempre hacia las féminas un prudente y discreto distanciamiento. Parece ser que el doctor Charles Zigler mostró a Campodónico una revista médica que contenía un artículo titulado «El caso Falla» en el que se analizaba el tipo de sífilis padecida por éste en una modalidad clínica poco común que afectaría principalmente al sistema nervioso central y al estado psíquico¹⁶. Pero opinamos que este hecho no está demostrado, pues las graves manifestaciones neurológicas de la enfermedad se presentan pasados muchos años de la infección primera, en las etapas finales de la vida, hecho que no tuvo lugar en el caso del compositor.

No hay pruebas concluyentes sobre la posible enfermedad venérea sufrida por Falla.

Su honda preocupación por la higiene y la desinfección constantes nos hacen pensar que si bien no padeció la enfermedad, estuvo seriamente preocupado ya que su actitud se mostró en consonancia con las campañas higiénicas de tipo alarmista propuestas por médicos y autoridades sanitarias como la única forma de evitar el contagio de la enfermedad venérea —no podemos olvidar la importancia de las pandemias de cólera y gripe española que fueron contemporáneas a Manuel de Falla y que pudieron generar en él ese hábito de higiene obsesiva—. La lucidez mental del compositor en sus años postreros no se corresponde con el grave deterioro cognitivo que presentan los enfermos sífilíticos en los estadios finales de la enfermedad, moneda corriente hasta la aparición de la penicilina a partir de 1943. Entre los síntomas correspondientes a su etapa final, se incluyen, pérdida de memoria, deterioro en el trato social, errores en los juicios de valoración, comportamiento antisocial, alteración cognitiva y empleo de expresiones vulgares, soeces y ofensivas. Falla no presentó en momento algunos síntomas que se corresponden a esta situación con parálisis general progresiva y demencia. Mostró, en cambio, hasta el instante previo al óbito las facultades mentales plenamente conservadas.

Insistiendo en este decisivo punto y por la veracidad clínica y por la memoria de tan eximio creador, no hay constancia de que la sífilis hubiera afectado a Falla en los años 1911 y 1912 ni que hubiera permanecido hospitalizado en aquella ocasión. En carta fechada en Madrid el día 12 de marzo de 1987, dirigida al Hospital Saint Louis y orientada a conocer el posible ingreso hospitalario del compositor en una institución sanitaria gala, Isabel Falla, sobrina

15 Véase nota 13.

16 Notas redactadas por Isabel de Falla. AMF 8952-1-04.

del compositor, se expresaba en estos términos que por su relevancia merece figurar en el presente texto.

Madrid, 12 de marzo de 1987
 SERVICES DES ARCHIVES
 7, rue des Minimes
 75013 – PARIS
 FRANCIA

Muy Señor mío:

Me llamo M.^a Isabel de Falla, soy la única heredera de Manuel de Falla, hija de su hermano Germán, que fué el único que se casó de los tres hermanos, depositaria de su Archivo que cuido y trato de completar.

Según investigaciones recientes, parece ser que Manuel de Falla estuvo hospitalizado durante su larga estancia en París, hacia 1912, probablemente en el HOSPITAL SAINT LOUIS.

Desearía tener datos concretos, fecha exacta y copia del diagnóstico médico de la enfermedad que padeció. Es para completar datos del «Archivo Manuel de Falla». Le envío fotocopia de mi Documento de Identidad, caso de necesitar algún otro requisito para atender a mi petición le ruego me lo haga saber, así como los gastos que originen dichos certificados y su posterior envío; lo haría efectivo mediante un cheque de mi cuenta corriente en París.

En espera de sus noticias le saluda atentamente

M.^a Isabel de Falla¹⁷

En la respuesta del Hospital Saint Louis a la misiva anterior, la institución comunicaba que no había constancia de que Manuel de Falla hubiese estado hospitalizado en el referido centro.

Asistance Publique
 Hôpitaux de Paris
 Paris, le 29 avril 1987
 CABINET DU DIRECTEUR GENERAL
 ASSISTANCE PUBLIQUE
 SERVICE DE LA DOCUMENTATION ET DES ARCHIVES
 7. Rue des Minimes – 75003 PARIS
 Tél.: 274.25.52

Madame,

Suire à votre demande du 12 mars dernier, je vous informe que nous n'avons pas trouvé trace du passage en 1912 à l'hôpital Saint –Louis de Manuel de Falla.

Nous restons évidemment à votre disposition pour effectuer de nouvelles recherches.

17 AMF, correspondencia Isabel de Falla, carpeta Hôpitaux de Paris.

Veillez agréer, Madame, l'assurance de mes sentiments distingués.

[Rúbrica]

Florence Greffe

Conservateur

Chef du service de la Documentation

et des Archives

Madame Maria Isabel de Falla de G^A de Paredes¹⁸

En la literatura *ad hoc* sobre Falla, la sífilis es el diagnóstico que se repite de manera continuada¹⁹; sin embargo, los datos clínicos de los que hemos dispuesto así como las referencias históricas o de otra naturaleza, no permiten apoyar de manera inequívoca que Manuel de Falla la padeciera.

La prueba patognomónica, inequívoca y de certeza absoluta es la detección de *Treponema pallidum* en especímenes biológicos del paciente. Desde la introducción en 1906 del test de Wasserman (August Paul von Wassermann, 1866-1925), el diagnóstico de la enfermedad se basa en los datos serológicos. Por el momento, desconocemos si el citado test de Wasserman se le realizó a Manuel de Falla.

Para plantear un posible diagnóstico inequívoco de esta enfermedad en Falla carecemos de la presencia del paciente como tal, y de una prueba diagnóstica de carácter serológico. Por tanto, y pese al cuidadoso análisis de los datos clínicos presentes en el historial médico de Falla, no podemos afirmar de manera inequívoca que el maestro hubiese contraído la sífilis.

Cuestión muy distinta es que él creyese que estaba infectado y en su vida posterior se comportase como tal; es un ejemplo similar a la actual cancerofobia según la cual muchas personas viven aterradas por el temor a padecer esta enfermedad maligna y sin embargo las pruebas correspondientes no la confirman.

Asimismo, es importante resaltar que, si bien Falla recibió tratamiento con fármacos antilúéticos, Salvarsán y bismuto, eso no permite establecer con certeza absoluta el diagnóstico, puesto que verosíblemente la prescripción de estos fármacos se hizo, como tantas veces ocurre en la medicina, con un planteamiento empírico ante la ausencia de pruebas diagnósticas confirmatorias. Si Falla hubiese contraído la enfermedad en su juventud y, considerando que el tratamiento recibido carecía de eficacia curativa, el paciente habría sufrido la denominada sífilis tardía que aparece muchos años después del contagio, caracterizada por la lesión de carácter irreversible, con demencia del sistema nervioso central. Esta circunstancia no se corresponde con este caso, puesto que el compositor mantuvo gran lucidez mental hasta el final de sus días, lo que permite descartar aún más la posibilidad de sífilis.

18 *Idem.*

19 Véase nota 13.

En resumen, nos inclinamos a considerar que Manuel de Falla no padeció sífilis sino fobia a la misma y un cierto sentimiento de culpa por haber sufrido un contacto íntimo del que se sintió avergonzado y arrepentido a lo largo de su vida. Esta afirmación que proponemos aquí y ahora, rompe inequívocamente con la consideración histórica del «enfermo» Falla como luético. En tanto, no aparezcan nuevos datos que puedan esclarecer esta controversia, mantenemos la idea de la ausencia de sífilis en el compositor.

4.3. *Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica. Enfisema pulmonar*

La enfermedad conocida con el acrónimo EPOC, es un proceso caracterizado por la obstrucción crónica, progresiva y a veces irreversible del flujo aéreo por las vías respiratorias, causada fundamentalmente por la reacción inflamatoria derivada del consumo de tabaco. Es un proceso prevenible si se evitan los factores responsables del mismo, especialmente el tabaco. Actualmente se prefiere el término EPOC al de bronquitis crónica y enfisema porque incluye a estos dos procesos tan característicos de los fumadores inveterados. La bronquitis crónica es un concepto clínico que cursa con tos y expectoración durante más de tres meses al año, durante dos años consecutivos. En cambio, el término enfisema es un concepto anatomopatológico definido por el agrandamiento anormal de los espacios aéreos distales a los bronquiolos terminales y acompañado de destrucción de la pared alveolar.

El nombre deriva del griego *emphysema* que significa «soplar el aire» o «insuflar». El consumo de cigarrillos es la causa más común de enfisema. El humo del tabaco y otros de sus componentes liberan productos químicos (oxidantes) que dañan las paredes alveolares, que empeoran con el paso del tiempo. Los pacientes presentan alvéolos con capacidad de repleción de aire fresco, pero incapaces de expulsarlo, afectando de esta manera al aporte de oxígeno al organismo.

El factor de riesgo más importante para la aparición de EPOC es el uso y abuso de tabaco, como ya se ha dicho. Otros factores etiológicos son la exposición laboral al polvo de origen mineral o vegetal y la contaminación ambiental. Los pacientes de EPOC presentan alteraciones a lo largo del árbol respiratorio (bronquios, bronquiolos, y parénquima pulmonar). La lesión bronquial consiste en aumento de espesor de la capa muscular. En cuanto al parénquima pulmonar, la lesión más característica es el enfisema.

Las repercusiones fisiopatológicas de esta enfermedad son fundamentalmente cinco: a) aumento de la resistencia al flujo aéreo; b) disminución de la elasticidad pulmonar; c) alteraciones del intercambio gaseoso; d) alteraciones de la mecánica ventilatoria, y e) modificaciones hemodinámicas. En cuanto a los síntomas más frecuentes en estos pacientes, son la presencia de tos y expectoración que suele presentarse por la mañana; asimismo, infecciones bronquiales y disnea (dificultad respiratoria que se manifiesta como una sensación de falta de

aire en los pulmones). En las fases avanzadas de la enfermedad, puede aparecer anorexia, pérdida de peso, dolor torácico, esputos hemoptoicos (sanguinolentos) e infección bronquial. A la exploración física, el dato más típico es la hiperinsuflación torácica que se traduce en aumento del diámetro anteroposterior del tórax, hundimiento de los espacios intercostales durante la inspiración e incremento del timpanismo de los campos pulmonares y desaparición de la matidez cardíaca, todo ello como consecuencia de la retención excesiva de aire en el parénquima pulmonar.

Estos datos se observan en la radiografía de tórax practicada a Manuel de Falla (ilustración 9). Para el tratamiento es esencial el abandono del tabaco. Los fármacos paliativos de los síntomas son broncodilatadores, antitusígenos, glucocorticoides y antibióticos según los casos. Manuel de Falla era fumador desde su juventud. En esa misma se aprecia como dato radiológico de interés cierta falta de nitidez de la silueta cardíaca a consecuencia de la presencia de numerosos tractos de fibrosis.

En la radiografía correspondiente al día 26 de noviembre de 1943 (ilustración 10) se observa ligera elevación del hemidiafragma derecho respecto al izquierdo, hallazgo que podría corresponder a una leve hepatomegalia del paciente.

El examen del 18 de agosto de 1944 con el paciente en proyección algo rotada (ilustración 11), se observa las apófisis trasversas de los cuerpos vertebrales torácicos con presencia de sindesmofitos (puentes óseos de unión entre los cuerpos vertebrales) sugerente de espondiloartrosis (artrosis de columna).

Se realizaron radiografías sucesivas que aparecen sin fecha (ilustración 12), algunas de ellas de carácter parcial o tomográfico en la búsqueda de posibles lesiones cavernosas que no se confirman. En la exploración radiológica, en ningún momento se encontraron fracturas óseas, costales o de otra localización. Como curiosidad, la última radiografía sin fecha muestra la imagen de dos botones de camisa en el hemitórax derecho en el quinto y sexto espacio intercostal.

En 1942, María del Carmen manifestaba en carta: «Manolo hace tres meses que está con un ataque bronquial no grave, gracias a Dios, pero largo y penoso, porque le tienen sometido a un régimen muy severo de silencio, reposo y mucha tranquilidad, y como no le dejan fumar su trabajo musical sigue retrasándose desgraciadamente»²⁰.

A la vista de los datos, tanto clínicos como radiológicos, puede establecerse el diagnóstico de Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica (EPOC). Enfisema pulmonar, patología secundaria a tabaquismo de larga evolución que presentó Manuel de Falla. Asimismo, se evidencia posible hepatomegalia de carácter leve y se descarta inequívocamente, en principio, una enfermedad tumoral o un proceso tuberculoso.

20 Carta a María Paula y Pedro Borrajo del 28 de abril de 1942, citada en FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, C. M. y GALDO FRENÁNDEZ, F. «Una aproximación al relato patobiográfico...», p. 15.

4.4. Tuberculosis

El bacilo tuberculoso fue descubierto en 1882 por Robert Koch (1843-1910), pero la antigüedad de la enfermedad se estima en más de tres millones de años. Pese a los grandes avances producidos, la tuberculosis es todavía un problema de salud pública y dista de su erradicación en ciertos países. La tisis, consunción y plaga blanca han sido términos usados en el pasado para designar la tuberculosis.

Respecto al enfermo Falla, el análisis radiológico realizado no muestra la presencia de lesión tuberculosa como inicialmente se había planteado. La «lectura» de las distintas placas radiológicas muestran los siguientes hallazgos, que se repiten en las sucesivas exploraciones: en la zona apical o vértice del pulmón la ausencia en todas las radiografías de lesiones morfológicas que suelen corresponder bien a un proceso tumoral o a tuberculosis; presencia de algún pequeño nódulo calcificado tamaño de garbanzo situado en el espacio intercostal izquierdo.

Lo más significativo es el incremento en todos los planos del espacio intercostal que corresponde a las lesiones de tipo enfisematoso. Es uno de los diagnósticos presentes en la patobiografía de Manuel de Falla.

En 1913 Falla manifestaba «mi salud es buena y me encuentro fuerte como no lo estaba desde hace mucho tiempo»²¹; en cambio, años antes, en 1909, había afirmado «la mala salud me impide contestar la correspondencia»²². Estos datos hacen pensar que el proceso clínico que padeciese sería de carácter leve o el nerviosismo atribuible a los estrenos de sus obras y los problemas inherentes a la profesión. Hacia 1930 su hermana M.^a del Carmen, en una carta a Elisa Aguilar²³, refería que el maestro llevaba un régimen riguroso con prohibición de toda actividad que retrasara su trabajo²⁴.

21 Carta a Leopoldo Matos del 31-3-1913 (Archivo Histórico de Las Palmas de Gran Canaria, fotocopia en AMF 7265/2-010). TITOS MARTÍNEZ, Manuel (ed.). *Epistolario Manuel de Falla - Leopoldo Matos (1909-1936)*. Granada, Editorial Universidad de Granada, Patronato de la Alhambra y Generalife y Archivo Manuel de Falla, 2019, p. 109.

22 FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, C. M. y GALDO FRENÁNDEZ, F. «Una aproximación al relato patobiográfico...», p. 14.

23 Según la descripción de dicha autoridad en PARES (Portal de Archivos Españoles): «Música española. Nació el 16 de noviembre de 1906 en Murcia y falleció el 15 de abril de 1971 en Six Fous la Flages (Marsella, Francia). Hija de Francisco de Paula González Aguilar y Filomena Peñaranda Moreno, hermana de Juan, Francisco, José, Ezequiel y Lola. Comenzó sus estudios musicales a la edad de 5 años y estudió junto a sus hermanos con Germán Lago. Miembro del Cuarteto Aguilar, como laúd y bandurria tenor; a través de esta la formación de laúdes mantuvo contacto con compositores como Joaquín Turina, Germán Beigbeder o Manuel de Falla. Tras la disolución del Cuarteto se dedicó a realizar reparaciones en hogares y cosió ropa para la famosa muñeca Mariquita Pérez». Disponible en: pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/161314?nm [Consulta: 11-11-2022].

24 Carta de M.^a del Carmen de Falla a Elisa Aguilar del 15 de octubre de 1930. AMF 6678-013.

En el periodo 1939-1940 hay, en cambio, un diagnóstico de tuberculosis ósea en la rodilla emitido por el médico granadino Rafael Mora Guarnido (1891-1970) sin mayor información al respecto²⁵.

La estreptomomicina, primer fármaco eficaz contra la tuberculosis, apareció en 1943, tres años antes de la muerte del compositor. Es improbable que el músico alcanzase los setenta años con una enfermedad supuestamente contraída en la juventud, y sin recibir tratamiento alguno.

El diagnóstico de la enfermedad se apoya en la anamnesis, la exploración física general y la demostración del bacilo tuberculoso en los órganos infectados. La clásica prueba de la tuberculina sirve para conocer si un individuo ha sido o no infectado. Varios autores²⁶ señalan que Falla padeció tuberculosis, enfermedad que alteraría profundamente su vida y su carrera profesional; pero ciertos hechos hacen desmentir este diagnóstico: a) por un lado, en los siglos XVIII, XIX y hasta mediados del siglo XX, el tildar a una persona como tuberculosa se hacía con excesiva prodigalidad, sin tener el apoyo de datos médicos concluyentes. En el supuesto de haber contraído la enfermedad, la supervivencia media era de 15 a 20 años, en cambio Falla falleció con casi 70 años; b) la prueba de la tuberculina o test de Mantoux (Charles Mantoux, 1877-1947) como método diagnóstico se realizaba en época del compositor, pero no hay constancia de que se le hubiese practicado baciloscopia o test de Mantoux que permitieran establecer el diagnóstico de la enfermedad; c) tampoco en la amplia relación de fármacos administrados a Falla (Apéndices 3, 6 y 7), en ningún caso aparecen aquellos específicos o curativos de la tuberculosis. Tampoco en el detenido historial clínico consultado hay dato alguno sobre medicamentos antituberculosos utilizados para combatir la enfermedad.

Como hemos visto, en el Archivo Manuel de Falla se custodian una serie de radiografías de tórax realizadas a Manuel de Falla durante su estancia en Argentina (ilustraciones 9-12). Hemos tenido acceso al estudio detallado de cada una de estas radiografías que son de gran valor para apoyar el diagnóstico de la patología pulmonar que sufrió Manuel de Falla (enfisema, EPOC). Respecto a la posible tuberculosis pulmonar del compositor, hay que recordar que cuando el bacilo tuberculoso y por ende la enfermedad invade el pulmón, puede adoptar varias formas visibles macroscópicamente que no aparecen en esas radiografías.

El cuidadoso análisis de las radiografías practicadas a Manuel de Falla que se ofrecen, permite descartar la presencia de tuberculosis en alguna de las formas que hubiera padecido el artista. No se evidencian en ningún caso lesiones parenquimatosas pulmonares (tuberculomas, cavernas, fibrosis u otras

25 GUALDA JIMÉNEZ, A. «Manuel de Falla y su médico... AMF 6115. Véase p. 19 de este epistolario.

26 HARPER, N. L. *Manuel de Falla: a bio-bibliography...*, p. 13; OROZCO ACUAVIVA, A. *Manuel de Falla, Cádiz e Hispanoamerica...*, pp. 94-96.

alteraciones morfológicas) que permitan afirmar la presencia de la enfermedad tuberculosa de reciente o lejana presentación. En otras palabras, no hay signos radiológicos que revelen de manera rotunda la presencia de tisis.

Por tanto, el resultado de los datos clínicos, analíticos, radiológicos y evolutivos no permite establecer el diagnóstico de tuberculosis pulmonar. De manera, que a partir de ahora, este diagnóstico debiera ser eliminado en la historiografía de Manuel de Falla.

En el certificado de defunción de Manuel de Falla firmado por el doctor Carlos Ferrer Moratell aparece como causa fundamental de la muerte: síncope cardíaco, que podría relacionarse con la hipertensión arterial descubierta en el paciente en 1945. Desafortunadamente, no se practicó necropsia, por lo que permanece en el misterio la causa principal del óbito. El cadáver fue embalsamado por el catedrático de la Universidad de Madrid, Pedro Ara Sarriá, de cuya actuación no se obtuvieron algunos datos relativos a la patología del compositor.

4.5. *Trastornos gastrointestinales*

En este capítulo se incluyen una serie de alteraciones y síntomas del aparato digestivo que aparecen reseñados en el historial médico de Manuel de Falla. De especial interés el diagnóstico de dispepsia, caracterizado por el conjunto de síntomas que verosímilmente tienen su origen en el tracto digestivo superior. Cuando se identifica la causa responsable de estas alteraciones, a la dispepsia se la denomina orgánica, y en caso contrario, de no identificarse factor responsable, funcional. En la práctica clínica el número de casos, en su mayoría, entran en la categoría de dispepsia funcional.

En este apartado se incluyen algunas de las alteraciones sufridas por Manuel de Falla; en unos casos de carácter idiopático o primario (de causa desconocida) y en otras, como efecto secundario de los distintos fármacos que tomó a lo largo de su vida. Particularmente, el estreñimiento aparece reflejado en su historial clínico verosímilmente relacionado con la medicación recibida. Este trastorno corresponde a la disminución de la frecuencia de las deposiciones con heces duras y de escaso volumen, menos de tres deposiciones por semana, sensación de obstrucción o bloqueo anorectal y dificultad defecatoria o de manera incompleta. Se distinguen dos modalidades clínicas del trastorno: a) estreñimiento primario, por dieta inapropiada y pobre en residuos, descuido del hábito deposicional o problemas de la musculatura abdominal; b) estreñimiento secundario, que es el producido por distintas causas o patologías diversas, tales como fisura anal, traumatismo medular, esclerosis múltiple, enfermedad de Parkinson, ictus cerebrovascular, neuropatía autonómica, enfermedades del colágeno, diabetes, hipotiroidismo, hiperparatiroidismo, ingesta de fármacos: tales como analgésicos, anticolinérgicos, anticonvulsivantes, antidepresivos,

antiparkinsonianos, antihipertensivos, opiáceos y fármacos en general que afecten al sistema nervioso central. Otra posible causa es la neuropatía del aparato digestivo de la enfermedad de Chagas.

Respecto a Falla, para combatir el estreñimiento, tomaba de manera regular comprimidos de Lactobyl, fármaco que le enviaba desde París su amigo, el compositor y musicólogo Roland-Manuel²⁷. Otro fármaco al que parece ser tenía adicción Falla es al Thiocol, que se preconizaba como antituberculoso y antidiarreico; compuesto de gaiacolsulfonato de potasa, que se presenta en forma de jarabe o comprimidos. Durante su estancia en París, el maestro tenía indicado tomar esta medicación los días 16, 20 y 23 de marzo, 19 y 23 de junio, 13 y 25 de agosto, y 4 de septiembre²⁸.

Estas situaciones obligaron a Falla a tomar de manera habitual o frecuente diversos fármacos que, actualmente, están presentes en la Casa Museo del compositor, según se expone en las ilustraciones 16-25 y en el Apéndice 3, donde se ofrece información somera sobre las características farmacológicas terapéuticas de alguno de estos medicamentos.

4.6. *Hipocondría. Neurosis obsesiva*

Para comprender los síntomas psíquicos que mostró Falla presentes en sus últimos años es oportuno manifestar algunos rasgos de su personalidad en los testimonios del propio compositor y particularmente en las cartas a sus amigos. La luz de la información biográfica revela su bonhomía, amabilidad, carácter pacífico y cordial con sus semejantes, aunque en determinados momentos mostrase rasgos contradictorios. Ejemplo es una carta que envió a Gregorio Martínez Sierra y la respuesta recibida²⁹.

El maestro sufrió frecuentes episodios depresivos que unidos a su personalidad hipocondríaca, le llevaron en sus últimos años a una vida de limitaciones físicas, anímicas, creativas y sociales, paliadas, en parte, por las frecuentes visitas de los amigos y los médicos que lo atendieron que no fueron pocos.

1) HIPOCONDRIA

Según la Sociedad Española de Medicina Interna, «la hipocondría o hipocondriasis es una enfermedad por la que el paciente cree —de forma infunda-

27 Cartas a Roland-Manuel fechadas entre mayo de 1928 y marzo de 1939 (AMF 7521) y carta de Roland-Manuel de agosto de 1938 (AMF 7520-037).

28 AMF 8953.

29 GONZÁLEZ PEÑA, M.^a LUZ y AGUILERA SASTRE, Juan (eds.). *Epistolario Manuel de Falla - María Lejárraga y Gregorio Martínez Sierra (1913-1943)*. Granada, Editorial Universidad de Granada y Archivo Manuel de Falla, 2020, pp. 198-200.

da— que padece alguna enfermedad grave. [...] La hipocondría es, en esencia, una actitud que el individuo adopta ante la enfermedad»³⁰.

El término hipocondríaco fue mencionado por el médico bizantino Alejandro de Tralles (525-605 d.C.) para referirse al enfermo de «hipocondrios». Concepto utilizado antes por Galeno. Según la Real Academia Española³¹, hipocondría es la «afección caracterizada por una gran sensibilidad del sistema nervioso con tristeza habitual y preocupación constante y angustiosa por la salud».

Los síntomas de la hipocondría se caracterizan principalmente por: a) ideas obsesivas acompañadas de pensamiento compulsivo e incontrolable; b) tendencia a ciertas conductas compulsivas; c) actos repetitivos y cotidianos; y d) síntomas psíquicos y somáticos que pueden provocar psicastenia.

2) NEUROSIS

El término neurosis hace referencia a las alteraciones o afecciones funcionales del psiquismo manifestado por síntomas que el propio enfermo no suele ser consciente. Este proceso aparece ampliamente expresado en las obras de Sigmund Freud.

Falla practicaba a diario «un sinfín de rituales y ceremoniales expiatorios»; sus obsesiones se habían llegado a convertir en prácticas invalidantes y atormentadoras para él y las personas de su entorno³². Sus amigos biógrafos le describían como una persona suspicaz, agobiante, incómodo, puntilloso, nervioso, aunque de aspecto bondadoso, en ocasiones ausente, un alto sentido del humor, y correcto de trato con sus semejantes; era pulcro «hasta el exceso, mostraba una sonrisa que alternaba con la expresión grave y el mirar hondo, sus ojos de superficie dura y brillante contribuían a darle un aspecto de imagen tallada»³³. Luis Buñuel (1900-1983), el prestigioso realizador cinematográfico decía de Falla que tenía cara de pergamino.

En 1933 el maestro empeoró de sus dolencias. María del Carmen de Falla, en carta a Joan Maria Thomàs, decía: «Mi hermano ha sufrido un ataque nervioso de los más fuertes y ahora está sometido a un régimen de aislamiento»³⁴. Aumenta su tristeza y establece una constante preocupación por el ruido; llegó

30 Disponible en: fesemi.org/informacion-pacientes/conozca-mejor-su-enfermedad/hipocondriasis [Consulta: 6-02-2022].

31 REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Diccionario de la lengua española*, 23.ª ed. [versión 23.4 en línea]. Disponible en: dle.rae.es/hipocondr%C3%ADa [Consulta: 6-04-2021].

32 VALDIVIESO MIGUEL, Emilio. «El silencio de Manuel de Falla». En: *El drama oculto. Buñuel, Dalí, Falla, García Lorca y Sánchez Mejías*. Madrid, Ediciones de la Torre, 1992, p. 106.

33 GIBSON, Ian. *Federico García Lorca. Vol. I: De Fuente Vaqueros a Nueva York (1898-1929)*. Barcelona, Grijalbo, 1985-1987, p. 280.

34 OROZCO DÍAZ, M. *Falla. Biografía ilustrada...*, p. 166.

a mandar al Ayuntamiento de Granada las ordenanzas municipales establecidas sobre este asunto por si no las recordaban³⁵.

En la práctica médica y en el ámbito social es frecuente utilizar los términos de trastorno obsesivo-compulsivo, neurosis obsesiva, que pueden presentarse en muchas personas, particularmente entre artistas, creadores, compositores e intérpretes. Pero este dato clínico debe valorarse con cautela pudiendo estimarse como un rasgo positivo en aras al perfeccionamiento de una obra, por ejemplo, musical. Desafortunadamente, a muchos creadores se les atribuye de forma poco fundamentada el calificativo de personalidad obsesiva, cuando en realidad se trata de personas que buscan la perfección artística o la excelencia en base a corregir, modificar, pulir y revisar. Johannes Brahms (1833-1897), que tardó diez años para dar por concluida su primera sinfonía, no puede considerarse en manera alguna un enfermo. Este ejemplo es aplicable a otros compositores como Anton Bruckner (1824-1896), Antonin Dvorak (1841-1904), y Gustav Mahler (1860-1911); lo que realmente significa es que todos sentían la absoluta necesidad de conseguir la perfección en sus partituras, que les obligaba a un prolongado y exhaustivo proceso de revisión y corrección. Esta circunstancia no significa que fuesen personas obsesivas, en sentido patológico o clínico, sino por el contrario artistas entregados a su obra.

En el plano cinematográfico, William Wyler (1902-1981), verosímilmente el único que abordó todos los géneros (histórico o épico, comedia, western, suspense, drama, etc.), revisaba de forma minuciosa y profunda toda su producción, su objetivo era alcanzar la perfección o la excelencia, de ahí el calificativo que recibió, «una toma más», para manifestar que nunca quedaba totalmente satisfecho con el trabajo realizado. Su caso tampoco debe entenderse como neurosis obsesiva sino como de valor artístico.

Hablando de Falla, en base a los datos biográficos y de su producción artística, puede considerarse que estamos ante una personalidad obsesiva que afecta a su estructura social y exigencia en el rendimiento personal. Se aprecia la constante preocupación por el orden y la limpieza, la meticulosidad, puntualidad rigurosa y perfeccionismo acompañado de ciertos escrúpulos obsesivos en el cumplimiento de las tareas personales y la dilatación de éstas en el tiempo; asimismo, se aprecia la magnificación del amor de la madre y la hermana o figuras complementarias.

El predominio del aislamiento es un mecanismo de defensa acompañado del lenguaje a veces retórico y minucioso en relación a la vida cotidiana. Sin embargo, los rasgos que definen la personalidad de Falla no le impidieron la magnitud de su producción artística que ha tenido y continúa teniendo una proyección universal.

El análisis de los datos clínicos de Manuel de Falla (temperatura corporal, síntomas, visitas médicas, hábitos alimenticios, etc.) recogidos por él mismo a lo largo de cuatro años en un Bloc Blanco Spirax número 99 (Encuadernaciones Patentadas, Spirax, Barcelona), revelan una personalidad perfeccionista, puntual, minuciosa, y con rasgos, en cierto modo, obsesivos. Con meticulosidad extrema anotaba sus más mínimas acciones, síntomas, dolencias, diagnósticos y las prescripciones terapéuticas que sus médicos le recomendaban³⁶. Al mismo tiempo conservaba todos los papeles y manuscritos que fue elaborando a lo largo de los años, lo que ha permitido corroborar las numerosas correcciones realizadas de mano del artista; de manera que su obra, si bien puede considerarse escasa en sentido numérico, es por el contrario, de un valor musical extraordinario en todos sus aspectos.

En las ilustraciones 13 y 14 se muestran algunas anotaciones manuscritas del amplio legado de Manuel de Falla sobre síntomas, tomas diarias de temperatura, prescripciones médicas, visitas médicas, etc.

4.7. *Afecciones oculares*

El capítulo «oftalmológico» sobre Manuel de Falla es de interés por las alteraciones que sufrió: conjuntivitis, presbicia y miopía como lo corroboran las prescripciones médicas indicadas a continuación. La conjuntiva es una membrana mucosa transparente que recubre la superficie interna de los párpados y del globo ocular hasta el limbo. Esta estructura forma parte de la barrera defensiva frente a la infección. Cuando aparece inflamación —conjuntivitis— se acompaña de lagrimeo, irritación por sensación de «arenilla», escozor y quemazón; el prurito —picor— es el signo distintivo de la conjuntivitis alérgica. El dolor, la fotofobia y la sensación de cuerpo extraño sugieren afectación de la córnea.

Para combatir esta afección, Falla estuvo en tratamiento con «Oftalmolosa Cusi [aureomicina] Sedante antiséptico 1 tubo Dr. G. Duarte [rúbrica] 1 vez cada 4 horas al día» según Apéndice 8. Manuel de Falla utilizaba gafas bifocales para visión cercana (+2,50) y para lejos (+1,25), según los informes reproducidos literalmente del original en el Apéndice 8.

4.8. *Afecciones articulares*

Es verosímil que Falla sufriese algún proceso articular de larga evolución en forma de brotes. En 1913 manifestaba: «mi salud es buena y me encuentro

fuerte como no lo estaba desde hace mucho tiempo»³⁷; en cambio, cuatro años antes, en 1909 escribía a H. Collet «la mala salud me impide contestar la correspondencia»³⁸. Diez años después, 1919, sufrió un proceso que le impidió salir de casa durante dos meses, si bien no disponemos de suficiente información para catalogarlo. En 1924 manifestaba: «acabo de experimentar los mismos mareos del último estreno en París. Como ve no se trata de una simple preocupación por mi parte»³⁹.

El 15 de diciembre de 1939 María del Carmen escribía a su hermano Germán, María Luisa e Isabel: «Manolo está bien de salud a pesar del ajetreo enorme de los ensayos, etc... Las heridas cicatrizadas por completo, gracias a Dios, el pie bien hasta el punto que sale a dirigir sin bastón y en casa muchas veces hasta olvida donde lo ha puesto. La temperatura normal»⁴⁰.

La afectación cervical le obligaba a una inclinación hacia delante de la cabeza, rasgo que aparece en algunas fotografías y que trataba de disimular apoyando el mentón en una de las manos y así elevar la extremidad cefálica⁴¹. En cuanto a la columna vertebral, se evidencia un ligero aplastamiento de algunas vértebras y cifosis dorsal, tórax aplanado y abdomen ligeramente prominente. Otras manifestaciones constatables en la biografía de Falla son iritis, de unas 8 semanas de duración, tos, dificultad respiratoria por lo que fue «diagnosticado de «bronquitis seca y que los médicos recomendaron reposo absoluto, prohibición de fumar y tratamiento polivitamínico»⁴².

El 13 de marzo de 1934 fue atendido en Palma de Mallorca por el doctor Jaime Ferrer, médico odontólogo, y tratado mediante pincelaciones gingivales⁴³. En 1940 fue atendido de nuevo por los odontólogos Rafael E. Amuchástegui y en Argentina por los doctores Perina Cáceres, Heriberto Moure y Alejandro Cabanne⁴⁴.

En 1940 se le diagnosticó de abscesos bucales, tratados mediante curas y extracciones dentarias, acompañados de ganglios cervicales, posiblemente relacionados con la contaminación de los instrumentos de afeitado. Por aquellas fechas presentó Falla diarreas, hemorragias intestinales repetidas que le causaron anemia y malnutrición⁴⁵. Respecto a los tratamientos recibidos por Falla, destaca el uso frecuente de vitaminas (B, C, D y K); tónicos y reconstituyentes,

37 Carta a Leopoldo Matos del 31-3-1913 (Archivo Histórico de Las Palmas de Gran Canaria, fotocopia en AMF 7265/2-010). TITOS MARTÍNEZ, M. (ed.). *Epistolario Manuel de Falla - Leopoldo Matos...*, p. 109.

38 FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, C. M. y GALDO FRENÁNDEZ, F. «Una aproximación al relato patobiográfico...», p. 14.

39 *Ibid.*, p. 15.

40 AMF 7816-015, reproducida en PERSIA, Jorge (ed.). *Poesía...*, p. 241.

41 FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, C. M. y GALDO FRENÁNDEZ, F. «Una aproximación al relato patobiográfico...», p. 16.

42 *Idem.*

43 AMF 8953-5-001.

44 AMF 8953-5-003 a 010.

45 Apéndice 4.

analgésicos, y estimulantes cardiorrespiratorios, calcio, y ejercicios gimnásticos para mantener la elasticidad de la espalda.

Años más tarde, 1943, en carta dirigida a José M. Hernández Suárez, Falla expresaba su dificultad para realizar movimientos por «un ataque de reuma que me ha producido la iritis»⁴⁶. En 1946 escribía al musicólogo español Otto Mayer Serra (1904-1968) acerca de la enfermedad iniciada en 1936 con carácter grave, pero cuyo origen podría retrotraerse a 1928 o tal vez correspondiera a una crisis sufrida en 1919⁴⁷.

En resumen, los hechos precedentes manifiestan una enfermedad de comienzo hacia los 40 ó 50 años de edad, de carácter crónico, con afectación articular, espondiloartritis —inflamación de la articulación entre las vértebras—, cuyas manifestaciones esqueléticas son dolor crónico de intensidad variable de localización cervical, en articulaciones costovertebrales, articulaciones periféricas y afectación de la columna vertebral. Esta situación explica el alto consumo de analgésicos (aspirina, cafiaspirina, entre otros), los cambios de domicilio en busca de climas más templados, y las crisis nerviosas por el dolor crónico. El largo consumo de antitusígenos durante años corresponde al incremento del dolor costovertebral a consecuencia de la tos.

En este apartado merece resaltarse un episodio de osteítis subclavicular acompañada de trastornos funcionales y dificultad en la movilización de la extremidad. A este propósito, conviene manifestar el comentario del escritor y amigo José María Pemán (1897-1981):

Afortunadamente, la conferencia que, organizada por la Universidad, ocupó mi tarde en Córdoba, no me permitió subir a la residencia de Falla, sino ya casi anochecido. Digo «afortunadamente», porque la hermana enfermera, la admirable Carmen Falla, que salió a recibirme, me explicaba que el estado de debilidad y nerviosismo del maestro era tal, que la mañana la pasaba en una especie de marasmo atónico y sólo hacia las tres de la tarde empezaba a desvelar del todo el espíritu y a quedar en condiciones de sostener un diálogo. [...] Falla, en realidad, no tenía ninguna enfermedad específica. Se consumía a fuerza de espíritu y de genio: eso era todo. [...] Poco después, tenía delante al maestro. [...] Me abrazó con un brazo sólo. El otro lo movía levemente porque había tenido despegada una clavícula, que ahora estaba soldando. Esto mismo le impedía tocar el piano⁴⁸.

46 PERSIA, Jorge de. *Los últimos años de Manuel de Falla*. Madrid, Sociedad General de Autores de España, 1989, p. 156: «Todavía no he podido ver a don Francisco y bien lo siento, pero los dos estamos inmobilizados, él convalenciente de una bronquitis... y yo con este ataque de reuma que me ha producido la iritis».

47 FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, C. M. y GALDO FRENÁNDEZ, F. «Una aproximación al relato patobiográfico...», p. 15. Aunque esta fuente indica que la carta de Otto Mayer es de 1946, realmente es de 1945.

48 PEMÁN, José María. «Mis encuentros con Manuel de Falla». *Cien artículos*. Madrid, Escelicer, 1957, pp. 178-179.

En 1937 tuvo una lesión en la clavícula izquierda (que podría corresponder a absceso subclavicular, proceso supurativo o neoplásico) operada por el doctor Francisco Mesa Moles (1881-1953), que llevó una evolución tórpida hasta 1939⁴⁹. A este respecto, su hermana manifestaba a Roland-Manuel: «tuvieron que operarle, y aunque ha estado a punto de perder la clavícula izquierda, se encuentra sumamente mejorado, pero aún quedan reliquias a pesar de su buena naturaleza»⁵⁰. En aquel año presentó además una lesión articular, «artritis de la garganta del pie»⁵¹ que le impedía caminar con normalidad, lo que le hizo mandar hacer una silla de anea provista de ruedas de madera para mayor facilidad de desplazamiento (ilustración 15).

Falla presentó manifestaciones articulares, dolores cervicales que aliviaba con analgésicos (aspirina, cafiaspirina)⁵². La terapéutica se complementaba con ejercicios físicos orientados a mantener la movilidad de la columna vertebral de forma similar a como se recomendaba a los pacientes de espondiloartritis⁵³.

Asimismo, padecía dolores por afectación de las articulaciones costo-vertebrales, molestias que se incrementaban con los episodios de tos que, por otro lado, presentaba como consecuencia del tabaco.

En 1941 fue operado de una lesión costal de origen desconocido por la que recibía antitusígenos a elevadas dosis⁵⁴. Falla vivía rodeado de medicinas y preocupaciones: «aun ando con unas decimillas» era una frase recurrente que explica su interés por los medicamentos tales como vitamina C (ácido ascórbico), Vitamina B1, indicada para la neuritis y neuralgias que sufría Falla), Synkavit (vitamina K indicada en situaciones de diátesis hemorrágica como rectorragias padecidas por el maestro y recogidas en su «cuaderno de salud»), tónicos y reconstituyentes como Fitina (forma de almacenamiento de fósforo), Passiflorine obtenido de plantas medicinales y utilizado para combatir el insomnio y como sedante, Fanodormo para el insomnio, Coramina (compuesta de niquetamida) que aparece en la libreta de Falla donde registraba los síntomas y las pautas de tratamiento que le indicaban los médicos⁵⁵. El Dr. Ferrer le administró a Manuel de Falla Coramina unos días antes de su fallecimiento.

4.9. *Dolor crónico*

El dolor es el síntoma más frecuente en la medicina acompañante de patologías de índole diversa: aparato locomotor, tracto digestivo, sistema cardiocir-

49 FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, C. M. y GALDO FRENÁNDEZ, F. «Una aproximación al relato patobiográfico...», p. 17.

50 *Idem.*

51 *Ibid.*, p. 16.

52 *Ibid.*, p. 15.

53 *Ibid.*, p. 17.

54 *Ibid.*, p. 15.

55 *Ibid.*, p. 17.

culatorio, órganos de los sentidos, etc. El dolor es una experiencia desagradable somática o emocional por lesión tisular objetiva o potencial. Para su valoración debe considerarse: localización, irradiación, intensidad, cualidad, patocronia o evolución en el tiempo y síntomas acompañantes. El dolor puede ser agudo de presentación súbita, o crónico, instaurado lentamente. En ocasiones es tan penoso que precisa uso de fármacos (analgésicos), y medidas para disminuir el impacto emocional, la ansiedad y el temor del paciente. La elección del fármaco dependerá de la causa, intensidad y circunstancias acompañantes.

En el historial clínico de Falla aparecen distintos fármacos con capacidad analgésica, tranquilizante o sedante prescritos para tratar diversas dolencias somáticas (afecciones articulares) o psíquicas. En el amplio glosario (véase Apéndices 3, 6 y 7) no hay evidencias de mórficos, codeína o similares, frente a los de uso habitual o convencional (aspirina, cafiaspirina y similares), lo que hace pensar que las algias fuesen leves o moderadas. En ningún momento aplicó sedación paliativa (disminución deliberada de la conciencia con el objetivo de dar respuesta a síntomas refractarios que no han podido controlarse con los medios).

4.10. *Síndrome de Fatiga Crónica, «Surmenage»*

Surmenage es voz francesa introducida en 1762 (no recogida en los diccionarios de la R.A.E. ni de la Real Academia Nacional de Medicina) compuesta de *sur* y *mener* (sobrellevar o sobrecargar), aplicada a la medicina se conoce por «el conjunto de trastornos resultantes de un ejercicio físico excesivo o exceso de trabajo corporal o intelectual». En la actualidad dicho término se corresponde con el conocido Síndrome de fatiga crónica (SFC), término que incluye una serie de trastornos clínicos caracterizados por debilidad o cansancio muscular asociado a distintas alteraciones neuropsicológicas y físicas.

No se trata de un síndrome nuevo, pues en el pasado estos pacientes eran diagnosticados de neurastenia, síndrome de esfuerzo, brucelosis crónica, hipoglucemia, mononucleosis, o infecciones virales de distinto tipo.

Para combatir algunos de los síntomas que presentó Manuel de Falla, y que podría corresponder a este síndrome, tomaba de manera habitual fármacos vigorizantes, estimulantes, vitaminas y antianémicos.

4.11. *Iatrogenia medicamentosa*

El término deriva de la palabra iatrogénesis de significado literal, «provocado por el médico o sanador» (en griego *iatros*, sinónimo de médico y *génesis*: crear). Se aplica a las alteraciones, complicaciones o problemas derivados de la

actuación del profesional de ciencias de la salud —médico, psicólogo, farmacéutico, odontólogo, enfermera, terapeuta— en base a tratamientos aplicados —fármacos especialmente o terapias alternativas-, y exploraciones o técnicas diagnósticas invasivas.

Este preámbulo viene a servir de trampolín y muy posible explicación de algunas de las dolencias de Manuel de Falla que le acompañaron a lo largo de su vida. En las tablas que se incluyen en los Apéndices 3, 6 y 7 aparece la relación de fármacos que el maestro tomó de manera habitual para tratar distintas afecciones no del todo contrastadas, lo que hace pensar en iatrogenia como realidad evidente, con las deletéreas consecuencias en la salud del compositor. Un aspecto importante en el tratamiento farmacológico es la consideración de los posibles efectos secundarios de los medicamentos.

Podemos consultar en el Apéndice 9 la relación textual de justificantes de gastos de farmacia correspondientes a la etapa argentina de Manuel de Falla, así como la imagen fotográfica de los fármacos prescritos al compositor en las ilustraciones 16-25, muchos de los cuales se encuentran custodiados en la Casa Museo Manuel de Falla de Granada. Todos corresponden a la presentación galénica vigente en la época del compositor. Esta valiosa información se nos ha facilitado gentilmente para su inclusión en el libro.

5. Manuel de Falla, su actitud ante la enfermedad

Podemos deducir la actitud de Falla ante la enfermedad analizando la correspondencia que mantuvo con alguno de sus amigos. A veces atribuye un largo periodo de silencio a una gripe mal curada. En una carta escrita en el Carmen de Santa Engracia de Granada —datada el 14 de octubre 1921— Falla le dice a su amigo Zuloaga:

Querido Don Ignacio: Mucho le agradecí su muy grata última. Al fin puedo darle noticias exactas de mis planes. Suspendo hasta bastante más tarde mi proyectado viaje a Barcelona y al extranjero, pues urge que me hagan una operación de la que le he hablado, pero como para la segunda semana de Noviembre, espero, Dios mediante, poder estar en condiciones de salir de casa, no tengo que decirle muy de veras que celebraría que para entonces pudiera Vd. realizar su proyectado viaje! Durante el mes de Noviembre tendré que abandonar mis trabajos á causa de la convalecencia, así es que podríamos ocuparnos con toda amplitud de nuestro gran proyecto... Le escribiré de nuevo uno ó dos días antes de que me operen para que Vd. pueda hacer sus planes de viaje con toda certeza. Mientras, envío a Vd. un fuerte abrazo con toda mi devoción y amistad.

Manuel de Falla

P.D.- No ha sido a mí a quién prestó Vd. el ejemplar de La gloria de don Ramiro á que alude Vd. en su grata. Lo siento porque de ser así tendría

Vd. la seguridad de no haberlo perdido. Mi hermana me encarga le envíe sus afectuosos recuerdos⁵⁶.

También sobre la correspondencia entre el compositor y el pintor, el profesor José Vallejo señala que:

Son las últimas conversaciones, trazadas bajo el conocimiento personal de más de veinte años de amistad ininterrumpida, que nos dejan durante los años 1935 y 1936 una absoluta sequía epistolar debido a la preguerra y el estallido de ésta. Será en 1937, cuando Falla pida noticias sobre su amigo y la familia, ni siquiera sabe si sigue en España o está en París. Como dato demostrativo del ambiente militarizado, esta misiva porta un sello que dice: «Abierta por la censura». Son solamente dos cartas para dar noticias de la mala salud de ambos, probablemente con miedo de hablar más de lo necesario durante este periodo de la Guerra Civil. Tendremos que esperar a enero de 1938 para que Zuloaga felicite a Falla por su nombramiento como Presidente del Instituto de España, creado por un decreto del gobierno de Burgos y que Falla jamás aceptó, alegando motivos de salud.

Se intuye en toda la redacción, entre otras cosas por la persistente reiteración a los motivos de salud, que hay otras razones de índole personal que le impiden participar de un nombramiento en el que no cree, por venir de un gobierno que también le ha decepcionado. Solamente recordemos los tristes momentos del asesinato de Federico García Lorca y la cruel depuración de Hermenegildo Lanz, para que Falla no quiera integrarse en las instituciones del nuevo estado. Una última carta nos queda, la que cursa Manuel de Falla desde Granada el 26 de septiembre de 1939, es su carta de despedida. Parte oficialmente para Buenos Aires para realizar unos 32 estrenos, pero realmente parte para no volver a España, por lo menos mientras persistan las circunstancias en las que se halla:

Querido don Ignacio: Desde hace mucho tiempo he querido escribirle, pero no sabe Vd. hasta qué punto han sido difíciles estos meses para mí, y tanto por las alternativas que ha sufrido mi curación (aún no completa) como por la terminación de lo que había ofrecido estrenar en Buenos Aires y por todas las complicaciones que han surgido en esto del viaje, sin saber hasta ahora cuándo ni cómo embarcar. Al fin he recibido un cablegrama de allí diciéndonos que saliéramos el domingo próximo de Barcelona en el Neptunia, y por eso le pongo estas líneas de despedida, lamentando muchísimo que Vd. haya desistido de venir, según me dice José M.^a Rodríguez Acosta. Por él sé también que piensa Vd. venir a Granada. ¡Qué pena me da no estar aquí para entonces, como me dio también que fuese tan breve el momento en que nos vimos! Reciban Vds.

56 Carta a Ignacio Zuloaga del 14-10-1921 publicada en SOPENA, F. (ed. y prólogo). *Correspondencia entre Falla y Zuloaga...*, s.p.

todos nuestros más cordiales saludos, y Vd. el gran abrazo que le envía con tanto cariño como admiración su devotísimo. Manuel de Falla. Mi dirección en Bs. Aires: Teatro Colón⁵⁷.

En este mismo sentido, el profesor Manuel Titos afirmaba que:

Falla, abatido y desconcertado, contemplando cómo sus amigos eran asesinados por un bando y por el otro, se encerró en su Carmen negándose a recibir visitas y padeciendo una grave desnutrición. Qué efecto produjo ello en la moral del músico es algo respecto de lo que cualquier valoración puede resultar superflua. Falla no sabe bien en aquellos momentos dónde poner su corazón y su cerebro, cayendo en una profunda depresión y empeorando de sus múltiples enfermedades, de lo que tardó casi un año en recuperarse. Comenzó a sufrir un absceso tuberculoso [¿?] y una artritis, también tuberculosa, de las que tuvo que ser intervenido en varias ocasiones. «La catástrofe de la Guerra Civil [escribió Francisco García Lorca], la brutal persecución y asesinatos de los que fueron sus amigos en Granada, debieron producir verdadero horror en el ánimo de Falla, ya contristado por los excesos de la tensión política que preludiaron el estallido de la guerra»⁵⁸.

57 VALLEJO, José. *Ignacio Zuloaga y Manuel de Falla: Historia de una amistad*. Madrid, Ediciones Asométicas, 2015, pp. 78-79.

58 TITOS MARTÍNEZ, Manuel. «Las actitudes políticas de Manuel de Falla: confianza, desconcierto y prevención». *Cuadernos de Historia Contemporánea*, vol. 33 (2011), p. 220. Disponible en: [dx.doi.org/10.5209/rev_CHCO.2011.v33.36672](https://doi.org/10.5209/rev_CHCO.2011.v33.36672) [Consulta: 14-11-2019].

EPISTOLARIO
MANUEL DE FALLA - MÉDICOS

Transcripción y notas:
M.^a JULIETA VEGA GARCÍA-FERRER

CRITERIOS DE TRANSCRIPCIÓN

1. El epistolario que se transcribe a continuación, a diferencia de otros, incluye la correspondencia de Manuel de Falla con 28 personas diferentes. Por ese motivo, el orden cronológico aconsejable no puede ser estricto, porque la correspondencia de los distintos médicos coincide cronológicamente en muchas ocasiones. Para facilitar la ubicación temporal necesaria de cada uno de los autores, véase la tabla correspondiente en el Apéndice 1.

2. Las fuentes empleadas proceden en su mayoría del Archivo Manuel de Falla. Son de tres tipos: a) los documentos originales que recibía y conservaba Manuel de Falla, tanto autógrafos como mecanografiados firmados; b) los borradores autógrafos de los que enviaba Falla; c) las copias realizadas por el compositor, firmadas o no, de los documentos definitivos, antes de enviarlos a sus destinatarios.

3. Dentro de cada uno de los autores/receptores, sí se ha seguido un orden cronológico estricto como único criterio, para evitar repeticiones innecesarias y para permitir al lector seguir con mayor facilidad su contenido. Hay que tener en cuenta que la correlación entre los documentos no es exacta, porque algunos archivos no se han conservado en su totalidad.

4. La signature de cada documento corresponde con la asignada por el Archivo Manuel de Falla.

5. En la cabecera de cada uno de los documentos aparecen el remitente y el destinatario, así como su tipología —carta, telegrama, tarjeta postal, borrador o cualquier otro tipo de soporte—. Se termina la cabecera con la fecha homogeneizada, entre paréntesis si aparece en el texto, entre corchetes si es aproximada o estimada.

6. A los documentos que no tienen datación, si es posible, se les ha dado una fecha estimada teniendo en cuenta su contenido, justificándolo en nota a pie de página. En caso contrario se consideran *sine die* [*s. d.*].

7. En las cartas recibidas por Falla, él solía anotar la fecha en que las había respondido; en esos casos, lo reseñamos en cursiva bajo el encabezado. También se han transcrito en cursiva otras anotaciones manuscritas insertadas en documentos mecanografiados, que se han considerado relevantes.

8. Como norma general para la transcripción, se ha tenido en cuenta facilitar la tarea del lector pero respetando, en lo posible, el estado original del texto: ortografía, puntuación, subrayados, tachaduras, etc.

9. Se ha reproducido el texto sin seguir la estructura del párrafo original en cuanto a sangrados, encabalgamientos u otras variantes.

10. Teniendo en cuenta que la escritura autógrafa ofrece dificultades de interpretación, en los casos en los que esta no ha podido ser identificada, se ha optado por indicar [ilegible] entre corchetes.

11. En las notas se ha tratado de identificar a los personajes, lugares o situaciones que aparecen en los documentos. Cuando un personaje aparece varias veces se lo identifica solo la primera vez.

12. Las cartas en francés aparecen traducidas a continuación del original. Los comentarios que era preciso realizar en nota al pie se han colocado únicamente en las traducciones.

13. Para un mayor conocimiento del contexto en que se insertan los documentos y sus autores, nos remitimos al capítulo «Manuel de Falla; su visión de la enfermedad».

Joaquín Gimeno Riera

[1]

**7045-001. J. GIMENO A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1917-10-15)¹**

Sr. D. Manuel de Falla
Ponzano² 24, Madrid

Yo también, mi querido amigo, conservaré siempre un recuerdo gratísimo de su estancia entre nosotros porque ella me ha facilitado la ocasión de comenzar una amistad que espero será duradera. Cuente usted siempre con toda mi afectuosa simpatía y con el cariño cordialísimo de su sincero admirador y amigo

J Gimeno Riera [rúbrica]
15 octubre 1917. Zaragoza

[2]

**7045-003. J. GIMENO A M. DE FALLA.
CARTA [1919-01]**

J. Gimeno Riera
Médico del Hospital Provincial y del Manicomio
de Nuestra Señora del Pilar.
Consulta de Enfermedades
del Sistema Nervioso.
Paseo de Pamplona, 2, dupl.º 2.º
Zaragoza.

Mi querido amigo: Muy agradecido a su cariñosa postal de Año Nuevo, yo también le deseo muchas prosperidades en el que ha comenzado y correspondo de todo corazón a su saludo.

Constantemente le recuerdo oyendo a mis hijas interpretar en la pianola rollos de su música y tocando yo mismo. Reconozco los inconvenientes del chisme y su condición un poco antiartística; pero a mí me sirve para evocar las armonías de los bellos trozos musicales que amo tanto. Tengo «La vida breve», «Montañesa», «Andaluza», «Aragonesa» y «Cubana». Cuando vaya a Madrid pienso adquirir todos los que encuentre.

1 Imagen: Zaragoza, Altar de la Cripta de Santa Engracia y Compañeros Mártires. 234. Fototipia Thomas – Barcelona. Sello correos 10 cts. Alfonso XIII.

2 Calle madrileña en el distrito de Chamberí.

Ello será en el próximo abril, si por fin se celebra el Congreso Nacional de Medicina³, dos veces suspendido, y en el que tengo una ponencia. Si voy, no me olvidaré de visitarle, pues será para mí una gran satisfacción el estrechar sus brazos de artista admirado y de amigo cariñoso.

Yo también le ruego tome nota de mi nuevo domicilio que puede ver en el membrete de esta carta y el que con mucho gusto le ofrezco.

Reciba un cordial abrazo de su siempre afectísimo amigo

J. Gimeno Riera [rúbrica]

[3]

**7045-002. J. GIMENO A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1920-12-28)⁴**

Sr. D. Manuel de Falla

Carmen de Santa Engracia⁵, Alhambra, Granada.

Correspondo, mi querido y admirado maestro, a su cariñosa postal, deseándole toda clase de venturas en el año que viene y una feliz estancia en ese bello país.

No deje de avisarme si alguna de sus obras se representa en Madrid. Iría con mucho gusto a oírla y a darle un abrazo.

Siempre suyo cordial amigo y servidor

J Gimeno Riera [rúbrica]

Zaragoza, 28 de diciembre [1920, según matasellos]

3 El I Congreso Nacional de Medicina se celebró en Madrid del 20 al 26 de abril de 1919. La noticia, que nos ayuda a datar la carta del doctor Gimeno, fue publicada por el diario *ABC* el día de su finalización e informaba que el secretario del Congreso, Dr. Aguilar, fue agasajado por su labor organizativa con un banquete en el que le acompañaron, entre otros, el Dr. Gimeno. Disponible en: hemeroteca.abc.es/nav/Navigate.exe/hemeroteca/madrid/abc/1919/04/26/009.html [Consulta: 15-07-2019].

4 Imagen: León. Portada de San Isidoro. 2816. Fototipia Thomas – Barcelona, con sello correos de 13 céntimos, Alfonso XIII.

5 Este carmen, el primero que alquiló Falla en Granada, estaba situado en la Calle Real de la Alhambra, n.º 40.

Félix Pizarro Calero

[4]

7426-001. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1922-01-03)⁶

Sr. D. Manuel de Falla

Mi muy querido amigo: el no conformarme con una tarjeta y dos palabras de cariñosa expresión de mi recuerdo, afecto y deseos para ustedes, ha sido causa de retrasar mis felicitaciones, dando ocasión a que la llegada de su obsequio anteayer y anoche su cariñosísima carta, me causen un verdadero bochorno pues para quien de apariencia solamente se fie parece que soy tibio en la correspondencia al cariño de usted. Lo que yo siento y el juicio que seguro estoy de merecerlos me tranquiliza.

A su pregunta —que no sé como agradecer también— de si no proyectamos hacer a ustedes una visita, se me ocurre pensar en la definición de proyecto en España que, hace años, dio Fernández Flores⁷ en una de sus chispeantes crónicas de *El Imparcial*: «Proyecto, demás, es, en España, la irrealización en el tiempo y en el espacio». El evocar este recuerdo es el aplastante comentario que, por desdicha, puedo poner a su pregunta.

Y, créame que cuanto me dice del plácido contento que goza en ese clima y esas vistas, constituye innecesario aliciente al deseo de ser testigo de la felicidad de VV.

Ya que cuando por aquí estuvo a cosechar éxitos, de cuya dicha participamos, no pude dar a usted la enhorabuena recíbala ahora y procure que ya que tan retrasado va figure como batuta de las nuevas que le preparan sus próximos trabajos ¿Cómo lleva el Retablo?

También me alegran y satisfacen las noticias que de su salud me comunica y puesto que parece ha estado en el camino de franco arrepentimiento, no lo abandone para burlar definitivamente los planes quirúrgicos que le amenazaban.

Excuso decir que, cuanto escribo y más que omito para evitar redundancias, es en nombre de Soledad y María Teresa⁸ tanto como en el propio y que va dicho por partida doble puesto que hablamos también con Carmen⁹ al reiterarle las más expresivas gracias por su deliciosa golosina y la expresión de nuestra cariñosa amistad y con un abrazo en la [ilegible]

3-I-922

Félix Pizarro [rúbrica].

6 Membrete impreso: «Félix Pizarro y Calero. Claudio Coello, 21. MADRID».

7 Wenceslao Fernández Flórez (1885-1964), periodista y escritor que trabajó en *El Imparcial* desde 1913.

8 María Teresa era la esposa del doctor y Soledad una tía de los Pizarro que, al parecer, convivía con ellos y que debió fallecer en 1943, poco después que Félix.

9 María del Carmen de Falla y Matheu, hermana del compositor, fallecida en 1971.

[5]

**7426-018. M. DE FALLA A F. PIZARRO.
BORRADOR (1922-12-30)¹⁰**

Granada 30 diciembre 22

Muy querido don Félix: con nuestros más cariñosos saludos y con nuestros votos muy sinceros para el nuevo año, enviamos a ustedes un pequeño recuerdo conventual granadino que supongo habrán ya recibido al llegar ésta. Por si así no fuere incluyo el talón de f. c.¹¹ Siempre y mucho recordamos a VV. deseando que se decidan a hacernos una visita. Granada está espléndida y ésta es la mejor estación para admirarla.

~~Ya supondrán ustedes que no he ido por Madrid:~~

Para abril espero ver a ustedes en Madrid de paso para París.

Reciba usted, querido don Félix un muy cordial abrazo de su amigo de verdad M. F.

[6]

**7426-002. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1923-01-03)**

Mi siempre querido y recordado amigo Falla: Con vergüenza por el temor de que las apariencias puedan hacerme aparecer con inferioridad de afecto hacia usted, contesto, al fin, a la, como suya, cariñosa y gratificante del 30.

Por el afán justificadísimo de hacerlo en persona he esperado a que me lo permitiera el catarro gripal que me ha retenido en cama 6 días y del que hoy comienzo a verme libre siendo mi primera y agradabilísima ocupación enviar a usted un saludo y una expresión de felicidades aun mucho más grandes y sinceras que tardías.

Y como si esto no fuera, ya, empresa capaz de dejarme descontento por lo difícil de manifestar bien nuestros sentimientos, su reiterada bondad se ha encargado de aumentarla al tener que ofrecerle multiplicado agradecimiento por su delicadísimo obsequio llegado en perfecto estado y capaz de hacer partidario acérrimo del orden conventual al más furibundo lerrouista de los de la primera época. Esas benditas madres deben hacer más prosélitos que todos los misioneros juntos y la exquisitez de sus obras cuadra por completo a servir de expresión a amistades como la de usted.

Bromas a un lado que sólo sirven para eludir el no saber cómo dar a usted las gracias en la proporción debida, créame si le digo lisa y llanamente que estimo y agradezco tan profundamente su presente como siento el que su enorme delicadeza le conduce en el caso de ofrecérmelo. Y no se ya cómo dársela.

10 Borrador unido a otro dirigido a Harry Kling (1890-1936), director de la editorial Chester de Londres, que influyó en el título definitivo de la *Fantasia Baetica*.

11 Abreviatura de «ferrocarril».

Y aun, aun me queda, comprender con palabras (¡qué triste es para el deseo renunciar a los hechos!) al colmo de su cariñosa bondad incitándonos a ir a hacerles una visita en la que, si pudiéramos realizarla, los alicientes naturales de Granada habíamos de tomarlos como plus del contenido de ver a ustedes.

Por el pronto iremos sirviéndonos con la esperanza de ver a usted por aquí en abril pidiéndole que procure compensar lo breve de su paso con la abundancia de éxitos merecidos por usted y [ilegible] por la [ilegible].

Haga usted participe a María del Carmen de los afectuosos sentimientos y para usted como encargan Soledad y María Teresa y de la leal amistad y reconocimiento de su amigo

3-I-1923

Félix Pizarro

[7]

**7426-003. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1923-12-31)**

Rp. 20-3-24

Sr. D. Manuel de Falla

Querido amigo: Aun cuando sea grande la proximidad de ésta con la que le envié a usted al recibir su delicado y sabrosísimo obsequio y por más que han convertido VV. a esta familia en familia de gatos que están, desde entonces, en constante relamido, no serán mis palabras exclusiva satisfacción de estómago y palabras agradecidas, sino que, muy principalmente, irán encaminadas a aumentar en el día de mañana el número de los buenos amigos que por entrada de año y día de en particular celebridad quieren expresarle el cariño y merecido recuerdo que de V. siempre guarda, tomando pretexto para desear a VV. y pedir a Dios les conceda algo, siquiera, de los infinitos bienes y prosperidades que quisiera saber siempre disfrutar.

Y pensando en todo lo que a usted sea satisfactorio, no creo ser indiscreto, pues le supongo perfectamente enterado, cuanto me ha alegrado saber que Rosita García Obispo¹² cede, al fin, a las instancias y estímulos y se propone a dar una obra a la Orquesta de Pérez Casas¹³. Por ella y por usted no necesito decir lo infinito que celebraré su más completo éxito.

Por fuerza he de dar término a la escritura; pero no sin antes y por encargo muy repetido de Soledad y María Teresa asociarlas a las sinceras felicitaciones y a los agradecimientos que hoy le reitero, así como a los saludos para María del Carmen enviando también expresión de la amistad y cariño con que a usted abraza

31-XII-923

Félix Pizarro

12 Rosa García Ascot (1902-2002), pianista y compositora, alumna de Falla. Pizarro la llama habitualmente «Rosita García Obispo» por ser hija de Blandino García Obispo (1860-1944).

13 Bartolomé Pérez Casas, compositor y director de orquesta (1873-1956). Su *Suite Murciana ¡A mi tierra!* fue premiada por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en 1905, el mismo año y en el mismo concurso que también resultó premiada *La vida breve* de Falla. Pérez Casas dirigió la Filarmónica de Madrid para la grabación en 78 rpm de *El amor brujo* (ca. 1925).

[8]

**7426-004. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1924-12-31)**

Sr. D. Manuel de Falla

Mi querido amigo: Antes de hoy he querido y hasta debido escribir a V. viniendo la apatía o pereza que me embarga y a las que empiezo a tener derecho oficial desde mi oficial jubilación.

Digo esto porque hará como cerca de un mes que vi en un trozo de periódico de [ilegible] que falta un telegrama de Londres determinante del estreno de «El Retablo» con el éxito que es obligado en todas partes: Pensé y decidí escribir a V. enviándole [ilegible] y pidiéndole detalles para aumentar la complacencia mía y de los míos; pero sin poder explicar el como he ido dejando pasar días con el simple saboreo de aquella ermita [ilegible].

Y puesto en el mal camino, sabe Dios hasta cuando habría seguido en él si el 1.º de año no viniera a espolear mis deseos tal cual manifestados y a recordar su nombre tan querido para comprenda una vez más cuan fuertemente quienes queremos todos los de esta casa que Dios colme a VV. de ventura en la proporción de lo que merece y nuestro afecto ambicionan.

Esto siento y esto digo por encargo expreso de Soledad y María Teresa que como yo saludan a María del Carmen y que [ilegible] dicen ver a usted por aquí y así podrá decir usted con un abrazo su afmo. amigo

31-XII-924

Félix Pizarro

[9]

**7426-005. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1925-12-31)**

Sr. D. Manuel de Falla

Mi querido y recordado amigo: O ésta no ha de salir en el curso de hoy o tendrá que ser escénicamente lacónica pues es poquísimo el tiempo contado de que dispongo.

Así, pues, me limito forzosamente a procurar que en el día de mañana tenga usted el certificado de cuenta cerrada y la expresión de todas los buenos y cariñosos deseos que les dedicamos en el doble pretexto de ser S. Manuel y comienzo de un nuevo año que Dios se lo dé a usted y María del Carmen tan próspero y venturoso como usted merece y nuestro afecto pide.

Por Rosita García Obispo he sabido algo de usted aun cuando menos de lo siempre ambicionado y no lo incondicionalmente grato que quiero.

Reitero disculpas por la premura con que escribo y las entrañables felicitaciones que Soledad y María Teresa me encargan como a las y personalmente envió a usted un añejo y más que añejo amigo

31-XII-925

Félix Pizarro

[10]

**7426-006. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1926-01-04)**

Sr. D. Manuel de Falla

Mi muy querido amigo: Tiene la culpa de que en tan corto espacio de tiempo necesite usted ocuparse dos veces en el descifrado de mis garabatos.

Los anteriores se cerraron con la gratísima y cariñosa del 29 del pasado que hasta hoy no he contestado para dar lugar, como yo pueda hacerlo, a decir a usted que tenemos en nuestro poder y disfrute su doblemente dulcísimo obsequio, pues con ser mucha y delicadamente exquisita la parte que pusieron en su otra las hábiles manos del confitero, la añadida por su correspondido cariño y su inagotable obsequiosidad es aun superior.

Reitero a VV, no como vean que lo expreso sino como pueden suponer que lo siento, las más sinceras gracias y más aún [ilegible] por VV.

Buscando compensación a la contrariedad que usted me confirma, de no tener la satisfacción de saludar a usted en febrero, pienso en la inmensa fortuna que ha representado el anticipado derrumbamiento de la Gran Vía, ante la épica catástrofe que, de retrasarse, probablemente habría ocurrido¹⁴.

De todos modos, por lo que dicen de la belleza del entorno del edificio y a juzgar por lo que en su exterior se aprecia ha sido una verdadera [ilegible] el percance. Parece que ha de reedificarse inmediatamente y redoblando, como es costumbre, las garantías de seguridad.

Así pues, demos por bien sufrido el retraso de ver a V. allí, cosechando los triunfos que usted merece y yo (nosotros) cordialmente le deseamos y auguramos.

Y que cuando pase usted por estas tierras en la primavera no lo haga de meteoro fugaz.

Asocie usted a María del Carmen a cuanto bueno y abundoso, ahora y siempre, deseamos a usted y no dude que goza en correspondencia a su cordial afecto

Félix Pizarro

4-I-926

14 Parece que alude al derrumbamiento de la cubierta y parte de la medianería del Palacio de la Música «en la madrugada del cuatro de diciembre de 1925, once días antes de la fecha de la inauguración prevista y dos antes de que comenzase sus ensayos la orquesta», que causó la muerte de una joven en la casa colindante de la calle Mesonero Romanos. Disponible en: madridciudadaniaypatrimonio.org/sites/default/files/pdf-embed-blog/palacio_de_la_musica [Consulta: 05-07-2019].

[11]

**7426-007. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1926-11-08)¹⁵**

Rp. 28/ 11/ 26

8-XI-926

Señor don Manuel de Falla

Mi querido amigo: Con duplicada impaciencia esperaba ayer las cartas de mi familia ahí y por lo mismo, sin duda, no llegaron. Hoy, retrasadas, recibo noticias de María Teresa, a las que acompañan para que participe de su contento y satisfacción, unos renglones dedicados al Concierto¹⁶ de usted y al éxito que por lo mismo que era tan descontado, mejor lo disfruto por haber empezado a saborearlo desde que supe lo que usted preparaba en obsequio de los barceloneses y como poderoso medio de agnitionar [¿] tibieza catalana con las calideces artísticas de otro extremo de la Península. Que hagan a usted la justicia que se merece no es para dejar de agradecersele con mi cartero para usted todo el cariño y todo interés que la suya despierta en mí, o mejor dicho y para expresarme con nuevos egoísmos en todos nosotros

No necesito esforzarme para que usted comprenda lo largos que los dientes (que restan) se me pusieron al saber que por la reiterada y afectuosa bondad de usted, Soledad y María Teresa podrían asistir a fiesta tan señalada. A la gratitud, por ellas dicente y seguramente manifestada conoce usted la mía muy sincera y muy henchida de gozo por la justa satisfacción que debe embargarle.

Espero que me manden recortes de periódicos para formar aproximada idea de un triunfo que muchísimo celebraré que haya sido presenciado por María del Carmen. De todos modos, hágame el favor de hacer que no iguale la participación que tengo en la alegría de usted.

Es la mejor y más grata correspondencia que experimenta y le ofrece su amigo que mucho y bien le quiere y le envía un fuerte abrazo

Félix Pizarro.

15 Membrete impreso: «Félix Pizarro y Calero. Médico. Claudio Coello, 31. Madrid».

16 El *Concierto para clave y cinco instrumentos* fue estrenado el 5 de noviembre de 1926 en el Palau de la Música de Barcelona, con Wanda Landowska al clave y cinco profesores de la Orquesta Pau Casals. Fue dirigido por Falla.

[12]

**7426-008. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1926-11-30)**

Rp. 28/ 11/ 26

Sr. D. Manuel de Falla

Mi siempre muy querido amigo: Recibo su cariñosa postal que llegando en momentos de disponibilidad de respuesta, me satisface aprovecharlos por complacencia y por asegurar no ser inoportuno si, contra sus deseos, llegaba a retrasar el acuse de recibo de tanta estima.

Muchísimo le agradezco su recuerdo por suyo y porque viene a compensar en lo posible la contrariedad de no haber visto a usted en su último y [secuente] paso por aquí.

María Teresa que, con Soledad, había tenido la suerte de ver a usted y de darse la satisfacción de sumar sus aplausos a los prodigados, nunca en demasía, en Barcelona, me escribió advirtiéndome que se alojaría usted en casa de un señor, cuyo nombre no recuerdo y con domicilio en la calle de Cervantes. Como ambos detalles eran para mí totalmente desconocidos, mientras escribí pidiendo ampliación y aclaración de informes y pudiera responderme, ya usted había abandonado Madrid.

Tal fue el motivo de no haber podido utilizar su estancia aquí para darle un abrazo.

Algo me consuela el que me diga que es fácil que pronto tenga una ocasión con medios de no desaprovecharla.

Soledad y María Teresa que por fin ya parece haber llegado al final de su cura oftálmica, se quedan en Barcelona pero preparando el regreso para fines de la presente semana.

En su nombre saludo a usted y le envío saludos para María del Carmen y que deberá sumar a los igualmente cariñosos y sentidos de su amigo que corresponde a usted en afecto y lo abraza

Félix Pizarro

Madrid 30-XI-926

[13]

**7426-024. M. DE FALLA A F. PIZARRO.
BORRADOR [1926-12-24]¹⁷**

Con todo cariño enviamos a ustedes este pequeño recuerdo pascual, confeccionado por las amables monjas albaicineras de Santa Isabel la Real.

17 Probablemente el 24 de diciembre de 1926, puesto que manda recuerdos para el hijo de los Pizarro, desaparecido pocos días después en Barcelona según noticias posteriores.

A él va unido nuestro deseo de que, en lo posible, sea para ustedes feliz el nuevo año, esperando que con él nos reunamos con un poco menos prisa que en mi último paso por Madrid.

Mil afectos nuestros para Soledad y M.^a Teresa y con saludos para su hijo y reciba para usted, querido don Félix, un abrazo muy cordial de su amigo de verdad M. F.

Envío adjunto el talón de ferrocarril por simple precaución, puesto que la caja está facturada a su domicilio

Querido amigo: ¿vendría usted esta noche a la Misa del Gallo?¹⁸

[14]

**7426-009. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1927-01-09)**

Sr. D. Manuel de Falla

Mi muy querido y cariñoso amigo: Mi primer y gratísimo quehacer al salir de la cama, por griposo, un ratito, es enviarle a usted con un millón de gracias por la nueva y obsequiosa demostración de su recuerdo, la tardía felicitación por el día 1.º de año y por la entrada de este nuevo en el que para no quedar corto en mis deseos pido a Dios que se lo dé a ustedes tan pleno de ventura como para nosotros lo ambicionan ustedes.

Precisamente por conocer cuál es su oferta por nosotros demoré el escribir a usted para el 1.º por no tener que aguar su felicitación con la noticia de que María Teresa estaba con fiebre alta desde el día anterior. Otra grippe cuya parte aguda ha pasado ya; pero cuyas flojeras y blanduras son la compañía. Y yo para no ser menos también he tenido que zambullirme en la cama estos tres últimos días con poca fiebre mas con un quebrantamiento de cintura que me curara completamente.

Soledad también tose y no poco; pero como no hay mal que por bien no venga pensamos que la presión de haber tenido que estar sin salir, probablemente la ha librado de mayor quebranto.

No hemos entrado, pues, muy boyantes en el nuevo año y con todo no nos quejamos porque no hay [ilegible] raros de importancia y porque peor fue la salida del 1926 para mi pobre hijo perdido en Barcelona y muy seguido de desgraciadamente á su niñita.

Ya va usted viendo que hice bien en dejar pasar la ocasión de felicitarles a ustedes para no enturbiarlas.

En cambio usted me procura dos satisfacciones: sobre todas las que ha contado en su viaje a Sevilla y Cádiz y el esperar a usted por aquí en la primavera. Y sí fuera seguro esto sumado con el aditamento de algún nuevo triunfo de usted, miel sobre hojuelas. Esto de la miel me hace recordar que dejaba de advertirle que aun no he-

18 Esta última frase parece estar dirigida a otra persona y data la carta un 24 de diciembre.

mos abierto ningún tarro de la almibarada cosecha seguros de la exquisitos que serán esperamos y la grippe nos devuelva el paladar para solazarnos debidamente con ellos.

Reitero a usted mi más expresivas gracias y con Soledad y María Teresa le reitero los más cordiales deseos de salud, ventura y éxitos artísticos, disfrutados con María del Carmen para que sean tan completas como satisfacen al cariño de su buen amigo que le abraza

Félix Pizarro

Madrid, 9-I-927

[15]

**7426-019. M. DE FALLA A F. PIZARRO.
BORRADOR (1927-12-28)**

Pizarro.

28/ XII/ 27

Muy querido don Félix:

Con nuestro cordialísimo afecto y fervientes votos porque el nuevo año sea feliz para ustedes, les enviamos con todo cariño este pequeño recuerdo granadino.

Lo hicimos facturar a domicilio pero ~~ahora~~, al recibir el talón, veo con gran contrariedad que lo hemos hecho a la Estación originando a los carteros con esto molestia que queríamos evitarles el mandarlo recoger. ¡Qué le vamos a hacer!...

Muchos afectos de los dos para Soledad y M.ª Teresa, y usted, querido don Félix, reciba un abrazo cordialísimo de su amigo de verdad

M. F.

[16]

**7426-020. M. DE FALLA A F. PIZARRO.
BORRADOR (1929-01-03)**

Pizarro

Granada 3-1-929

Mi querido don Félix:

Su gratísima carta se ha cruzado con la preparación de este pequeño recuerdo granadino que, de corazón, enviamos a ustedes, unido a él muchos deseos de un feliz año nuevo en el que espero verles, hacia fines de Mayo, Dios mediante. Bien he lamentado mi imposibilidad de hacerlo en los últimos y rapidísimos pasos por Madrid!

Mucho le agradezco sus noticias de ese concierto. En ellas encuentro una vez más su bondad de usted, querido don Félix.

Para usted, Soledad y M.ª Teresa todos nuestros más cariñosos recuerdos.

Le abraza su amigo de verdad

M. F.

A pesar de que habíamos encargado expresamente que facturaran la caja a domicilio veo en el talón adjunto no lo han hecho así... Perdonen ustedes la molestia que este lamentable olvido les ocasione!

[17]

**7426-010. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1929-01-08)**

Sr. D. Manuel de Falla

Mi muy querido amigo: Su, como suya y para mí, cariñosísima carta del 3, llegada el 5 con el talón de su nuevo y más que innecesario obsequio, de cuya exquisitez pudimos ya anoche solazarnos, me plantea el verdadero conflicto de no saber como dar a usted las más expresivas gracias que le son merecidas y siento, pues temo que usted pueda recordarme el «a caballo y gruñes»¹⁹ que se dedica a los ingratos, si agobiado por su nunca agotada obsequiosidad, he llegado a creer, si, agotada la expresión de mi remordimiento, en esta ocasión preferiría sólo la décima parte de su espléndida gozada en la compañía de usted. Algo es algo y quiero consolarme de tal contrariedad pensando en su anuncio y promesa de verle a usted por aquí el próximo mayo.

Y miel sobre hojuelas si además pudo asistir a otro éxito como aquel del Palacio de la Música que no he olvidado y que con el recuerdo paladeo.

Tengo entendido que anda usted muy ocupado, lo que es igual a la seguridad de tener en plazo más o menos largo ocasión (los que la tengan) de aplaudir a usted y de alegría para cuantos le queremos.

Soledad y María Teresa reiteran a ustedes, y yo con ellas, el afán de saber que gozan de empacho de salud y prosperidades.

Por muchas y grandes que sean no colmarán la ambición de su mejor amigo que le abraza

Félix Pizarro

Madrid, 8-enero 1929

19 Refrán popular contra los que en vez de manifestarse agradecidos al favor que se les ha dispensado, se muestran descontentos. Ver en SBARBI Y OSUNA, José María (1834-1910). *El Libro de los Refranes*. Madrid, Librería de D. León Pablo Villaverde, 1872.

[18]

**7426-011. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA [1929-12-30]**

R. 7 / 1 / 29-30

Sr. D. Manuel de Falla

Mi muy querido amigo: de pie con el sombrero puesto, obligado a salir, pongo a usted estos renglones antes de que pase la oportunidad, pues no quiero que el año comience sin recordar a usted cuánto deseo (deseamos más exactamente dicho) que le sea completa salud y un verdadero colmo de felicidades (y entre ellas éxitos) le acompañen a usted en todo el curso de él.

Hace tiempo que no he podido echar un párrafo con Rosita²⁰ y no sé si he de alimentar o no el deseo de ver a usted por aquí. Tanto afán tengo de ello que si usted deshacía mis esperanzas capaz soy de ir a pasar medio día seguro ahí.

Le ruego que lo que me encarga Soledad (que continúa con sus dolores) y María Teresa haga extensivo y exprese a María del Carmen análogos sentimientos de los que le dedica su afmo. y siempre amigo/ Félix Pizarro.

[19]

**7426-017. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA [1929?]²¹**

Sr. D. Manuel de Falla

Mi querido amigo: Sobre la hojuela de su cariñosa carta del 23 tenemos aquí ya la abundosa y exquisita miel de esas auténticas abejas albaicineras a cuya sabrosísima labor sólo faltaba el haber libado los aromas de la oportunidad de usted para hacer de ella un dechado de perfección. Sin embargo, aún echamos de menos en su disfrute un detalle: el de la compañía de ustedes siempre deseada y nunca saboreada con la calma que nuestros deseos apetecen. Consolémonos con la esperanza de que el nuevo año querrá traernos esa felicidad que a Dios pido sea aumentada con la ocasión u ocasiones de festejar a nuestra amistad por éxitos tan propios en usted como ambicionada por nuestro afecto.

Entre tanto y después de expresar a VV. ese lamento, todo el agradecimiento que merecen sus innecesarias de mostraciones de correspondido recuerdo y cariño, procuraré ir haciendo brea con la fundamental ventura de una cabal salud, primer eslabón de la cadena de felicidad que de el próximo año, y siempre les deseamos y con cordial abrazo le [ilegible] su amigo

Félix Pizarro

20 Rosa García Ascot.

21 Membrete impreso: «Félix Pizarro y Calero. Médico. Claudio Coello, 21. MADRID».

[20]

**7426-021. M. DE FALLA A F. PIZARRO.
BORRADOR (1930-01-07)**

Pizarro. 7 / 1 / 30

Mi muy querido don Félix:

¡Cuán en verdad le agradezco su carta! Puede usted creer, y lo mismo Soledad y M.^a Teresa que siempre los recordamos con gran cariño y que del mismo modo les deseamos felicidad y salud completas en el año que empieza. Así quería decirlo a ustedes desde hace días pero las monjas de Santa Catalina me lo han impedido con las dificultades que hemos hallado para el nombre y expedición de este pequeño recuerdo granadino que enviamos a ustedes con todo nuestro afecto.

(Aunque la expedición va hecha a domicilio, envío a usted el talón por lo que pudiera ocurrir pues ya sabemos cómo las gastan los señores ferroviarios...).

No se si sabrán ustedes el acontecimiento festivo: la boda de Germán²² con una excelente muchacha (tan buena como simpática) que ya había sido novia suya²³ en París antes de la guerra. Para nosotros ha sido una alegría. Ahora están en esa, probablemente se trasladarán por una larga temporada al Salvador, de donde es ella.

Ojalá realizaran ustedes, ese proyecto de venir a vernos! Yo no me moveré de aquí hasta abril. Entonces pasaré por Madrid, siguiendo viaje a París.

Un cordialísimo abrazo de su amigo de ustedes M. F.²⁴

[21]

**7426-012. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1930-01-12)**

Rp. 10 marzo

Señor don Manuel de Falla

Mi siempre querido y por demás, obsequioso amigo. Endulza usted tan exquisitamente sus fechorías que no sabe uno como exponerle todo el sentimiento y todo el agradecimiento conjuntamente sentidos. Por lo que su bondad le dicta y por lo que sabe que le queremos, deduzca usted cuanto quiero expresarle y... [ilegible].

A usted y a su cómplice María del Carmen, miles y miles de gracias y un puñado de felicitaciones a esas monjitas de Santa Catalina que si por sus buenas obras no alcanzan un sitio en la Gloria, las bienaventuradas, por egoísmo, se lo reservaría para poder relamerse con sus deliciosas frituras.

22 Germán de Falla y Matheu (1889-1959), hermano de Manuel y M.^a del Carmen.

23 M.^a Luisa López Montalvo. La había conocido en París, en casa de Pedro Matheu.

24 Esta última frase la incluyó en el margen izquierdo de la primera página, en sentido contrario al resto de la escritura, tras un párrafo tachado de difícil interpretación.

Ayer noche llegaron y hoy acuso a usted recibo de su exquisito presente y aun más exquisito por lo que representa.

Ignorábamos totalmente la buena nueva del casamiento de su hermano y que por la complacencia que ha sido para usted, según dice, también nos llamamos a la parte de su contento.

Procuraremos ver al nuevo matrimonio cuanto antes, para lograrlo antes de la larga ausencia que proyectan.

Si el tiempo siguiera como hoy lo intentaremos mañana o al siguiente día a más tardar. No lo afirmo pensando en que Soledad desea también saludarles y aun cuando estos días estuviera mejorada de sus prolongadas neuralgias (ayer 6 meses) aun no es de fiar y, con mal tiempo, no sale.

María Teresa que también pasó el último trimestre del pasado año regularcilla con una afección al riñón, pensaba haber marchado unos días a Barcelona saliendo mañana; pero un catarro de laringe la detiene por el momento de ir a pasar una temporadita con una hermana de Soledad.

Las facilidades que hoy tengo para que viajemos ella y yo se lo permiten y por las mismas amenacé a usted con caer por ahí en cualquier momento, llevado más por el deseo de hacerlo que por la posibilidad pues no corren parejos el disponer de billete de ferrocarril con el de disponer de tiempo para utilizarlos. De todos modos, más fácil que antes es hoy el pensar en darme el gusto de hacerles una visita de una hora siquiera.

A pesar de todos los medios pienso en el mes de abril en que me anuncia usted que vendrá por aquí, como medio más seguro y cercano a darle un abrazo.

Que sea en primer término con la salud que le deseo, como a María del Carmen, y aguardando para poder hacerlo las ramas de laurel (y provecho) que cordialmente quieren para usted, con Soledad y María Teresa su sincero, aun más que viejo, amigo

Félix Pizarro

Madrid 12-I-930

[22]

**7426-013. F. PIZARRO A M. DE FALLA.
CARTA (1930-02-08)**

Rp. 10-marzo-930

Señor don Manuel de Falla

Mi muy querido amigo: Por Rosita García Obispo nos enteramos, con el consiguiente disgusto que anda V. de salud algún tanto averiada y aun cuando sabemos, esperamos y queremos que el achaque únicamente repercute un alto en sus actividades de trabajo y un descanso que a todo V. en general y a sus nervios en particular ha de sentar de perlas, siento la impaciencia de estrechar a usted para que se cuide como medio de abreviar el plazo de holganza a que condenan a usted médicos (mala gente) y botica (pésimas golosinas).

Esto solo, dan a entender estos renglones que no tienen respuestas, pues nos basta saber por cualquier conducto, sobre esperamos a saludo pronto que recobre usted la normalidad de su salud.

Que así sea por usted y por María del Carmen en primer término y después (pero muy aproximadamente) por los amigos que no le queremos y entre los que se cuentan por sí y por representación su amigo e invariable

Félix Pizarro

Madrid 8-II-930

[23]

**7426-014. F. PIZARRO Y M.^a TERESA A M. Y M.^a DEL C. DE FALLA.
CARTA (1932-05-19)**

Señor don Manuel de Falla

Mi muy querido amigo: El afán de no escribir ayer sin haber visto a Rosita, hizo que se pasase la hora del correo dejando en el frutero el cariñoso saludo debido a su afectividad y que era, sobre todo, complacencia el ofrecer a VV. como la menor correspondencia las horas de imperecedero recuerdo pasadas en su compañía, complemento de las satisfacciones gozadas y agradadas, tendremos al saber que, no obstante el ajetreo proporcionado a ustedes en nuestra visita, la salud de ambos en nada se resintió y es tan completa y afianzada como ustedes merecen y cordialmente les deseamos ahora y siempre.

Poderoso auxiliar en la empresa será seguramente, el interés y atrayente trato de la señorita Pilar²⁵ a quien ruego a usted salute en mi nombre después de concederme tan bien causados como han de esperar de los cariñosos y ambiciosos deseos de su amigo

Félix Pizarro

Madrid 19-V-932.

Mi querida amiga M.^a del Carmen

Yo también deseo enviar a ustedes un saludo muy afectuoso y decirles una vez más que nunca olvidaremos los ratos pasados a su lado.

He traído una impresión tan encantadora de Granada que envidio a ustedes de veras. Y para nosotros, créanos muy sinceramente son ustedes ahí nuestro principal atractivo.

25 Pilar Cruz Echegoyen (1895-1964). Actuó como secretaria de Manuel de Falla durante algún tiempo. Hay constancia fotográfica de que le acompañó a Zúrich (ilustración 2) en 1926, a un Festival de Música Contemporánea: aparece junto a Falla con Arthur Honneger y Joaquín Nin; no sabemos quién es el otro personaje masculino. También le acompañó en alguna de sus estancias en París y Londres y se conserva su epistolario con Manuel y M.^a del Carmen Falla en AMF 7831 y 6872.

Deseo muy de verdad que nuestra estancia ahí no haya perjudicado su salud en nada sino, muy al contrario, haya sido la decisiva para que estén ustedes tan bien como les deseamos.

Un saludo a Pilar Cruz y para ustedes la sincera amistad de
M.ª Teresa

[24]

**7426-015. F. PIZARRO A M.ª DEL C. DE FALLA.
CARTA (1932-05-27)**

Señorita María del Carmen de Falla

Mi distinguida y querida amiga: Supongo que recibirían ustedes nuestro saludo de llegada aquí.

Hoy de nuevo van unos renglones a usted directamente consignados para evitar a su hermano toda preocupación de respuestas y a nosotros todo remordimiento por cualquier exceso de trabajo que le ocasionásemos. Saben cuánto y cómo es nuestro cariño para ustedes y es natural que deseemos y nos preocupemos por cuanto represente bienes que deba disfrutar.

[Como sería] natural es la aspiración de saber cómo están los nervios y la fuerza de su hermano y cómo los afianzamientos en la consolidación de la fractura de usted²⁶.

Si la familia García Obispo²⁷ hubiera podido satisfacer nuestra curiosidad no le molestaríamos; pero como nada saben de ustedes [recientemente] y por añadidura teníamos que comunicarles el éxito logrado anteaayer por Rosita al interpretar «Noches en los jardines de España»²⁸ se han juntado el hambre y las ganas de comer para dar por resultado estos renglones.

Mucho deseamos saber de ustedes y saber lo que ambicionamos; pero si ustedes no puedan, agradeceríamos infinito si la señorita Pilar Cruz (a la que sin este egoísmo y con espontánea complacencia saludamos) me [haga] el favor de enviar a María Teresa dos palabras de informe de la salud de ustedes.

Y, sobre todo, que usted con su hermano y su hermano con usted disfrute de las venturas y salud que cordialmente les desea María Teresa y su viejo amigo

Félix Pizarro

Madrid 27-V-932.

26 El 4 de abril de 1932 María del Carmen de Falla sufrió una caída fracturándose una rótula. Fue operada el día nueve por el Dr. Víctor Escribano en el sanatorio de Nuestra Señora de la Salud.

27 Formada por Blandino García Obispo (1860-1944), su mujer, Rosa Ascot Porcar (1869-1952) y sus hijos, entre ellos Rosa García Ascot, ya mencionada.

28 Es famosa su interpretación de la versión a cuatro manos de las *Noches*, acompañando a Falla. Fue en París el año 1921. Pero no hemos podido localizar su interpretación en 1932. Sabemos que el día 12 de abril la Orquesta Filarmónica interpretó esa obra de Falla en el Teatro Español de Madrid pero parece que el pianista fue Leopoldo Querol (1899-1985).

[25]

**7426-022. M. DE FALLA A F. PIZARRO.
BORRADOR (1932-06-04)**

Félix y M.^a Teresa PIZARRO

Con el magnífico recuerdo de la visita de ustedes, que mucho deseo repitan pronto, y agradeciendo cordialmente sus líneas, les envío muy cariñosos saludos con toda mi vieja y fiel amistad

M. F.

4 / VI / 32

[26]

**7426-016. F. PIZARRO A M.^a DEL C. DE FALLA.
CARTA (1933-01-10)**

Señorita María del Carmen Falla y hermano

Nuestros queridos e incorregibles amigos: Empleo el plural pues escribo también en nombre de Soledad y María Teresa.

Anoche y sin ninguna preparación, recibimos el cajoncito, millonésima representación de su obsequioso afecto y verdadero compromiso para el nuestro que creo saber como corresponder a tan grande e injustificado reiteramiento. A estas fechas, o a esta fecha, mejor dicho, pues no ha habido tiempo para otras, ya hemos cumplido repetidamente su deseo de endulzarnos la existencia que nada tiene de empachosa actualmente, y hemos podido apreciar, también, que si posible fuera hacer partícipes (¡qué lástima!) de su monjil recuerdo a todos los cursi energúmenos laicos que nos infestan, tengo por seguro su conversión a la dulzura. Las aludidas monjitas de fijo que tienen reservado en el cielo plaza de confiteras.

Y con ser la enviada exquisita golosina la habríamos cambiado por el saboreo de la frustrada venida de su hermano Manuel anunciada para el pasado mes. Por lo que usted dice imagino el odio africano que se le habrá acentuado hacia los gramófonos. Pienso como tendrá los nervios y todo lo necesitado que se hallará de tal descanso que, ni un afecto como el nuestro, debe turbar ni dar renglones.

Que usted y él tengan empatía de salud bien siempre perfectamente aspirado y más después de una temporadita como la que hemos pasado con Soledad ya postulante, aun cuando aún no ha salido a la calle. De no haber sido por ello tal vez ya hubiéramos ido a dar una vuelta por ahí; pero sin María Teresa seguimos, pues desde el reinado de D. Judas tiene muy mermadas sus facultades de viajar y hasta las mías, sabe Dios aunque quedarán, si adelante sigue el planteamiento del Decreto sobre incompatibilidad de cargos con la de familiares. Dios querrá que no sea, para evitar el que me partan por la mitad.

Que el trabajo de su hermano sea fructífero y para su gloria que me cuentan aumentar, para ofrecernos su tranquilidad de nervios.

Dele usted un abrazo muy apretado y cariñoso cuando ocasión tenga, reparta con él los miles de gracias que les enviamos y, sobre todo, la salud que a Dios pedimos para usted como la mejor demostración de los entrañables deseos de Soledad, María Teresa y de su invariable y joven amigo

Madrid 10 enero 1933

[27]

**7426-023. M. FALLA A SRA. VDA. DE PIZARRO.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1943-06-27)**

Alta Gracia 27 de junio 1943

Querida María Teresa:

Recibimos su carta, que hubiera sido gratísima para nosotros de no traernos tan tristes noticias, pues el pensar que no hemos de volver a ver en esta vida a nuestro don Félix, a quien tanto queríamos, nos da una honda pena, y tanto más cuanto que las dos cartas que usted dice nos escribió no nos han llegado, privándonos esto de un último y precioso recuerdo suyo, además de que en algunas de esas cartas tal vez nos comunicara la pérdida (que también sería muy sentida por nosotros) de su buena tía Soledad. Tememos esto al decirnos usted que desgraciadamente se ha quedado sola... Triste vida es ésta: esperamos que en la futura, la de siempre, por la gran misericordia de Dios, nos reunamos todos los que aquí nos amamos.

Si no le hemos escrito desde Granada es porque, aunque el buen ánimo nunca me ha faltado (y so sé cómo dar gracias a Dios por ello) ya estoy en el octavo año de males constantes, habiendo sufrido serias operaciones quirúrgicas en España y aquí, y estando aún sujeto a un régimen severísimo de curación que apenas me deja tiempo para el trabajo ni me permiten moverme de este rincón serrano más que de muy tarde en tarde. Sin embargo, casi milagrosamente, con el auxilio divino y el amparo constante de la que es Madre de todos, he podido llevar a feliz término la dirección de nueve conciertos desde que llegamos a esta Argentina tan bella como generosa, acogedora, y que a pesar de la inmensa distancia de España en que se halla, nos parece algo así como una gran región española que hasta ahora no hubiéramos conocido.

Y termino por hoy dejando la palabra a María del Carmen.

No deje usted de darnos sus noticias y crea siempre en el mucho cariño con que la recordamos y deseamos volverla a ver en nuestra España.

Su amigo de verdad

Nuestra dirección actual es:

Chalet «Los Espinillos»

ALTA GRACIA (P. de Córdoba)

República Argentina

Hermanos Mora Guarnido

[28]

**7301/1-001. M. Y J. MORA A M. DE FALLA.
TELEGRAMA (1923-03-22)**

Manuel Falla Hotel Royal Plaza

Rinconcillistas café Alameda²⁹ lamentan profundamente no asistir primera audición esupendo [*sic*] Retablo Maese Pedro³⁰ Acompañámosle espiritualmente deseando mayor éxito posible. Hacemos votos absoluta completa indiscutible satisfacción de usted ya que no le acompañamos enviámosle entusiastas abrazos deseando poderle abrazar pronto en persona. Vílchez³¹, Hermenegildo³², Soriano³³ hermanos Mora³⁴, García³⁵, Palacios, Ossorio³⁶, Gallego³⁷, Navarro³⁸, Montesinos³⁹.

[29]

**7301/1-002. M. MORA A M. DE FALLA.
CARTA [s. d.]**

Querido maestro: He llegado de el Uruguay hace unos días y no he subido antes a saludarlo por los sucesos de todos conocidos.

Como me dijo Ángel Barrios⁴⁰ que se va usted mañana, subí hoy para ver si conseguía verlo y darle un abrazo, pero usted no está y además me figuro lo muy ocupado que se encuentra en los preparativos del viaje.

- 29 Miembros de la tertulia del Rinconcillo que se reunían en el antiguo Café Alameda, fundado en 1909 en la granadina plaza del Campillo. La tertulia, formada por los intelectuales de la época, empezó a reunirse allí a partir de 1920.
- 30 *El retablo de maese Pedro* se estrenó en versión de concierto en el Teatro de San Fernando de Sevilla, el 23 y el 24 de marzo de 1923, antes de su estreno escenificado en París, el 25 de junio del mismo año, en el palacio de la princesa de Polignac.
- 31 Fernando Vílchez, socio del Centro Artístico, uno de los promotores del concurso del Cante Jondo de 1922. Su correspondencia con Falla puede verse en la carpeta 7751.
- 32 Hermenegildo Lanz (1893-1949), fundador de la tertulia, pintor, creador de títeres, etc.
- 33 Francisco Soriano Lapresa (1893-1934), político, abogado, intelectual, etc.
- 34 Marino Mora Guarnido, periodista. José Mora Guarnido (n. 1894), periodista, autor de *Federico García Lorca y su mundo*. Rafael Mora Guarnido, médico. Adelardo Mora Guarnido, médico. Pero, al parecer los «rinconcillistas» eran Marino y José.
- 35 Federico García Lorca (1898-1936), poeta, dramaturgo... y su hermano, Francisco García Lorca (1902-1976), escrito, docente, diplomático.
- 36 Antonio Ossorio Morales (1901-1964), posteriormente catedrático de derecho y alcalde de Granada, 1951-1953.
- 37 Antonio Gallego Burín (1895-1961), historiador del arte, luego alcalde de Granada, 1938-1940.
- 38 José Navarro Pardo, arabista, alcalde de Granada en 1936.
- 39 Manuel Fernández Montesinos, médico, político, alcalde de Granada en 1936.
- 40 Ángel Barrios Fernández (1882-1964), compositor y guitarrista, de la tertulia del Rinconcillo.

Por lo tanto, reciba un fuerte abrazo de mi hermano Pepe y otro grande de su afectísimo

Marino Mora Guarnido [rúbrica]

Salude a su distinguida hermana

Dr. Mora Guarnido. Avenida República 4. Tel. 2109

[30]

**7301/1-003. M. S. CH. DE MORA A M. DE FALLA.
TARJETA VISITA [s. d.]**

Montevideo (R. O. del Uruguay)

M. Sofía Cherviere de Mora Guarnido⁴¹/ 1.º lunes. ~~Colonia~~ 2277.

y *Marino Mora Guarnido*

Redacción de «El Día»⁴²

Calle 18 de Julio.

[31]

**7301/2-002 Y 003. R. MORA A M. DE FALLA.
TARJETA VISITA [s. d.]**

Rafael Mora Guarnido

Gran Capitán, 12

Granada.

41 El 14 de febrero de 1934, José Mora, Marino Mora y su esposa, M. Sofía Cherviere, compartieron en Montevideo «Una noche granadina muy hermosa» con Federico García Lorca, durante la estancia del poeta en ese país (MAURER, C. (ed.). *Federico García Lorca. Epistolario*. Madrid, Alianza Editorial, 1983, vol. II, p. 159).

42 Periódico uruguayo fundado en 1867 por José Batlle, que se mantuvo hasta el 12 de marzo de 2004.

Heinrich Zangger

[32]

7791-001. ZANGGER A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1923-05-21)

*Expédié par

M. Prof. Dr Zangger

Dem^t. à *Hotel Central*

Rue *du Louvre*. N.º

*L'inscription du nom et de l'adresse de l'expéditeur est facultative.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse

Mons Manuel de Falla, Compositeur Granada [ilegible] Madame la Princesse de Polignac

[Avenue Montaigne 26] 43 avenue Henri Martin 43. Paris. VIII

Très honoré Mons Falla

Vous n'avez pas passé chez nous, allant de Bruxelles à Rome. J'espère que vos premières vous ont contenté à la M [ilegible] come [sic] à Rome et Don Quijote à Paris come [sic] Seville. Depuis q. temps je 'nai [sic] plus de nouvelles de notre ami le poète Juan Ramón Jiménez. Il avait des gripes très pénibles. Une cure de falso maggiore lui ferait du bien, le nord ne lui convient pas : „Andalousie est [ilegible]”

Je suis ici comme Délégué aux Fêtes Nationales de Pasteur

Mes compliments à Vous et alla famille Jimenez

Votre

Dr. Zangger [rúbrica]

TRADUCCIÓN DE [32]

**7791-001. ZANGGER A M. FALLA.
TARJETA POSTAL. (1923-05-21)⁴³**

* Enviado por

Sr. *Prof. Dr Zangger*

Residente en *Hotel Central*

Rue *du Louvre*. N.º

* Precisar el nombre y la dirección del remitente es opcional.

REPÚBLICA FRANCESA

TARJETA POSTAL

Este lado está reservado exclusivamente a la dirección

Sr. Manuel de Falla, Compositor Granada [ilegible] Madame la Princesse de Polignac⁴⁴

[*Avenue Montaigne 26*] 43 avenue Henri Martin 43. París. VIII

Muy honorable Sr. Falla

No vino a visitarnos, yendo de Bruselas a Roma. Espero que haya quedado satisfecho con sus estrenos tanto en la M[ilegible] como en Roma y Don Quijote⁴⁵ tanto en París como en Sevilla. Hace tiempo que no tengo noticias de nuestro amigo el poeta Juan Ramón Jiménez⁴⁶. Una cura de falso maggiore le vendría bien, el norte no le conviene: „Andalucía es [ilegible]“

Estoy aquí como Delegado en las Fiestas Nacionales de Pasteur⁴⁷

Mis felicitaciones a Usted y a la familia Jiménez⁴⁸.

Suyo

Dr. Zangger [rúbrica]

- 43 Sello de correos de 20 céntimos de la Republique Française. Matasellos: «Paris R. P./ 24*/ 21-V-1923. Depart. Pour Paris mettre le numero de l'arrondissement».
- 44 Winnaretta Singer, princesa de Polignac (1865-1943), heredera de la empresa de las máquinas de coser Singer, fue una gran mecenas de la música y el arte. Encargó a Falla, para su teatro de títeres, *El retablo de maese Pedro*.
- 45 Parece que el Dr. Zangger cuando habla de «Don Quijote» se refiere a *El retablo de maese Pedro*.
- 46 Juan Ramón Jiménez Mantecón (1881-1958), poeta español ganador del premio Nobel de Literatura por el conjunto de su obra en 1956.
- 47 En mayo de 1923 se celebra en París el centenario de la muerte de Louis Pasteur al que acuden delegaciones extranjeras.
- 48 Familia formada por el ya citado Juan Ramón Jiménez y su esposa, Zenobia Camprubí Aymar (1887-1956), también escritora.

[33]

**7791-002. ZANGGER A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1923-05-22)**

*Expédié par

M *Prof Zangger*

Dem^t à *Hotel Central*

Rue *du Louvre* N.º

*L'inscription du nom et de l'adresse de l'expéditeur est facultative.

REPUBLIQUE FRANÇAISE

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse

M [ilegible] *Manuel de Falla Compositeur*

[ilegible] [*Alhambra Palace Espagne Granada*]

Aux bons soins de Mr. P. J. Matheu

66 Avenue Mozart

Francia Paris

Très honoré Monsieur Falla

Vous n'avez pas passé pour Zurich en allant de Rome à Bruxelles. Le Don Quijote aura passé sa première chez la Princesse de Polignac, Avenue Montaigne.

Si vous passez en Suisse ne manquez pas de venir nous voir.

Votre tout dévoué

Zangger [rúbrica]

TRADUCCIÓN DE [33]

**7791-002. ZANGGER A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1923-05-22)⁴⁹**

*Enviado por

Sr. *Prof Zangger*

Residente en *Hotel Central*

Rue *du Louvre* N.º

* Precisar el nombre y la dirección del remitente es opcional.

49 Con sello de correos de 30 céntimos de la République Française y matasellos: «Paris R. P. Depart 14:30. 22-V-1923. Granada. 27 May 23. 12 M». Tuvo que ser reexpedida de Granada a París el día 27.

REPÚBLICA FRANCESA

TARJETA POSTAL

Este lado está reservado exclusivamente a la dirección

M[ilegible] *Manuel de Falla Compositore*

[ilegible] [*Alhambra Palace España Granada*]

Al cuidado del Sr. P. J. Matheu

66 Avenue Mozart

Francia París

Muy honorable Señor Falla

No pasó por Zúrich yendo de Roma a Bruselas. El Don Quijote⁵⁰ se habrá estrenado en casa de la Princesa de Polignac, Avenida Montaigne.

Si pasa por Suiza no deje de venir a vernos.

Su muy devoto

Zangger [rúbrica]

[34]

**7791-003. ZANGGER Y LACK A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1923-08-06)**

Mons Manuel de Falla, compositore, cerca Palace Hotel. Granada. Espagne.

Pontresina.

Nous avons rencontré le D^r Zangger et sa famille dans l'Engadine et nous avons souvent parlé de vous, de l'heure si agréable que nous avons passé en votre compagnie et de votre musique que l'on apprend de plus en plus à connaître et à aimer dans votre pays et un peu partout. Mes meilleurs souvenirs, à vous, cher Maître et à Mademoiselle v/ sœur.

Marie Lack [rúbrica]

Très honoré Monsieur

D'après ce que vient me dire M^{lle} Lack, l'amie de Mons et Madame Jimenez, Mons Juan Ramon est resté à Madrid pour travailler. J'ai pensé très souvent à vos paroles: Juan Ramon trouvera sa santé à la force de travailler dans son pays natal: sa bien chérie Andalousie.

Peut-être il se décide de venir chez vous seul pour q.[uelque] mois en hiver. De passage à Paris je m'informerai dans le millieux [*sic*] de la Princesse de Polignac sur

50 Parece que el Dr. Zangger cuando habla de «Don Quijote» se refiere al *Retablo de Maese Pedro*.

le succès de Don Quijote. En tout cas: votre but de faire plus heureux les gens, de mettre au bonheur dans le monde se réalise toujours plus.

Votre tout dévoué

Zangger [rúbrica]

Zurich

TRADUCCIÓN DE [34]

**7791-003. ZANGGER Y LACK A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1923-08-06)⁵¹**

Sr. Manuel de Falla, compositor, cerca Palace Hotel. Granada. España. Pontresina⁵².

Nos encontramos con el D^r Zangger y su familia en la Engadina⁵³ y hablamos a menudo de usted, del momento tan agradable que pasamos en su compañía y de su música cada vez más conocida y querida en nuestro país y en casi todas partes. Mis mejores recuerdos, para usted, querido Maestro y para su señorita hermana.

Marie Lack [rúbrica]

Muy honorable Señor

Según me dice la Srta. Lack, amiga de los Sres. Jiménez, el Sr. Juan Ramón se quedó en Madrid para trabajar. He pensado muchas veces en sus palabras: Juan Ramón encontrará su salud y la fuerza de trabajar en su país natal: su tan querida Andalucía.

Tal vez se anime a venir él solo a visitarle durante unos meses en invierno. Cuando pase por París me informaré en el entorno de la princesa de Polignac sobre el éxito de Don Quijote. En cualquier caso: su objetivo de hacer más feliz a la gente, de añadir felicidad al mundo se cumple cada vez más.

Su muy devoto

Zangger [rúbrica]

Zurich

51 Texto impreso: «Postkarte. Carte postale. Cartolina postale. Schwiz Suisse Svizzera. Adresse des Absenders. - Text. Adresse de l'expéditeur. - Texte. Indirizzo del mittente. - Testo». Sello de correos de 25 céntimos de la Helvetia. Matasellos: «Pontresina/ 6 VIII 23. 13».

52 Comunidad suiza del cantón de los Grisones, en la Alta Engadina.

53 Valle alpino al este de Suiza.

[35]

**7791-004. ZANGGER A M. DE FALLA.
CARTA (1926-06-11)**

Sr. Manuel de Falla. Granada

Très honoré cher Monsieur.

Vous venez en Suisse, enfin, et vous tiendrez parole d'habiter avec M^{elle} votre sœur chez nous, non près de l'Alhambra come [*sic*] vous mais près la grande forêt et tout près de Zurich (Tram 5, près du Tonhalle d[ilegible] 12 minutes)

J'ai écrit par notre ami Juan Jiménez. Je n'avais pas de réponse, mais tout mieux, Don Manuel de Falla lui même et sa musique.

Votre tout dévoué

Zangger [rúbrica]

TRADUCCIÓN DE [35]

**7791-004. ZANGGER A M. DE FALLA.
CARTA (1926-06-11)⁵⁴**

Sr. Manuel de Falla. Granada

Muy honorable querido Señor.

Viene usted a Suiza, por fin, y mantendrá su palabra de quedarse con su Srta. hermana en nuestra casa, no cerca de la Alhambra como ustedes sino cerca del gran bosque y muy cerca de Zurich (Tranvía 5, cerca de la Tonhalle d[ilegible] 12 minutos)

Escribí a través de nuestro amigo Juan Jimenez. No tenía respuesta, sino algo mucho mejor, al propio Don Manuel de Falla y su música.

Su muy devoto

Zangger [rúbrica]

54 Membrete: «Prof. Dr. H. Zangger. Telephon: Institut: Hottingen 2802. Privat 3782. ZÜRICH 7 (Fluntern), den 11 june 1926. Bergstrasse 25».

Pablo Gálvez

[36]

**7008-001. P. GÁLVEZ A M. DE FALLA.
CARTA (1923-02-12)⁵⁵**

Señor don Manuel de Falla

Muy señor mío y distinguido amigo:

Le agradeceré venga el jueves a la misma hora que tiene para el miércoles en vez de hacerlo el día que tenía si le es igual.

Gracias de su afectísimo y s.s. q.e.s.m.⁵⁶

Pablo Gálvez [rúbrica]

12-2-929

[37]

**7008-003. P. GÁLVEZ A M. DE FALLA.
TARJETA DE VISITA [s. d.]⁵⁷**

Pablo Gálvez. Odontólogo.

Gran Vía, 38 y 40-Pral. Granada

Casa Eduardo Dental manfq. Co.

6 latas

Picadilly St.

Londres

[38]

**7008-004. M. DE FALLA A P. GÁLVEZ.
TARJETA (1932-12-22)⁵⁸**

22/XII/32

Pablo Gálvez

M. de F.

Con su muy cordial saludo

Mandando cheque de pts. 7'5.

55 Membrete impreso: «PABLO GÁLVEZ. Gran Vía, 38 y 40 – Pral. Odontólogo».

56 Abreviatura de «siempre suyo que su mano estrecha».

57 Impresa. Manuscrito al dorso con lo que parece una dirección.

58 Al dorso anotaciones interesantes de Germán de Falla con lo que parece el fragmento de una tabla de correspondencia, remitida y enviada.

[39]

**7008-005. M. DE FALLA A P. GÁLVEZ.
BORRADOR (1933-02-12)**

Pablo Gálvez

Mi querido amigo:

Hasta anoche no nos hemos enterado de la gran desgracia que sufre usted con la pérdida de su madre (q.e.p.d.)⁵⁹. Mi salud, que no es buena desde hace días, me imposibilita ir a acompañarle en estos tristes momentos y uniéndome a su dolor, como hago en estas líneas muy de corazón, en espera de poder ir a verle. Reciba también el muy sincero pésame de mi hermana y crea en la amistad cordialísima de su afectísimo.

M. de F.

[40]

**7008-002. P. GÁLVEZ A M. DE FALLA.
TARJETA DE VISITA [1933-12]⁶⁰**

Sr. D. Manuel de Falla

Mi distinguido amigo. En el momento en que me disponía a ir personalmente como usted se merece y era mi deseo, soy requerido por un cliente de Guadix⁶¹ para que le acompañe a dicho pueblo para una intervención de boca.

En vista de ello, lo hago por medio de esta tarjeta para felicitarlo y desearle un buen día y una entrada feliz de año nuevo.

Afectuosos saludos para su distinguida hermana.

[41]

**7008-006. M. DE FALLA A P. GÁLVEZ.
BORRADOR (1935-01-24)**

E/ 24-1-35

Pablo Gálvez

Mi distinguido amigo. Esperamos (y necesitamos) ir a verle. Se han pasado los días sin que pueda hallar una mañana libre para hacerlo.

Por eso no quiero retrasar por más tiempo el decirle mi agradecimiento por sus tan gratas líneas de felicitación a las que correspondemos cordialmente

59 Abreviatura de «que en paz descansen».

60 Impreso: «Pablo Gálvez. Odontólogo. Gran Vía, 38 y 40-Pral. Granada». Tarjeta de visita de luto, lo que da pie a datarla.

61 Municipio español de la provincia de Granada.

Joaquín de Quadros

[42]

**7458-001. J. QUADROS A M. DE FALLA.
CARTA (1923-11-27)⁶²**

Mi dirección:

Joaquín de Quadros⁶³.

Pureza 46.

Sr. D. Manuel de Falla.

Mi querido maestro. Ignoro si estará V. en esa o salió ya para su anunciada excursión y espero si esta le sigue y llega a su poder me conteste, y ya despacio escribiré a usted contándole cosas de esta tierra.

Por usted me han preguntado Romero⁶⁴ y Juanito Lafita⁶⁵ y por lo antes expuesto no les he sabido contestar.

Sigo tomando notas de muchas bonitas canciones populares y solo me espero nos reunamos alguna vez para ponerlas en claro, pues ya van siendo muchas para llevarlas a memoria.

Aquí me tiene usted ya instalado y espero su visita la próxima primavera. Con mis afectos a M. del Carmen usted sabe le quiere su buen amigo

J. Quadros

[43]

**7458-002. J. QUADROS A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1924-03-11)⁶⁶**

Sr. D. Manuel de Falla

Algo de su tierra predilecta y en donde espero morar en breve para que estemos más cerca.

62 Membrete impreso: «Cabezuelo & Moore, Dirección Telegráfica: CABEMORE. Dirección Postal: Apartado n.º 246. Teléfono: Núm. 894. SEVILLA, Sagasta 19 y 21, principal izqda.». En el margen derecho y perpendicular al resto del texto se añade también impreso: «Cuentas Corrientes: Banco de España, Banco Hispano Americano, Anglo South American Bank Ltd.».

63 Realmente Joaquín de Quadros no era médico. Su correspondencia se incluye en este apartado por su relación familiar con el doctor Manuel de Quadros.

64 Segismundo Romero Megías, violonchelista, cofundador de la Orquesta Bética de Sevilla, nacido en 1886.

65 Juan Lafita y Díaz, pintor y periodista (1889-1967).

66 Imagen: Carmona-Alcázar de la Puerta de Sevilla.

[44]

**7458-003. J. QUADROS A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1924-03-11)⁶⁷**

D. Manuel de Falla

Muy malas fotografías, pero no hay otras mejor hechas. Afectos a M.ª del Carmen.

[45]

**7458-004. J. QUADROS A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1924-03-11)⁶⁸**

D. Manuel de Falla

Buenos recuerdos de su buen amigo J. Quadros

[46]

**7458-005. J. QUADROS A M. DE FALLA.
CARTA (1924-07-19)⁶⁹**

19-7-924

Sr. D. Manuel de Falla

Granada

Mi querido maestro

Al paso por ésta encuentro un anuncio de «Cante Jondo» que adjunto a usted; ¡cuánto me hace recordar esto! prometo a unos amigos de ésta encauzar sus buenos propósitos y encaminarlos a que en lo sucesivo lo hagan a la manera del nuestro, que inspirado por usted con tanto éxito llevamos a término.

De mis afectos a M.ª del Carmen, y usted reciba un fuerte abrazo de su buen amigo, admirador

J. Quadros

¿Concierto por una banda de cornetas? ¡qué grandes somos!

67 Imagen: Carmona-Necrópolis Romana-Detalle de la Tumba del Elefante.

68 Imagen: Carmona-Torre de San Pedro.

69 Membrete: «Cervecería de Viena. Huelva».

[47]

**7458-006. J. QUADROS A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL⁷⁰ (1926-02-02)**

Rp. 15/2/26

Querido maestro.

Un abrazo desde su simpática tierra de su buen amigo

J. Quadros

Cádiz 2. 2. 26

Ábrelos a las 2 de la noche

[48]

**7458-007. J. QUADROS A M. DE FALLA.
CARTA (1926-05-24)**

Mi muy querido maestro. Me dice Ernesto⁷¹, que viene usted a Madrid, de paso, y aprovechando de ello espero que lleve en su viaje el álbum que usted me empezó y que ya sabe el interés que por ello tengo y que pidiera autógrafos a músicos y si pudiera pintores.

En Sevilla [sic] estuvimos una noche de canje-jondo con nuestro cantejondista Zuloaga⁷² el que nos dio siempre recuerdos para usted.

El álbum a que me refiero lo tiene Apperley⁷³ y le encargo con esta fecha lo envíe a usted.

Mis afectos a la simpatiquísima M.^a del Carmen y un abrazo de su buen amigo

J. Quadros

Madrid 24-5-26

70 Imagen: Cádiz. Catedral. Nave lateral.

71 Ernesto Halffter.

72 Ignacio Zuloaga Zabaleta (1870-1945), pintor amigo de Falla, que participó con su arte en el Concurso de Cante Jondo de 1922.

73 George Owen Wynne Apperley (1884-1969), pintor inglés que residió muchos años en Granada.

[49]

**7458-008. J. QUADROS A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1927-03-05)⁷⁴**

Monsieur M. de Falla

Antequeruela

Granada

Mi muy querido maestro. Desde esta Granada le envía con mis buenos recuerdos a M.ª del Carmen, un fuerte abrazo.

Pau 5.3.7. J. Quadros

[50]

**7458-009. J. QUADROS A M. DE FALLA.
CARTA (1927-03-19)⁷⁵**

19 de marzo de 1927

Sr. D. Manuel de Falla

Mi querido maestro.

Supongo en su poder una postal desde Pau, y hoy tengo por objeto el adjuntarle unos prospectos del antiguo café Madrid, hoy convertido en «EL TRONIO», en recuerdo del citado por Reiles⁷⁶ en su magnífico «Embrujo de Sevilla»; como verá usted se hace todo lo posible porque no decaiga el espíritu popular.

Un grupo de amigos que constituimos El Hogar de la Raza, ponemos una caseta en la feria, en donde pensamos dar una buena inyección A LO CLÁSICO, para lo cual tenemos contratados TODO lo que queda de cante y baile JONDO, y con el mayor cariño yo, en nombre de todos, invitamos a ustedes a pasar esos días con nosotros, pues fuera nuestro gran orgullo el tener aquí al iniciador de las inyecciones A LO JONDO.

Con mis recuerdos a M. del Carmen, un abrazo de su siempre buen amigo y admirador

J. Quadros

74 Imagen: 106–Un coin du Boulevard et la Chaîne del Pyrénés. Impreso: «La Verso (côté vue) ne doit comporter aucune inscription manuser. CARTE POSTALE. Partie réservée à la Correspondance».

75 Membrete impreso: «Joaquín Quadros. Progreso, 12. SEVILLA. Teléfono 12-26».

76 Carlos Reyles (1868-1938) escritor uruguayo autor de *El embrujo de Sevilla*. Madrid, Talleres Poligráficos, 1922.

[51]

**7458-010. J. QUADROS A M. DE FALLA.
TELEFONEMA (1933-06-16)⁷⁷**

Madrid Palma de Mallorca
12-14 (16-6-33) 1'40 9'20 15

Madrugada

Manuel Falla

Casa Mulet ~~Lista Correos~~ Camino Nuevo Génova

Emocionadísimo presentación Amor Brujo fantástico aspecto. Abrazos. Cuadros.

[52]

**7458-012. M. DE FALLA A J. QUADROS.
BORRADOR (CA. 1933-06-21)⁷⁸**

Quadros

(sin fecha)

Postal (+ y -) 21/VI/33

Muchas gracias querido Quadros por su telefonema. Bien siento no haber presenciado como ustedes esa magnífica interpretación de que todos me hablan.

Le abraza su amigo M. F.

Saludos a ustedes de M.^a del Carmen. Pronto regresaremos, Dios mediante, a Granada.

[53]

**7458-011. J. QUADROS A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1935-11-06)⁷⁹**

Sr. D. Manuel de Falla

Antequeruela Alta 10

Granada

A la vista de la casa de su nacimiento un abrazo para su próximo cumpleaños; con mis afectos a M.^a del Carmen. J. Quadros

Cádiz 6-11-35

77 Incluye al dorso borrador de la respuesta de Falla.

78 Al dorso del anterior telefonema.

79 Imagen: 6 – CÁDIZ. Puerta de Tierra. L. Reisín, fotógrafo. Es la única postal de esta correspondencia que no fue enviada en sobre. Lleva sello de correos de 15 cts. de la República Española, con su mata-sellos correspondiente.

Dr. Chevallier

[54]

**6886-002. M. DE FALLA A DR. CHEVALLIER.
BORRADOR (1924-05-27)**

27-5-24

Docteur Chevallier

Monsieur le docteur

[~~Par une erreur, je sans doute, de votre secretaire~~] J'ai reçu une note de vos honoraires pour vos soins des 19 et 21 juin [~~de l'année passée~~] 1923. Je pense qu'il s'agit d'une erreur de votre secretaire, étant donné que le jour même où j'ai reçu cette note [~~par petu~~] au mois de juin de l'anné passée j'ai eu l'honneur de vous envoyer * par le domestique de mon cousin M. Matheu le montant * [ilegible] de votre note avec l'expression de ma reconnaissance pour vos soins.

Au cas où —en effet— vous ne l'auriez pas reçu, je vous [prie] [serai] [prie] serai reconnaissant de me le faire savoir à fin de prier —[ilegible]— ma famille de s'[ilegible] informer auprès du domestique en question. [~~de la façon~~]

Veuillez agréer, M. le docteur, l'expresion de mes sentiments les plus distingués.

M F

TRADUCCIÓN DE [54]

**6886-002. M. DE FALLA A DR. CHEVALLIER.
BORRADOR (1924-05-27)**

27-5-24

Doctor Chevallier

Señor doctor

[~~Por un error, yo seguramente, de su secretario~~] Recibí una nota de sus honorarios por sus curas de los 19 y 21 de junio [~~del año pasado~~] de 1923. Creo que se trata de un error de su secretaria, ya que el mismo día en que recibí esta nota [~~por poco~~] en el mes de junio del año pasado tuve el honor de enviarle * a través del criado de mi primo el Sr. Matheu⁸⁰ el importe * [ilegible] de su nota con la expresión de mi gratitud por sus curas.

En caso de —en efecto— no haberla recibido, le [ruego] [agradecería] [ruego] agradecería que me lo haga saber para rogarle —[ilegible]— a mi familia que le [ilegible] pregunte al criado en cuestión. [~~de la forma~~]

Le ruego acepte, Sr. doctor, la expresión de mis más distinguidos sentimientos.

M F

80 Pierre Matheu, hijo de su tío Pedro Jaime Matheu, residente en París.

[55]

**6886-001. M. DE FALLA A DR. CHEVALLIER.
TARJETÓN (1924-06-04)**Paris, 114 a^e Mozart

Le 4 Juin 1924

Monsieur

J'ai le regret de vous faire part que je n'ai pas reçu les honoraires que vous m'avez fait remettre par un intermédiaire, et c'est la raison pour laquelle je vous ai renvoyé une note d'honoraires à la quelle je vous serai très obligé de vouloir bien faire bon accueil.

Veuillez recevoir, Monsieur, l'expression de mes dévoués sentiments

D. Chevallier [rúbrica]

TRADUCCIÓN DE [55]

**6886-001. M. DE FALLA A DR. CHEVALLIER.
TARJETÓN (1924-06-04)**

París, 114 av. Mozart

4 de Junio de 1924

Señor

Lamento comunicarle que no he recibido los honorarios que me ha enviado a través de un intermediario, y por esa razón le he reenviado una nota de honorarios a la que le agradecería fuese tan amable de dar buena acogida

Ruego acepte, Señor, la expresión de mis devotos sentimientos

D Chevallier [rúbrica]

Eugenio de Torres

[56]

**7690-001. E. TORRES A M. DE FALLA.
CARTA (1925-01-09)⁸¹**

Hoy, 9. Enero. 1925

Sr. D. Manuel de Falla

Mi distinguido y querido amigo: a mi regreso a ésta después de una larga temporada en Madrid me encuentro con su retrato que mucho le agradezco por lo mucho que vale la persona que me lo dedica

Le deseo un feliz año nuevo que hago extensivo a su familia y ya sabe es su buen amigo y admirador

Eugenio de Torres [rúbrica].

[57]

**7690-002. E. TORRES A M. DE FALLA.
TARJETA DE VISITA [s. d.]**

Eugenio de Torres

Médico-Cirujano

Sevilla. Relator 17

Finales Ravel

H. B. Separar final Fraseo Haydn (finales y comienzos puros) No correr. Andte Tr 44. Sostener demasiado f retener. Final (viento metal menos f)

[58]

**7690-003. E. TORRES A M. DE FALLA.
TARJETA DE VISITA [s. d.]**

Eugenio de Torres

Médico-Cirujano

Sevilla. Relator 17

Beethoven

Serenata Op. 8 (lento)

81 Membrete impreso del Casino Militar de Sevilla.

Juan Viniegra⁸²

Rafael de la Viesca⁸³, 8 /

Augusto Pi y Suñer

[59]

7414-007. M. DE FALLA A PI SUÑER. BORRADOR (1926-11-26)

Doctor Pi Suñer

Postal 26/XI/26

Reciba usted querido doctor ~~y amigo con todos los demás~~, mi cordialísimo saludo ~~que su vez que le ruego transmita~~ que también le envío a todos los demás señores del comité con mi vivo agradecimiento para todos ustedes y el recuerdo imborrable de mi nueva participación en los conciertos de la Asociación⁸⁴.

Ruego a Vd. presente a su señora (c.b.e.)⁸⁵ mi mejor y más respetuoso saludo y Vd. como siempre con toda la amistad ~~y devoción y en la gratitud~~ de su devotísimo M F.

[60]

7414-001. A. PI SUÑER A M. DE FALLA. CARTA (1928-10-23)⁸⁶

Señor don Manuel de Falla

Mi estimado amigo: Perdone el retraso con que contesto a su amable envío. El obsequio de la partitura de su magnífico concierto me mueve a la mayor gratitud. He ido sabiendo la marcha triunfal de la última producción, digna continuación de las anteriores, y lo felicito de todo corazón, de igual manera que le felicita «Música de Cámara»⁸⁷ por el honor de haberlo estrenado!

Siempre muy suyo cordialmente

A Pi Suñer [rúbrica]

23. X. 28

82 Juan J. Viniegra y Lasso de la Vega. En 1966, la Diputación y el Ayuntamiento de Cádiz, junto con la Caja de Ahorros y la Cámara de Comercio, publicarían su obra *Vida íntima de Manuel de Falla y Matheu*. Juan Viniegra era hermano de Salvador Viniegra. En la casa del comerciante, mecenas y notable violonchelista Salvador Viniegra y Lasso de la Vega (1862-1915), Falla interpretaba música de cámara y a él le dedica su *Melodía para violonchelo y piano*, estrenada por ambos en 1898.

83 Parece que alude a la calle que Cádiz le dedicó al político y escritor Rafael de la Viesca y Méndez (1861-1908).

84 Falla había dirigido su *Concerto*, dedicado a Wanda Landowska, el 5 de noviembre de 1926.

85 Abreviatura de «con buena estima».

86 Membrete impreso: «PI SUÑER».

87 Se refiere a la Orquesta Pau Casals, fundada en 1919 y con sede en Barcelona. Dirigida por el compositor y violonchelista Pablo Casals, actuó entre 1920 y 1937, sobre todo en el Palau de la Música.

[61]

**7414-002. A. PI SUÑER A M. DE FALLA.
CARTA (1930-03-30)**

R Tel. 4/4/32

Associació de Música da Camera de Barcelona⁸⁸.

Vía Layetana, 46, 5.º 3.ª

Teléfono 17798

Barcelona, 30 marzo 1932

Señor don Manuel de Falla

Granada

Distinguido señor:

Una importante obra sinfónica catalana acaba de triunfar en Madrid, admirablemente interpretada por la Orquesta Filarmónica⁸⁹. Esta misma obra fue acogida también con gran éxito en París, por el público y la prensa, al ser ejecutada por la Orquesta Sinfónica⁹⁰. El triunfo en las dos citadas capitales ha venido a completar y confirmar la entusiasta acogida que desde el primer momento tuvo en Barcelona y en cuantas ocasiones la ha interpretado la Orquesta Casals⁹¹.

Nos referimos, como usted puede suponer, a la magnífica Suite sinfónica «Mallorca» del maestro Baltasar Samper⁹².

La «Associació de Música Da Camera» que siempre ha visto con la mayor satisfacción todo acto de vitalidad de nuestra música, se considera en el deber de proponer que para celebrar el éxito merecidísimo de «Mallorca» se reúnan los amigos y admiradores del maestro Samper, y en general de la música catalana, en una cena que le ofrecerá esta «Associació» el lunes próximo, día 4 de abril, en el «Hostal del Sol», calle de Mallorca, 261.— Precio del tiquet: 25 pesetas.

Agradecemos quiera usted honrar el acto con su presencia y con gracias anticipadas, le saluda muy afectuosamente

Por la «Associació de Música Da Camera»

Augusto Pi Suñer

Presidente

88 Fundada en 1913, contó con directores como Raventós, Granados y Casals. Se extinguió en 1936.

89 La orquesta sinfónica estable más antigua de España, fundada en 1903. Tras unos años de inactividad desde 1986 a 1998, hoy es la titular del Teatro Real.

90 La primera orquesta sinfónica francesa fue la de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio; creada en 1828, sería el origen de la Sinfónica de París a partir de 1968.

91 Orquesta catalana ya citada.

92 Baltasar Samper i Marqués (1888-1966), compositor, pianista y director de orquesta, nacido en Palma de Mallorca. Compuso esta suite en 1930.

[62]

**7414-009. M. DE FALLA A A. PI SUÑER.
BORRADOR [s. d.]⁹³**

Mi adhesión cordialísima; homenaje Samper, lamentando ~~no hallarme personalmente con todos~~ distancia privame alegría acompañarles personalmente. Devotos saludos MF

[63]

**7414-003. A. PI SUÑER A M. DE FALLA.
TELEGRAMA (1933-07-15)**

Rp. Tel. 17/VI/33⁹⁴

Barcelona

Reunidos banquete conmemoración veinte años Asociació Música Camera rendimos fervoroso homenaje adhesión y admiración haciendo votos fervorosos salud y vida queridísimo maestro Falla para honrarnos con su amistad y ver continuada su obra honor y gloria arte musical punto Profundamente agradecidos y emocionados su telegrama = Pi Suñer presidente.

Manuel de Falla Barrio Génova

[64]

**7414-010. M. DE FALLA A A. PI SUÑER.
COPIA MECANOGRAFIADA DE TELEGRAMA (1933-06-17)**

17/VI/33⁹⁵

Barcelona Diferido

Doctor Pi Suñer

Cameros, 3

Vivamente emocionado por telegrama que sólo merece la profunda sinceridad mis sentimientos reciba querido Doctor y transmita buenísimos amigos mi efusiva gratitud. FALLA

Casa Mulet – Génova – PALMA

93 Includo al final de la carta precedente.

94 Por el contexto, parece que la fecha es errónea, debía ser 17/VII/33.

95 Por el contexto, parece que la fecha es errónea, debía ser 17/VII/33.

[65]

**7414-004. A. PI SUÑER A M. DE FALLA.
CARTA (1933-12-05)⁹⁶**

Rp. Tel. 4/1/34

Felicitación y adhesión homenaje Casals.

Ilustre maestro:

La «Associació de Música Da Camera» ha visto con la mayor satisfacción el que, por fin, hayan podido verse en el escenario de nuestro Gran Teatro del Liceo, sus magníficas creaciones «La Vida Breve» y «El Amor Brujo» con lo que Barcelona ha podido rendir una vez más su tributo de admiración a usted y su entusiasmo por sus obras, que cada día van adquiriendo mayor popularidad entre nosotros.

Gran motivo de satisfacción es éste para la «Associació de Música Da Camera», que ha procurado en todo momento aportar su grano de arena a la divulgación y conocimiento de las obras de usted, admirado maestro, fieles a nuestro criterio de que el mejor homenaje a los grandes artistas, es el dar a conocer y reiterar cumplidamente las audiciones de sus obras.

Reciba nuestra más ferviente felicitación por el éxito de las representaciones del Liceo, mientras esperamos con el más vivo interés la hora solemne en que podrán ser reveladas las bellezas de su magna creación: esa «Atlántida» con la que está usted levantando un monumento de gloria a la literatura catalana y a Catalunya entera.

Y reciba también un cordial saludo de nuestro mejor afecto y nuestra incondicional devoción.

Dios guarde a usted su vida por muchos años, para el bien de la música y satisfacción nuestra.

Barcelona, cinco de diciembre de mil novecientos treinta y tres

Por la «A. de M. Da C.»⁹⁷

Augusto Pi Suñer [rúbrica y sello de la Associació]

Presidente

96 Membrete impreso: «Associació de Música da Camera de Barcelona. De la «Lliga d'Associacions de Música». Vía Layetana, 46, 5.º 3.ª. Teléfono 17798. Barcelona».

97 Abreviatura de «Associació de Música Da Camera».

[66]

**7414-005. A. PI SUÑER A M. DE FALLA.
CARTA (1934-06)⁹⁸**

Rp. Tel. 14/VI/34

Sr. D. Manuel de Falla

Palma de Mallorca

Muy distinguido y querido maestro:

El Ayuntamiento de Barcelona, a petición de más de doscientas instituciones artísticas, científicas, culturales, profesionales, deportivas, económicas, etc., ha acordado tributar un homenaje a nuestro gran artista

Maestro Pablo Casals⁹⁹

Concediéndole el título de Hijo Adoptivo Predilecto con otorgamiento de la Medalla de Oro de la Ciudad, y dar su nombre glorioso a una de las avenidas de la urbe barcelonesa.

Con tal motivo, el maestro Casals va a ser objeto de diversos tributos de admiración: Una exposición de recuerdos de su vida artística, en los salones del Archivo Histórico; recepciones en el Ateneo Barcelonés, Asociación de la Prensa, Círculo Artístico, etc., y un Gran Concierto Popular en el Palacio Nacional, en el que tomarán parte, en honor al maestro, algunos de los más eminentes compositores catalanes, constituyen del momento las líneas generales de los actos que se preparan en homenaje a tan ilustre artista.

En nombre de la Comisión Organizadora del Homenaje, tengo el honor de invitar a usted a dichos actos, especialmente a los de carácter oficial, señalados para los días

16 (sábado) y 17 (domingo) del actual.

En la imposibilidad de su venida, que constituiría para el maestro Casals y para nosotros mismo, un nuevo honor, le agradeceremos que se digne mandarnos, con toda urgencia, unas palabras de adhesión, que serán entregadas con la debida solemnidad.

Con gracias anticipadas, le saluda con toda consideración su muy afectísimo y devoto servidor

Por la Comisión Organizadora

Dr. Augusto Pi Suñer

98 Al dorso, borrador de respuesta de Falla. Membrete impreso: «HOMENATGE AL MESTRE PAU CASALS. COMISSIÓ ORGANITZADORA: Associació de Música Da Camera. Associació de la Premsa Diària. Ateneu Barcelonès. Banda Municipal. Biblioteca de Catalunya. Círcol Artístic. Conservatori del Liceu. Escola Municipal de Música. Institut d'Estudis Catalans. Lliga d'Associacions de Música. Orfeó Català».

99 Pau Casals i Desfilló (1876-1973), violonchelista español. Estrenó el *Concierto* de Falla con su orquesta y con Wanda Landowska al clave, dirigidos por el autor. Fue el 5 de noviembre de 1926 en el Palau de la Música barcelonés, como ya se ha dicho.

Presidente de la Asociación
de Música Da Camera.

Oficines: Via Laietana, 56, 5è., 3 a.– Telèfon 17798 – Barcelona

[67]

**7414-012. M. DE FALLA A A. PI SUÑER.
COPIA MECANOGRAFIADA DE TELEGRAMA (1934-06-14)¹⁰⁰**

Tel. Madrid 14/VI/34

Barcelona

Comisión Homenaje Casals. Via Layetana, 46

Lamentando imposibilidad asistir personalmente transmítrole fervorosa adhesión actos homenaje maestro Pablo Casals a cuyo arte sublime debo una de las más altas y estimulantes pruebas de cuanto alcanza la fuerza inmaterial de la música

M. de F.

[68]

**7414-006. A. PI SUÑER A M. DE FALLA.
TARJETA DE VISITA [s. d.]**

Doctor Pi Suñer

Cameros, 3, 1.

José Ors Vera¹⁰¹

[69]

**7360-001. J. ORS A M. DE FALLA.
CARTA (1927-12-31)¹⁰²**

Rp. 12/1/28

Señor don Manuel de Falla.

Distinguido amigo: Dos o tres veces he estado a punto al ir a Granada de saludarle personalmente, pero tímido quizás a encontrarme frente a un hombre como usted lo es, de carácter serio, y que según la crítica que forma el público de usted, muy lacónico y poco amigo de entablar conversaciones, he decidido hacerlo por escrito, rogándole me disculpe por mis miedos pueriles.

100 Ver otros borradores en AMF 7414-013 y 014.

101 José Ors Vera no era médico aunque su correspondencia se incluya aquí, quizás por el membrete del papel que emplea en algunas ocasiones.

102 Membrete del médico Jaime Ors Ortega. Emplea cinta azul, excepto en lo que quiere destacar, para lo que utiliza cinta roja.

Se trata de darle una obra que, si no fuera dificultad ponerla a música usted, pues de hace bastante tiempo, vengo admirando su escuela, su arte, que no podemos llamarlo de nadie sino *sui generis* puesto que usted ha sido el único músico contemporáneo que ha sabido tocar con el ala del ingenio en nuestros corazones, que oyendo algo suyo, tanto lloran nuestras almas, como ríen nuestros corazones. Y a este fin me llegué a enterar por forma de una sicohanálisis [sic], cuales eran los puntos que más simpatía le profesaban y me enteré que era Granada; y al efecto puse en alas de la inspiración una obra que tratase de asuntos orientales, me fui a Granada y allí, pude obtener mi triunfo hasta ahora aplaudido por mis amistades, pero sin fuerza sufi[ci] ente para decir que esta bien por no haber, contado con su colaboración. Todo está inspirado en la Alhambra, y creo si uniera su pluma con la mía fácilmente tendríamos éxito, por que yo me reconozco, y he trabajado con hincapié, habiendo tenido por Musa aquel compositor, que había de hacer la música, y al que conocí en París cuando estaba perfeccionándose, bajo la dirección de los maestros Dukas y Debussy; y en colmo de esto cuando llegó a ser usted uno de mis más sanos recuerdos en la música, fue la noche del estreno de una ópera en Niza, sobre un libro de Fernando Shaw¹⁰³.

Es una zarzuela en dos actos dividida en seis cuadros titulada «LA DANZA DEL AMOR» en caso de aceptar, se la mandaré inmediatamente pues la tienen leyendo unas amistades.

En espera de que me contestará pronto, le saluda afectísimo su seguro amigo y admirador que le felicita.

J. Ors Vera [rúbrica]

Iznatoraf. –Jaén– 31.12.27

[70]

**7360-005. M. DE FALLA A J. ORS.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1928-01-12)**

Granada, 12 de enero 928.

Señor don José Ors Vera.

Iznatoraf.

Distinguido señor mío y amigo:

Lamento mucho tener que contestarle que, teniendo aún por realizar trabajos que han de ocupar mi actividad durante muchos años, me es imposible colaborar con usted en la obra que tan amablemente me anuncia.

Agradeciendo los términos afectuosos de su carta, me es muy grato reiterarme de usted afectísimo servidor y amigo

q. e. s. m.

103 Suponemos que se refiere a Carlos Fernández-Shaw (1865-1911) y *La vida breve*, de Falla, estrenada en el Casino Municipal de Niza el 1 de abril de 1913, con texto de Fernández-Shaw adaptado al francés por Paul Millet.

[71]

**7360-002. J. ORS A M. DE FALLA.
CARTA (1928-01-20)¹⁰⁴**

Señor don Manuel de Falla.

Mi respetable y querido maestro: perdone usted que le moleste otra vez, ofreciéndole el adjunto original para que le ponga música.

Creyendo en usted y no dudando un momento de su autorizada superioridad sobre todos los compositores contemporáneos, por lo cual es usted según mi criterio que creo ir unido a la forma de enjuiciar de los demás, la genuina y verdadera representación del arte musical hispano.

Me empeño en que usted ponga la música al original adjunto, por que ya que su autor se inspiró en ese oasis, en donde actualmente reside usted quiero que salga terminada en ese sitio tan delicioso, inspiración de todo artista. Solamente le pido que en los ratos de ocio, dedique algunos minutos a su lectura y después de léida, sin engaños y sin rodeos, me diga la verdad de lo que le ha parecido; y si le gusta el asunto y le desagrada su desarroyo [*sic*], me lo dice también, y yo trabajaré con hincapié, hasta hacer una zarzuela digna de que lleve su música.

Sea franco conmigo don Manuel, sea sincero con el hombre que siempre le considera a la vanguardia de los compositores y esto no lo digo por plurito [*sic*], sino por que he sentido su música en lo más hondo de mi alma, haciéndome paladear sus exquisiteces y delicadezas de que está impregnada.

Yo hubiera querido saludarle y hablarle de este asunto que me ocupa, personalmente, pero otros, ineludibles de abandonar, me lo impiden.

En espera de su carta, le pide mil perdones, su amigo y admirador que le envía un apretón de manos.

J. Ors Vera [rúbrica]

Iznatoraf. – 20. 1.º 28

[72]

**7360-003. J. ORS A M. DE FALLA.
CARTA (1928-02-02)¹⁰⁵**

Señor don Manuel Falla.

Mi querido amigo y maestro: A la fecha que estamos y sin recibir carta suya, le molesto escribiéndole esta para decirle que la obra de le hablé en mi primera se la mandé, el día 20 del pasado mes de enero; y como quiera que estoy impaciente por saber su parecer, le ruego me escriba diciéndome lo que haya.

De usted afectísimo s. s. y amigo que le admira

J. Ors Vera [rúbrica]

Iznatoraf- (Jaén) 2-febrero-1928

104 Membrete de José Ors Vera, con lo que debe ser su profesión tachada. Utiliza cinta roja únicamente.

105 Membrete de José Ors Vera, con lo que debe ser su profesión tachada.

[73]

**7360-004. J. ORS A M. DE FALLA.
CARTA (1928-02-05)¹⁰⁶**

Señor don Manuel de Falla.

Mi querido amigo: Hace días le escribí diciéndole que me escribiese una vez recibida mi carta, para saber su opinión y además para tener noticias si ha llegado la obra a su poder ya, que se la mandé el 18 del pasado mes de enero.

Si comprende que la obra está mal me lo dice claramente como le decía en mi primera carta adjunta con la obra, pues yo al contrario de molestarme se lo agradecería.

Una vez que reciba ésta creo habrá tenido tiempo de leerla, si piensa colaborar conmigo y escribir la música de la zarzuela me lo manda a decir enseguida, y si no me la manda, puesto que una vez que la haya leído usted ya no le hace falta; esto es si no le piensa poner la música.

En espera de su carta queda como siempre seguro servidor que le envía un apretón de manos.

J. Ors Vera [rúbrica]

Iznatoraf. -5-2.º-28.

Fermín Garrido Quintana

[74]

**7029-001. M. DE FALLA A F. GARRIDO.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1927-12-31)**

Señor

Don Fermín Garrido

Muy distinguido amigo:

En la imposibilidad de ir ahora a testimoniarle personalmente mi pésame por la gran desgracia que ha sufrido, me decido a escribirle, pidiendo a Dios conforte a usted en estos tan dolorosos momentos.

Con tan triste motivo me reitero de usted afectísimo amigo

q.e.s.m.¹⁰⁷

106 *Idem.*

107 Abreviatura de «que estrecha su mano».

[75]

**7029-002. M. DE FALLA A F. GARRIDO.
BORRADOR (1932-06-07)**7/VI/32¹⁰⁸

D. Fermín Garrido

Querido doctor y amigo:

Me entero que hoy celebra usted su santo y no siéndome posible ir esta tarde a verle por esperar a unos amigos, le envío desde aquí y en unión de María del Carmen, nuestra cariñosa felicitación.

La salud marcha bien, gracias a Dios.

Su amigo

M. F.

[76]

**7029-003. M. DE FALLA A F. GARRIDO.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1933-07-14)**

14/VII/33

Doctor don Fermín Garrido. Granada

Querido doctor: De regreso en Granada acabo de saber que en estos días ha sido su Santo, y aunque demasiado tarde, quiero decirle a usted todos mis nuestros deseos de felicidad, reiterándole una vez más mi amistad y mi gratitud.

Su muy sinceramente afectísimo.

[77]

**7029-004. M. DE FALLA A M. MÁRQUEZ.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1936-01-31)**

Sra. Doña

Mercedes Márquez Calvo-Flores

Vda. De Garrido Quintana

Muy distinguida señora:

Desgraciadamente y por serias razones de salud no he podido, como era mi vivo deseo, asistir al entierro y al funeral del querido y admirado don Fermín (q.e.p.d.),

108 Quizás la fecha correcta debía ser 7/VII/32: 7 de julio, san Fermín. No sería la primera vez que Falla comete el mismo error.

cuyo recuerdo como amigo, como cristiano y como hombre genial en su profesión será imborrable para mí.

Participando muy cordialmente en su dolor, ruego a usted, señora, me crea su respetuosamente afectísimo servidor q.s.p.b.¹⁰⁹

Paul J. Petit

[78]

7411-004. M. DE FALLA A P. J. PETIT.
BORRADOR (1931-08-18)

Le 18 Aout 1931.

Docteur et Ami:

Par ces quelques lignes, que je fais écrire, car je n'ose pas le faire encore en personne, je viens vous donner avec mes bonnes amitiés les renseignements sur l'état de mes yeux, que vous [m'avez] *avez bien voulu* me demander. * *Quant aux lavages avec le Ichthyol, faut-il le suspendre [d'un] ou les suivre chaque deux jours, comme je fais maintenant?*

Je constate maintenant deux phénomènes:

[1.º] De près, et avec les lunettes, la vision lumineuse de l'œil malade est * *un peu [sic] plus nette, plus claire* que celle de l'œil sain. (J'avais remarqué le même phénomène quand j'avais été malade la dernière fois, il y a 3 ans.)

[2.º] De loin, et sans lunettes, je vois beaucoup mieux avec l'œil malade qu'avec l'autre. Et en tout case] je constate que de loin, mon œil malade voit mieux sans les lunettes qu'avec elles, car avec elles je vois *encore* assez nuageux.

Qu'est que je dois faire? Dois-je changer les verres? Dois-je attendre ? * *L'impression du [ilegible] froid se produit [ilegible] encore, bien que, par de rares moments. Dois-je prendre de temps en temps un peu de Rhofoïne? [J'attends de vous la solution du problème].*

[Je pars aujourd'hui pour] *Je suis à Evian, [où je serais à la Pension Säid, rue de la Tourvière.] pour 10 [à 12] jours. au Savoy Hotel. Evian-les-Bains (H^e Savoie).*

En l'attente de votre lettre, cher [ami-et] Docteur et Ami je vous envoie l'expression de mes sentiments très distingués et sincèrement reconnaissants.

M. F.

Hotel de Bourgogne

Avec mes bonnes salutations et prière de [rectifier mon] [ilegible] reexpedier ma correspondance au

109 Abreviatura de «que sus pies besa».

Savoy Hotel Evian. [~~Les Bains~~]

H^e Savoie

Remerciements

M. F.

21/VIII/ 31

TRADUCCIÓN DE [78]

**7411-004. M. DE FALLA A P. J. PETIT.
BORRADOR (1931-08-18)¹¹⁰**

18 de Agosto de 1931.

Doctor y amigo:

Mediante estas líneas, que hago escribir, pues aún no me atrevo a hacerlo en persona, vengo a darle con un amistoso saludo la información sobre el estado de mis ojos, que usted [~~me ha~~] ha tenido a bien pedirme. * *En cuanto a los lavados con Ichthyol¹¹¹, ¿hay que suspenderlo [~~por uno~~] o seguir con ellos cada dos días, como lo estoy haciendo ahora?*

Ahora constato dos fenómenos:

[1.º] De cerca, y con las gafas, la visión luminosa del ojo enfermo es **un poco más neta, más clara que la del ojo sano.* (Ya había notado el mismo fenómeno cuando estuve enfermo la última vez, hace 3 años).

[2.º ~~De lejos, y sin gafas, veo mucho mejor con el ojo enfermo que con el otro.~~] [~~las gafas~~] [~~Y en cualquier caso~~] compruebo que de lejos, mi ojo enfermo ve mejor sin las gafas que con ellas, pues con ellas *sigo viendo bastante nublado.*

¿Qué debo hacer? ¿Debo cambiar los cristales? ¿Debo esperar? **La sensación de [~~ilegible~~] frío sigue produciéndose [~~ilegible~~], aunque en raras ocasiones. ¿Debo tomar de vez en cuando un poco de Rhofoïne¹¹²? [~~Cuento con usted para encontrar la solución del problema.~~]*

[~~Salgo hoy hacia~~] *Estaré en Evian, [~~donde me quedaré en la Pensión Saïd, rue de la Fourvière.~~]* durante 10 [~~a 12~~] días. *en el Savoy Hotel Evian-les-Bains (H^e Savoie).*

110 Membrete impreso: «Hôtel des Trésoms et de la Forêt. La Puya [ciudad francesa junto al lago Annecy en la Alta Saboya]. Lac d'Annecy. Téléphone: 3-84. Télégr.: Trésotel-Annecy». Borrador de Pilar Cruz, con parte autógrafa de Falla, transcrita en cursiva. Véase otro borrador en [79]. Hay otro similar, datado en la misma fecha, al dorso de una carta de Pilar Cruz a M.ª del Carmen de Falla (borrador [81]).

111 Bituminosulfonato de amonio. Antiinflamatorio, bactericida y fungicida, usado en dermatología. [Consulta: 21-12-2016]. Disponible en: ichthyol.com/ichthammol_pharmacology.html

112 Rhofoïne. Medicina antigua, desarrollada por la Société Parisienne D'expansion Chimique. Comprimidos. Composición: Ácido acetyl salicílico 0,5 grs. Cafeína 0,05 grs. Almidón 0,12 grs. [Consulta: 21-12-2016]. Disponible en: ub.edu/pharmakoteka/node/25636

A la espera de su carta, querido [~~amigo~~ y] Doctor y *Amigo* le envío la expresión de mis *más* distinguidos y *sinceramente agradecidos* sentimientos.

M. F. [rúbrica]

Hotel de Bourgogne

Con mis mejores saludos y le ruego [~~corrija mi~~] [ilegible] reenviar mi correspondencia al

Savoy Hotel Evian. [~~Les Bains~~]

H^e Savoie

Agradecimientos

M. F. [rúbrica]

21/VIII/31

[79]

**7411-007. M. DE FALLA A P. J. PETIT.
BORRADOR [1931-08-18]**

Dans le courants d'air —souvent inévitables— l'impression du froid se produit encore, mais par des rares moments, et bien qu'on ne voit rien d'anormal à l'extérieur de l'œil. ¿Dois —je prendre de temps en temps un peu de Rhofeine ou —comme je pense— la cure d'Evian serait suffisante?

Quant aux lavages avec Ichthyol (que je viens de suspendre) faut-il les suivre à nouveau?

TRADUCCIÓN DE [79]

**7411-007. M. DE FALLA A P. J. PETIT.
BORRADOR [1931-08-18]¹¹³**

En las corrientes de aire —a menudo inevitables— la sensación de frío sigue produciéndose, pero en raras ocasiones, y aunque no se ve nada anormal en el exterior del ojo. ¿Debo tomar de vez en cuando un poco de Rhofeine, o —como creo yo— el tratamiento de Evian sería suficiente?

En cuanto a los lavados con Ichthyol (que acabo de suspender) ¿hay que retomarlos de nuevo?

113 Includido en los espacios vacíos de la carta precedente.

[80]

**7411-006. M. DE FALLA A P. J. PETIT.
BORRADOR (1931-08-18)**

Dans le courants d'air —souventé inevitables— l'impression [~~L'~~impression] du froid se produit encore, mais par [~~des~~] de rares moments, et bien qu'on ne voit rien d'anormal à l'extérieur de l'œil. Dois —je prendre de temps en temps un peu de Rhofeine ou —comme je pense— la cure d'Evian serait suffisante?

Quant aux lavages avec le Ichthyol (que je viens de suspendre) faut-il les suivre à nouveau?

*En l'attente de votre lettre, cher Docteur et Ami, je vous envoie l'expression de mes sentiments très distingués et sincèrement reconnaissants.

*Avec [~~te~~] mes remerciements [~~et~~] par avance, et en l'attente de votre lettre,

TRADUCCIÓN DE [80]

**7411-006. M. DE FALLA A P. J. PETIT.
BORRADOR (1931-08-18)¹¹⁴**

En las corrientes de aire —a menudo inevitables— la sensación [~~La~~sensación] de frío aún se produce, pero en [~~las~~] raras ocasiones, y sin que se vea nada anormal en el exterior del ojo. ¿Debo tomar de vez en cuando un poco de Rhofeine o —como yo— el tratamiento de Evian sería suficiente?

En cuanto a los lavados con Ichthyol (que acabo de suspender), ¿hay que retomarlos de nuevo?

* A la espera de su carta, querido Doctor y Amigo, le mando mis sentimientos más distinguidos y sinceramente agradecidos¹¹⁵.

* Con [~~et~~] mi agradecimiento [~~en~~] por adelantado, y a la espera de su carta,

[81]

**7411-005. M.ª DEL C. DE FALLA A P. J. PETIT.
BORRADOR (1931-08-18)**

Docteur et Ami: Par ces quelques lignes que je fais écrire *à ma sœur*, car je n'ose pas le faire encore en personne, [~~je~~] *bien que je commence à lire facilement, je* viens vous donner, avec mes bonnes amitiés les renseignements sur l'état de mes yeux, que vous avez bien voulu demander. —Je constate maintenant deux phénomènes:

—De près, et avec les lunettes, *(por lire ou pour voir au loin)* la vision [~~lumi-~~nette] de l'œil malade est un peu plus nette et plus [~~claire~~] lumineuse que celle de l'œil sain. (J'avais remarqué le même phénomène —quand à [~~la~~luminosité] l'effet

114 Similar al escrito por su hermana. Ver borrador [81].

115 Este párrafo se presenta autógrafo en lápiz de M.ª del Carmen de Falla.

lumineux quand j'avais été malade la dernière fois, il y à 3 ans.) Je constate que de loin, mon œil malade voit mieux sans les lunettes qu'avec elles, car avec elles je vois encore assez nuageux. —Qu'est que je dois faire? Dois-je changer les verres? Dois-je attendre? [ilegible] Je suis à Evian pour 10 jours au SAVOY HOTEL. Evian-les-Bains (H^{te} Savoie)

—quant à l'effet lumineux—

TRADUCCIÓN DE [81]

**7411-005. M.º DEL C. DE FALLA A P. J. PETIT.
BORRADOR (1931-08-18)¹¹⁶**

Doctor y Amigo: Mediante estas líneas que hago escribir *a mi hermana*, pues aún no me atrevo a hacerlo en persona, [yo] *aunque empiezo a leer con facilidad* vengo a darle, con un amistoso saludo, la información sobre el estado de mis ojos, que usted [me ha] ha tenido a bien pedirme. —Ahora constato dos fenómenos: —De cerca, y con las gafas, *(para leer o para ver de lejos)* la visión [luminosa] del ojo enfermo es un poco más neta y más [clara] luminosa que la del ojo sano. (Ya había notado el mismo fenómeno —en cuanto [a la luminosidad] al efecto luminoso cuando estuve enfermo la última vez, hace 3 años). Compruebo que de lejos, mi ojo enfermo ve mejor sin las gafas que con ellas, pues con ellas sigo viendo bastante nublado. —¿Qué debo hacer? ¿Debo cambiar los cristales? ¿Debo esperar? [ilegible] Estaré en Evian durante 10 días en el HOTEL SAVOY. Evians-les-Bains (H^{te} Savoie)

—en cuanto al efecto luminoso—¹¹⁷

[82]

**7411-001. P. J. PETIT A M. DE FALLA.
CARTA (1931-08-29)**

Rp. 22/ XI/ 31

Mon cher maître,

C'est très fréquent de voir après l'iritis des petits phénomènes visuels comme ceux qui vous présentent. Ils disparaîtront d'eux-mêmes.

- Il vaut mieux garder vos verres encore un peu —dans quelques semaines, il sera bien de revoir vos yeux à ce point de vue. Il est possible qu'un petit changement soit à faire.
- L'impression de froid disparaîtra comme les autres petits symptômes.
- Du moment que vous ne souffrez pas, je ne prendrais pas de rhoféine.

116 Similar al escrito por Manuel de Falla, pero lo completa con un párrafo de despedida. Ver carta [80].

117 Autógrafo de Manuel de Falla.

– Il vaut mieux cesser les lavages à l'Ichthyol. De [*sic*] simples lotions le matin et même la soir avec quelque chose d'anodin comme l'infusion Lièds de Camomille ou de sureau seraient suffisantes.

– Au cas où vous passeriez par Paris — je serai absent du 2 septembre au 23 septembre. Ceci si vous voulez que nous revoyions les verres.

– Enfin plus tard, quand vous serez de retour dans votre beau pays, une petite carte me disant que tout est redevenu normal me fera grand plaisir.

Veuillez présenter mes hommages respectueux à Mademoiselle votre sœur et me croire votre tout dévoué

Paul Petit [rúbrica]

TRADUCCIÓN DE [82]

**7411-001. P. J. PETIT A M. DE FALLA.
CARTA (1931-08-29)¹¹⁸**

Rp. 22/ XI/ 31

Mi querido maestro,

Es muy frecuente ver después de una iritis pequeños fenómenos visuales como los que usted presenta. Desaparecerán por sí mismos.

– Es mejor seguir usando las gafas durante un tiempo: dentro de unas semanas estará bien revisar sus ojos en este sentido. Es posible que haya que realizar algún ligero cambio.

– La sensación de frío desaparecerá como el resto de síntomas menores.

– Mientras no sienta dolor, yo no tomaría rfoféine.

– Es mejor dejar los lavados con Ichthyol. Con simples lociones por la mañana e incluso por la noche con algo inocuo como una infusión Lièds de Camomille¹¹⁹ o saúco sería suficiente.

– En el caso de que pase usted por París, yo estaré ausente del 2 de septiembre al 23 de septiembre. Por si quiere que revisemos las gafas.

– Finalmente, más tarde, cuando esté de vuelta en su hermoso país, me encantaría recibir una pequeña postal diciéndome que todo ha vuelto a la normalidad.

Le ruego presente mi respetuoso homenaje a su señorita hermana y créame su más devoto

Paul Petit [rúbrica]

118 Membrete impreso: «Docteur Paul J. Petit. 19, Rue de Bourgogne (7^e). Téléphone Littré 15-02».

119 *Chamaemelum nobile*, manzanilla.

[83]

**7411-008. M. DE FALLA A P. J. PETIT.
BORRADOR (1931-11-22)**

Granada 22/ XI/ 31

(La carta del Dr. guardada con las recetas)

Dr. Petit

Mon cher Docteur, vos predictions se sont confirmées, et bien que très lentement, les symptômes qui restaient [sont] ont disparu presque complètement ces derniers jours.

Je souhaite vivement que vos vacances aient été heureuses et vous adresse dès [sic] Grenade et encore une fois l'expression de mon amitié très dévouée.

Vôtre,

M.

Grenade, novembre 1931

TRADUCCIÓN DEL [83]

**7411-008. M. DE FALLA A P. J. PETIT.
BORRADOR (1931-11-22)**

Granada. 22/ XI/ 31

(La carta del Dr. guardada con las recetas.)

Dr. Petit

Mi querido Doctor, sus predicciones se han confirmado, y aunque muy lentamente, los síntomas restantes [han] han desaparecido casi por completo en los últimos días.

Espero sinceramente que haya tenido unas felices vacaciones y le envío desde Granada de nuevo mi más devota amistad.

Suyo,

M.

Granada, noviembre de 1931

[84]

**7411-002. P. J. PETIT A M. DE FALLA.
CARTA (1931-11-29)**

29.11.31

Mon cher maître,

Il m'a été infiniment agréable d'avoir de vos nouvelles et tout particulièrement de cette merveilleuse Grenade qui laisse un si grand souvenir dans mes voyages.

Je suis très hereux de vos bonnes nouvelles et compte bien que vous n'aurez plus jamais à faire [*sic*] au monde des ophthalmologistes.

Encore merci et croyez mon cher maitre a mes sentiments amicaux très dévoués
Paul Petit [rúbrica]

TRADUCCIÓN DEL [84]

**7411-002. P. J. PETIT A M. DE FALLA.
CARTA (1931-11-29)¹²⁰**

29.11.31

Mi querido maestro,

Me ha sido infinitamente agradable tener noticias de usted y en especial de esa maravillosa Granada que tan grato recuerdo deja en mis viajes.

Me alegran mucho sus buenas noticias y espero que nunca más vuelva a tener que relacionarse con el mundo de los oftalmólogos.

Gracias de nuevo y acepte mi querido maestro mis más devotos sentimientos de amistad

Paul Petit [rúbrica]

[85]

**7411-003. P. J. PETIT A M. DE FALLA.
TARJETA DE VISITA [s. d.]**

Rp. 22/ XII/ 31

Docteur Paul J. Petit

Anc. Chef de Clinique du D^r Parinaud

Anc. A^t De la Clin. Oph. de la Faculté et des Quinze-Vingts

Ophthalmologiste de la C^{ie} des Chemins de Fer du Nord

Tél : Littré 15-02. 19. Rue de Bourgogne (7^e)

Vous remercie de votre envoi et vous prie de croire à ses meilleurs et bien dévoués sentiments.

Je reste heureux d'avoir fait votre connaissance et espère bien vous revoir en d'autres circonstances.

120 Membrete impreso: «Docteur Paul J. Petit, 19, Rue de Bourgogne (7^e). Téléphone Littré 15-02».

TRADUCCIÓN DEL [85]

**7411-003. P. J. PETIT A M. DE FALLA.
TARJETA DE VISITA [s. d.]**

Rp. 22/ XII/ 31

Doctor Paul J. Petit

Ant. Jefe de Clínica del D^r Parinaud

Ant. A^t De la Clin. Oft. de la Facultad y de los Quinze-Vingts

Oftalmólogo de la C^{ia} de Ferrocarriles del Norte

Tel: Littré 15-02. 19. Rue de Bourgogne (7^e)

Le agradecece su envío y le ruega acepte sus más devotos sentimientos.

Estoy encantado de haberle conocido y cuento con volver a verle en otras circunstancias.

Julio van der Henst

[86]

**7103-002. J. VAN DER HENST A M. DE FALLA.
CARTA [1931-08-09?]**

Samedi 9 Août

9 heures du soir

Mon cher Maître

Ma secrétaire me prévient à l'instant même que vous lui avez dis [*sic*] que vous passeriez à mon cabinet demain matin à 11 heures.

Comme mon téléphone ne fonctionne pas ce soir je vous fais porter ce petit mot pour vous dire que je dois partir demain matin à huit heures et demie et que je serai à mon cabinet entre huit heures et huit heures et demie. Je ne puis dépasser cette heure là¹²¹ ayant toutes mes disposition prises et vous savez que les trains n'attendent pas.

J'espère que vous êtes un peu moins fatigué que lors de votre dernière visite et vous prie de croire à tous mes sentiments de respectueuse sympathie

Dr. Julio van der Herst [rúbrica]

121 Falta el guion entre «heure» y «là». Agradecemos a Peregrino Cruz Beltrán, profesor de francés su inestimable ayuda para transcribir esta carta en que las dificultades lingüísticas se unían a la caligrafía compleja del doctor van der Henst.

TRADUCCIÓN DE [86]

**7103-002. J. VAN DER HENST A M. DE FALLA.
CARTA [1931-08-09?]¹²²**

Sábado 9 de agosto
9 de la noche

Mi querido Maestro

Mi secretaria acaba de informarme de que le ha dicho usted que pasaría por mi consulta mañana por la mañana a las once.

Como mi teléfono no funciona esta noche le hago llegar esta pequeña nota para decirle que mañana por la mañana debo salir a las ocho y media y que estaré en mi consulta entre las ocho y las ocho y media. No puedo pasarme de esa hora pues ya hecho todos mis preparativos y usted sabe que los trenes no esperan.

Espero que esté un poco menos cansado que en su última visita y le ruego que acepte mi respetuosa amistad

Dr. Julio van der Herst [rúbrica]

[87]

**7103-001. J. VAN DER HENST A M. DE FALLA.
CARTA (1924-06-24)¹²³**

Señor Don Manuel FALLA

Antequeruela Alta, 11, Granada

Muy estimado y querido Maestro:

He tenido la pena de saber, por carta de Pilar Cruz que los trabajos que tuve el honor de efectuarle le están ocasionando algunas molestias.

Naturalmente, las indicaciones por carta son del todo insuficientes para que yo pueda darle algún consejo útil a ese respecto. Pero espero que tenga usted la ocasión de venir a París, en cuyo caso yo tendré muchísimo gusto de arreglar el aparato, o de rehacerlo si fuere necesario, y sin que ello pueda ocasionarle gasto alguno, pues usted conoce los sentimientos de admiración y de profunda simpatía que yo abrigó por usted, y sabe que será siempre para mí un gran gusto tener la oportunidad de servirlo.

Lo saluda muy afectuosamente sy S. S. y amigo

Dr. Julio van der Henst [rúbrica].

122 Membrete impreso: «Dr Julio van der Henst. North Western University – Chicago. 22, Avenue Pierre 1er de Serbie. Paris 16^e. Passy 38-60».

123 Membrete impreso: «Dr Julio van der Henst. North Western University – Chicago. 22, Avenue Pierre 1er de Serbie. Paris 16^e. Passy 38-60». Al dorso hay un par de direcciones escritas a lápiz: «Godoy. Grand Hotel. Leyain (Aigle) Suisse» y «J. M. C. Villa Asunción. San Rafael (Segovia)».

[88]

**7103-003. J. VAN DER HENST A M. DE FALLA.
TARJETA VISITA [s. d.]¹²⁴**

Dr. van der Henst
North Western University – Chicago
22, Avenue Pierre 1er. de Serbie
(ancienne rue Pierre Charren). Paris
Cit. Passy 38-60

Gregorio Marañón y Posadillo

[89]

**7237-001. G. Y L. MARAÑÓN A M. DE FALLA.
TELEGRAMA [1931-1932]**

Feliz año. Cariñosos saludos: Lola¹²⁵ Gregorio Marañón

[90]

**7237-004. M. DE FALLA A G. MARAÑÓN.
BORRADOR DE TELEGRAMA (1932-02)¹²⁶**

Con mi agradecimiento, envío a los dos cariñosos saludos y votos, feliz 1932
M. F.

124 A mano, con tinta, una mano desconocida añadió: «La Galejade. Ste. Tropez Var.».

125 Dolores Moya Gastón de Iriarte (1890-1976) se había casado en 1911 con el Dr. Marañón.

126 Incluido en el telegrama anterior.

[91]

**7237-002. G. Y L. MARAÑÓN¹²⁷ A M. DE FALLA.
CARTA (1939-11-12)¹²⁸**

Marañón. Rp. 7/ 2/ 40 (certificado)

12-XI-39

Sr. don Manuel de Falla

Muy querido y admirado amigo: ahí va, al alejarnos de América, un abrazo entusiasta y el deseo de que los conciertos sucesivos sean tan gloriosos como el que tuvimos la suerte de presenciar. Será así para lustre de usted y de España.

En París me tiene usted a sus órdenes (7 rue George Viell) hasta que la suerte me depare el gusto inmenso de volver a abrazarlo.

Salude con todo afecto a su hermana y mande a su buen amigo y ferviente admirador.

G. Marañón [rúbrica]

A Carmen y a usted un gran abrazo con todo entusiasmo y devoción,

Lola [rúbrica]

[92]

**7237-006. M. DE FALLA A G. MARAÑÓN.
CARTA (1940-02-07)¹²⁹**

7/2/40

Dr. Marañón

Muy querido y admirado doctor y amigo.

No saben ustedes cuánto nos alegró y agradecemos su carta desde el Oceanía con las líneas de Lola.

Para los dos va nuestro recuerdo de cariñosa devoción deseando, tanto María del Carmen como yo, una nueva ocasión de vernos y con más calma que en aquellos días de Buenos Aires.

Esa falta de calma ha sido también la causa de que no le haya escrito hasta ahora que empiezo a normalizar mi plan de vida en estas sierras de Córdoba.

127 Membrete impreso: «m/n Oceanía», con una bandera dividida en dos partes, con una cruz roja sobre fondo blanco y una flor de lis blanca sobre fondo rojo.

128 El matrimonio Marañón regresaba de América hacia París en el transatlántico *Oceanía*. Un año después, el 18 de septiembre de 1941, el *Oceanía* fue torpedeado y hundido por un submarino británico. Esta circunstancia acrecentó el temor de Falla a viajar en barco en tiempos de guerra. Su aprensión se inició tras la muerte de Enrique Granados y su esposa, ahogados en el Canal de la Mancha durante la primera guerra mundial: viajaban en el *Sussex*, torpedeado, en este caso, por un submarino alemán.

129 © Archivo de Gregorio Marañón (Fundación Ortega-Marañón). Carta original conservada en este fondo y borrador en AMF 7237-005.

Aquí, Dios mediante, estaremos hasta junio, procurando mejorar mi salud y dar un empujón a la consabida Atlántida, antes de reanudar el jaleo de los conciertos.

Leyéndole en La Nación (y con qué admirativo interés!) me consuelo de la brevedad de nuestro encuentro¹³⁰. Lo que usted dice (que en muchos casos coincide con lo que yo siento) aviva mi deseo de que podamos charlar sin premuras de tiempo.

Mucho le agradeceré unas líneas diciéndome cómo se encuentran ustedes en París, pues me preocupa saber que están allí en momentos tan graves y sin esperanza de paz próxima. También les ruego noticias del mismo París, para el que siempre guardo tanto cariño y gratitud. ¡Qué tiempos nos han tocado en suerte!

Le abraza con toda devoción su amigo.

Manuel de Falla [rúbrica]

Villa Carlos Paz

(Provincia de Córdoba)

Muy cariñosos saludos para los dos de

María del Carmen [rúbrica]

[93]

**7237-003. G. MARAÑÓN A M. DE FALLA.
CARTA (1940-03-24)¹³¹**

24-III-40

7 rue George Viell

París

Sr. D. M. Falla

Mi querido e ilustre amigo: Gran alegría me han dado sus líneas, al saber de usted y al saberle animoso y ocupado en el trabajo de su Atlántida que será una maravilla más, la mejor de todas porque su genio está en la sazón.

Aquí seguimos nosotros en pleno trabajo, por España y por la ciencia. Apenas queda más español que yo. Se han ido todos a España o a otros sitios.

Salude con todo afecto, en nombre de Lola y en el mío a su hermana. Salude también a todos los amigos de ahí.

Para usted toda la amistad y la admiración, muy sincera y muy antigua, de
G. Marañón [rúbrica]

130 En este legajo, 7237, se conservan fotocopias de diversos artículos periodísticos sobre Marañón y su adscripción republicana.

131 Membrete impreso: «Dr. G. Marañón».

José Blasco Reta

[94]

**6775-001. J. BLASCO A M. DE FALLA.
CARTA (1935-08-01)**

Rp. 4/ 8/ 35

Sr. D. Manuel de Falla

Mi distinguido amigo: Su recomendado el intérprete tiene una lesión cavernosa y alteraciones orgánicas cardio-vasculares, y dada la cronicidad del padecimiento, no es enfermo que le beneficie la altura, por el contrario, puede serle perjudicial en extremo.

Con este motivo se reitera de V. atto. afmo.¹³² amigo admirador q. e. s. m.

José Blasco [rúbrica]

R./ C. Águila 25.

[95]

**6775-003. M. DE FALLA A J. BLASCO.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1935-08-04)**

Doctor

Don José Blasco Reta,

Mi distinguido amigo: muchas gracias por su amables líneas y por su interés por mi recomendado, aunque sintiendo las noticias que me da de su padecimiento. No he vuelto a verle pero agradeceré a usted mucho lo que pueda hacer para alivio de su enfermedad.

Reciba usted, Doctor, el más atento saludo de su sinceramente afectísimo amigo q. e. s. m.

[96]

**6775-004. M. DE FALLA A J. BLASCO.
BORRADOR (1938-03-18)**

Águila: 25

18/ 3/ 38

Don José Blasco Reta

Reciba usted, querido Doctor, nuestros cordiales recuerdos en el día de mañana ya que las circunstancias de mi salud no nos permiten ir a saludarle personalmente.

Al mismo tiempo ruego a usted tenga la bondad de enviarme la nota aun pendiente entre nosotros.

Crea usted en la amistad sincera de su muy devoto

M. F.

[97]

**6775-002. J. BLASCO A M. DE FALLA.
INVITACIÓN (1939-04)**

*Rp. 3/ 5/ 39 (A. d. l. v.)*¹³³
*(enviado en caja)*¹³⁴

José Blasco Reta y M.^a Teresa López-Rubio de Blasco

Mercedes Márquez Calvo-Flores Viuda de Garrido

Participan a Vd. el próximo enlace de sus hijos María Teresa y Francisco que se celebrará en la Capilla del Palacio Arzobispal el día 26 de Abril a las 10 de su mañana

A cuyo acto tienen el gusto de invitarles.

Granada, abril 1939.

[98]

**6775-005. M. DE FALLA A J. BLASCO.
BORRADOR (1939-05-03)**

Dr. Don José Blasco Reta

Querido Doctor y amigo:

Muy grato nos hubiera sido poder asistir a la boda de su hija M.^a Teresa, para cuyo acto tuvieron ustedes la bondad de invitarnos, ya que el estado de mi salud no lo permitió. Rogamos a usted y a su señora transmitan a su hija este pequeño pero muy cordial recuerdo¹³⁵ al que unimos nuestros fervientes votos por su felicidad.

Con los saludos de M.^a del Carmen, reciba usted, mi querido doctor, el que muy afectuosamente le envía su devoto

M. F.

Granada 3/ VI/ 39 (A. de l. v.)

133 La guerra española había terminado el 1 de abril de ese año y era preceptivo añadir a las fechas «Año de la Victoria», como le recuerda Valentín Ruiz Aznar a Manuel de Falla en una carta.

134 Nota manuscrita por Falla.

135 El regalo enviado por los hermanos Falla se puede ver en el capítulo «Manuel de Falla: su visión de la enfermedad».

Fidel Fernández Martínez

[99]

**7076-001. F. FERNÁNDEZ A M. DE FALLA.
SALUDA (1936-10-10)**

Rp. 11/X/36

El Delegado de la Autoridad Militar en la Alhambra y demás monumentos del Tesoro Artístico de Granada saluda al

Don Manuel de Falla, y tiene el honor de invitarle a tomar una copa de champagne con las autoridades de Granada en el Hotel Washington Irving¹³⁶, el próximo 12 de octubre (Fiesta de la Raza), a las cuatro de la tarde, con motivo de haber comenzado las obras de demolición del edificio que obstruía la primitiva entrada de la Alhambra.

Fidel Fernández aprovecha esta oportunidad para expresarle el testimonio de su consideración más distinguida. Granada 10 de octubre de 1936.

[100]

**7076-004. M. DE FALLA A F. FERNÁNDEZ.
BORRADOR DE SALUDA (1936-10-11)¹³⁷**

M. F.

Saluda muy atentamente al señor don F. F. sintiendo mucho no poder asistir al acto para el que ha tenido la bondad de invitarle, por hallarse enfermo.

[101]

**7076-002. F. FERNÁNDEZ A M. DE FALLA.
SALUDA (1937-01-09)**

Rp. 9/ I/ 37

El Delegado de Bellas Artes de la Provincia de Granada saluda

136 Situado en la Alhambra de Granada, paseo del Generalife n.º 10, abierto en la actualidad tras su restauración.

137 Incluido en el saluda anterior.

Al señor don Manuel de Falla y tiene el honor de invitarle a la bendición de la restaurada cruz de San Miguel el Bajo¹³⁸, y al reparto de pan a los pobres de la parroquia que tendrá lugar en la plaza del mismo nombre, mañana, domingo 10 del actual, a las doce de la mañana.

Fidel Fernández Martínez reitérale con tal motivo el testimonio de su consideración más distinguida. Granada 9 de enero de 1937.

[102]

**7076-005. M. DE FALLA A F. FERNÁNDEZ.
BORRADOR DE SALUDA (1937-01-09)¹³⁹**

M. F. saluda muy atentamente al señor don Fidel Fernández Martínez, y agradeciéndole su invitación para la bendición a la felizmente restaurada cruz de San Miguel, lamenta no poder asistir por los mismos motivos de salud que le impidieron aceptar sus amables anteriores invitaciones, etc. etc. etc.

[103]

**7076-003. F. FERNÁNDEZ A M. DE FALLA.
SALUDA (1937-04-09)**

El Delegado de Bellas Artes de la Provincia de Granada saluda

Al señor don Manuel de Falla y tiene el gusto de invitarle a la inauguración del camino que desde la entrada de Generalife conduce al Llano de la Perdiz, la que tendrá lugar el próximo domingo, 11 de los corrientes, a las once horas y media. Punto de reunión: entrada al Generalife.

Fidel Fernández Martínez reitérale con tal motivo el testimonio de su consideración más distinguida. Granada 9 de abril de 1937.

138 Junto a la iglesia de San Miguel Bajo en el barrio del Albaicín de Granada.

139 Incluido en el saluda anterior.

Antonio Azpitarte Rubio

[104]

**6734-001. A. AZPITARTE A M. DE FALLA.
CARTA (1938-02-07)¹⁴⁰**

Rp. 9/ 2/ 38

Sr. D. Manuel de Falla

Mi admirado y querido amigo:

Adjunto tengo el gusto de enviarle la nota de mis honorarios por la asistencia médica prestada en el pasado año. Será un honor para mí que la acepte tal como va; es la única manera como puedo corresponder al galardón de contarme entre sus amigos y a las atenciones recibidas de usted.

Reciba un cordial saludo de

Azpitarte

7-II-938

[105]

**6734-002. M. DE FALLA A A. AZPITARTE.
BORRADOR (1938-02-09)**

9/ 2/ 1938

Doctor

Don Antonio Azpitarte

Mi querido y muy distinguido amigo: Es tal la generosa bondad con que, en todos sentidos usted me honra en su carta y en la nota que la acompaña, que no me atrevo —por esta vez— a contrariar su delicadísima atención quedándome sólo el vivo deseo de una próxima ocasión que me permita corresponder a ella. Mientras y con nuestros mejores saludos para usted y su señora, le ruego crea en la muy cordial amistad de su afectísimo.

M. F.

Perdóneme que le escriba con lápiz, pero aun me es difícil escribir de otro modo...¹⁴¹

140 Membrete impreso: «Dr. Antonio Azpitarte. Profesor Auxiliar de la Facultad de Medicina. Granada. Gran Vía, 65. Teléfono 2943».

141 Añadido en el margen izquierdo en dirección vertical.

[106]

**6734-003. M. DE FALLA A A. AZPITARTE.
BORRADOR (1938-03-29)**

Ant.º Azpitarte

Gran Vía, 65. Granada 29/3/38

Mi distinguido y querido amigo:

Impresionados muy tristemente por la muerte de Melchor Almagro¹⁴² (nobilísimo sacrificio!) envío a usted y a su señora¹⁴³ el pésame más sentido de M.^a del Carmen y mío.

Le saluda cordialmente su afectísimo

M. F. [rúbrica]

Manuel de Quadros Tejeiro

[107]

**13592-001. M. QUADROS A M. DE FALLA.
CARTA (1939-06-23)¹⁴⁴**

Rp. 28/ VI/ 29

Madrid 23 de junio de 1939

Año de la Victoria

Sr. D. Manuel de Falla

Querido maestro:

A pesar de mi buena voluntad no he podido hallar en Madrid y de los libros que Vd. deseaba, nada más que este de Pereda¹⁴⁵. Se lo envío y aprovecho al mismo tiempo para mandarle un fuerte y cariñoso abrazo de mi parte.

M. de Quadros [rúbrica]

142 El alférez provisional Melchor Almagro Segura, falangista y estudiante de 5.º año de Medicina, Alférez Provisional del Primer Tabor de Regulares de Ceuta, número 3, murió en el frente el 28 de marzo de 1938, según la esquila que publicó el *ABC* de Sevilla el 3 de abril de ese mismo año. Hijo de Elvira Segura, viuda de Almagro, entre sus hermanos figura Pilar y entre sus cuñados el Dr. Azpitarte.

143 Antonio Azpitarte Rubio (1904-1966), cardiólogo natural de Jaén pero residente en Granada desde fecha precoz, contrajo matrimonio con Pilar Almagro en 1933. Pilar Almagro Segura, hija de Vicente Almagro Sanmartín, era hermana del fallecido Melchor.

144 Membrete impreso con escudo: «Bandera Carros de Combate. Teniente Médico».

145 No tenemos datos para saber si se trata de una obra de Julián Pereda y Barona (sacerdote, autor de libros de contenido religioso) o de José María de Pereda y Sánchez Porrúa (1833-1906, novelista caracterizado por su realismo y costumbrismo), pues de ambos se conservan muchos libros en la biblioteca que perteneció a Falla. Pensamos que se trata del último porque, en su respuesta a esta carta, Falla lo relaciona indirectamente con Galdós.

[108]

**13592-002. M. DE FALLA A M. QUADROS.
BORRADOR (1939-06-28)¹⁴⁶**

La Zubia¹⁴⁷, 28/VI/39

(A. de la V.)

Queridísimo amigo:

No sabe Vd. cuanto le agradezco su envío del libro de Pereda. En cuanto al de Galdós¹⁴⁸ no se moleste más en procurármelo (si es que ya no lo hubiese hallado), pues creo tener un medio eficaz para conseguirlo.

Lo que si le ruego es que, de serle posible, vea si en Madrid venden comprimidos de Cantan Bayer (Vitamina C) de los que necesito 4 tubos y que en Granada no encuentro ni hay esperanzas de recibirlo. Al mismo tiempo, le ruego me diga su importe, unido al del libro enviado.

Mil gracias reiteradas (y anticipadas por el nuevo encargo) con un cariñoso abrazo de su amigo afectísimo

M. F.

Carlos Quiroga Losada

[109]

**7465/1-001. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1939-12-22)**

Rp. 12/ 1/ 40

Mar de Plata¹⁴⁹ 22 de diciembre de 1939

Señor

Don Manuel de Falla

Carlos Paz

Mi muy estimado maestro:

Sean estas primeras líneas para disculparme por no haber ido a despedirme de ustedes pero era tal la cantidad de asuntos que tenía que dejar arreglados antes de mi partida de Córdoba y, por otra parte debía encontrarme en ésta el día 18 del etc. que

146 Incluido en la carta precedente.

147 En junio de 1939 Manuel de Falla fue invitado por la familia Fernández Montes a pasar unos días en «Huerta Grande» de La Zubia, municipio granadino situado en la comarca de la Vega de Granada. Allí pasó el verano con su hermano Germán y su familia.

148 Benito Pérez Galdós (1843-1820), autor español de novelas realistas y también dramaturgo.

149 Ciudad turística en la costa atlántica de la Argentina, al sudeste de Buenos Aires.

me fue imposible cumplir repito, con ustedes. En fin que, atendiendo a las razones expuestas sabrán disculparme.

Supongo que mi hermana les habrá informado sobre el asunto «afinador», pues Rico puso tales inconvenientes para ir a esa que, en verdad era manifiesta su mala voluntad. Le he dejado a mi hermana los nombres de Medina y Volianshy que podrían sin duda complacer a usted.

Como no sé si el simpático matrimonio Castro¹⁵⁰ se halla con ustedes le ruego le haga presente usted ya personalmente si están ahí o ya por carta cuando les escriba mis mejores saludos y los de mi esposa.

Espero que se halle a gusto en su casita y aunque el tiempo no se presente para gozar de las delicias de la estación ya vendrán días que acrediten la fama de Córdoba y es deseo de sus amigos recomendarle el retiro que usted ha buscado. Por aquí tenemos un tiempo pésimo.

Próximas las fiestas de Navidad y Año Nuevo les deseamos las pasen alegremente aunque la añoranza de la patria lejana dejará en su ánimo recuerdos que tan gratos nos son a todos los que hemos nacido donde el culto a la tradición influye tanto en el espíritu para realzar el significado de las grandes celebraciones religiosas.

Quiera Dios que el próximo año sea de paz para este desventurado mundo y que a la vez nos depare a todos Él, que todo lo puede, la mayor ventura personal.

Reciba usted y María del Carmen mis mejores afectos y los de mi esposa. Salúdalo atentamente su seguro servidor C. Quiroga [rúbrica].

S/C. Yalucho n.º 3275. Mar de Plata¹⁵¹

[110]

**7465/1-002. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1940-03-12)¹⁵²**

Señor don Manuel de Falla

Mi querido maestro: El dentista¹⁵³, después de haber examinado con todo detenimiento las radiografías de sus muelas me dice que afortunadamente no hay ninguna que nos pueda preocupar con respecto a sus molestias generales. Lo único que encuentra es la caries de algunas piezas que hay que tratar, estando él a su disposición todos los días de la semana menos los festivos y sábados. Cuando usted venga aprovecharemos para que el especialista de la nariz le eche un vistazo.

Con saludos afectuosos a su hermana Carmen reciba un abrazo de su amigo

Carlos Quiroga [rúbrica]

12 de marzo de 1940.

150 Juan José Castro, profesor del Conservatorio de Buenos Aires.

151 Anotado en el margen.

152 Membrete impreso: «Carlos Quiroga Losada. Médico radiólogo. Colon 472».

153 Probablemente el odontólogo «Dr. Rafael E. Amuchástegui. Dentista-Rayos X. Av. Gral. Paz 30. Teléfono 4782. Particular 6105» (AMF 8953).

[111]

**7465/1-013. M. DE FALLA A SRS. DOPAZO.
AUTORIZACIÓN (1940-04-14)¹⁵⁴**

Villa Carlos Paz, 14 de abril 1940

Señores Dopazo Hermanos

Bulevar San Juan 31

Córdoba

Muy señores míos: Ruego a ustedes se sirvan entregar con cargo a mi cuenta, la suma de 300 \$ (trescientos \$ m/n) al doctor don Carlos Quiroga Losada.

Gracias anticipadas con el muy atento saludo de su afectísimo seguro servidor
M. F.

[112]

**7465/1-014. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1941-06-03)**

3/ VI/ 41

Doctor Quiroga

Colón 472

Muy querido don Carlos.

Bastante después que se fueran ustedes caí en la cuenta de que no le aboné los 24 \$ de las tres últimas notas!... Esto se llama tener cabeza de chorlito.

En cuanto a los gastos anteriores, encontré en efecto las notas liquidadas como usted y yo suponíamos.

Ahora le ruego que para el sábado o domingo me traiga la suma de costumbre. Yo tendré hecho el cheque.

También le agradeceré mucho que no olvide lo del doctor Trilla.

Don Julio no ha venido, pero si necesitan el piano¹⁵⁵ lo mandaré enseguida, no vayan a perder la ocasión de venderlo por no tenerlo allí, con mil gracias anticipadas y reiteradas, y muchos afectos muchos para todos, le envía un buen abrazo

M.

154 Una nueva entrega de \$ 300 fue hecha a Aurelio Ferreiro el 8 de mayo de 1940.

155 El Dr. Rafael León Trilla, al parecer, le tenía prestado un piano a Falla y, en carta del 20 de mayo de 1942, le pregunta si ya no lo necesita porque le interesa venderlo (carta [156]).

[113]

**7465/1-015. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1942-03-01)**

Para mi buenísimo amigo y doctor Carlos Quiroga Losada.

Deseándole para el año que empieza toda la felicidad posible en estos infelices tiempos.

Con un gran abrazo. M. F. 1942

[114]

**7465/1-016. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1942-08-12)**

V. del L. 12 de agosto 1942

C. y E. Quiroga.

Mis queridos amigos.

Ya saben ustedes por Carlitos lo muy de corazón que nos unimos a ustedes todos en su dolor. Crea usted, Esperanza, que desde el domingo la hemos tenido siempre presente. Ayer ofrecía la Sagrada Comunión por el alma de su señor padre, y pedimos al Señor dé a usted y a los suyos ese consuelo único que nos ayuda a soportar los grandes dolores. Esta semana de la Asunción de Nuestra Señora ya es prometedora de consolarnos. Esperamos ir muy pronto a verla como es nuestro deseo. De no poder hacerlo antes del domingo [ilegible] convendremos entonces el día y la hora más conveniente para ir al principio de la semana próxima.

Crean ustedes en la viva amistad de vuestro M. F.

Ruego a usted, Esperanza, que transmita a su señora madre y a sus hermanos nuestro pésame muy respetuosamente sentido.

[115]

**7465/1-046. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
CARTA (1943-01-13)¹⁵⁶**

Alta Gracia 13/1/43

(Los Espinillos)

Mi querido don Carlos:

¡Nos quedamos sin don Aurelio¹⁵⁷! Una gran pena, aunque muy esperada... Hoy hemos sabido la desgracia por carta del P. Martínez¹⁵⁸. Agradecería a usted me diga a quién de la familia debo enviarle nuestro pésame (nombre completo y dirección).

156 Fotocopia. Original en Museo Manuel de Falla (Alta Gracia).

157 Falla había autorizado un pago de \$ 300 a Aurelio Ferreiro el 8 de mayo de 1940, pero no sabemos para qué ni la relación que existió entre ambos.

158 Al parecer, el padre Martínez Módenes.

¿Cuándo nos veremos? Llegamos el sábado penúltimo después de mi penoso viaje, y aún no he podido apenas reponerme de la batalla de Buenos Aires¹⁵⁹ donde todo se me complicó con una bronquitis, gracias a Dios terminada, pero que me duró casi hasta el final. Y a todo eso sin poder apenas descansar y con ensayos que duraban a veces hasta cuatro horas, sin contar con las que debía yo dedicar al estudio de las partituras. En fin, providencialmente llegó todo a feliz término.

No me urgen los manuscritos. Sólo deseo que queden bien guardados hasta el día en que usted pueda buenamente traérmelos.

Para Esperanza y para todos ustedes van los cariñosos afectos de M.ª del Carmen y míos, deseándoles paz y salud en el año que empieza.

Un fuerte abrazo de Manuel

[116]

**7465/1-047. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
CARTA (1943-01-19)¹⁶⁰**

Alta Gracia 19-1-43

Querido don Carlos:

Olvidé en mi carta cumplir un encargo muy encarecido! De don Eduardo Berra: es el de reiterarle su ruego de que le diga lo que debe de hacer con los libros o folletos (no recuerdo bien) que le dejó usted allí en espera de decirle adonde debía enviarlos.

Y ahora otro ruego por mi parte: el de que me dé usted la dirección del consulado español en Córdoba, pues tengo que escribir al cónsul (que supongo no habrá cambiado) y no se adonde dirigirme por no haberme sido posible obtener la dirección del consulado. Han llegado a decirme que no existe actualmente, cosa que no puedo creer. Lo he buscado también en la guía de teléfonos pero inútilmente...

Con gracias anticipadas y afectos para todos, les envía un abrazo

Manuel

Chalet «Los Espinillos»

Alta Gracia

¡Qué tremendo calor estamos sufriendo!!

159 En diciembre de 1942 viajó por última vez a Buenos Aires para dirigir varios conciertos en radio *El Mundo*. Esta radio realizó su primera emisión el 29 de noviembre de 1935 y se la considera actualmente clave en la historia de la radio argentina.

160 Fotocopia. Localización de la carta original desconocida.

[117]

**7465/1-017. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1943-02-09)¹⁶¹**

A. G. 9 de febrero 43

Querido don Carlos

No quiero retrasar más el envío a usted de este libro que aquí lo tenía reservado para cuando viniese como recuerdo porteño: pequeño materialmente, pero inmenso por lo que contiene. (claro está que al decir esto último no me refiero al prólogo¹⁶²).

Supongo que habrán llegado dos cartas mías. María del Carmen recibió las líneas de Carlitos con la carta de Maruja Navarro¹⁶³. Bien sentimos no haber estado aquí cuando vino su hijo.

Para Esperanza y para todos ustedes van nuestros afectos.

Le abraza, M.

[118]

**7465/1-003. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1943-02-17)¹⁶⁴**

Rp. 25/ III/ 43

Señor

Don Manuel María de Falla.

Alta Gracia.

Mi muy querido don Manuel: Hemos tenido a Pepe bastante enfermo a consecuencia de una mordedura de una garrapata en el cuello que se le infectó y dio lugar a una adenitis de la axila, con fiebres altas etc. Fue operado por el doctor Allende y hoy, a Dios gracias, se encuentra completamente restablecido. Excuso decirle los malos ratos que tanto la madre como yo hemos pasado. Fue por ello que no lo visitase antes como eran mis deseos.

Mañana, si Dios quiere, tendré el gustazo de darle un fuerte abrazo y llevarle sus paquetes.

Póngame a los pies de María del Carmen y usted reciba un abrazo de su devoto amigo.

C. Quiroga [rúbrica].

161 Hay fotocopia de la carta original, conservada en el Museo Manuel de Falla (Alta Gracia), en AMF 7465/1-048.

162 Debe de tratarse de la *Enciclopedia Abreviada de la Música* de Joaquín Turina (Madrid, Renacimiento, 1917). El prólogo lo escribió Manuel de Falla.

163 Prima segunda de la madre de los hermanos Falla, casada con Lorenzo Luzuriaga y residente en Buenos Aires.

164 Membrete impreso: «Carlos Quiroga Losada. Médico radiólogo. Colon 472».

[119]

**7465/1-049. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
CARTA (1943-02-25)¹⁶⁵**

Alta Gracia 25/2/43

Adjunto le envío, querido don Carlos, un cheque del Banco de Galicia —cruza-
do— por \$ 250,0, importe de la nota del gasto que tuvo usted la bondad de abonar.

Recuerdo que hablamos del libro de Raissa Maritain¹⁶⁶ *Les grandes amities*. Me dijo usted que pensaba adquirirlo. De no haberlo hecho (como supongo, dadas las dificultades actuales) dígamelo usted, pues ya conseguí el ejemplar que buscaba para el matrimonio Castro, y no creo imposible obtener otro. No olvide usted contestarme a esto!...

Por el doctor Ferrer¹⁶⁷ sabrá usted el resultado de las radiografías que él y el doctor Moure¹⁶⁸ me hicieron aquí, y que parecen ser favorables, a pesar de la temperatura anormal que sigo sufriendo por las tardes.

Mucho deseo volverle a ver. Mientras, reciba un fuerte abrazo de

Manuel

Muchos afectos para Esperanza y para todos ustedes.

[120]

**7465/1-004. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1943-03-04)¹⁶⁹**

Rp. 12/ 3/ 43 (salieron el 15)

Señor

Don Manuel María de Falla.

Alta Gracia

Mi muy querido don Manuel: Ayer, en compañía del doctor Ferrer, hemos visitado a nuestro amigo el doctor¹⁷⁰, quien decidió ir mañana a verle a usted y al mismo tiempo hacerle las indicaciones más convenientes para tratar de mejorar su salud lo más rápidamente posible, esperando que usted se someterá a unos días de reposo, en cama, que nuestro amigo cree muy necesario.

165 Fotocopia. Localización de la carta original desconocida.

166 Raïssa Maritain (1883-1960), poeta y filósofa francesa, nacida en Rusia, casada con el también filósofo Jacques Maritain. Su obra *Las grandes amistades*, esta considerada como una de las mejores que escribió; lo publicó por primera vez la Edition de la Maison Francaise en 1941.

167 Carlos Ferrer Moratell, uno de los últimos médicos que atendieron a Falla y que certificaría su muerte.

168 El Dr. Heriberto Moure, cirujano dentista, residente en Alta Gracia (ver AMF 8953).

169 Membrete impreso: «Carlos Quiroga Losada, Médico radiólogo. Colon 472».

170 El doctor Gumersindo Sayago, residente en Buenos Aires, también es mencionado en AMF 8951.

Me imagino lo malos ratos que usted habrá pasado estos días de tan fuerte calor, pero gracias a Dios, parece que ya no se repetirán.

Es muy fácil que para la próxima semana le haga una visita, esperando encontrarlo muy restablecido.

Reciba, mi querido don Manuel, un abrazo de su amigo

C. Quiroga [rúbrica].

Muchos saludos a María del Carmen.

Saludos de Esperanza

[121]

**7465/1-018. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1943-03-12)¹⁷¹**

Alta Gracia 12 de marzo 1943

Doctor

Carlos Quiroga Losada

Córdoba

Muy querido don Carlos

No sabe usted cuánto le agradezco las muchas molestias que se ha tomado para ultimar el asunto del Banco de la Nación en esa sucursal, relativo al cheque de la casa Chester, de Londres, cuya carta justificación le agradeceré también mucho recoja para que yo pueda contestarle.

Y ahora otro ruego: en el que en nombre mío cobre usted en dicho Banco el importe del cheque en cuestión, guardándolo hasta que nos veamos.

Mil gracias por todo con un abrazo de su muy amigo M. F.

[122]

**7465/1-005. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA [1943]¹⁷²**

*Recibido por correo urgente
Rp. 12/ 3/ 43 (salieron el 15)*

Señor

Don Manuel María de Falla.

Alta Gracia

Mi muy querido don Manuel: Me es muy grato comunicarle que el asunto B. de la Nación ya está arreglado. Solamente hace falta que usted me envíe una carta

171 Hay fotocopia de la carta original, conservada en el Museo Manuel de Falla (Alta Gracia), en AMF 7465/1-051.

172 Membrete impreso: «Carlos Quiroga Losada. Médico radiólogo. Colon 472».

autorizándome para cobrar, pues de otra manera tendría usted que hacerlo personalmente. Yo conseguí del gerente, que es amigo mío, este favor.

Cómo va su salud? Supongo que estará en pleno reposo como le habrá indicado el doctor Sayago. Yo también creo que es lo mejor que se puede hacer para conseguir pronto un completo restablecimiento.

La semana próxima le haré una visita.

Muchos saludos para María del Carmen y usted mi querido amigo reciba un fuerte abrazo.

C. Quiroga [rúbrica]

[123]

**7465/1-019. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1943-03-12)¹⁷³**

Van antes cartas con retraso de dos días.

Alta Gracia, 12 de marzo de 1943

Muy querido don Carlos:

Acaba de llegarme de llegarme [*sic*] su carta, y adjunto ve la que usted me pide para poder cobrar en mi nombre el importe del cheque Chester; cuán de verdad le agradezco sus gestiones: De esa suma ruego a usted separe 853.10, que le agradeceremos mucho haga el nuevo favor de entregar en Carlos Paz a don Emilio Avancini para liquidar nuestra cuenta pendiente de pago, pues esperábamos desde octubre que viniese a Alta Gracia, como nos anunció, para abonarle su importe, y aunque ha venido no he podido vernos. No tiene usted que ir a verlo, sino llamarle por teléfono, que es el 9 de Carlos Paz.

Bien sentimos que no viniese usted el viernes pasado con el doctor Sayago, a quien no sé como agradecer su visita. El doctor Ferrer le telefonó a usted más de una vez pero inútilmente. El objeto principal era que nos reuniéramos todos a comer aquella noche. Mucho lamentamos su ausencia. Al siguiente día recibí su muy grata del día 4, que hubiera contestado ahora aún de no haber recibido su carta llegada hoy.

Felizmente no ha habido necesidad del reposo en cama, pero he debido reanudar las inyecciones, aumentando la dosis de Cebión por diez días. Ya le contaré a usted todo cuando venga, que mucho deseamos sea pronto, pero no por la noche, sino para almorzar ustedes todos con nosotros el día y la hora que usted nos indique con la necesaria anticipación. Con excepción de los viernes (dada la dificultad de preparar una discreta comida de vigilia) todos los días son buenos. Mientras, van nuestros afectuosos saludos para Esperanza y para todos ustedes, hoy con ellos, un fuerte abrazo para usted querido don Carlos, de su muy amigo

¿Regresó bien de Buenos Aires el doctor Sayago? Muy de veras lo celebraremos!

173 Hay fotocopia de la carta original, conservada en el Museo Manuel de Falla (Alta Gracia), en AMF 7465/1-050.

[124]

**7465/1-052. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
CARTA (1943-03-24)¹⁷⁴**

Martes 24/3/43

Mi querido don Carlos: Le ruego que a la nota del domingo añada dos cajas de Suerats y un Lactobyl (del último que hayan recibido). Pero esto no lo necesito hasta que usted venga. Lo único que me hace falta de momento es el Aceite de hígado de bacalao, el tubo de Cantan y el kilo de Bicarbonato para el baño. Con estas tres cosas ruego a usted que haga hacer un paquete, que recogerá de su casa de usted mañana miércoles nuestro amigo el señor Guerra¹⁷⁵. El resto de los medicamentos, le repito que no los necesito hasta que usted venga, y lo mismo digo de la jeringuilla de inyecciones, pues éstas no se reanudan hasta el lunes. Mil gracias por todo!

Mucho deseamos que Esperanza se encuentre restablecida, o al menos muy mejorada, y que pueda usted traernos mejores noticias de don Aurelio¹⁷⁶.

Un cordial abrazo de

Manuel

[125]

**7465/1-020. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR INCOMPLETO (1943-06-03)¹⁷⁷**

A. G. 3 de junio 1943

Muy querido don Carlos

Otra vez tengo que recurrir a su bondad para lo del impuesto sobre réditos: se trata de que, cuando me abonaron un último B.º As. el importe de los dos memoriales de Radio El Mundo hice notar a Alberto Aguirre (director de dicha Radio¹⁷⁸) que, contrariamente a lo que hicieron en mi actuación anterior —diciembre de 1940— no me descontaron ahora el importe del impuesto en cuestión. (Ahora cobré \$ 7.000, pues los 3.000 restantes me los habían adelantado unos meses antes). Aguirre me contestó que iba a consultar el asunto con el cajero o administrador de la Radio, añadiendo que dicho empleado era muy exacto en sus cuentas y que, por lo tanto, de no haberme hecho ahora el descuento tal vez fuese porque pensaba que yo no tuviera que abonar nada. Yo, confiando en él, esperé su respuesta sobre dicha

174 Fotocopia. Original en Museo Manuel de Falla (Alta Gracia).

175 Puede que se trate de Esteban Guerra.

176 Aurelio Ferreiro. Parece que debe haber alguna confusión en las fechas puesto que en una carta anterior, del 13 de enero de 1943, Falla se lamentaba de su pérdida, anunciada por el P. Martínez (ver en AMF 7465/1-046). También es posible que se trate de dos personas distintas con el mismo nombre.

177 Hay fotocopia de la carta original, conservada en Museo Manuel de Falla (Alta Gracia), en AMF 7465/1-053.

178 Alberto J. Aguirre fue director artístico de esta Radio desde el 1 de noviembre de 1942 hasta el 31 de diciembre de 1943.

consulta, pero como pasaron unos meses sin que dijera nada, le escribí rogándole me diera las noticias ofrecidas, y después de varias semanas me dijo que lo mejor sería que yo fuese a la Delegación de Córdoba y consultara el asunto. Y esto es lo que yo ruego a usted, querido don Carlos, que haga en mi nombre, pues no quiero demorar más el cumplimiento de lo que debiera pagar. Al mismo tiempo le agradecería mucho pregunte usted también al señor delegado si este año he de hacer una declaración detallada de los derechos de autor que durante el año último he cobrado por la Sociedad de Autores de España (Delegación de Buenos Aires) y por la casa Ricordi Americana. Lo de la Sociedad de Autores ha sido desgraciadamente muy poca cosa —como de costumbre— pues entre el editor, el colaborador literario y el fuerte descuento por administración de las sociedades argentinas y españolas, apenas me queda más que una propina sobre lo que producen mis obras. Lo que cobramos por Ricordi ya es algo más decente, aunque tampoco muy brillante... En fin, como usted sabe, ahora

[126]

**7465/1-054. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
CARTA (1943-06-10)¹⁷⁹**

Martes 10/VI/43

Ahí va, querido don Carlos, el libro de Raissa Maritain.

Supongo que habrá recibido usted mi carta de la semana última

Afectos para todos. ¿Cuándo vienen ustedes?. Le envía un cordial abrazo

Manuel

[127]

**7465/1-021. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1943-07-12)¹⁸⁰**

Doctor Quiroga.

Alta Gracia, 12 de julio 1943

Muy querido don Carlos:

Sin duda le habrá comunicado don José¹⁸¹ mi ruego relativo al señor delegado. Luego he recibido de la Delegación el acuse de recibo de la Dirección General de mi declaración jurada, pero nada más.

Desgraciadamente se me ha reproducido la iritis. Qué le vamos a hacer: Lo que más siento es que había reanudado mis trabajos atlánticos (y con inesperada felicidad) y de nuevo tengo que abandonar esa pobre música. Pero espero que Dios me haga el

179 Fotocopia. Localización de la carta original desconocida.

180 Hay fotocopia de la carta original, conservada en el Museo Manuel de Falla (Alta Gracia), en AMF 7465/1-055.

181 José Quiroga Losada, hermano del doctor.

gran beneficio de que la huelga sea corta. Desde luego, y gracias a Él, es más benigno este ataque que el anterior.

Ayer tuvimos la tan grata como agradecida visita del doctor Peña. Por cierto que agradeceré a usted mucho transmita al doctor mi ruego de que reserve todo cuanto, en nuestra cordial conversación, pudiera tener algún carácter político, pues como usted ya sabe, siempre he querido y quiero vivir con independencia de toda política. Entre otras cosas relacionadas con ella hablamos de la terrible muerte de García Lorca¹⁸².

Seguimos preocupados con nuestro veraneo. Pudo usted llegarse a la Estancia¹⁸³ de la Cuesta? ¿Podría servirnos de tener ya instalada la electricidad y de ser constante su fluido?

Esperando siempre que puedan ustedes venir, les enviamos nuestros afectos. Con ellos va para usted un buen abrazo de

[128]

**7465/1-022. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1943-08-02)¹⁸⁴**

Certificado.

Alta Gracia, 2 de agosto 1943

Mi querido don Carlos:

Otra vez tengo que abusar de la bondad de usted a causa del asunto del Impuesto sobre los Réditos. He recibido los adjuntos aviso e impresos de la Dirección General, y como verá usted por ellos, debo abonar en el término de diez días (a partir del 28 de julio) la suma de \$31,50 que es el importe del también adjunto cheque (cruzado) a su orden del Banco de Galicia y Buenos Aires. Ruego a usted por lo tanto entregue dicha suma al señor delegado en esa si, como supongo, puede recibirle, en vez de enviarla yo mismo a la Dirección General, en cuyo caso seguiría las instrucciones que él le dé a usted. También agradeceré mucho a usted y a él que llenen los impresos en la forma debida, los que, como verán ustedes, van firmados por mi.

Y ahora otro ruego: ¿Recibió usted mi carta del 12 del pasado? Le agradeceré mucho me dé noticias de los asuntos de que hablaba en ella, entre otros al relativo a la Estancia de La Cuesta.

Mi vista sigue mejorando, gracias a Dios, pero sin normalizarse todavía por completo.

Con nuestros afectos para ustedes todos y mi agradecimiento anticipado, le envió un cordial abrazo.

182 Federico García Lorca (1898-1936), poeta granadino amigo de Falla.

183 En Argentina, estancia es sinónimo de latifundio.

184 Hay fotocopia de la carta original, conservada en Museo Manuel de Falla (Alta Gracia), en AMF 7465/1-056.

[129]

**7465/1-023. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1943-10-23)¹⁸⁵**

Certificado el día 28 (con cédulas, cheque, etc.)

Alta Gracia, 23 de octubre 1943

Don Carlos Quiroga

Mi querido don Carlos:

Ante todo: ¿cómo les fue a ustedes en su viaje y cómo encontraron a Pepe? También le ruego noticias de nuestros amigos comunes de allá. ¿Vio usted a don Rafael¹⁸⁶ y a Juan José¹⁸⁷? Lo mejor sería que vinieran ustedes a almorzar, avisándonos con un día de anticipación. Podríamos charlar con toda calma y mucho mejor que por la noche, pues a esas horas me ocurre a veces lo mismo que el otro día, impidiéndome hablar.

Según convinimos le envió adjuntas las dos cédulas. Mis males sufridos desde hace meses han sido la causa del olvido de la renovación. Ahora, como ya dije a usted, iba a escribir sobre el asunto a nuestro cónsul, para quien le envió nuestros mejores saludos. ¿Ha tenido usted noticias de don Eduardo Becerra? Nada he sabido de él desde su marcha.

Y ahora paso al asunto de los réditos. ¿No le parece a usted que el envío de i solicitud al jefe de la Dirección General resulta ahora fuera de lugar, puesto que han pasado ya unos dos meses desde que recibí los impresos de dicha Dirección pidiéndome que en el término de diez días pagase el anticipo en cuestión? Por eso vuelvo a enviarle a usted los impresos y el cheque para el señor delegado (a quien tanto agradezco su interés) resuelva lo más conveniente. También le adjunto una nota con los ingresos que hasta ahora he tenido este año. En cuanto al concierto proyectado para noviembre, como dije a usted, ya no se celebra hasta abril. Es decir, que en este año no he de dirigir ningún concierto.

Y para terminar las latas, una pregunta ¿a qué hora de la tarde tendría yo que estar en Córdoba para ver una película sonora (con música y con una parte hablada), de ser posible hecha en los Estudios San Miguel¹⁸⁸? Esto lo tenía yo que hacer en Buenos Aires, pero como ya no voy tendré que arreglármelas en Córdoba lo mejor que pueda.

Ruego a usted, querido don Carlos, no deje de contestarme por carta certificada, pues ya sabemos cómo las ordinarias se suelen perder.

Y con agradecimiento reiterado y nuestros afectos para Esperanza y todos ustedes, le envía un buen abrazo

185 Hay fotocopia de la carta original, conservada en el Museo Manuel de Falla (Alta Gracia), en AMF 7465/1-057.

186 Puede que aluda al odontólogo Rafael E. Amuchástegui.

187 Juan José Castro.

188 Los Estudios San Miguel fue una empresa cinematográfica argentina, que comenzó en 1937 en Bella Vista (barrio de Córdoba), instalando equipos sonoros en 1940. Dejó de tener actividad en 1957 (es.wikipedia.org/wiki/Estudios_San_Miguel [Consulta: 10-07-2019]). El empresario era el español Miguel Machinandiarena.

Por obstáculos imprevistos, esta carta escrita el 23, no saldrá hasta mañana, día 28...

¡Que nos veamos pronto!

[130]

**7465/1-024. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1943-11-03)¹⁸⁹**

AG¹⁹⁰, 3 de noviembre 1943

Mi querido don Carlos:

Supongo que habrá recibido usted la semana última mi carta certificada con todo lo demás que la acompañaba.

Hoy vuelvo a escribirle para mandarle por el día de san Carlos muchas cordialísimas felicitaciones extensivas a Carlitos, y también para decirle que he recibido de Ricordi Americana la suma de \$.669.85 (como liquidación del 3er. trimestre) que ruego a usted añada a la nota que le envié con el detalle de las anteriores para conocimiento del señor delegado.

Por qué no viene usted —o ustedes— a almorzar con nosotros el sábado, Dios mediante, a su ida para Carlos Paz? De eso modo no perdía usted tiempo y estábamos reunidos ese rato. Espero unas líneas con la respuesta afirmativa que deseamos y diciéndonos a qué hora le conviene almorzar para tenerlo todo preparado.

Con mucho afecto para Esperanza y para todos le envía un fuerte abrazo M.

[131]

**7465/1-006. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1943-11-26)¹⁹¹**

Rp. 6/ XIII/ 43

26 de noviembre de 1943

Señor

Don Manuel María de Falla.

Alta Gracia

Muy querido amigo: He cumplido sus encargos y si no lo visité para ponerlo al corriente del resultado de mis gestiones fue debido a que Esperanza hace bastantes

189 Hay fotocopia de la carta original, conservada en el Museo Manuel de Falla (Alta Gracia), en AMF 7465/1-058.

190 Alta Gracia.

191 Membrete impreso: «Carlos Quiroga Losada. Médico radiólogo. Colon 472».

días que no se encuentra muy bien y sufre ataques periódicos al hígado, lo que me tiene bastante preocupado.

El cónsul me dice que no es necesario renovar las cédulas hasta el mes de enero próximo, pues el cónsul general ha dado un indulto por este año.

El impuesto a los réditos no alcanzan a cubrirlos su[s] entradas el primer semestre por lo que esta Dirección me dice que debe usted pasar una nota dirigida al director en la que haga constar sus ingresos durante el primer semestre del corriente año y que no alcanzan a cubrir lo que la ley ordena, por lo que usted está eximido de pago alguno.

La película puede usted verla en cualquiera de los mejores cines que aquí hay, ya que todos pertenecen a la misma empresa. La hora mejor, por la tarde, es antes de las cuatro. Avíseme con tiempo que yo le tendré arreglado todo.

Un afectuoso saludo para María del Carmen y usted reciba un fuerte abrazo de su amigo devoto

Hasta pronto. C. Quiroga [rúbrica]

[132]

**7465/1-025. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1943-12-06)¹⁹²**

Alta Gracia, 6 de diciembre 1943

Muy querido don Carlos:

Bien lamentamos lo que nos dice usted de Esperanza, deseando que se halle al menos muy mejorada. Pero sigo insistiendo en que venga usted un sábado a almorzar con nosotros, ya que siempre va usted en ese día a Carlos Paz, y torciendo un poco el camino para llegar hasta aquí, poco tiempo había de perder, y así pasábamos ese rato reunidos: no para hablar precisamente de mis asuntos, sino para charlar sobre muchas cosas como en los viejos tiempos...

Mil gracias por lo de las cédulas y lo de los réditos, aunque respecto a esto último debo, a pesar mío, seguir molestándole: ¿Es a la Dirección General o al director de la Delegación de Córdoba a quien debo escribir? De todos modos pienso que, dado que ya se está terminando el 2d.º semestre del año y se halla, por lo tanto, tan lejos el 1.º sería cuestión de esperar hasta enero para decir lo referente al 1er. semestre y comunicar lo que *haya* percibido en el 2d.º, que no creo será mucho más de lo cobrado hasta ahora.

En cuanto al cine, es posible que no tengamos que ir a Córdoba para que yo juzgue un film sonoro, pues nos informan que lo que hacen aquí es bastante aceptable. Veremos.

192 Los subrayados son del original. Hay fotocopia de la carta original, conservada en el Museo Manuel de Falla (Alta Gracia), en AMF 7465/1-059.

Ya sabrá usted por el doctor Peña los buenos ratos *que hemos pasado reunidos*, así como nuestras gestiones, inútiles hasta ahora *para nuestra casa*. Creo que nos tendremos que quedar en esta.

Con nuestros afectos para todos reciba usted un gran abrazo de su fiel amigo.

[133]

**7465/1-026. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1944-01-[15])**

Enero 1944

Doctor C[arlos] Quiroga Losada

Dedicatoria

Agradeciendo su felicitación, querido don Carlos, ahí va este viejo —aunque siempre nuevo— Criticón¹⁹³ y, unidos a él, nuestros deseos de felicidad para ustedes en el año que empieza y en muchos más

Le abraza M.

Enero de 1944

Salió el día 15

[134]

**7465/1-060. J. PAHISSA A C. QUIROGA.
CARTA (1944-06-12)¹⁹⁴**

Buenos Aires 12 de junio de 1944

Dr. Carlos Quiroga

Muy apreciado amigo: Me llevo un gratísimo recuerdo del día pasado en Córdoba con usted y su familia, tan amable, y de la hermosa excursión que hicimos a su bella finca.

A mi llegada a Buenos Aires fui a ver al representante de la Sociedad Autores de España, para unos datos que Falla necesitaba. Y como que le hablé del estado de salud y de las preocupaciones económicas de Falla, debido a que no cobra derechos más que de la Argentina, —por cierto que me dijo que Cambó¹⁹⁵ le pagaba el al-

193 El *Criticón* del jesuita Baltasar Gracián y Morales (1601-1658), fue publicado en tres partes, entre 1651 y 1657.

194 Fotocopia. Carta original conservada en el Museo Manuel de Falla (Alta Gracia). Esta carta, dirigida al Dr. Quiroga, no es de Falla sino de Jaime Pahissa i Jo (1880-1969), autor de una biografía sobre Manuel, *Vida y obra de Manuel de Falla*, editada en Buenos Aires por Ricordi Americana en 1946. La carta está en este legajo y la hemos incluido aquí porque posteriormente Falla y Quiroga hablan de este compositor y amigo común.

195 Francesc Cambó y Batlle (1876-1947), político español que fallecería en Argentina.

quiler del chalet, ¿es verdad?— impresionado, Ramos¹⁹⁶, el representante, a quien creo que usted conoce —es paisano suyo— escribió una crónica, por cable, al diario «Arriba» de Madrid¹⁹⁷, del que es corresponsal, exponiendo la situación en que Falla se encuentra, en la Argentina, muy enfermo, y en una posición económica incierta. El efecto ha sido inmediato: hoy me llamó para decirme que había recibido un cable de Marquina como presidente de la Sociedad de Autores de España¹⁹⁸ pidiéndole detalles de la situación de Falla. Con los datos que yo le he dado mandó un cable de contestación, inmediatamente. Creemos que el resultado será que Falla reciba, por lo menos, los derechos que le tiene retenidos en España la Sociedad de Autores, si es que el Gobierno no hace algo más por su cuenta. No creo que esto pueda molestar a Falla —ya sabe usted lo escrupuloso que es en todo— al fin se trataría de un dinero que es bien suyo, y que podría servir para darle tranquilidad y dejarle trabajar sin preocupaciones en su obra.

¿Ha revelado y examinado las radiografías que me hizo? Si fuera tan amable de mandármelas se lo agradecería mucho. A no ser que prefiera enviarlas al amigo Cuatrocasas (Callao 631 2.º C.)

Con mis mejores afectos para usted, su señora y sus simpáticos hijos, le saluda su buen amigo

Jaime Pahissa [rúbrica]

s/c Pte. Luis Sáenz Peña 141-2.º D.

U.T. 38-2599

[135]

**7465/1-027. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1944-09-08)¹⁹⁹**

Viernes 8 - 9 - 44

Doctor Quiroga

Mi querido don Carlos:

¿De qué artes mágicas se ha servido usted? Tan sorprendido como agradecido, al terminar mi siesta encuentro el paquete con los medicamentos, cuyo importe de

196 José Ignacio Ramos (1904-ca. 1994) fue corresponsal del diario *Arriba* y del barcelonés *La Vanguardia* en Argentina en 1943. «Ese mismo año fue nombrado también delegado de la Sociedad General de Autores de España para Argentina y para los países limítrofes, cometido que, unido al trabajo que venía realizando en la Embajada de España, le permitió conocer y entablar relación con grandes representantes de la cultura española que residían en Buenos Aires, como el músico Manuel de Falla o el escritor Ramón Gómez de la Serna, sobre el que publicó años después el libro *Mi amigo Ramón* (1980)» (MONTIEL RAYO, Francisca. «Semblanza de José Ignacio Ramos». En: RAMOS, José María. *Biografía de mi entorno. Nostalgias, recuerdos, testimonios*. Buenos Aires, Legasa, 1984, pp. 1-2).

197 Fundado en 1935 por José Antonio Primo de Rivera en Madrid. Dejó de publicarse el 16 de junio de 1979.

198 Eduardo Marquina Angulo (1879-1946), periodista y escritor español que en 1932 fue nombrado presidente de la Sociedad de Autores.

199 Los subrayados son originales. Hay fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos, en AMF 7465/1-061.

\$.65.— le envío por el adjunto cheque cruzado del Banco de Galicia y Buenos Aires, como convinimos anoche.

¿Cómo llegaron ustedes a Córdoba? Quedamos preocupados por el viento terrible que se levantó poco después de salir ustedes.

No olvide usted que le esperamos para almorzar con el doctor Sayago, quien con don Carlos Ferrer fijará el día en que han de venir. Mucho celebraríamos que Esperanza se animara a unirse también a ustedes.

Espero con vivo interés sus noticias sobre su entrevista con nuestro amigo Mercado²⁰⁰ sobre los conciertos de Jaime Pahissa: el que dirigiría graciosamente para ellos, y el otro (bien remunerado) con la Sinfónica. No se trata de una recomendación, sino de todo lo contrario, puesto que la actuación de Pahissa dados sus prestigios y grandes méritos, habría de ser muy beneficiosa para ambas sociedades. En el concierto de Mercado podría dirigir las Noches (según ellos deseaban, y dada mi imposibilidad de hacerlo) además de sus propias obras y de otros autores, españoles, nacionales y clásicos. En fin: ya se pondrían de acuerdo con él para todo esto y para cuanto concerniese a los conciertos.

Esperando sus noticias y con nuestros afectos para todos, le envía un abrazo.

M. de F.

[136]

**7465/1-028. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1944-10-08)²⁰¹**

A G²⁰², 8 octubre 944

Mi querido don Carlos:

Mil gracias por los medicamentos, cuyo importe de \$.60,80 le envío por el adjunto cheque cruzado del Banco de Galicia n.º 307.059.

¿Qué hay del asunto de Jaime Pahissa? Yo le ruego a usted que lo active en todo lo posible, pues aunque lo de la casa esté arreglado, estoy muy apenado por las noticias que me ha traído un amigo común. Pienso que, de no arreglarse pronto lo de los conciertos podrían ustedes —entre varios amigos organizarle alguna conferencia. Ya sabrá usted que ha dado varias, y seguramente sería muy amena e interesante. También cabría, de arreglarse lo de los conciertos y para darles mayor interés, intercalar algo de conferencia en ellos. Espero sus noticias: ¡No deje usted de contestarme! Se lo ruego encarecidamente.

200 Secretario de la Orquesta Sinfónica, según se dice en otra carta (AMF 7465/1-007). Pero no puede ser de la Orquesta Sinfónica Nacional de Argentina, que no había sido creada aun (lo haría Juan Domingo Perón en 1948). Se trata de la Orquesta Sinfónica de Córdoba a la que Falla había dirigido el 30 de mayo de 1940, a beneficio de los damnificados por las inundaciones.

201 Hay fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos, en AMF 7465/1-062, en la que se añade el n.º del cheque y una postdata. Esta última se incluye aquí en cursiva.

202 Alta Gracia.

Para Esperanza y para todos van nuestros afectos, deseando verlos pronto. ¡Tengo muchas cosas que hablar con usted!

Mi salud sufrió bastante con el calor y luego con el contraste violento de temperatura y lo mismo le ocurrió a M.ª del Carmen. Temimos que se iba a repetir lo pasado. En fin, gracias a Dios vamos mejorando.

Un gran abrazo de

M.

Ni que decir tiene que de la situación de Pahissa no hay que hablar con los de la orquesta...

[137]

**7465/1-063. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
CARTA (1944-10-29)²⁰³**

Alta Gracia, 29 de octubre 1944

Querido don Carlos:

Sin respuesta suya a mi carta del día ocho, le mando adjunta una copia para el caso de que no la hubiera recibido, rogándole me dé noticias (y buenas!) del asunto conciertos etc. Pahissa. Yo creo que de no marchar lo de la orquesta, podría usted fácilmente organizar la conferencia (que ya le insinué) en unión de sus amigos los Rotarios²⁰⁴.

También la agradeceré mucho encargara los medicamentos al pié indicados, rogando en el depósito que en la nota antecedan cada cifra con la letra inicial de cada uno de ellos, para que yo pueda saber los precios y ver lo que se ahorra tomándolos ahí.

Ya hemos hablado con el comisionista Viel; cuando tenga usted el paquete puede telefonarle el n.º 98308 para que vaya a su casa a recogerlo.

Con nuestros afectos para Esperanza y para todos ustedes, le envía un gran abrazo

Manuel.

También le ruego me mande con las medicinas dos números de cualquier fecha del nuevo diario HOY, que deseo conocer y que no se vende aquí.

- 1 caja comprimidos Lactobyl²⁰⁵
- 2 cajas sellos Fitina²⁰⁶ (Ambos de los últimos recibidos)
- 1 tubo de comprimidos Thiocol²⁰⁷

203 Fotocopia. Localización de la carta original desconocida. Firma también M.ª del Carmen de Falla. Un fragmento del borrador autógrafo firmado se puede ver en AMF 7465/1-029.

204 El Dr. Quiroga debía de pertenecer a este selecto club internacional de intelectuales y líderes.

205 Comprimidos reguladores del la función biliar para combatir el estreñimiento, preparados por los laboratorios Lobica desde 1936.

206 Sellos con fósforo preparados por los laboratorios Ciba desde, al menos, 1916.

207 Principio activo empleado contra bronquitis y neumonías.

-2 tubos comprimidos	Cantan ²⁰⁸
-2 “	Betaxina ²⁰⁹
-2 cajas “	Sinkavit ²¹⁰
-3 “ pastillas	Sucrets ²¹¹
-1 caja gotas	Adevitol
-1 tarro Jarabe	Thiocol
-1 “	Passiflorina ²¹²
-1 caja	<i>Sinkavit</i>

Cariñosos recuerdos para todos y muchas gracias a Carlitos por la dirección de Luzñaque. María del Carmen.

[138]

7465/1-007. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1944-11-16)²¹³

Rp. 28/ XI/ 44

16 de noviembre de 1944

Señor

Don Manuel de Falla.

Alta Gracia.

Mi muy querido don Manuel: Al fin pude hablar con Mercado, secretario de la Orquesta Sinfónica. Hemos convenido, en principio, que la mejor manera de darle una buena solución al asunto Pahissa, sería proporcionarle la dirección de un concierto con la Orquesta del Teatro Griego²¹⁴. Mercado me prometió que le haría a usted una visita para darle una forma definitiva.

Ahí van los medicamentos que me encargó y la lista de los precios.

Yo he pasado una temporada muy mal. Mis intestinos, como todas las primaveras, me hicieron pasar muy malos ratos. Gracias a Dios ya estoy mejor.

Esperanza y Pilar se han ido a Buenos Aires y me encargan le envíe sus saludos.

Un fuerte abrazo para usted y un saludo muy afectuoso para María del Carmen de su afectísimo amigo.

C. Quiroga [rúbrica]

208 Vitamina C de laboratorios Bayer.

209 La Betaxina de laboratorios Bayer se utilizó desde mediados del s. XIX. Es vitamina B1.

210 El Synkavit es un derivado de la vitamina K3, de laboratorios Roche.

211 Pastillas con un anestésico local utilizado contra el dolor de garganta y como antitusive.

212 Extracto de Passiflora incarnata, empleado como sedante ligero.

213 Membrete impreso: «Carlos Quiroga Losada. Médico radiólogo. Colon 472». En el sobre Falla anota: «Cartas y notas de medicinas del mes de noviembre. 1944. Cheque \$ 59.70».

214 El Teatro Griego de la ciudad de Córdoba se inauguró en 1932, actuando en él diversos coros y orquestas en un primer momento.

[139]

**7465/1-031. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
CARTA (1944-11-28)²¹⁵**

Alta Gracia, 28 noviembre 1944

Doctor Quiroga

Muy querido don Carlos:

Mil gracias por los medicamentos que llegaron en perfectas condiciones. Adjunto le envío su importe de \$.45,— por un cheque cruzado del Banco de Galicia y Buenos Aires, y al final de la presente me permito darle una nueva lista de medicamentos para que el comisionista Viel me los traiga cuando usted le avise por teléfono (n.º 98308). Y perdóneme tanta lata, pero realmente es muy notable la diferencia de precios con los de aquí.

Bien lamentamos cuanto me dice de sus males, que ojalá hayan pasado por completo. Los míos también me han dado que hacer, aunque gracias a Dios no sean graves por el momento, a pesar del calor infernal que estamos sufriendo *y que* tanto me perjudica.

De Mercado nada he sabido ¿Se llegará, al fin a hacer algo en el asunto en cuestión???

Reciban todos ustedes los afectos de María del Carmen y míos. Suponemos que Esperanza y Pilar ya habrán regresado.

Para usted, un fuerte abrazo de su muy amigo

M. ¿Cuándo nos vemos?

MEDICAMENTOS

/ 2 Tubos de Betaxina (comprimidos)

/ 2 Tubos de Cantan (comprimidos)

/ 1 Caja con 25 ampollas de 0,1 gr. de Redoxon Roche

/ 2 Cajas de 10 ampollas de 5 c.c. Calcium Sandoz

/ 1 Caja de Bicarbonato Merk 250 gms.

/ 2 Cajas Fitina (sellos) de la última recibida.

/ 2 Cajas Lactobyl (comprimidos) del último recibido.

215 Fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos, en AMF 7465/1-064. Completa un borrador anterior (AMF 7465/1-030), incluyendo la lista de medicamentos.

[140]

**7465/1-008. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1944-12-14)²¹⁶**

Dr. Carlos Quiroga Losada
Médico radiólogo
Colon 472

14 de diciembre de 1944

Señor

Don Manuel M. de Falla.

Alta Gracia.

Mi muy querido don Manuel: Ayer tenía todo preparado para hacerles una visita y a último momento tuve que desistir. En las últimas horas del consultorio se acumularon varios enfermos y terminé muy tarde.

Hoy me voy a Buenos Aires en compañía de Esperanza. Vamos con el objeto de acompañar a Pepe el próximo sábado, día en que le entregarán su título de bachiller y subteniente de la reserva. Si usted necesita alguna cosa de la capital puede escribirme al Citi Hotel.

Ya se por el doctor Ferrer que usted se encuentra muy bien de salud. Yo me acuerdo a cada momento de usted pensando los malos ratos que le proporcionará este furioso calor que estamos pasando. Aquí, en Córdoba, no se puede vivir.

Por Viel le mando el paquete con los medicamentos que me encargó en su última carta. C. Quiroga [rúbrica]

Esperanza y los chicos le envían sus saludos lo mismo que para María del Carmen. Usted reciba un fuerte abrazo de C. Quiroga [rúbrica]

[141]

**7465/1-033. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1945-01-25)²¹⁷**

Alta Gracia, 25 Enero 1945

Muy querido don Carlos:

Ya habrá usted supuesto usted las causas de mi silencio: después de esperar unos días para dar tiempo al regreso de ustedes, sobrevinieron estos furiosos e implacables

216 Falla redactó el borrador de la respuesta utilizando el espacio libre de esta carta del Dr. Quiroga (AMF 7465/1-032).

217 Hay fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos, en AMF 7465/1-065. La única diferencia es que firma *Manuel*, en lugar de simplemente *M.* Hay borrador, incluido en la carta [140] de Quiroga Losada a Manuel de Falla, aprovechando el espacio en blanco.

calores que tanto daño han hecho a mi salud y, por consiguiente, a todo mi plan de vida y trabajo... A esto hay que añadir la falta de servicio doméstico, con lo que todo anda manga por hombro. En fin: adelante y siempre adelante!

Nuestras cordiales felicitaciones para Pepe (y para ustedes) por sus títulos bien ganados. Las otras felicitaciones (por el Nuevo Año) no se las envió porque quiero mandárselas en la forma tradicional: pero todo se hará debidamente!

Adjunto a la presente un cheque cruzado del Banco de Galicia y Buenos Aires por \$.59.70, importe de los medicamentos que tuvo usted la bondad de enviarme por Viel.

Con nuestros afectos para Esperanza y para todos, le envía un fuerte abrazo
M.

[142]

**7465/1-034. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1945-03-03)**

1945

Este libro, querido don Carlos, es el que le tenía destinado para reiterarle con él, como ahora hago, nuestros votos de felicidad para ustedes en el año que empieza. El retraso es debido a mil circunstancias que ya le explicaré cuando nos veamos. ¡Ojalá sea pronto! Mientras reciba el fuerte abrazo que le manda

M.

1945/ enviado el 3/ 3/ 45

[143]

**7465/1-066. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
CARTA (1945-03-09)²¹⁸**

Alta Gracia 9 de marzo 1945

Mi querido don Carlos:

Otra vez tengo que recurrir a la bondad de usted para lo de los impuestos sobre réditos. Me mandaron de la Dirección General un cartapacio de impresos para que los llenara, y aunque puse la mejor voluntad en hacerlo, al fin abandoné toda esperanza de poder cumplir ese deber, pues no hallaba la manera de entender aquello aplicándolo a mi caso. Por eso me decido a rogarle a usted que como en otras ocasiones, me haga el gran favor de consultar el caso con el señor jefe de la Delegación de Córdoba, a cuya disposición me pongo para hacer lo que él se sirva indicarme.

218 Fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos, resultado de los borradores AMF 7465/1-035 y 036.

(En papel aparte para su mayor comodidad, doy los datos necesarios. Por ellos verán ustedes y el señor jefe los impuestos que acabo de abonar por mediación de Ricordi).

Para Esperanza y para todos ustedes van nuestros afectos.

¿Cómo lo han pasado ustedes sus vacaciones? Mucho deseo recibir sus noticias y, sobre todo, que nos veamos. Mientras reciba un fuerte abrazo de

Manuel.

Por la Sociedad de Autores, después de la liquidación ya declarada el año último, he recibido otra en noviembre por \$217.48 correspondiente a derechos argentinos. Ahora acabo de recibir una nueva liquidación, pero ya ésta correspondiente al año actual.

En cuanto a Ricordi Americana, acabo de abonar por su intermedio la suma de \$86.97 como importe del impuesto a los réditos sobre mis derechos de autor cobrados por Ricordi en los años 1943-44, y eso a causa de no haber hecho aquí la Casa Chester el debido registro de mis obras editadas por ella.

Manuel de Falla. (Marzo 1945).

[144]

**7465/1-037. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1945-03-21)²¹⁹**

A. G. 21 de marzo 1945

Querido don Carlos:

Como leo que el día 24 termina la prórroga para lo de los réditos, ruego a usted me diga si debo enviar algún dato más de los que mandé el otro día.

También le agradeceré mucho que, de serle posible encargar los medicamentos de la lista que entonces le envié, me los mande por el comisionista Viel (Teléfono n.º 98308)

Perdóneme tanta lata, querido don Carlos, y reciba el buen abrazo que le envío. M. Nuestros afectos para todos.

Supongo recibiría Vd. en enero un cheque (cruzado) por los medicamentos anteriores.

219 Hay copia mecanografiada en AMF 7465/1-038 y fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos, en AMF 7465/1-067. Se añade solamente el n.º del teléfono.

[145]

**7465/1-009. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1945-03-23)²²⁰**

Rp. 16/ IV/ 45

25 de marzo de 1945

Señor

Don Manuel de Falla.

Alta Gracia.

Muy querido don Manuel: Me retrasé todos estos días en atender su pedido a causa de que un endiablado reumatismo que le atacó a Esperanza, la tuvo casi imposibilitada de todo movimiento. Con tal motivo tuvimos que recurrir a los consejos de médicos amigos y someterla a una serie de exámenes de laboratorio etc. que nos tuvo a todos de cabeza. Afortunadamente parece que se encuentra un poco mejor y rogamos a Dios que esta mejoría se acentúe cada vez más.

El asunto réditos, no se preocupe. Esta mañana estuve en la dirección y la próxima semana queda todo arreglado.

Esta tarde le entregamos al comisionista Viel el paquete con todos los medicamentos que me pidió. El agua de colonia no es de la marca que usted pidió porque no tenían. Me dicen que esta que le envió es muy buena.

Pilar y Pepe se encuentran en Montevideo con los Varela y esperamos que la próxima semana se encuentren en nuestra compañía.

Tengo muchos deseos de darle un abrazo y espero que después de la Semana Santa y ya instalados aquí, en la ciudad, podré ir a verlo.

Un saludo cariñoso para María del Carmen y un abrazo muy fuerte de su devoto amigo

C. Quiroga [rúbrica]

[146]

**7465/1-039. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1945-04-16)²²¹**

A. G. 16 de abril 1945

Muy querido don Carlos:

Con gran retraso le escribo, y no por faltarme deseos sino tiempo para hacerlo con alguna calma, pues no puede usted suponer lo que es mi vida y cómo ando de cabeza hasta poder conseguir un poco de tiempo libre para la pobre música, que

220 Membrete impreso: «Dr. Carlos Quiroga Losada. Médico radiólogo. Colon 472».

221 Hay fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos, en AMF 7465/1-068 y una copia en papel carbón del borrador en AMF 7465/1-040.

me está llamando siempre con gritos desesperados. Claro está que, si mi salud fuera buena, o, al menos, tuviésemos el auxilio eficaz que tanta falta nos hace, las cosas marcharían de otra manera. En fin ¡qué le vamos a hacer! Por algo será así y no hay más que dejarse conducir, después de poner uno toda la posible buena voluntad para conseguir lo que, en apariencia, parece incorregible. ¡Dios sobre todo, y adelante, y siempre adelante hasta el final!

Bueno: ya hablaremos de eso y de tantas otras cosas cuando nos veamos, que ojalá sea pronto, y lo que deseamos es que Esperanza se encuentre ya completamente restablecida. Por qué no se deciden ustedes a venir con don José y Ventura²²², a quienes esperamos, para almorzar reunidos el día que a ustedes mejor les convenga? Sólo estamos esperando —y deseando— dos palabras de ustedes anunciándonos su llegada con un día de anticipación.

Adjunto envío a usted un cheque cruzado del Banco de Galicia y Buenos Aires (que tengo hecho desde el día 6, pensando entonces poder escribirle) por el importe de los medicamentos cuyo envío tanto le agradecí.

Mil gracias también por lo de los réditos ¿Se llegó a arreglar todo, como usted me anunciaba?

Y no va más por hoy, sino los cariñosos recuerdos de María del Carmen y míos para Esperanza y para todos ustedes, con un fuerte abrazo para usted de M.

Cheque n.º 007.073 por \$. 102.75

[147]

**7465/1-069. M.º DEL C. DE FALLA A E. DE QUIROGA.
CARTA (1945-04-28)²²³**

Alta Gracia 28 de abril 1945

Mi querida Esperanza:

Mucho nos alegraremos que se encuentre usted completamente bien de su reuma y que pronto podamos reunirnos una tarde para almorzar.

Le agradeceré tenga usted la bondad de decirle a don Carlos que, cuando buena-mente pueda, haga el favor de enviarnos por Viel (teléfono para avisarle en Córdoba n.º 98308) los medicamentos siguientes

4 – Sinkavit (comprimidos)

4 – Cantan (tabletas)

4 – Betaxina (tabletas)

2 – Sucrets

2 – Lactobyl II (ambos de los últimos recibidos)

2 – Fitina (sellos) I

222 José Quiroga y su esposa, hermano y cuñada de Carlos Quiroga.

223 Fotocopia. Localización de la carta original desconocida.

Suponemos que don Carlos recibiría el cheque a cuenta de los medicamentos enviados.

Nuestros mejores recuerdos para usted, don Carlos, Pilar y hermanos.

Con gracias anticipadas, y pidiéndole perdón por tantas molestias, le abraza cariñosamente su amiga que desea verla.

María del Carmen [rúbrica]

Agradeceríamos a don Carlos que pregunte por teléfono a don Manuel Galán si ha recibido el cheque que Manuel le envió por las cédulas. En caso afirmativo no tiene que acusarle recibo. Gracias

[148]

**7465/1-042. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1945-06-12)²²⁴**

Alta Gracia 16 de junio 1945

Mi querido don Carlos:

Perdone el retraso con que le acuso recibo de su último envío de medicamentos y con que le mando su importe (\$.52.70) por el adjunto cheque, cruzado, n.º 017431 del Banco de la Provincia de Córdoba.

Tememos que les ocurra a ustedes algo que les impida darnos sus noticias. Ojalá no sea así, pero digo esto por lo que a mi me ha pasado: salud mediana, complicados laberintos y frecuentes visitas de amigos porteños, todo lo cual ha sido causa del retraso que antes pedí a usted me perdone.

¿Cuándo nos vemos? Vengan ustedes a almorzar el día que más les convenga, previniéndonos con alguna anticipación.

Al pie de la presente va una nueva lista de medicamentos que le agradeceré mucho me haga enviar por Viel (teléfono n.º 98308) según costumbre. También le ruego diga a la farmacia que escriban en la nota la inicial del medicamento al indicar su importe. Esto me sirve para ver la diferencia de precios con los de aquí.

Mil gracias reiteradas y anticipadas con nuestros afectos para todos y un cordial abrazo para usted de M.

Comprimidos	<u>Synkavit</u>	2
“	Cantan	2
“	Betaxina	3
“	Lactobyl	3
“	Thiocol	3
Sellos Fitina		3
(Éstos y el Lactobyl de los últimos llegados)		
Pastillas Sucrats		2

224 Existe también otro borrador en AMF 7465/1-041, que no incluye la lista de medicamentos.

[149]

**7465/1-010. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1945-07-13)²²⁵**

3 de julio de 1945

Señor

Don Manuel M. de Falla.

Alta Gracia.

Mi querido Falla: Aprovecho la ocasión para enviarle estas líneas por intermedio del P. Bandinelli que, aunque tiene un apellido italiano, es andaluz y gaditano, que ha vivido mucho tiempo en su casa de la calle Minas.

Esperanza la tengo en la cama desde hace unos veinte días y, aunque se encuentra mejorada, hemos decidido que se opere de su vesícula biliar en la próxima semana. Ya lo tendré al corriente de lo que ocurra.

Con afectuoso saludo para María del Carmen y un fuerte abrazo para usted de su amigo,

Quiroga [rúbrica]

[150]

**7465/1-043. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1945-09-07)²²⁶**

Dr. Quiroga

Alta Gracia 7 de septiembre 1945

Mi querido don Carlos:

Mucho nos han alegrado sus buenas noticias de Esperanza y el saber que ya ha podido dejar el hospital. Pero ¡qué casualidad!: la única vez que no ha ido al teléfono María del Carmen personalmente ha sido hoy, cuando hubiera podido hablar con ustedes, pues las otras veces, ni en casa de ustedes ni en el hospital ha podido hallar a nadie de la familia. En fin, gracias a Dios que todo sigue en buena marcha, aunque ya nos hacemos cargo de la mala temporada que han pasado ustedes.

Anteayer, por noticias de don Carlos Ferrer, tuvimos la esperanza de tenerle a usted con nosotros. ¿Cuándo será? Díganos con un día de anticipación el que más les convenga a ustedes para que vengan a almorzar en espera de que pueda también venir Esperanza, lo que ojalá sea pronto.

Me parece que se acerca el momento en que tendré que utilizar sus cariñosos ofrecimientos para casos extremos, y digo esto porque se está retrasando más de lo debido la llegada de unos muy importantes derechos de Estados Unidos cuyo envío

225 Membrete impreso: «Dr. Carlos Quiroga Losada. Médico radiólogo. Colon 472».

226 Hay fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos, en AMF 7465/1-070.

anunciaron como muy próximo a nuestro excelente amigo don Bernardo Iriberry²²⁷. Lo mismo ocurre con otros de aquí y con los que tiene que hacerme la Delegación de la Sociedad General de Autores de España. Por consiguiente, si el lunes próximo (día 10) no ha llegado nada, agradecería a usted muy de veras, que, por mediación de la Central del Banco de la Provincia de Córdoba, me haga el gran favor de ingresar seiscientos pesos en nuestra cuenta de la Sucursal que dicho Banco tiene aquí en Alta Gracia. Esto, claro está, si puede usted hacerlo sin la menor perturbación de sus posibilidades económicas, aunque espero que por las razones antedichas, podré muy pronto reintegrarle la suma indicada. Como María del Carmen telefonará a usted el lunes a la una y media para saber noticias de Esperanza, entonces le diré si hemos o no recibido algo de lo que esperamos, puesto que en caso afirmativo, claro está que el problema estaba resuelto.

Con nuestros cariñosos afectos para todos ustedes y nuestros vivos deseos de tener las mejores noticias de Esperanza, reciba usted, querido don Carlos, el fuerte abrazo que le envía M.

De mi salud ya hablaremos. Sigo tan Licenciado Vidriera²²⁸ como de costumbre, aunque gracias a Dios me vaya defendiendo. Pero estamos en el peor mes del año!...

[151]

**7465/1-044. M. DE FALLA A C. QUIROGA.
BORRADOR (1946-06-11)**²²⁹

A. G.11 de junio 1946

Querido don Carlos:

¿Cuándo nos veremos? Aquí le está aguardando un magnífico libro que el doctor Peña me dejó en depósito hasta que viniera usted a recogerlo. Con que espero dos palabras diciéndome qué día les conviene a ustedes para almorzar o merendar, según prefieran. De ser para almorzar indíqueme usted la hora, que ya arreglaremos nuestro plan al de ustedes. ¡De cuántas cosas tenemos que hablar y cuánto deseamos verlos!

Mientras, reciba usted, con Esperanza y con todos, nuestros cariñosos afectos.

Un fuerte abrazo de M.

Cuando vengan, ruego a usted me traiga informes de la manera de obtener vino tinto Chapaquí²³⁰.

227 Empresario musical vasco que trabajó en Argentina e importaba los pianos Steinway. Fue miembro de la Comisión de Propaganda de la Música Vasca. Amigo personal de Falla, según dice su nieta, Isabel Noriega (isabelnoriega.com.ar [Consulta: 11-07-2019]).

228 Alude a la novela ejemplar de Cervantes, publicada en 1613.

229 Hay copia de la carta mecanografiada en AMF 7465/1-045 y fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos, en AMF 7465/1-071.

230 Montaña al oeste de Córdoba (Argentina) a 2.884 m. sobre el nivel del mar.

[152]

**7465/1-011. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
FOTOGRAFÍA (1946-07-02)²³¹**

2 julio de 1946

Señor don Manuel M. de Falla y hermana

Celebrando nuestras bodas de plata, lejos del mundanal ruido, hemos agradecido a Dios todos los favores que nos dispensó y hemos pedido por nuestros buenos amigos entre los cuales ustedes ocupan un predilecto lugar.

C. Quiroga. Esperanza [rúbricas]

[153]

**7465/1-012. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1946-07-05)²³²**

Rosario de la Frontera. 5 julio 1946

Señor don Manuel de Falla

Mi muy querido don Manuel:

Acompañado de Esperanza, venimos recorriendo estas tierras del norte argentino que tantos deseos tenía de conocer. La campiña Tucumana²³³ me ha impresionado grandemente. No sólo es su riqueza que asombra, sino la belleza del paisaje y sus sierras formidables, con una vegetación tropical magnífica que va desapareciendo al ascender para ser sustituida por la de la zona templada y fría. Las sierras de Córdoba, comparadas con ésta maravilla, y de las que estamos tan orgullosos, no admiten comparación.

De Tucumán nos dirigimos a descansar diez días en este rincón de las sierras salteñas y donde Dios puso unas aguas de las que se cuentan maravillas. Aquí hay un magnífico hotel y mucha gente porteña adinerada que viene a reparar su salud. Nosotros, alejándonos del mundanal ruido, hemos celebrado solitos el 25 aniversario de nuestro matrimonio y en una capillita muy bonita hemos dado gracias a Dios por habernos ayudado en nuestra vida y trabajo.

El miércoles próximo nos vamos a Salta, Jujuy²³⁴, etc. Pronto estaremos de vuelta en Córdoba y le prometo, mi querido don Manuel, hacerles inmediatamente una visita y contarle personalmente todas estas impresiones recogidas en este viaje.

Un afectuoso saludo para ustedes. Carmen y usted reciban un gran abrazo de su amigo

C. Quiroga. Esperanza [rúbricas]

231 Sello de tinta: «Termas Rosario de la Frontera. Foto Bejarano. Salta». El Dr. Quiroga y su esposa, celebrando sus bodas de plata en las termas famosas en Rosario de la Frontera, provincia de Salta, al noroeste de Argentina. Véase ilustración 4. Texto al dorso de la imagen.

232 Membrete: «Termas Rosario de la Frontera».

233 Provincia también situada al noroeste de Argentina.

234 Esta provincia, al noroeste de Argentina, tiene como capital San Salvador, conocida como «La Tacita de Plata», al igual que Cádiz.

[154]

**7465/1-012. C. QUIROGA A M. DE FALLA.
SOBRE (1946-07-05)**

Hotel Balneario. Termas Rosario de la Frontera. (Provincia de Salta-Argentina).

Señor don Manuel de Falla

Chalet los Espinillos.

Alta Gracia

P. de Córdoba

Gotas y caramelos en un papel cada uno

Postales

Kodak

2 milord

Pegamín

*Dr. Ferrer*²³⁵.

Rafael León Trilla

[155]

**7188-001. R. LEÓN A M. DE FALLA.
TARJETA DE VISITA [1940-1941]**

Rafael León Trilla *y familia*

Médico cirujano

Alvear 271

Córdoba

Saludan y agradecen atención, deseándole feliz y próspero año 1941 a usted y su hermana, esperando dárselas personalmente dentro de breves días

Atentamente s. s.

235 Anotaciones de Falla al dorso del sobre. En la carpeta 7465/1 también hay un recorte de prensa con «Detalles gráficos del encuentro de fútbol Suiza-España» al parecer del 22-06-1946, en cuyos márgenes Falla anotó:

Don Carlos Quiroga 9/ Marzo/ 1945
16/ Abril/ “
10/12/ Junio “
11/ Junio/ 1946

[156]

**7188-002. R. LEÓN A M. DE FALLA.
CARTA (1941-05-20)²³⁶**

Córdoba 20 de mayo de 1941

Sr. D. Manuel de Falla

Mi estimado maestro y amigo:

Con reparo, pero por mi situación me veo en la necesidad de molestarle en su apacible retiro.

Como es ya de su conocimiento mi hija se casa en el próximo mes de julio y como no le gusta el piano y en casa no lo toca nadie he decidido ponerlo en venta, pero antes desearía saber si usted está interesado por él, en cuyo caso sería el preferido y en cuanto al precio nadie mejor que usted mismo en tasarlo, pero si no entra en sus intentos esta operación, puede mandármelo para tenerlo a la vista de las personas que pudieran interesarse por el mismo.

Rogándole quiera disculpar esta decisión y a la espera de su grata, sabe que tanto mi mujer como mi hija y yo estamos altamente satisfechos del servicio prestado y sintiendo que los avatares de la vida interrumpen sus coloquios armónicos con el piano que con tanto gusto le prestamos para su solaz artístico.

Con afectos sinceros para su señorita hermana de Ida²³⁷, Fe y mías, lo saludamos en común y nos ponemos incondicionalmente a sus órdenes. Afectuosamente

Rafael León Trillo [rúbrica]

s/c Alvear 271

[157]

**7188-003. R. LEÓN A M. DE FALLA.
INVITACIÓN DE BODA (1941-07)²³⁸**

Rp. 18/ VII/ 41/

Rafael León Trilla e Ida Arrighi de León Trilla, participan a Vd. el enlace de su hija Fe con el Teniente Manuel H. Gelfi, que se efectuará el día 19 del corriente.

Córdoba, Julio de 1941

236 En el encabezado, Falla escribió a lápiz: «Dr. Trilla/ Alvear, 271 – Córdoba».

237 Ida Arrighi de León, esposa del doctor y madre de Fe León Arrighi.

238 En el encabezado, Falla escribió a lápiz: «Respuesta Telegrama 18/ VII/ 41/ Alvear, 271 – Córdoba».

[158]

**7188-004. M. DE FALLA A F. LEÓN ARRIGHI.
BORRADOR DE TELEGRAMA (1941-07-18)**

Telegrama/ 18 julio 41

Fe León Trilla

Alvear 271/ Córdoba

Cordialísimos votos de felicidad lamentando nuestra forzosa ausencia. Carmen y Manuel de Falla.

[159]

**7188-005. M. DE FALLA A A. ORTIZ.
DEDICATORIAS (1941-07-18)**

A mi buena amiga la Sra. Ángeles Ortiz de Villalba. Cordialmente

M. F.

18/ VII/ 41

V. de L. 1941

Para la Srta. Balsamina con respetuosa y cordial simpatía.

18/ VII/ 41

M. F.

[160]

**7188-006. M. DE FALLA A I. ARRIGHI.
BORRADOR (1942-07-16)**

V. de L. 16 de julio 1942

Ida Arrighi. Calle Alvear 271

Muy distinguida señora: Con verdadero pesar nos enteramos de la gran desgracia que sufren ustedes y en la que participamos como amigos sinceros y por el buen recuerdo que hemos de guardar siempre del querido doctor Trillo, que con tan espontánea y bondadosa simpatía nos demostró, como usted, señora, y Fe como todos ustedes, una amistad que tanto estimamos.

Pueden ustedes estar seguros que, de no estar yo inmovilizado a causa de un severo régimen de curación a que estoy sometido, hubiéramos ido a acompañarlos personalmente en estos tristes momentos, como lo hacemos en espíritu con nuestras oraciones y con nuestra amistad.

Respetuosamente la saluda y besa sus pies, M. F.

Eugenio Conde

[161]

**6859-006. M. DE FALLA A E. CONDE.
CARTA (1940-12-08)²³⁹**

Aven. Roque Sáenz Peña 725
U. T. 54 – Dep 5011 al 5033
Dirección Telef. «Continotel»

Buenos Aires, 3 /XII/ 40

Estimado doctor y amigo:

Muy a pesar nuestro nos faltó el tiempo necesario para telefonarle antes de nuestra marcha.

Si en algo podemos serle de utilidad en esta, mándenos! La salud y los ensayos marchan bien, gracias a Dios. La primera audición²⁴⁰ se celebrará el viernes o el domingo.

Reciba Vd. y su Señora nuestros mejores saludos y créame su amigo afmo.

Manuel de Falla.

[162]

**6859-001. E. CONDE A M. DE FALLA.
CARTA [s. d.]²⁴¹**

Estimado maestro Falla:

Le agradecería entregue al chauffeur portador la chupa para enviársela cuanto antes.

Mis afectos

E. Conde [rúbrica]

239 Fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos. Membrete impreso: escudo ilegible de un hotel y debajo «Director: E. Germán Büttner». Incluye el sobre dirigido al: «Doctor Eugenio Conde. Villa Carlos Paz (P. de Córdoba)».

240 Los días 8 y 15 de diciembre Falla dirige dos conciertos en Radio *El Mundo*. «De este momento data el único testimonio sonoro existente de la voz de Falla» (CHINCHILLA, C. «Cronología de Manuel de Falla...», p. 179. Disponible en: manueldefalla.com/es/madrid-1915-1919 [Consulta: 23-10-2020]).

241 Membrete impreso: «Clínica Carlos Paz. Dr. Eugenio Conde. Vías respiratorias y clínica médica. Dr. Armando Ávila. Enfermedades de señoras y partos. Dr. Francisco Moralejo. Enfermedades de la nutrición y clínica médica. Villa Carlos Paz U. T. 28 Sierras de Córdoba».

[163]

**6859-002. M. DE FALLA A E. CONDE.
BORRADOR PARA DEDICATORIA DE RETRATO (1941-08-08)**

Para mi amigo y doctor don Eugenio Conde con muy afectuosa gratitud

MF

1941

[164]

**6859-003. M. DE FALLA A E. CONDE.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1943-06-09)²⁴²**

Alta Gracia 9 de junio 1943

Doctor Eugenio Conde

Querido doctor y amigo:

Se nos van pasando los meses esperando sus ofrecidas noticias anunciándonos la venida de ustedes para almorzar o tomar el te (según les sea más cómodo) como convinimos en esa al despedirnos. Elijan ustedes el día previniéndonos con la necesaria anticipación. Así lo esperamos y deseamos, suponiéndole a usted menos atareado en esta época del año. Si no le he escrito antes, a pesar de lo mucho que lo recordamos siempre y del muy sincero afecto y agradecimiento que le profesamos, es porque mi salud (aunque, gracias a Dios, en lo principal sigue mejorando) se resintió bastante con el intenso calor que hemos sufrido el verano último, y esto sobre una bronquitis que sufrí en Buenos Aires cuando en diciembre tuve que ir para dirigir unos conciertos. Ahora mismo le estoy escribiendo con dificultades, pues sufro aun las consecuencias de una iritis que empecé a padecer hace cosa de mes y medio...

Con los cordiales saludos y recuerdos de María del Carmen y míos para usted y su señora (sin olvidar a los tres infanticos, así como para los demás doctores y amigos, reciba usted el fuerte abrazo que le envío.

Su afectísimo

Chalet «Los Espinillos».

242 Hay fotocopia de la carta original, cuya localización desconocemos, en AMF 6859-007.

[165]

**6859-004. M. DE FALLA A E. CONDE Y X. CORTADA.
BORRADOR DE TARJETA POSTAL (1944-01)**

Doctor Xavier Cortada²⁴³

Pagado

María del Carmen y Manuel de F.

Haciendo votos por su felicidad en el año que empieza y recordándole con tanto afecto como gratitud

Enero de 1944

Postal

Doctor Eugenio Conde y señora

También nosotros les deseamos felicidad en el nuevo año, saludándoles afectuosamente y esperándoles siempre

María del Carmen y Manuel de Falla

Enero 1944

[166]

**6859-005. M. DE FALLA A E. CONDE.
BORRADOR DE TARJETA POSTAL (1945-12-28)**

Postal

Doctor Eugenio Conde y señora

Villa Carlos Paz

(Sierras de Córdoba)

Nosotros también le recordamos siempre cariñosamente, deseándoles mucha felicidad en el nuevo año.

María del Carmen y Manuel de Falla

Alta Gracia 28 diciembre 1945

243 Hay datos de este médico en el AMF 8953: «Dr. Francisco J. Cortada Medicina Interna. Consulta de 17 a 20. Sulpacha 612-2.º B. U. T. 35-2718». Más adelante insertamos el epistolario que intercambió con Falla, ver en cartas [183] a [186].

José Quiroga Losada²⁴⁴

[167]

**7465/2-006. M. DE FALLA A J. QUIROGA.
BORRADOR (1940-01-12)**

Don José Quiroga

12 /1/ 40

Muy estimado amigo:

Le agradecemos mucho su carta como tanto les agradecemos siempre cuantas bondades tuvieron Vds. para nosotros.

Aquí sufrimos también mal tiempo y aunque ahora se ha normalizado, casi echamos de menos las tormentas a causa del mucho calor de estos días. La radio en estas fiestas también [~~se ha despachado bien~~] ha brillado de lo lindo, y no lo digo por el carena, pues gracias a don Carlos que muy bondadosamente intervino, me ha salvado al menos de aquella música infernal.

En fin, esperemos que todo se vaya arreglando y que la salud y el trabajo lleguen a normalizarse.

El piano perfecto. Vino Pedro Rico y ha quedado en volver pronto con su hija.

Juan José y Raquel²⁴⁵ vendrán en estos días. Les enviamos sus saludos.

Recíbanlos muy cordiales Vd. y su Sra. de M.ª del C. y míos con los votos más sinceros de felicidad para el año que empieza y con ellos el abrazo que le manda su amigo afectísimo

M. F.

[168]

**7465/2-007. M. DE FALLA A J. QUIROGA.
BORRADOR (1940-03-17)**

V. C. Paz 17 /3/ 40

D. José Quiroga

Mar de Plata²⁴⁶

Mi querido amigo:

Como sé por don Carlos que aun están Vds. en esa, van estas líneas con las cariñosas felicitaciones de M.ª del C. y mías por el próximo día de San José.

²⁴⁴ José Quiroga Losada no era médico. Si su correspondencia está aquí es por su hermano, el Dr. Carlos Quiroga y porque Falla comparte noticias y peticiones a ambos hermanos.

²⁴⁵ Juan José y Raquel Castro.

²⁴⁶ Ciudad turística en la costa atlántica de Argentina.

Con el deseo de verles pronto aquí y de que haya sido feliz para Vds. la temporada veraniega, enviamos a Vd. y a su señora nuestros muy cordiales saludos.

Su amigo afectísimo M. F.

[169]

**7465/2-001. J. QUIROGA A M. DE FALLA.
TELEGRAMA (1940-12-08)**

Manuel de Falla. Radio El Mundo. B. Aires

Emocionados por brillante audición²⁴⁷ le enviamos cálidas felicitaciones = Ventura y Pepe Quiroga.

[170]

**7465/2-008. M. DE FALLA A J. QUIROGA.
BORRADOR (1942-03-23)**

D. José Quiroga Losada

San Martín 338

Córdoba

V. del Lago 23 /3/ 42

Querido don José:

Aunque con bastante retraso espero y dentro de la 8.^a de su Santo Patrón, van estas líneas en nombre de M.^a del C. y mías con nuestros cordialísimos deseos de salud y felicidad para Vd. y para Ventura.

Ya sabrán Vds. por don Carlos el conflicto surgido. Tuvimos que aplazar nuevamente los conciertos en Buenos Aires. ¡Qué le vamos a hacer!

Le abraza su muy amigo, M. F.

247 Los días 8 y 15 de diciembre Falla dirige los dos conciertos en Radio *El Mundo*, ya mencionados.

[171]

**7465/2-009. M. DE FALLA A J. QUIROGA.
CARTA (1942-08-03)²⁴⁸**

3 Agosto 1942

Sr. José Quiroga

Mi querido Don José:

Estas líneas son para hacerle dos ruegos = 1.º, pedirle noticias del padre de Esperanza²⁴⁹ y de cómo se hizo al fin la transfusión de sangre, pues nos impresionó ver ayer tan preocupado a don Carlos. Dios haga que todo vaya lo mejor posible!

2da., suplicarle me dé informes ciertos sobre lo que significa el adjunto impreso que hoy he recibido con gran sorpresa. Yo me permito rogarle a Vd. la bondad y amistad de entrevistarse con el Jefe de esa Delegación, manifestándole que siempre pensé que, como en los mis conciertos de Bs. Aires (los últimos precisamente en diciembre de 1940) donde sin excepción me han descontado el importe del impuesto en cuestión, ocurriría, según costumbre en otros países con los derechos de autor que he percibido por representación o por audición de obras mías que constituyen mi único ingreso más o menos importante. Ni que decir tiene que de no ser así estoy a la disposición la Delegación para abonar cuanto por ello corresponda.

Aparte de estos ingresos (recibidos por mediación de la SACEM, de la Delegación de la Sociedad de Autores Españoles y de la Sociedad Ricordi Americana) solo ha percibido los intereses por mi cuenta corriente del Banco de Galicia y Buenos Aires, intereses tan pequeños que en lo que va de año no llegan a 28 \$.

Claro está que también suponía yo que el Banco me descontaría el impuesto al abonármelos en cuenta, como es también costumbre en otros países.

En fin, Vd., mi querido Don José me dirá lo que tengo que hacer.

Mucho celebraremos que estén Vds. bien de salud. Reciban Vd. y Ventura los cordiales afectos de M.ª del C. y míos.

Mil gracias anticipadas por todo, con un buen abrazo de su fiel amigo

M. de F.

He olvidado citar mi concierto en Córdoba (1940) a beneficio de los damnificados por las inundaciones de Buenos Aires²⁵⁰. Ni que decir tiene que no aboné entonces ningún impuesto, dado que nada cobré y que hasta cedí mis derechos de autor como hago siempre en esos casos.

Debí suspender esta carta a causa de una larga visita y por no salir con retraso. Ya sabemos que sigue lo mismo el padre de Esperanza. Ojalá pueda Vd. darnos mejores noticias.

248 Autógrafo firmado.

249 El suero del Dr. Carlos Quiroga, debió de fallecer poco tiempo después, porque Falla le da el pésame a Esperanza por la muerte de su padre el día 12 de ese mismo mes (AMF 7465/1-016).

250 Había sido el 30 de mayo de 1940, al frente de la Orquesta Sinfónica de Córdoba.

[172]

**7465/2-010. M. DE FALLA A J. QUIROGA.
POSTAL (1945-03-17)²⁵¹**

Postal (17-3-45)

Don José Quiroga y Sra.

Reciban, queridos amigos, los cordiales afectos y felicitaciones que les deseamos por el día de San José, deseando verles pronto

M.^a del C. y M. de F.

[173]

**7465/2-002. J. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1945-04-04)²⁵²**

Rp. 10/ IV/ 45

Córdoba, Abril 4 de 1945

Señor Don Manuel de Falla. Alta Gracia.

Mi muy estimado don Manuel: Oportunamente recibí su amable felicitación con motivo de mi onomástica la cual le agradezco vivamente.

De no haber mediado esta semana pasada de «fuego» ya hubiéramos ido a visitarlos pero, por un lado eso y por otro el haber regresado de La Cumbre²⁵³ a donde fuimos en noviembre del año pasado, fueron las causas de que hayamos diferido la visita para cualquier día después del 14 del corriente.

No se extrañe Dn. Manuel que no hayamos ido antes a verles; Vd. sabrá que Ventura está en tratamiento hace 11 meses y el médico le recomienda evitar a todo trance el exponerse a resfríos. Por tal causa no salimos después del atardecer y aunque el tiempo transcurrido nos hiciera esperar una mejoría en sus achaques asmáticos esta no se ha manifestado hasta ahora como lo deseamos: el único remedio patente por sus resultados es el emigrar a la sierra donde se encuentra perfectamente y es por eso que elegimos por segunda vez La Cumbre donde el remedio es la naturaleza a «bon marché».

De la salud de Vds. estamos enterados por mi hermano Carlos, pues siempre que voy a verlo le pregunto como se encuentran.

Le remito adjunto dos recortes de El Diario Español²⁵⁴; uno de ellos con cosas de Cádiz y suyas; el otro con noticias de conciertos en España durante el año pasado.

251 Borrador autógrafo firmado.

252 Membrete impreso: «José Quiroga. San Martín 338. U. T. 3977».

253 Ciudad argentina situada en el centro del país, en las sierras de Córdoba, cerca del valle del río Pintos.

254 Debe referirse a *El Diario Español* de Buenos Aires, fundado en 1905 por la colonia española en Argentina, porque *El Diario Español* de Madrid dejó de editarse después de 1870.

No voy a ser más extenso para no dejar de tener tema el día de nuestra visita que, repito, será para muy en breve y hasta entonces, reciba Vd., lo mismo que María del Carmen, junto con la de Ventura, los mejores afectos de este su amigo y S. S.

José [rúbrica]

[174]

**7465/2-011. M. DE FALLA A J. QUIROGA.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1945-04-10)**

Alta Gracia 10 de Abril 1945

Señor don José Quiroga

Mi querido Don José:

Muy grata me fue su carta, aunque lamentamos mucho que Ventura siga sufriendo con el asma. Lo mejor será que nos reunamos a almorzar aquí el día que Vds. elijan. De ese modo podremos charlar largamente volviéndose Vds. a Córdoba de manera que estén allí antes de atardecer, y así no puede perjudicar la excursión a Ventura. Con que ¿estamos de acuerdo? Mucho lo deseamos nosotros, esperando nos avisen con un día de anticipación.

Mil gracias por los recortes. Aquí hablaremos de todo. Mientras, les envío en unión de María del Carmen nuestros cordiales afectos.

Les abraza su fiel amigo

[175]

**7465/2-003. J. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1945-05-30)²⁵⁵**

Córdoba, Abril 4 de 1945

Señor Don Manuel de Falla. Alta Gracia.

Mi muy estimado amigo: Contrariamente a lo prometido, hemos de poner un breve paréntesis a la fecha designada en mi anterior para pasar un día con Vds. debido a que, como ocurre todos los años, Ventura se «pescó» el dichoso resfrío que termina en bronquitis, aunque esta vez en forma más benigna, pues no llegó a tener fiebre. Con todo, como esta clase de molestias tiene un ciclo bastante largo de duración ha sido ese el motivo de no haber ido antes como así eran nuestros deseos.

Esperamos que en los próximos días del mes que viene podamos concretar nuestra visita cosa que sabrán anticipadamente.

Mientras tanto, y con los mejores deseos de saberlos a Vd. y María del Carmen bien de salud, nos despedimos de Vds. hasta muy pronto, sus amigos y Ss. Ss.

Ventura

José [rúbricas]

[176]

**7465/2-004. J. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1946-05-04)²⁵⁶**

Córdoba, Mayo 4 de 1946

Señor Don Manuel de Falla. Alta Gracia.

Mi muy estimado don Manuel:

Oportunamente recibí su atenta postal, con sus cariñosas felicitaciones en ocasión del día de mi santo, por lo que le agradezco sinceramente su atención.

Desde la semana pasada nos hallamos en esta de regreso de La Cumbre y como Vd. puede suponerse, estamos plenamente atareados, yo con los asuntos administrativos y Ventura con los engorrosos de poner la casa en orden.

Tenemos vivos deseos de verlos a Vds. y desde ya le aseguramos que será en breve; les anticiparemos la fecha de la visita.

Las noticias que tenemos de Manolo son desgraciadamente malas pues se trata de un mal grave. Sin embargo hemos recibido noticias directas de un médico que le está atendiendo y cree que, con el tratamiento que está siguiendo, puede conjurar en parte la evolución progresiva del mal.

Si llegan a venir por esta, demás está en decirles que tienen nuestra casa a su disposición.

Sin más por el momento y con especiales saludos para María del Carmen, reciba Vd. los afectos de estos sus amigos de siembre

Ss. Ss. Ventura, José [rúbricas]

[177]

**7465/2-005. J. QUIROGA A M. DE FALLA.
CARTA (1946-10-03)²⁵⁷**

Rp. 4 Oct. 46

Córdoba, Octubre 3 de 1946

Señor Don Manuel de Falla. Alta Gracia.

Estimado don Manuel:

A continuación me refiero a sus encargos como sigue:

Farmacia: Le entrego al Comisionista un paquete conteniendo su pedido. El detalle que le interesa a usted va dentro del mismo.

256 En sobre con membrete impreso: «José Quiroga. San Martín 338. U. T. 3977» y sello de correos de la República Argentina de 5 centavos e imagen de José de San Martín. El matasello es de 18 de mayo de 1946. La dirección es autógrafa: «Sr. D. Manuel de Falla. Chalet "Los Espinillos". Alta Gracia».

257 Membrete: «José Quiroga. San Martín 338. U. T. 3977».

Banco de Londres: no tiene más que poner al dorso de cada solicitud la fecha y su firma. No se preocupe por los demás datos pues según me han informado en el Banco basta la firma del mismo para hacer el cobro. Le mando un borrador de respuesta de acuerdos a indicaciones que también en el banco me han hecho las que usted puede modificar o ampliar.

Consulado: También le incluyo los documentos renovados. En cuanto al importe me cobraron lo que usted había pagado, según me han dicho, el año pasado.

Esperando que todo resulte de su agrado, me repito una vez más de Vd. atento y S. S.²⁵⁸

Afectuosos saludos para María del Carmen y Vd. de Ventura a los cuales agrego los míos

José [rúbrica].

[178]

**7465/2-012. M. DE FALLA A J. QUIROGA.
BORRADOR (1946-10-04)²⁵⁹**

A. G. 4 de Octubre 1946

Señor Don José Quiroga

San Martín 338

Córdoba

Querido don José:

Mucho y muy de veras le agradezco la bondad y eficacia en que ha cumplido los encargos que me permití hacerle y adjunto le envío un cheque cruzado del Banco de la Provincia de Córdoba por \$.77.20, importe de los mismos.

¿Cuándo vendrán ustedes? Mucho deseamos repetir el buen rato que pasamos reunidos. A don Carlos le escribiré mañana, si la salud y el tiempo lo permiten, como dicen los carteles de toros...

Con los afectuosos recuerdos de María del Carmen y míos para Ventura, reciba un abrazo de su fiel amigo

M. F.

258 Abreviatura de «siempre suyo».

259 Hay copia mecanografiada en AMF 7465/2-013.

Diego E. Rapela

[179]

7474-004. M. DE FALLA A D. RAPELA. BORRADOR DE DEDICATORIA (1940-04)²⁶⁰

Dedicatoria retrato

Para mi amigo y doctor don Diego E. Rapela, muy cordialmente
M. F.

[180]

7474-001. D. RAPELA A M. DE FALLA. TARJETA POSTAL [1941]²⁶¹

Querido maestro: No me puedo quejar. El fin del 40 y el comienzo del 41 han sido generosos. Uno me trajo por ondas —desgraciadamente— «El retablo de Maese Pedro». El otro en un libro inmortal el recuerdo suyo y de María del Carmen que tanto apreciamos mi señora y yo. Reciba usted en esta humilde tarjetita y María del Carmen, los millones de deseos de felicidad que le envían sus amigos agradecidos de siempre

Diego Rapela y Martha Elena Sánchez Claciá de Rapela [rúbricas]

[181]

7474-002. D. RAPELA A M. DE FALLA. CARTA (1942-02-08)²⁶²

Rp. 24/ 2/ 42

A don Manuel de Falla

Villa del Lago

Estimadísimo don Manuel:

Esas complicaciones que tiene la vida —un hijo y un viaje— han motivado mi largo silencio frente a su exquisita atención de fin de año, haciéndome quedar como un mal negro. Le pido a usted mil disculpas.

260 Membrete impreso: «Dr. Diego E. Rapela. Profesor Suplente y Jefe de Clínica de Dentistería Operatoria. Facultad de Ciencias Médicas de Córdoba. Chacabuco 119. Teléfono 2577». En el recto de la hoja figura anotado: «Lunes 25/ 6 de la tarde».

261 Imagen: Capilla de Candonga. Sierras de Córdoba.

262 Membrete impreso: «Dr. Diego E. Rapela. Profesor Adjunto de Operatoria Dental. Facultad de Ciencias Médicas de Córdoba. Chacabuco 119. U. T. 2577».

El silencio, por supuesto, no ha significado el olvido. Tanto mi señora como yo hemos sentido un afecto hacia usted, desde el instante que lo conocimos, que es imperecedero.

Es para mi un inmenso placer ofrecerle un hijito varón —nacido con toda inocencia el 28 de diciembre— que tanto a la madre como a mi nos tiene chochos, pero al mismo tiempo esclavos, razón por la cual nos ha sido imposible relatarle a usted de palabra este advenimiento. No obstante, espero muy pronto tener el placer de visitarlo y agradecerle personalmente su hermoso obsequio.

Con saludos para María del Carmen de mi esposa y míos, reciba usted un afectuoso saludo de su gran admirador y amigo

Diego E. Rapela [rúbrica]

Córdoba febrero 8 de 1942

[182]

**7474-005. M. DE FALLA A D. RAPELA.
BORRADOR (1942-02)**

Doctor Diego E. Rapela
Chacabuco 119. Córdoba

Villa del Lago
Febrero 1942

Mi querido doctor y amigo.

Tanto María del Carmen como yo nos unimos de corazón a la alegría de ustedes por el feliz nacimiento y bautizo del infantic Diego José que mucho deseamos conocer. Por cierto... claro está que se trata de una coincidencia pero al leerlo me vino a la memoria el de nuestro beato Diego José de Cádiz, de muy especial devoción para los que hemos nacido en la Tacita de Plata.

Mucho celebraremos que realicen ustedes su propósito de llegarse hasta este rincón serrano donde siempre les esperamos.

Mientras reciban usted y Martha nuestros cariñosos saludos y reiteradas felicitaciones.

Su muy amigo M. F.

F. Javier Cortada

[183]

**6867-002. M. DE FALLA A F. J. CORTADA.
BORRADOR PARA DEDICATORIA DE RETRATO (1942-12)²⁶³**

Foto

Para el doctor Francisco Javier Cortada con tanto afecto como agradecimiento.
M. F. Buenos Aires, diciembre 1942

[184]

**6867-004. M. DE FALLA A F. J. CORTADA.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1943-01-02)²⁶⁴**

Dr. Cortada

No sabe Vd. querido doctor, cuánto sentimos el mal éxito de las cuatro veces que le telefoneamos en la tarde del jueves y la mañana del viernes. Era nuestro deseo que Vd. y su señora compartieran nuestro último almuerzo en Buenos Aires, en unión del Dr. Sayé y de su señora, a quienes tuvimos la suerte de tener con nosotros. En fin, esperemos que, Dios mediante, será para abril o mayo a nuestro regreso, si es que antes no les vemos por estas sierras, lo que tanto nos alegraría.

Su muy sinceramente afectísimo.

Feliz año nuevo!

Adjunto la foto que tuvo usted la bondad de pedirme.

Alta Gracia, chalet «Los Espinillos»

2 de enero, 1943.

[185]

**6867-001. F. J. CORTADA A M. DE FALLA.
TARJETA DE VISITA (1944-02-04)**

Dr. Francisco J. Cortada

Médico-Cirujano

Suipacha 612-2.º B

U. T. 35-2718. Buenos Aires

Agradezco profundamente su exquisita gentileza y le retribuyo con todo mi afecto y buenos deseos. Quiera Dios que usted siga creando por años y años tanta belleza!

263 Incluido en el borrador de una de sus cartas (AMF 6867-003).

264 Hay borrador en AMF 6867-003.

Le ruego, querido Maestro, que haga llegar a su respetable hermana mis saludos y devota estimación.

Febrero 4, 1944

Pedro Ara Sarriá

[186]

**6707-001. P. ARA A M. DE FALLA.
CARTA [1942]²⁶⁵**

Rp/ 23-04-42 (certificado)

Sr. D. Manuel de Falla

Villa Carlos Paz

Mi querido amigo: De acuerdo con el señor embajador le pongo estas líneas, no solamente para saber de su salud, sino también, al mismo tiempo, para hacerle un ruego. Éste consiste en que el señor Embajador desearía conocer antecedentes artísticos del señor Mendoza Esferalle²⁶⁶, director de orquesta español. Nosotros —como ajenos a esa disciplina— no sabemos nada de él, por eso me atrevo a preguntarle a usted. Puede expresarse con toda sinceridad, pues el informe es puramente confidencial y sólo nos interesa la parte artística de la persona citada.

Con afectuosos recuerdos para su excelente hermana, reciba usted un abrazo de su buen amigo

Pedro Ara [rúbrica]

Pedro Ara

Av. Alvear 3195

[187]

**6707-005. M. DE FALLA A P. ARA.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1942-04-23)**

Villa del Lago (P. de Córdoba) 23 de abril 1942

Dr. Don Pedro Ara

Mi querido doctor y amigo:

Muy grato me es tener noticias tuyas y mucho le agradezco el envío de su artículo y la bondad y amistad con que usted tanto me honra en la dedicatoria del ejemplar.

265 Membrete con escudo de España, color azul: «Embajada de España. Buenos Aires. Pedro Ara. Agregado Cultural Particular».

266 Parece referirse a César de Mendoza Lassalle, director de la orquesta de Casals, de quien Felipe Sassone hace una crítica, no especialmente favorable, en el *ABC* madrileño, el 28 de noviembre de 1935.

En cuanto al informe confidencial que me pide usted de acuerdo con nuestro embajador (para quien le envío mi respetuoso y cordial saludo), lamento no poderle decir nada realmente útil, pues nunca he tenido ocasión de poder juzgar la labor, como director de orquesta, del señor Mendoza Lasselle (y no Esferalle) que es de quien supongo se trata. Le conozco personalmente por una breve pero amable visita que me hizo en Granada, estando yo ya enfermo durante la guerra, y le estoy realmente agradecido por las muchas veces que ha dirigido música mía, escénica y sinfónica, sobre todo en el extranjero. En San Sebastián también dirigió por entonces una o dos series de conciertos clásicos y representaciones de ópera, y creo que después ha dirigido en Madrid. Es sobrino del maestro Lasselle²⁶⁷, que usted recordará seguramente por los conciertos que en Madrid daba con su orquesta en el Palacio de la Música.

¿Cuándo volverá usted por aquí? Muy de veras deseo que sea pronto. Charlaremos sobre su rotundo folleto²⁶⁸, sobre Francia y España, y de cómo suele discrepar el espíritu no político de un país con el de sus dirigentes... Yo, como tantos otros españoles que, por fortuna, hemos vivido y trabajado en París, podemos dar fe de ello... Mucho deseo conocer otros trabajos suyos. No olvide usted traérmelos, y mientras recia, querido doctor, el abrazo que muy cordialmente le envía su devoto amigo.

Mi hermana le manda sus mejores saludos.

[188]

**6707-002. P. ARA A M. DE FALLA.
CARTA (1944-05-21)²⁶⁹**

Rp. 10 de Junio 1944

21 de mayo de 1944

Sr. D. Manuel de Falla

Mi querido amigo: Envíole adjunto un recorte referente a su estimada persona²⁷⁰.

Hace mucho que no tengo noticias de usted. No crea que le he olvidado; es sencillamente que llevamos dos años sin ir a Córdoba a veranear, pues no hubiera dejado de entrar a saludarle si hubiera pasado cerca de su casa.

Mis saludos a su excelente hermana. Que pasen muy buen invierno. Un abrazo

Pedro Ara [rúbrica]

267 José Lassalle (1874-1932), compositor y director de orquesta.

268 Puede que aluda al artículo de Pedro Ara «Cultura Española en la Argentina», publicado en *Hispania. Revista de la Asociación Patriótica Española* (Buenos Aires), año XII, n.º 137 (noviembre 1939), pp. 1-2, que se conserva en el Archivo Manuel de Falla.

269 Membrete impreso, con escudo de España, color azul: «Embajada de España. Buenos Aires. Doctor Pedro Ara».

270 Quizás se trata del artículo de Regino Sáinz de la Maza, «Manuel de Falla en Buenos Aires», publicado en *Hispania. Revista de la Asociación Patriótica Española* (Buenos Aires), año XII, n.º 137 (noviembre 1939), pp. 20-22, que se conserva en el Archivo Manuel de Falla. Aunque es más probable que se trate del artículo de Villejos que Falla agradece.

[189]

**6707-006. M. DE FALLA A P. ARA.
BORRADOR (1944-06-10)²⁷¹**

Alta Gracia 10 de junio 1944

Querido doctor y amigo:

Mucho le agradezco su envío del artículo de Villejos, y particularmente gratas me han sido las líneas con que usted lo acompañó, pues ya empezaba a temer que nos tuviese usted casi olvidados... Cuando pueda usted llegarse hasta este rincón serrano le ruego que no deje de prevenirme con tiempo para evitar que no nos encuentre usted en esta. Lo mejor sería que ese día almorzara usted con nosotros, y así podríamos charlas tranquilamente después de tanto tiempo en que no lo hacemos. Durante él mi salud ha sufrido bastantes alternativas (ya le contaré aquí) y sigo sujeto a un régimen severo de curación que, gracias a Dios, va dando buen resultado.

M.ª del Carmen le envía sus saludos, agradeciendo los suyos, y yo un cordial abrazo.

M. F.

[190]

**6707-003. P. ARA A M. DE FALLA.
TELEGRAMA (1946-01-04)**

República Argentina. Telégrafo de la Nación

Ministerio del Interior

Oficina La Cumbre. Fecha 4/1/ 1946

N.º 237

Palabras 22

Destinatario Manuel de Falla

Domicilio Los Espinillos

Destino Alta Gracia

Les deseo que en este año se realicen sus esperanzas. Un abrazo. Pedro Ara

271 Includido en carta precedente. Hay copia mecanografiada en AMF 6707-007.

[191]

**6707-008. M. DE FALLA A P. ARA.
BORRADOR (1946-01-14)²⁷²**

Postal 14-1-46 (a La Cumbre)

Agradecemos mucho sus buenos deseos, también le envío mis votos más sinceros por su felicidad. ¿Cuándo nos veremos?

Le abraza M. F.

[192]

**6707-004. P. ARA A M. DE FALLA.
TARJETA DE VISITA [s. d.]**

Pedro Ara

Catedrático de Anatomía de la Universidad de Madrid

Miembro Numerario de la Real Academia de Medicina y del Instituto de España

Profesor Numerario de la Universidad de Córdoba (Argentina)

Teléfono 72-00 89

Avenida Alvear 3195

Alberto Urrets Zavalía

[193]

**7711-002. M. DE FALLA A A. URRETS.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1943-07-07)**

Alta Gracia 7 de julio 1943

Doctor Alberto Urrets Zavalía

Querido doctor:

Al fin puedo enviarle la fotografía con cuya petición tanto me honró Vd., atreviéndome a reiterarle mi ruego de que me envíe la suya o me la traiga (que sería lo mejor) cuando Vd. su señora y sus hijos nos honren viniendo a almorzar con nosotros, según convinimos. Espero, por lo tanto, tenga usted la bondad de indicarme el día que mejor les convenga a Vds. que supongo será un domingo dadas sus muchas ocupaciones ¿por qué no el próximo o el domingo siguiente de no convenir a Vds. éste?

Malos días he pasado desde la última vez que nos vimos pues vine de Córdoba con un enfriamiento de muy pesadas consecuencias, ya terminado, gracias a Dios.

272 Includido en el telegrama anterior.

La vista, en cambio, vuelve a no marchar bien a causa de un principio de nuevas conjuntivitis en el mismo ojo de la iritis última. Esperemos que no pase de ahí el mal tomando desde ahora las debidas precauciones.

Deseando sus noticias, ruego a Vd. transmita a su señora nuestros respetuosos saludos en espera de que tengamos la satisfacción de conocerla.

Reciba usted también el de María del Carmen, con el muy cordial que le envía su afectísimo

Retrato²⁷³

Al doctor Urrets Zavalía agradeciendo vivamente su amistad, su ciencia y su notable amor a España

Con toda devoción M. F. 1943

[194]

**7711-001. A. URRETS A M. DE FALLA.
CARTA (1943-07-28)²⁷⁴**

Sr. D. Manuel de Falla

Alta Gracia

Mi querido don Manuel: su amable carta y su retrato me proporcionaron una gran alegría. Mil gracias por ellos y por su generosa dedicatoria.

He demorado en contestarle porque estuve ausente en Tucumán, a donde fui a dar unas conferencias.

En cuanto me sea posible iré a visitarle; por ahora no puedo darme ese gusto porque algunas circunstancias me lo impiden.

A su hermana mis afectuosos saludos. Reciba un fuerte apretón de manos de su amigo y admirador

Urrets [rúbrica]

VII. 28. 943

²⁷³ Esta carta incluye el borrador de una dedicatoria.

²⁷⁴ Membrete impreso: «Dr. Alberto Urrets Zavalía. Médico Oculista. Profesor titular de Clínica Oftalmológica de la Facultad de Medicina. Jefe de Servicio de Oftalmología del Hospital Nacional de Clínicas. Consultorio. 27 de Abril 255. Córdoba. Teléfono 2591».

[195]

**7711-003. M. DE FALLA A A. URRETS.
BORRADOR (1944-01)**

(27 de Abril 255. Córdoba)

Para el doctor Alberto Urrets Zavalía. Esta expresión del alma de España, deseándole mucha felicidad en el nuevo año con toda mi devota amistad

M. F. Enero 1944

Dedicatoria Antología M. y. Pelayo²⁷⁵.

Louis Pasteur Valléry-Radot

[196]

**7728-004. M. DE FALLA A L. PASTEUR.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1945-06-20)**

Alta Gracia, le 20 Juin 1945

Monsieur le Professeur Pasteur Valléry-Radot

Président de l'Ambassade Intellectuelle Française

Plaza Hotel

Buenos Aires

Mon cher Professeur,

J'aurais bien voulu vous souhaiter personnellement la bienvenue dans ce pays, et profiter de cette occasion pour vous exprimer ma joie pour tout ce que signifie votre ambassade, témoignage de la délivrance de France, si aimée et si admirée par moi et pour laquelle j'ai tant de motifs de vive gratitude.

Malheureusement l'état de ma santé ne me permet pas de quitter Alta Gracia, surtout pendant l'hiver, et c'est avec un grand regret que je dois me limiter à vous écrire combien je vous félicite pour votre magnifique résistance, si vaillante, qui, une fois de plus, a sauvé le haute prestige de la France, et vous adresser, mon cher professeur, l'expression de mes respectueux et profonds sentiments.

Manuel de Falla

Chalet «Los Espinillos»

ALTA GRACIA (P. de Córdoba)

275 Marcelino Menéndez y Pelayo (1856-1912), filólogo, crítico, etc. Puede que el libro enviado por Falla, fuera un volumen de la *Antología de poetas líricos castellanos desde la formación del idioma hasta nuestros días (1890-1908)*. Concretamente el volumen IV, primera parte de la poesía en la Edad Media, fue publicada en Madrid por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, el año 1944.

TRADUCCIÓN DE [196]

**7728-004. M. DE FALLA A L. PASTEUR.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA (1945-06-20)²⁷⁶**

Alta Gracia, a 20 de junio de 1945
Señor Profesor Pasteur Valléry-Radot
Presidente de la Embajada Intelectual Francesa
Hotel Plaza
Buenos Aires

Mi querido Profesor,

Me habría gustado mucho darle personalmente la bienvenida a este país, y aprovechar la ocasión para expresarle mi alegría por todo lo que significa su embajada, testimonio de la liberación de Francia, tan querida y admirada por mí y por la que tengo tantos motivos de profunda gratitud.

Desgraciadamente mi estado de salud no me permite dejar Alta Gracia, sobre todo durante el invierno, y con gran pesar tengo que limitarme a escribirle cuánto les felicito por su magnífica resistencia, tan valerosa, que, una vez más, ha salvado el alto prestigio de Francia, y a dirigirle, mi querido profesor, la expresión de mis respetuosos y profundos sentimientos.

Manuel de Falla
Chalet «Los Espinillos»
ALTA GRACIA (P. de Córdoba)

[197]

**7728-001. L. PASTEUR A M. DE FALLA.
CARTA (1945-07-30)**

New York, le 30 juillet 1945

Cher Maître,

J'ai reçu votre lettre du 20 juin avec un grand retard. Je vous en remercie infiniment, elle m'a beaucoup touché [*sic*]. Certes, j'aurais eu une grande joie à vous voir pour de multiples raisons. La première est celle de mon admiration pour votre œuvre. J'étais un gran ami de Claude Debussy. Combien de fois il m'a parlé d'elle! et combien, depuis sa mort, je n'ai cessé de suivre son magnifique développement!

J'espère bien, un jour prochain, vous voir soit en France, soit en Argentine.

276 Hay otras copia mecanografiadas en AMF 7728-002, con anotaciones autógrafas, en que se indica que es un «Brouillon» —en francés, borrador— y en AMF 7728-003.

Je dirai à tous vos amis vos pensées à l'égard de la France et ils en seront profondément touchés.

Veillez agréer, cher Maître, l'expression de mes sentiments de grande admiration et de profonde sympathie.

Pasteur Vallery Radot

TRADUCCIÓN DE [197]

**7728-001. L. PASTEUR A M. DE FALLA.
CARTA (1945-07-30)**

Nueva York, a 30 de julio de 1945

Querido Maestro,

He recibido su carta del 20 de junio con mucho retraso. Se la agradezco infinitamente, me ha emocionado mucho. Claro, me habría supuesto una gran alegría verle por muchas razones. La primera es mi admiración por su obra. Fui un gran amigo de Claude Debussy. ¡Cuántas veces me habló de ella! ¡y cómo, desde su muerte, nunca he dejado de seguir su magnífico desarrollo!

Confío en verle pronto en Francia o en Argentina.

Les transmitiré a todos sus amigos sus pensamientos dirigidos a Francia que los conmoverán profundamente.

Por favor, acepte, querido Maestro, la expresión de mis más grandes sentimientos de admiración y profunda simpatía.

Pastor Vallery-Radot [rúbrica]

Carlos Ferrer Moratell

[198]

**6980-001. C. FERRER A M. DE FALLA.
TARJETA POSTAL (1945-02-25)²⁷⁷**

Write in Spanish.

Muy estimados María del Carmen y don Manuel. Desde este magnífico museo [Philadelphia] les recuerdo con un gran afecto. En Cuba estuve con el matrimonio Quereti.

Hasta pronto.

Carlos Ferrer

25/ II/ 45

277 Enviado por Air mail, con sello de correos. Imagen: *Retrato de señora* del Greco (en blanco y negro) de la Johnson Collection de Philadelphia.

[199]

**6980-002. C. FERRER A M. FALLA.
TARJETA DE VISITA [s. d.]**

Dr. Carlos Ferrer Moratell. Médico.

[200]

**6980-003. M. DE FALLA A C. FERRER.
BORRADOR DE DEDICATORIA (1945-04-04)**

4-4-45

Dedicatoria

(Novelas ejemplares²⁷⁸)

Para nuestro querido doctor y amigo Carlos Ferrer Moratell, con muy cordial bienvenida. M. del Carmen y M. de F.

Abril de 1945

[201]

**6980-004. M. DE FALLA A C. FERRER.
COPIA DE CARTA MECANOGRAFIADA [s. d.]**

Hoy jueves

Doctor

Carlos Ferrer Moratell

Querido doctor y amigo:

He escrito al doctor Sayago expresándole mi viva gratitud y proponiéndole que, para evitarle molestias en lo posible, nos veamos el viernes en el Sierras, quedándonos luego a cenar allí en unión de usted y de su señora, así como de quienes le acompañen. Esto, además, sería para María del Carmen y para mi la mayor satisfacción.

Hasta luego, que hablaremos de ello.

Mientras, un muy cordial saludo de su afectísimo.

278 Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616) escribió entre 1590 y 1612 un total de 12 novelas cortas, llamadas ejemplares, publicadas por Juan de la Cuesta en Madrid el año 1613. No sabemos cuáles de ellas serían las que regaló Falla, ni de qué edición. El vol. II se publicó en Córdoba ca. 1932 y el vol. I en Madrid en 1940, por Calpe, entre otras múltiples ediciones.

APÉNDICES

1. Corresponsales médicos transcritos

M.^a JULIETA VEGA GARCÍA-FERRER

	<i>Correspondencia transcrita por orden cronológico</i>	<i>Años</i>	<i>Especialidad</i>
1	Gimeno Riera, Joaquín (Zaragoza 1877-1945)	1917-20	Psicoanálisis
2	Pizarro y Calero, Félix (Madrid, +1943)	1922-43	
3	Mora Guarnido, Rafael (Granada)	1923	Fisiólogo
4	Zangger, Heinrich (Zúrich 1874-1957)	1923-26	Medicina legal.
5	Gálvez, Pablo (Granada)	1923-35	Odontología
6	Quadros, Joaquín de (Sevilla)	1923-39	No médico
7	Chevallier (París)	1924	
8	Torres, Eugenio de (Sevilla)	1925	Cirugía
9	Pi Suñer, Augusto (1879-1965)	1926-34	Metabolismo
10	Garrido Quintana, Fermín (1868-1936)	1927-36	Cirugía
11	Ors Vera, José (Iznatoraf, Jaén)	1928	No médico
12	Petit, Paul J. (París)	1931	Oftalmología
13	Henst, Julio van der (París)	1931-32	Odontología
14	Marañón y Posadillo, Gregorio (1887-1960)	1931-40	Endocrinología
15	Blasco Reta, José (Granada)	1935-39	Tuberculosis
16	Fernández Martínez, Fidel (Granada 1890-1942)	1936-37	Digestivo
17	Azpírtarte Rubio, Antonio (Granada 1904-1966)	1938	Cardiología
18	Quadros Tejeiro, Manuel de (Madrid)	1939	Cirugía. Médico militar
19	Quiroga Losada, Carlos (Argentina)	1939-46	Radiología
20	León Trilla, Rafael (Argentina, +1942)	1940-42	Cirugía
21	Conde, Eugenio (Argentina)	1940-45	1 ^{er} médico V. C. Paz
22	Quiroga Losada, José (Argentina)	1940-46	No médico
23	Rapela, Diego E. (Argentina)	1941-42	Odontología quirúrgica
24	Cortada, Francisco Javier (Argentina)	1942-44	Cirugía
25	Ara Sarriá, Pedro (1891-1973)	1942-46	Anatomía
26	Urrets Zavalía, Alberto (Argentina 1920-2010)	1943-44	Oftalmología
27	Pasteur Vallery-Radot, Louis (París 1886-1970)	1945	Patología general
28	Ferrer Moratell, Carlos (Argentina)	1945	Certifica la muerte

2. Libros de contenido médico que poseía Manuel de Falla

M.^a JULIETA VEGA GARCÍA-FERRER

A continuación recogemos los libros de contenido médico que poseía Falla en su biblioteca personal. Destacamos los dos que incluyen anotaciones personales del compositor. El primero le debió llamar la atención por dedicar un capítulo al estudio de la presencia de la religión en diversas obras musicales. El segundo por una cuestión de índole más práctica, ya que Falla siempre estuvo interesado por los beneficios de las aguas termales y los balnearios.

BELLAIGUE, Camille. *Psychologie musicale*. París, Ch. Delagrave, 1893. Anotaciones autógrafas de Falla. Sig.: AMF 1413.

Pese al título, no es un libro de contenido médico sino un análisis profundo de algunas obras musicales. Quizás lo que más interesó a Falla de este libro fue el Capítulo I, «La Religion dans la Musique» (pp. 1-71). En la página 282, antes del Índice, con lápiz negro o azul escribe Falla unas anotaciones, remitiendo a las páginas que han despertado su atención y que hemos reproducido en cursiva. En esas páginas se limita a señalar el párrafo, destacándolo con una línea azul vertical en el margen.

68/ *Salomón [Libro de la Sabiduría]*

[hablando de *Parsifal* de Wagner]: Il dit à Dieu: «Je veus vous imiter, Seigneur, qui avez vous placé dans la mesure et le nombre. *Omnia in mensura et numero disposuisti (Sagesse)*.

79/ *Haydn cadeau*. [Habla de *La Creación* de Haydn]

Le *Fiat lux* éclate comme la lumière à l'appel de Dieu. Haydn use ici d'un procédé que l'abus a depuis lors discrédité: la brusque résolution, avec opposition de *forte* et de *piano*, du mineur en majeur, Cela produit toujours un effet très sensible d'épanouissement et d'éclaircie.

31/ *Liberación*

[Habla de las *Siete Palabras* de Haydn] La troisième parole: [31] *Mulier, ecce filiu tuus*, est belle aussi; mais l'introduction surtout mérite un éloge spécial. Elle est écrite dans un style dégagé, libre de fugue et de contre-point, que ne connaissent guère les devanciers de Haydn. Pour la première fois, l'idée brise ici les entraves scolastiques, et la loi plus libérale de la forme, après la tyrannie de la formule, se prête à l'esprit nouveau.

Nous le verrons sourdre mystérieusement, cet esprit de vie, dans les oeuvres qui désormais viennent à nous.

116-17/ *Objetivismo de Mendelsobn*

Estas últimas páginas pertenecen al Cap. 2 «La Nature dans la Musique», en el que aparecen algunas frases subrayadas, por ejemplo: p. 98, donde habla

de la ópera de Weber *El cazador furtivo*, y remite a la p. 88, en que se destaca la imitación evidente de ciertos fenómenos naturales, pero sin subrayarlos. En la p. 100 se afirma que la escena de la Garganta del Lobo es inigualable y Falla subraya:

la simplicité des moyens et de la puissance de l'effet. [...] l'appel lugubre ou strident des esprits de ténèbres [...] Tout fait peur dans cette scène; tout jusqu'à la voix de samiel, cette voix parlée qui se détache du fond musical, jusqu'à ces grandes pauses ménagées à dessein, et qui laissent entendre le silence.

En la p. 101 subraya:

Tout est rendu: le frémissement du métal en fusion, l'orage, les spectres, la chasse infernale avec l'aboiement rauque des cors, jusqu'à ce qu'un écroulement de modulations sauvages ramène la tonalité primitive et termine brusquement la symphonie.

En la p. «162/ *Monotonía*», parte del Cap. 3 «L'Amour dans la Musique»:

Le second acte commence à trahir le défaut de l'oeuvre, et des oeuvres de Gluck en général: la monotonie [sic] dans la grandeur.

Volviendo al Cap. 1 «La Religion dans la Musique» anota sobre «Parsifal»:

59-63-66-7-8-9-70

(59) Au coeur des Pyrénées espagnoles, dans un monastère inaccessible, le Monsalvat, il existe un ordre de chevaliers pieux. Ils gardent une inestimable relique: quelques gouttes du sang de Jésus-Christ, recueillis dans un calice de cristal, le Saint-Graal. A des jours, et selon des rites prescrits, ils se réunissent pour célébrer d'étranges mystères. Leur chef se fait apporter le Graal et le découvre. Alors le sang divin s'échauffe et s'illumine; une joie mystique, une volupté sainte descend sur les chevaliers. Tous prient, adorent ensemble, et répétant les paroles mêmes de Jésus, ils communient en souvenir de la Cène.

(63) Par la pitié surtout, *Parsifal* nous touche, par la pitié «la plus jeune des vertus, plante délicate qui ne fleurit qu'au soleil (64) d'une civilisation avancée» (M.G. Valbert).

(66) L'obscurité se fait profonde, les timbales roulent sourdement, et l'orchestre frémit tout bas de respect et de terreur. Tous les chevaliers sont prosternés et se taisent. Alors du sommet de la coupole descendent de divines psalmodies: des enfants chantent là-haut, comme si (67) leurs voix seules étaient assez pures pour semblables prières. Deux fois elles disent une longue phrase traînante, qui se répercute en échos infinis. Rien de plus beau que ces cantiques au-dessus de cette immobilité, de ce silence. Et quels cantiques! «Prenez et mangez, ceci est mon corps! Prenez et buvez, ceci est mon sang! Faites ainsi en souvenir de moi». Les mélodies sont d'une envergure extraordinaire, elles déploient des ailes immenses. Après chaque verset les voix se taisent, et sous des accords flottants comme les ombres du soir, l'orchestre répond, tendre, plaintif, un peu étouffé par les ténèbres qui l'enveloppent. Ah! le souffle de Dieu passe parfois sur la face de l'homme! Jamais la musique religieuse n'avait connu d'aussi longues, d'aussi enivrantes extases. Le

sang lumineux éclaire seul le théâtre, et des voûtes profondes, sur ces hommes qui prie, sur cet homme qui souffre, tombent sans cesse de nouveaux concerts. La coupule n'est plus qu'une sphère harmonieuse, vibrant tout entière comme un orgue gigantesque. La terre, qui s'est tue pour écouter le ciel, va parler à son tour. Les chevaliers se relèvent tous d'un même élan et entonnent à l'unisson un choral magnifique. Le voilà, le sang de la nouvelle alliance, le ferment mystérieux (67) d'une foi plus ardente et d'un amour plus passionné! Lorsque Bach a chanté dans sa *Passion* la Cène véritable, il a senti moins d'émotion en la présence même de Jésus, qui Wagner à son seul souvenir.

Maintenant les chevaliers se retirent en silence, et sur eux planent toujours les paroles de paix et de consolation: «Heureux celui qui croit! Heureux celui qui aime!

(69) Les divines mélodies flottent de nouveau dans l'air, tout les thèmes sacrés reparaittent. Du pavé du temple aux mosaïques de la coupole, les enfants et les jeunes hommes célèbrent le grand miracle enfin accompli. L'orchestre entier s'épanche dans une adorable effusion de miséricorde et d'amour. Les harpes pétillent, leurs accords ruissent. Tout prie, tout aime, «une immense bonté tombe du firmament». D'un suprême coup d'aile, les grandes phrases pieuses s'enlèvent jusqu'au ciel. Une dernière fois l'en-(70)semble colossal apparaît radieux et pur, sans une ombre, sans une tache. Puis, les litanies enchanteresses s'apaisent et s'éteignent, le silence se fait et le rideau se referme. Wagner alors a bien fait de mourir. Après avoir entendu de telles voix, il ne pouvait plus entendre que la voix même de Dieu.

Sobre las p. «46-47/ Berlioz, Fausto»:

Dans le *Faust* de Berlioz, on trouverait une autre scène sacrée plus émouvante encore: le matin de Pâques. Là, plus de description, mais l'action même, et quelle action! Toute une nuit, après d'innombrables nuits, Faust a veillé, douté, désespéré; aussi l'aurore qui va luire sera-t-elle sa dernière aurore. Dès le lever du jour il saisit une coupe, la coupe de ses jeunes ivresses, qu'il a choisie pour sa coupe de mort; déjà le poison touche sa lèvre, quand un sourd bourdonnement étonne son oreille. Loin de son réduit obscur, là-bas, par les rues que s'éveillent, des femmes, des enfants se hâtent vers l'église. Dans (47) l'air matinal tintent les cloches de Pâques, et les hommes sur la terre et les anges au ciel chantent le grand mystère chrétien. Après un court murmure de contre-basses, avec une instantanéité saisissante, les voix se font entendre, et la bonne nouvelle: Christ est ressuscité! La nouvelle de joie et de vie éclate sur la tête de celui qui a résolu de mourir. Faust écoute, interdit d'abord, les harmonies augustes; mais quand la mélodie revient, plus prochaine et plus pressante, elle le saisit au passage et l'entraîne avec elle. Alors, aux voix célestes se mêle une voix humaine. C'est Faust qui souffre et gémit; mais il a cessé de blasphémer et de haïr. Sa douleur est douce maintenant, et presque sainte. Les visions d'autrefois assiègent son souvenir; il remonte plus loin encore que le temps où la coupe ciselée faisait le tour des joyeux festins, il rappelle sa foi d'enfant, et les cantiques oubliés de cet âge, où, comme dit Goethe, le baiser de l'amour divin descendait sur son front pendant le silence solennel du dimanche.

En la p. «62/ Evangelio, Piedad», que habla de *Parsifal* no aparece nada señalado.

DARGELOS, J. *Les eaux thermales d'Aix-en-Provence*. Aix-en-Provence, F. Chauvet, 1930. Anotaciones autógrafas de Falla. Sig.: AMF 2117.

Realmente no es más que un opúsculo propagandístico del balneario. En las guardas, con lápiz negro escribe Falla unas anotaciones, remitiendo a las páginas que han despertado su atención y que hemos transcrito. En esas páginas se limita a señalar el párrafo que le interesa con una línea vertical o un aspa en el margen.

Pag.

34° c / 11

... les eaux de Sextius d'Aix-en-Provence... son aseptiques, légères, agréables au gout, malgré leur température native (34° c.) et la faiblesse de leur minéralisation; l'absorption en est des plus faciles.

Le Mistral/ 54

C'est bien au mistral que la Provence doit cette luminosité qui inspire les artistes et qui est si favorable, par le maintien de la pureté et du faible état hygrométrique de l'air, à la transmission des radiations solaires, dont tout le monde connaît l'heureuse influence sur tous les organismes.

Baños /43¹

46-47-56

46²

(47) Mme B... continua à prendre des bains à eau courante à la température de 36°-35°. Elle en prit, peut-on dire, un tous les deux jours pendant dix ans, Sa maladie de coeur n'avait pas disparu, mais les douleurs utéro-ovariennes et lombaires avaient cessé; l'ensemble de l'état général était amélioré sensiblement. A Conditions de mener une vie calme, l'existence était devenue plus que supportable.

56³

Otros libros de contenido médico

BLANCO, Ramón. *El problema de la herencia de los caracteres adquiridos en la genética moderna: (conferencia leída por su autor en el Instituto de Ingenieros Civiles de España el 14 de abril de 1925)*. Lugo, Imp. Los Palacios, 1925. Ded. autógr. del autor a Manuel de Falla. Sig.: AMF 1977.

CHAGNY, André. *Les Baux de Provence*. Lyon, G.L. Arlaud, 1929. Serie Visions de France. Sig.: AMF 2116.

COMISIÓN MÉDICA DE LAS ESTACIONES TERMALES DE ONT. *Las estaciones termales de Francia*. [s.l., Oficina Nacional de Turismo], 1924. Sig.: AMF 2114.

- 1 No hay ningún párrafo destacado. En esa p. y en las siguientes se habla de los beneficios que aportan los baños. En la p. 45, Falla señala: «Nous ne connaissons pas de contre-indication à leur usage».
- 2 No hay ningún párrafo destacado.
- 3 No hay ningún párrafo destacado.

- HIPÓCRATES. *Las obras de Hipócrates más selectas. Tomo segundo*. Madrid, D. Joachin Ibarra, 1774, 2.º ed. Encuadernación en pergamino. Sig.: AMF 1978.
- LÓPEZ, Fernando. *Dispneas brighcticas : tesis presentada por Fernando López a la Junta Directiva de la Facultad de Medicina y Cirugía de la Universidad... del día 14 de mayo de 1888*. San Salvador, Imprenta Nacional, 1888. Dos ejemplares. Sig.: AMF 1975, 1976.
- LOZANO CAPARRÓS, Eduardo. *Reglas sencillas para conocer un loco*. Madrid, Imprenta de Bailly-Bailliers e Hijos, 1903. Incluye una estampa religiosa. Sig.: AMF 1030.
- MARAÑÓN, Gregorio. *Amor, conveniencia, eugenesia ; El deber de las edades ; Juventud, modernidad, eternidad*. Santiago de Chile, Cultura, 1935, 3.ª ed. corr. y aum. Serie Hombres e ideas. Sig.: AMF 2240.
- MENÉNDEZ GARCÍA, Julio. *Hacia la felicidad por la perfección : filosofía perfeccionista o perfeccionismo : bosquejo*. [S.l.], Tipografía Artística, [s.a.]. Serie Biblioteca perfeccionista. Ded. autógr. del autor a Manuel de Falla. Sig.: AMF 2315.
- RAMACHARAKA, Yogi. *Hatha yoga: filosofía yogi del bienestar físico*. Traducción del inglés por Federico Climent Terrer. Barcelona, Antonio Roch, [s.a.]. Ded. autógr. de B. Sarabia a Manuel de Falla. Sig.: AMF 2324.
- RIBERA GÓMEZ, Emilio. *Elementos de historia natural*. Valencia, [Imprenta de Francisco Vives, 1888]. Encuadernado con el ejemplar siguiente. Sig.: AMF 2057.
- RIBERA GÓMEZ, Emilio. *Nociones de higiene privada y social*. Valencia, Imprenta de Francisco Vives, 1888, 3.ª ed. Encuadernado con el ejemplar anterior. Sig.: AMF 2057.
- RODRÍGUEZ, Antonio José. *Nuevo aspecto de theología, médico-moral, y ambos derechos, o paradoxas phisico-theológico-legales. Tomo 3.º*. Madrid, Imprenta Real de la Gaceta, 1764. Sig.: AMF 1667.
- TARDIEU, Ambrosio. *Diccionario de Higiene Pública y Salubridad... Tomo cuarto*. Traducido al castellano por José Sáenz y Criado; prólogo de Manuel María José de Galdo. Madrid, Imprenta de F. Maroto, 1884. Sig.: AMF 1979.

3. Algunos fármacos prescritos a Manuel de Falla y sus características farmacológicas terapéuticas

BLAS GIL EXTREMERA

Véanse ilustraciones 16-25.

PERHYDROL DE MAGNESIO. Utilizado clásicamente como desinfectante, antiácido y laxante; indicado en estado de hiperclorhidria, meteorismo y estreñimiento.

MISTOL gotas. Compuesto por efedrina que estimula el centro respiratorio. Actúa como vasoconstrictor periférico, broncodilatador y eleva la presión arterial. Está indicado en el asma bronquial, fiebre del heno y coadyuvante en la jaqueca, urticaria, eccema, neurodermatitis y exantema. Se puede administrar por vía oral, tópica, intramuscular o intravenosa para infecciones bucales y faringéas.

FORMAMINT (cloruro de cetilpiridinio). Indicado para infecciones bucales y faringéas.

OFTALMOLOSA CUSI. Se utiliza para combatir las infecciones oculares como conjuntivitis, queratitis, úlceras corneales, blefaritis (inflamación de los párpados) y dacriocistitis.

REGULACIDO. Preparado para tratar la hiperacidez gástrica, ulcus gástrico, gastritis y dispepsia.

YECORIN. Indicado para afecciones respiratorias.

PERHIDROL DE MAGNESIO. Utilizado clásicamente como desinfectante, antiácido y laxante. Indicado en estado de hiperclorhidria, meteorismo y estreñimiento.

PARAMALTINA. Compuesto de malta (elemento rico en vitamina B2, vitamina B3, vitamina B6 y vitamina B12) y en minerales (zinc, fósforo, hierro, magnesio, calcio). Potencia las defensas orgánicas, estimula el crecimiento muscular, mejora el tejido óseo y disminuye la presión arterial.

LITHINES DEL DR. GUSTIN. Carbonato de litio utilizado en psiquiatría para el tratamiento del trastorno bipolar, la depresión mayor, trastornos de la personalidad, esquizofrenia y alcoholismo. Empleado también en la diabetes, litiasis renal, reumatismo y gota.

SPASMOMEN (otilonio bromuro). Antiespasmódico y relajante de la fibra lisa muscular del tracto digestivo. Indicado en el síndrome de intestino irritable, estados espásticos y disquinesias del tubo digestivo.

BYROLINA. Ácido bórico, glicerina, agua destilada y vehículo graso. Es fármaco de aplicación tópica en el tracoma, conjuntivitis seca y catarros agudos. No se incluye ilustración al no conservarse actualmente en la Casa Museo Manuel de Falla (Granada).

4. Síntomas anotados por Manuel de Falla en sus libretas personales

BLAS GIL EXTREMERA

<i>Fecha</i>	<i>Edad de Falla</i>	<i>Síntomas</i>
		Nerviosismo, mareos.
1909	33	Comienzo sintomatología (H. Collet).
1919	43	Enfermedad que le impide salir de casa (2 meses).
1924	48	Mareos.
1928	52	¿Ataque de reuma?
1930	54	¿Espondiloartritis?, dolor.
1934	58	Dolor de cuello, dolor intenso.
1936	60	Diarreas, hemorragias intestinales.
1937-1939	61-63	Artritis de la garganta del pie, lesión en la clavícula izquierda con varias intervenciones, osteítis.
1940	64	Diarreas y hemorragias intestinales, anemia y desnutrición.
1941	65	Fuerte crisis nerviosa, tos, dolor costal. Intervención por afección de costillas.
1942	66	Ataque bronquial, refriado, mareos.

<i>Fecha</i>	<i>Edad de Falla</i>	<i>Síntomas</i>
1943	67	Ataque de reuma, iritis, hemorragia, esputo con sangre, catarro nasal, expectoración.
1944	68	Temperatura entre 36.7-37.3 (refiere calor asfixiante), insomnio, tos, varios esputos, expectoración, estado gripal.
1945	69	Calor insoportable, tos, vértigos, ligero catarro, diarrea por enema, estreñimiento, vértigos, alarma en el pecho, dolor costado, motor, calambres, escalofríos, expectoración, mareos, nervios, eczema, frío intenso (temperatura 36,9), insomnio, nervios, reuma, ojo derecho (iritis), enfriamiento, nervios, tos, gases, prurito, calambres, catarro pecho, nervios, pulso irregular, malestar intestinal.
1946	69	Expectoración y tos, nervios, dolor espalda, respiración anhelante, huesos cráneo, labio, brazos, mucosidad, cabeza, malestar, orina escasa, eczema, tres esputos con sangre, molestias ojo, resfriado, presión arterial alta, hemorragia interna, nervios, calambres por gases, fuerte tortícolis, malestar general, esputos, diarrea, inyección de Coramina, sin apetito, insomnio.

5. Médicos en la correspondencia de Manuel de Falla. Fechas y visitas realizadas en algunos casos

BLAS GIL EXTREMERA

<i>Año</i>	<i>Lugar</i>	<i>Médicos</i>	<i>N.º de visitas</i>	<i>Especialidad</i>
		Aguadé Miró, Jaime		
		Aguilar, Florestán		
		Barilari, Mariano J.		
		Bascuñana Charfolé, Daniel		
		Benard, Adolfo J.		
		Campo, Estanislao del		
		Doreste Silva, Luis		
		Fernández Martínez, Fidel		
		Gagliardi, Luis		
		García-Valdecasas, Ignacio		
		Gheon, Henri		
		Gómez Román, Francisco		
		Juliá, Justo		
		Martín Allende, Juan		
		Messeger Manresa, Amancio		
		Miquis, Alejandro		

<i>Año</i>	<i>Lugar</i>	<i>Médicos</i>	<i>N.º de visitas</i>	<i>Especialidad</i>
		Orozco Muñoz, Francisco		
		Pareja Yébenes, José		
		Parturier, Gaston		
		Pérez Mateos, José		
		Pinta, Manuel de la		
		Pumarola, Tomás		
		Roig Raventós, Josep		
		Romero Escacena, Baldomero		
		Salgado Araujo, Rafael		
		Serna, Marciano de la		
		Steinmetz, Roger		
		Torre, Roberto de la		
		Tzanck, Arnold		
		Zederbaum, Vladimir		
1917-1919	Madrid	Gimeno Riera, Joaquín		Psicoanálisis
	Madrid	Marañón y Posadillo, Gregorio		Endocrinología
	Madrid	Escribano, J.		Oftalmología
1922-1943	Granada	Pizarro y Calero, Félix*		
1936-38	Granada	Mora Guarnido, Rafael*	1938-1939 ⁴	Medicina general
1923-1926	Granada	Zangger, Heinrich		Medicina legal. Toxicología
1923-1935	Granada	Gálvez Pruñonosa, Pablo		Odontología
1923-1939	Granada	Quadros, Joaquín de *		
1925	Granada	Torres, Eugenio de		Cirugía
1926-1934		Pi Suñer, Augusto		Metabolismo
1927-1936	Granada	Garrido Quintana, Fermín		Cirugía
1928	Granada	Ors Vera, José*		
1931	¿París?	Petit, Paul J.		Oftalmología
1931	París	Scholler-Rolland, V.		
1931	París	Albert-Heide		

4 1938 enero: 1 visita; junio: 1; julio: 1; agosto: 3+9 visitas; septiembre: 3+7; octubre: 1+3; 1939 enero: 2; febrero: 1+4; marzo: 3; abril: 1+1; mayo: 2; junio: 1.

<i>Año</i>	<i>Lugar</i>	<i>Médicos</i>	<i>N.º de visitas</i>	<i>Especialidad</i>
1931	París	Moulonguet, André		Otorrinolarin- gología
1931, julio	París	Schröeder, B. P. M.		
1931, agosto	París	Henst, Julio J. van der		
1931	París	Franck, A.		
¿1931?		Dt. Chad		
¿1931?		Alonso Vial, Armando		
1933	Granada	Olóriz Ortega, Federico		
1935-1939	Granada	Blasco Reta, José		Tuberculosis
1936-1937	Granada	Fernández Martínez, Fidel	1945 mayo: 1 visita	Digestivo
1936-38	Granada	Azpirtarte Rubio, Antonio		Cardiología
1936	Granada	Álvarez de Toledo, Ramón		Toxicología
	Granada	Mora, Adelardo	1938 abril: 2 visitas	Oftalmología
1937-1939	Granada	Pulgar, Juan Antonio	1937-1939 ⁵	Cirugía
	Madrid	Sayé, Luis		
	Madrid	García Duarte		Oftamología
1939	¿Granada?	Quadros Tejeiro, Manuel de		Cirugía. Médico militar
1939	Granada	Mesa Moles, Francisco		Cirugía
1939-1946	Argentina	Quiroga Losada, Carlos*		
1940-1945	Argentina ⁶	Conde, Eugenio		Pulmón y vías respiratorias
1940-1942	Argentina	León Trilla, Rafael		Cirugía
1940-1946	Argentina	Quiroga Losada, José	1942 diciembre: 1 visita	
1940-1942	Argentina	Rapela, Diego E.		Odontología quirúrgica
1942-1944	Argentina	Cortada, Francisco Javier		Cirugía
1942-1946	Argentina	Ara Sarriá, Pedro		Cirugía. Embalsamador
1943-1944	Argentina	Urrets Zavalía, Alberto		Oftalmología
1943, enero, marzo	Argentina	Rée Soaje, Carlos		

5 1937 diciembre: 4 visitas; 1938 enero: 11; febrero: 10; marzo: 3+3 (¿la última con Francisco Mesa Moles?); abril: 3+4 (una con Fco. [incisión]); mayo: 2+4+3; junio: 6+1; julio: 2+6; agosto: 4+2; septiembre: 2+4; octubre: 5+7; noviembre: 1; diciembre: 1+2; 1939 enero: 2; febrero: 1; marzo: 2; abril: 1+2; mayo: 2; junio: 1; agosto: 1; septiembre: 2.

6 Primer médico (Villa Carlos Paz).

<i>Año</i>	<i>Lugar</i>	<i>Médicos</i>	<i>N.º de visitas</i>	<i>Especialidad</i>
1945	¿Argentino París?	Pasteur Vallery-Radot, Louis		Anatomía patológica
	Ginebra	Gatry		Oftalmología
	Lausana	Amsler		Oftamología
1943	Argentina	Sayago, Gumersindo	1943 septiembre: 1 visita; 1945 mayo: 1; 1946 abril: 1 + Rx; mayo: 1	
1944	Argentina	González Aguilar	1944 diciembre: 1 visita	
1935-6	Granada	Rodríguez Santos	1935 abril: visitas diarias del 12 al 26	
	Argentina	López Torres, Vicente		
	Argentina	Massa, Pedro		
1934	P. de Mallorca	Ferrer, Jaime		
1940	Argentina	Amuchástegui, Rafael E.		Odontología
1940	Argentina	Perina Cáceres, Pedro A.		Odontología
1940-5	Argentina	Moure, Heriberto		Odontología
1940	Argentina	Cabanne Urhe, Alejandro	1945 marzo: 3+1 visitas; abril: 3; mayo: 1; junio: 2; julio: 2	Odontología
1945	Argentina	Rodríguez, Gilberto C.		Tisiología
1942	Argentina	Picón	1942 diciembre: 1 visita	
1945	Argentina	Doctor R.	1945 enero: 2 visitas; febrero: 3; marzo: 1+Rx; 1946 mayo: 1	
1942-6	Argentina	Ferrer Moratell, Carlos	1942-1946 ⁷	Certifica su muerte

7 1942 octubre-noviembre: 2+4 visitas; diciembre: 3; 1943 septiembre: 5; 1944 septiembre: 1; oct: 2; oct: 1; noviembre: 2; diciembre: 3+Rx; 1945 enero: 2; marzo: 1; mayo: 4+Rx; julio: 3; agosto: 6 (2 el mismo día)+1; septiembre: 2; octubre: 1; noviembre: 2; diciembre: 2; 1946 enero: 1; febrero: 2; abril: 1; mayo: 1+1; junio: 1; julio: 1+4+4; agosto: 1; septiembre: 1; octubre: 1; noviembre: 4 + inyección Coramina.

6. Glosario de fármacos tomados por Manuel de Falla, según indicación terapéutica

BLAS GIL EXTREMERA

<i>Medicamentos</i>	<i>Indicaciones</i>
Quies Paris	Tapones de cera
Uata emoliente	Enfermedades de la piel, bronquitis, reumatismos
Synkavit (vitamina K)	Hemorragias
Cantan	
Betaxina (vitamina B1)	
Lactobacilline Le Ferment	Molestias digestivas
Magnesia San Pelegrino	Estreñimiento, hiperacidez gástrica
Lactobyl	Laxante
Parafina	Laxante
Fitina	Psicoestimulante
Inotyol crema	Eczemas
Vexicator	
Chamforat	
Vigorat	
Pastillas Sucrets	Antiséptico
Aspirina	Analgésico
Cafiaspirina	Analgésico
Sulfato de Estrigtina (estricnina)	Estimulante
Polvo de Colombo	Antidiarreico
Veriane Buriat	Sedante
Etanol	Antiséptico
Vesicat	Infecciones urinarias
Óxido de zinc	Afecciones de la piel
Valerianato (perlas de éter)	Antiespasmódico, tranquilizante
Cacodilato sódico (Vithepat)	Antianémico
Boldine Houdé	Estimulante funciones hepáticas
Comprimidos keratinizados de hiel de buey	Vigorizante
Hepatina Claramunt	Antianémico
Coaltar	Eczemas
Vitakaps	Vitaminas

<i>Medicamentos</i>	<i>Indicaciones</i>
Aceite de hígado de bacalao	
Argirol	Conjuntivitis
Euboral	Conjuntivitis
Zinosal	Conjuntivitis
Agua fenicada	Desinfectante
Abdol C	Analgésico, antipirético
Viosterol gotas	Vitamina D3
Bicarbonato	
Redoxon	Vitamina C
Dolelibique ampollas	
Hemostyl	Antianémico
Mentol	Antitusígeno, eupéptico
Maclean Brand Stomach	Eupéptico
Sedosine	Sedante
Potabiletas	Desinfectante
Neosalvarsán/Salvarsán	Sífilis
Spasmomen (otilonio bromuro)	Espasmolítico
Lithines (carbonato de litio)	Sedante/ artritis
Bromurol	Hipnótico
Vendas Fior	
Thiocol Roche	Afecciones respiratorias y digestivas
Vigantolekten	Vitamina D3
Pepsina	Eupéptico
Pastillas Valda (anticongestiva)	Afecciones respiratorias y digestivas
Passiflorine	Sedante
Jarabe de hipofosfitos	Reconstituyente
Agua de San Columbano	
Adevitol	Vitaminas
SIL-AL	Silicato de aluminio
Formamint	Pastillas germicidas para boca y garganta (catarros y anginas)
Oftalmolosa cusi (antiséptica sedante)	Afecciones oculares
Regulacido	Acidez estomacal
Yecorin	Afecciones respiratorias

<i>Medicamentos</i>	<i>Indicaciones</i>
Algodón-Forman	Constipados nasales
Mistol	Para nariz y garganta
Espasmo-digestomen (Menarini)	Dispepsia, meteorismo
Carbón vegetal «HEIDEN»	Factor bactericida
Perhidrol de magnesio	Molestias estomacales, meteorismo, estreñimiento
Hidróxido de aluminio	Acidez gástrica
Quinina	Energetizantes, antianemico
Somnifère gotas Roche	Insomnio
Mezcla de: sulfato de sosa +benzoato sódico+ fosfato sódico+bicarbonato sódico	
Mezcla de: tintura aloes+tintura cáscara+ podofilina	
Optrex (Famel)	Ocular
Atophan	Reumatismo
Xanax	Sedante
Yodofucol	Antianémico
Podofilina	Verrugas
Mucina	Ocular
Éter sulfúrico	Anestésico
Inyectables (Fermat) de calcio	
Inyecciones de arsénico	Sífilis
Inyecciones de yodo	
Paramaltina	Malta y parafina
Collaborine Dupuy	Afecciones de garganta (aséptico)
Fanodormo	Hipnótico, sedante
Perlas de éter	Vigorizante
Adevital	Vitaminas A y D
Ceregumil	Energizante
Zarzaparrilla raíz	Depurativo
Synthol (aceite)	Afecciones de la piel
Cardiazol gotas	Estimulante

7. Fármacos prescritos a Manuel de Falla según diversos trastornos o dolencias

BLAS GIL EXTREMERA

<i>Dolencias</i>	<i>Fármacos</i>
Resfriado común	Aspirina, Colluborine Dupuy, Abdol C, Pastillas Valda, Cafiaspirina, Vitamina C (Redoxon Roche)
Sífilis	Salvarsán, Neosalvarsán, bismuto
Tuberculosis	Thiocol
EPOC/ Enfisema pulmonar	Mentol, Thiocol, Yecorin
Hipocondría/ Neurosis obsesiva	Fitina, Valerianato (perlas de éter), Passiflorine, Somnifère, Veriane Buriat, Sedosine, Fanodormo, Lithines, Perhidrol de magnesio, Bromurol, Xanax
Artropatías	Aspirina, Atophan, Cafiaspirina
Dolencias digestivas	Pepsina, Bicarbonato, Polvo de Colombo, Mclead Brand Stomach, Spasmomen, Regulacido, Lactobyl, Zarparrilla, Sulfato de sosa, Espasmo-digestomen, Salicilatos de bismuto, Regulacido, Hidróxido de aluminio, Lactobacilline Le Ferment, Magnesia San Peregrino, Perhidrol de magnesio.
Afecciones cutáneas	Óxido de zinc, Coaltar, Inotyl, Synthol aceite.
Afecciones oculares	Oftalmolosa Cusí, Optrex Famel, Mucina, Argirol, Euboral, Zinosal
Faringitis/ sinusitis	Pastillas Sucrets, Etanol, Agua fenicada, Potabiletas, Piperazine, Formamint, Mistol
<i>Surmenage</i> (agotamiento)	Sulfato de quinina, Estricnina, Vithepat (Cacodilato sódico), Hiel de buey, Bouldine Houdé, Hemostyl, Hepatina Claramunt, Aceite de hígado de bacalao, jarabe de hipofosfitos, Yodofucol, Perlas de éter, Ceregumil, Calcio Olalla, Sinkavit, Betaxina, Vitakaps, Viosterol, Adevital, Vingatoletten, Paramaltina, zinc, fósforo, magnesio
Anemia	Hierro, Complejo vitamínico B, Inyecciones de calcio, arsénico.
Miscelánea	Dolelibique, Lakostidina, Cantan, Polido (polidocanol), Vesicat, FERMAT

8. Recetas de gafas graduadas

M.^a JULIETA VEGA GARCÍA-FERRER

Se muestra a continuación una transcripción de la carpeta AMF 8953-6 «Oculista».

Adelardo Mora

Granada

D. Manuel Falla

OI + 1'25 esférico

OD + 1'25 esférico

Bifocales

OI + 3'250 esférico

OD + 3'250 esférico

A. Mora [rúbrica]

Creo que se debe incluir el cilindro en los bifocales porque se puede hacer así.

Para lejos + 1,25 y los cilindros

Para cerca + 2,50

La razón es porque las desea para dirigir la música y es mejor que se ponga en el «cerca» de las bifocales el intermedio, que no las de cerca de lectura.

Oftalmólogos: Dr. Gatry (Ginebra), Dr. Amsler (Lausana)

D. Manuel Falla

cristales bifocales Zeiss

Mora

OI + 1,25 + 0,25 a 165°

OD + 1,25 + 0,75 a 15°

OI + 2'50

OD + 2'50⁸

Doctor A. Mora

Catedrático de Medicina

Numerario de la B. Provincial

Oculista

Consulta de 3½ a 6; C/ Navas, 19 duplicado, Granada.

En el OI de las gafas antiguas

+ 3 esférico + 0'25 cilíndrico a 165°

A. Mora [rúbrica]

8 Manuscrito al dorso de una circular de Kodak, dirigida a B. Martín.

*Receta últimos cristales lectura
comprobar el 30 julio 38
Agua para los ojos
Solución de Borato de sosa al 2%
según el doctor Escribano.*

Prof. García Duarte
Oculista
Catedrático de Oftalmología
de la Facultad de Medicina
Granada 28-10-932, Gran Vía, 38 y 40
Tel 1850
Oftalmolosa Cusi Sedante antiséptico
1 tubo
Dr. G. Duarte [rúbrica]
1 vez cada 4 horas (en el día)
En medio litro de agua hervida una cuchara de las de té de sal limpia

Prof. García Duarte
Catedrático de enfermedades de los ojos
Gran Vía de Colón, 38 y 40

Granada 2-11-932
Prescripción de lentes
Lejos OD +1'75 esf.
OI + 1'50 esf.
Cerca OD +3'5 esf.
OI + 3'25 esf.
Notas: D. Manuel de Falla
Dr. G.^a Duarte [rúbrica] 25486
Baldomero Martín. Óptico. Reyes Católicos, 18. Granada

Doctor A. Mora
Catedrático de Medicina
Numerario de la B. Provincial
Oculista
Consulta de 3½ a 6, Navas, 19 dup.º
Lejos lectura
Dp. D. Manuel Falla
OI + 2,50 esférico + 0,25 cilíndrico a 165°
OD +2,50 esférico + 0,75 cilíndrico a 15°
A. Mora [rúbrica]
Baldomero Martín. Óptico. Reyes Católicos, 18. Granada. 20 enero 33

Doctor A. Mora
 Catedrático de Medicina
 Numerario de la B. Provincial
 Oculista
 Consulta de 3½ a 6, Navas, 19 dup.º
 Para letra pequeña
 D. Manuel Falla
 OI + 3 esférico + 0,25 cilíndrico a 165°
 OD +3 esférico + 0,75 cilíndrico a 15°
 A. Mora [rúbrica]
 Baldomero Martín. Óptico. Reyes Católicos, 18. Granada. 20 enero 33

Dr. Amadeo Natale
 Jefe del Servicio del Hospital
 «Pirovano»
 Enfermedades de los Ojos
 Consultas de 14 a 18, Sarmiento 735
 U. T. 31 Retiro 3982
 OD = Cil. + 0'25, 15°, esf. + 1
 OI = Cil. + 0'25, 0°, esf. + 1
 Lejos
 OD = Cil. + 0'25, 15°, esf. + 325
 OI = Cil. + 0'25, 0°, esf. + 3'2'5
 Cerca
 (Distancia interpupilar 62 mm)
 Bifocales. Película grande.
 [rúbrica ilegible]
 D. Manuel de Falla 1 Diciembre 1939

Dr. Alberto Urrets Zavalía
 Médico Oculista
 Profesor Titular de Clínica Oftalmológica de la Facultad de Medicina
 Jefe del Servicio de Oftalmología del Hospital Nacional de Clínicas.
 Consultorio
 27 de abril 255
 Teléfono 2591, Córdoba

Lejos OD = 165° + 0'25 + 1
 OI = 15 % + 0'25 + 0'50
 Centros a 61 mm
 Cerca OD = 165.^a + 0'25 + 3
 OI = 15° + 0'25 + 2'50
 Centros a 58 mm
 Nombre: Manuel de Falla
 A. Urrets [rúbrica]

VI-15-943

Primer Instituto Óptico Oculístico
Lutz, Ferrando y Cia. S. A.
San Martín 28 – Córdoba
Registrado 16-6-1943¹²

9. Gastos médicos

M.^a JULIETA VEGA GARCÍA-FERRER

Además, de la relación de medicamentos solicitados al Dr. Quiroga que se puede ver en la carta [137], se muestra a continuación una transcripción parcial de la carpeta AMF 8950-1 «Recibos de farmacia» (1937-noviembre 1942).

1. Laboratorios Farmacéuticos FERMART¹³

Granada – Gran Vía 31

Factura de su compra N.º 92329

Importe	Número de la venta	Fecha
3,70	0017	23 IV 37

2. Farmacia«MINUZZI»

Rosario de Santa Fe 51

U. T. 99123 y 99199

[Importe]	[Número de la venta]	[Fecha]
60,80 CtB	409	Oct 3

[Adherido un papel en que desglosa el importe:]

Lact.	2	6,80
FN.	2	9,00
Gasa	1	5,40
Sink.	3	1,20
Th.	2	5,55
Dap.	1	0,70
Lamb.	2	8,00
Batre.	2	6,20
Suer.	5	6,80
Colirio grande	1	<u>11,20</u>
		60,80

PAGADO

12 Sello tinta azul.

13 Al dorso, anuncio de Potabiletas. Véase ilustración 26.

3. Farmacia«MINUZZI»
Rosario de Santa Fe 51
U. T. 99123 y 99199
[Importe] [Número de la venta] [Fecha]
59,70 CtB 649 Oct 15 PAGADO
4. Nueva Farmacia del Mercado
San Martín 75. U. T.
[Importe] [Número de la venta] [Fecha]
64,60 CtB 452 Oct 1 PAGADO
- Dr. Guida [...]*

5. Farmacia BUENOS AIRES, 13 de diciembre de 1939
Franco-Inglesa.
La mayor del mundo.
Sarmiento y Florida.
Buenos Aires
Dirección Telef. 31 Retiro 5251 (20 líneas)
Dirección Teleg. «SENEGUINAES»
Sra. Carmen de Falla
CARLOS PAZ Córdoba

De nuestra consideración: Acusamos recibo a su estimada carta, la que ha merecido toda nuestra atención. Adjunto rogámosle hallar Guía Postal que corresponde al envío que efectuamos contra-rembolso y que esperamos tendrá buena acogida, cuyo valor según detalle le será cobrado por intermedio de la Oficina de Correos de esa localidad. Agradecemos su confianza y esperamos haber cumplido sus instrucciones conforme a sus deseos. Saludamos a Vd. muy atentamente.

p. FARMACIA FRANCO INGLESA

ARTÍCULOS ENVIADOS:

3 Cajas Sellos Thiocol Roche	\$.	11,40
Flete y comisión		<u>0,65</u>
	\$.	12,05

Pedido del 29/1/40 (contra reembolso)

2 cajas sellos Thiocol Roche

1 caja comprimidos Lactobyl: rogamos sean recientemente preparados!

1 caja sellos Fitina eiba

6. Farmacia «San Carlos» de Lorenzo J. Conde. Villa Carlos Paz U.T. 32. Sierras de Córdoba¹⁴

Sr. Faya	Debe
27/6 Oumaoliun	\$ 2,50
28/6 Oumaoliun	2,50
18/7 Gasa	1,50
Tira ecuplástica	1,90
Inst. [...]	0,60
Bencina	0,50
21/7 Algodón x 100	0,60
22/7 Gasa	1,50
Algodón	<u>1,30</u>
Total	\$ 12,80

Mercaderías llevadas por el Dr. Conde

24 Julio 1940

7. Farmacia «San Carlos» de Lorenzo J. Conde. Villa Carlos Paz U.T. 32. Sierras de Córdoba¹⁵

Sr. Faya	Debe
28/4 Gasa I tarro	\$ 1,50
30/4 Gasa II tarros	3,00
Tira ecuplástica	2,00
Vigantol	4,95
Oumaoliun	<u>2,50</u>
Total	\$ 13,95

28 Agosto 1940

8. Farmacia «La Merced». La que más barato vende. Sevicio Nocturno. Avda. Bragado 87 – Frente Plaza (Solares). U. T. 121. Alta Gracia

N.º 2200. Alta Gracia, Noviembre 17 de 1942

Sr. Manuel de Falla (Chalet Los Espinillos) Debe

Mes	Día	Concepto	\$	Debe
		Saldo según factura		5,30
Nov.	5	1 Colonia Brancato		6,80
		1 Frasco Alcohol puro		4,60
		1 Algodón Yonson Y Yonson		0,80
	16	1 Caja de Fitina sellos		3,60

14 En un sello azul ovoidal.

15 En un sello azul ovoidal.

<i>Mes</i>	<i>Día</i>	<i>Concepto</i>	<i>\$</i>	<i>Debe</i>
		1 Frasco de Lactobyl comprimidos		3,10
		1 Caja de Sino past Dr. Scholl		1,20
		1 Tubo de Thiocol comprimidos		3,00
		1 Tubo de Betaxina comp.		2,90
		1 Caja de Pastillas Suces		1,80
		1 Caja de Sandoz de 5 cc		9,50
		1 Caja de Cebion de 0,10 2 cc		5,40
			Total \$	48,00

[rúbrica ilegible]

9. Farmacia «La Merced». La que más barato vende. Servicio Nocturno. Avda. Belgrado 87 – Frente Plaza (Solares). U. T. 121. Alta Gracia
 N.º 1958 Alta Gracia, Diciembre 9 de 1942
 Sr. Manuel de Falla Debe

<i>Mes</i>	<i>Día</i>	<i>Concepto</i>	<i>\$</i>	<i>Debe</i>
Dic	3	1 Tubo de Cantan comprimidos		3,20
	5	1 Paq. de Algodón Yonson		0,80
		1 Caja de Cebion Merk		5,40
		1 Caja de Gluc. de Calcio		5,60
		1 Caja de Fitina sellos		3,70
		1 Tubo de Betaxina comp.		3,00
		Amoniaco puro		0,50
		1 Tubo de Thiocol Roche		3,20
	9	1 Preparación		1,20
		Total	\$	26,60
		7 Aplicaciones de Inyecciones	\$	10,50
			Total \$	37,10

[rúbrica ilegible]

Pagado 10/XII/42¹⁶

10. Farmacia «La Merced». La que más barato vende. Servicio Nocturno. Avda. Belgrado 87 – Frente Plaza (Solares). U. T. 121. Alta Gracia 25-11-42
Sr. Manuel de Falla

1 de Algodón Y. Y.	\$	0,80
1 [¿] 1 l.		1,50
2 Jabones La Toja		1,00
Bicarbonato		0,50
[¿] Sucres		1,80
	Total	5,60

000167 31

[rúbrica ilegible]

*Pagado 15/XI/42*¹⁷

BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES

- ALMAGRO SANMARTÍN, Melchor. «Silueta de Falla», *ABC*, 12-08-1944. Disponible en: abc.es/archivo/periodicos/abc-sevilla-19440812-3.html [Consulta: 7-04-2021].
- AVIÑO, Xosé. *Manuel de Falla*. Madrid, Barcelona y Méjico, Daimon, 1985.
- CALVIÑO, Luis Fernando y RATLIFF, William. *Guía a La Argentina del Siglo XX en los Archivos Hoover* [en línea], 10-2007. [Consulta: 23-10-2020]. Disponible en: hoover.org/sites/default/files/library/docs/hoover_argentina_guide_spa.pdf.
- CAMPODÓNICO STARRICO, Luis Ricardo. *Falla*. París, Éditions du Seuil, 1959.
- «Manuel de Falla y Bergamín : el contexto de una correspondencia». *Nuevo Mundo*, n.º 25 (julio 1968), p. 15-24.
- «Falla, Manuel de (1876-1946)», *Encyclopædia Universalis* [en línea]. [Consulta: 22-02-2016]. Disponible en: universalis.fr/encyclopedia/manuel-de-falla.
- *Manuel de Falla*. Barcelona, Edicions 62, 1991.
- CASARES RODICIO, Emilio. «Samper Marqués, Baltasar». *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*. Madrid, Sociedad General de Autores y Editores, vol. 9, p. 640-641.
- CASELLA, Alfredo. «Visita a Manuel de Falla». 21 + 26. Roma/Milán, Augustea, 1931.
- CHILLA, Sebastián. «La epidemia de cólera que mató a más de 1.000 personas en Jerez». *lavozdelsur.es*, 31-3-2020. Disponible en: lavozdelsur.es/cultura/la-epidemia-de-colera-que-mato-a-mas-de-1-000-personas-en-jerez_166201:_102.html [Consulta: 21-10-2020].
- CHINCHILLA, Concha. «Cronología de Manuel de Falla». En: *Manuel de Falla en Granada*. Ed. a cargo de Yvan Nommick y Eduardo Quesada Dorador. Granada, Archivo Manuel de Falla, 2001 (prínceps) y 2012, pp. 155-171. Disponible en: manueldefalla.com/es/cadiz [Consulta: 15-11-2022].
- CHRISTOFORIDIS, Michael. «Falla, Manuel de». En: *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*. Madrid, SGAE, 1999-2002, vol. 4, pp. 894-919.
- «Falla (y Matheu), Manuel». En: *Diccionario Akal/Grove de la Música*. Ed. a cargo de Stanley Sadie. Akal, 2000, p. 328.
- DEMÁRQUEZ, Suzanne. *Manuel de Falla*. Barcelona, Labor, 1968.
- DOMMERING-VAN RONGEN, Loes. *Wanda Landowska Manuel de Falla. Correspondance (1922-1931): Mémé et le moine, une amitié précieuse*. Oegstgeest (Holanda), Amsterdam Publishers, 2016.
- DOÑA, Francisco. «Unas palabras del Profesor Orozco sobre la patobiografía de don Manuel de Falla». *Medicina y Arte* [en línea], 13-12-2010. [Consulta: 23-07-

- 2021]. Disponible en: medicinaybellasartes.blogspot.com/2010/12/unas-palabras-del-profesor-oro-zco-sobre.html
- ESPLÁ Y TRIAY, Oscar. «Suplemento Homenaje a Falla, en el XXV aniversario de su muerte». *Diario Informaciones*, n.º 175, 11-11-1971.
- ESTELA DIAMANT, Ana. «Mujeres en la Historia de la Educación. Isabel Luzuriaga (1924-2015), testimonios de un itinerario de exilios transatlánticos: marcas en la educación y en el psicoanálisis». *Historia de la educación. Anuario* (Buenos Aires), vol. 17, n.º 2 (dic. 2016).
- FALLA, Isabel de. «El regreso a Granada de Manuel de Falla». En: *Manuel de Falla en Granada*. Ed. a cargo de Yvan Nommick y Eduardo Quesada Dorador. Granada, Archivo Manuel de Falla, 2001 (prínceps) y 2012, pp. 7-20.
- FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, Carlos M. y GALDO FRENÁNDEZ, Fausto. «Una aproximación al relato patobiográfico de los compositores». En *torno al rema: Música de tres compositores reumáticos* [programa del concierto organizado por la Liga Reumatológica Galega], 2001, p. 13-19.
- FREUD, Sidmund. *Obras completas*. Madrid, Biblioteca Nueva, 1973, vols. I, II, III. — *Psicoanálisis aplicado. Actos obsesivos y las prácticas religiosas*, 1907.
- GALDÓ MUÑOZ, Gabriel. *Historia de la Asociación de Antiguos Alumnos de la Facultad de Medicina de Granada* [en línea]. [Consulta: 22-12-2017]. Disponible en: medicina.ugr.es/sites/centros/medicina/public/inline-files/historia_asociacion.pdf
- GALLEGO GALLEGO, Antonio. *Catálogo de obras de Manuel de Falla*. Madrid, Ministerio de Cultura, Dirección General de Bellas Artes y Archivos, 1987.
- GARCÍA GARCÍA, Juan Alfonso. *Valentín Ruiz-Aznar (1902-1972). Semblanza biográfica, estudio estético y catálogo cronológico*. Granada, Real Academia de Bellas Artes Nuestra Señora de las Angustias, 1982.
- GARCÍA GÓMEZ, Emilio. «Silla del Moro y nuevas escenas andaluzas». *Revista de Occidente* (Madrid), 1948, p. 133.
- GARCÍA ROMÁN, José. «Manuel de Falla “en el centro del mundo”». En: *Manuel de Falla en Granada*. Ed. a cargo de Yvan Nommick y Eduardo Quesada Dorador. Granada, Archivo Manuel de Falla, 2001 (prínceps) y 2012, pp. 21-50.
- GIBSON, Ian. *Federico García Lorca. Vol. I: De Fuente Vaqueros a Nueva York (1898-1929)*. Barcelona, Grijalbo, 1985-1987.
- GÓMEZ VÉLEZ, Ana M.^a «Manuel de Falla y Granada». *Boletín de la SPAO (Sociedad de Pediatría de Andalucía Oriental)*, vol. 2, n.º 3, 2008, pp. 257-262. Disponible en: spao.es/images/publicaciones/boletinesSPAO/pdf/boletin-3-2008.pdf [Consulta: 07-08-2014].
- GONZÁLEZ DURO, Enrique. «La neurosis de Falla», *Historia de la locura en España. Tercer tomo : Del reformismo del siglo XIX al franquismo*. Madrid, Temas de hoy, 1996, p. 213-227.
- GONZÁLEZ PEÑA, M.^a Luz y AGUILERA SASTRE, Juan (eds.). *Epistolario Manuel de Falla - María Lejárraga y Gregorio Martínez Sierra (1913-1943)*. Granada, Editorial Universidad de Granada y Archivo Manuel de Falla, 2020.
- GUALDA JIMÉNEZ, Antonio. «Manuel de Falla y su médico. A la memoria de D. Rafael Mora Guarnido». *Zacatín* (Granada), 30-05-1988.
- H. «La vida cultural de Granada en 1926». *El Defensor de Granada*, n.º 24.752, 1-01-1927, citado en: PASCUAL RECUERO, Pascual (ed.). *Cartas a Segismundo Romero*. Granada, Ayuntamiento y Patronato Casa-Museo Manuel de Falla, 1976, p. 81.

- HARPER, Nancy Lee. *Manuel de Falla: a bio-bibliography*. Westport y Londres, Greenwood Press, 1998.
- HESS, Carol A. *Sacred passions: The life and music of Manuel de Falla*. Nueva York, Oxford University Press, 2005.
- HOFFELÉ, Jean-Charles. *Manuel de Falla*. Editorial Fayard, 1992.
- JIMÉNEZ, Luis. *Mi recuerdo humano de Manuel de Falla*. Granada, Universidad y Comisión pro-Centenario de la muerte de Manuel de Falla, 1979.
- JOLY, Diego. «La epidemia de cólera provoca más de un millar de muertes». *Diario de Cádiz*, 19-11-1885. Disponible en: diariodecadiz.es/cadiz/epidemia-colera-provoca-millar-muertes_0_1117088809.html [Consulta: 19-10-2020].
- KASTIYO, José Luis. «Dos mujeres con Manuel de Falla». *Granada Hoy*, 2013.
- KRETSCHMER, Ernst. *Körperbau und Charakter. Untersuchungen zum Konstitutionsproblem und zur Lehre von den Temperamenten*. Berlín, Springer, 1921 [1.^a edición], 1967 [25.^a edición].
- LEE HARPER, Nancy. *Manuel de Falla. His life and music*. Lanham y Oxford, Scarecrow Press, 2005.
- LEJÁRRAGA, María. «Nuestros músicos. Manuel de Falla» en *Gregorio y yo: medio siglo de colaboración*. Valencia, Pre-textos, 2000.
- LUJÁN, Néstor. «El enfermo Manuel de Falla. 50.º Aniversario de la muerte de Falla». *Jano*, n.º 1159, 1996, pp. 87-89.
- MADARIAGA, Salvador. *Espanoles de mi tiempo*. Barcelona, Planeta, 1974, pp. 169-180.
- MANÉN PLANAS, J. *Diccionarios de celebridades musicales*. Barcelona, Ramón Sopena, 1973, pp. 237-245.
- MAURER, C. (ed.). *Federico García Lorca. Epistolario*. Madrid, Alianza Editorial, 1983, vol. II.
- MONTIEL RAYO, Francisca. «Semblanza de José Ignacio Ramos». En: RAMOS, José Ignacio. *Biografía de mi entorno. Nostalgias, recuerdos, testimonios*. Buenos Aires, Legasa, 1984.
- MORAGAS, Rafael. *El Día Gráfico* (Barcelona), 25-03-1927.
- NOMMICK, Yvan. «Manuel de Falla, un músico universal en Granada». En: *Manuel de Falla en Granada*. Ed. a cargo de Yvan Nommick y Eduardo Quesada Dorador. Granada, Archivo Manuel de Falla, 2001 (príncipeps) y 2012, pp. 51-86.
- NOMMICK, Yvan (ed.). *Manuel de Falla: apuntes de armonía, Dietario de París, 1908*. Granada, Archivo Manuel de Falla, 2001.
- OROZCO ACUAVIVA, Antonio. «Biopatografía de D. Manuel de Falla». *Manuel de Falla, Cádiz e Hispanoamérica*. Cádiz, Real Academia Hispano-Americana, 2000, pp. 91-96.
- OROZCO DÍAZ, Manuel. *Falla. Biografía ilustrada*. Barcelona, Destino, 1968.
- *Falla y Granada*. Granada, Caja General de Ahorros de Granada, 1976.
- «Falla y J. Haydn y la Andalucía del S. XVIII». *Cuadernos de la Asociación Cultural Hispano Alemana*, 1980.
- *Falla*. Barcelona, Salvat, 1988.
- *Granada y Manuel de Falla*. Granada, Ayuntamiento y Caja General de Ahorros de Granada, 1996.
- «La Alhambra, el Alhambriismo y Manuel de Falla». *Cuadernos de la Alhambra* (Granada), n.º 9, 1973.
- *Manuel de Falla*. Barcelona, Destino, 1985.

- O'SHEA, John. *Música e Medicina. Profili Medici di Grandi compositori*. Turín, Edizioni di Torino, 1991.
- PAHISSA Y JO, Jaime. *Vida y obra de Manuel de Falla*. Buenos Aires, Ricordi Americana, 1946 (prínceps) y 1956 (nueva edición ampliada).
- PASCUAL RECUERO, Pascual (ed.). *Cartas a Segismundo Romero*. Granada, Ayuntamiento y Patronato Casa-Museo Manuel de Falla, 1976.
- PEMÁN, José María. «Mis encuentros con Manuel de Falla». *Cien artículos*. Madrid, Escelicer, 1957, p. 178-179.
- PERSIA, Jorge (ed.). «J. J. Viniegra entrevista a Miguel Cerón sobre Manuel de Falla». En: *Poesía, Revista ilustrada de información poética*, vol. 36 & 37. Madrid, Ministerio de Cultura, 1991, p. 174.
- *Los últimos años de Manuel de Falla*. Madrid, SGAE, 1989.
- PULIDO, Sandra. «La Gripe Española: la pandemia de 1918 que no comenzó en España». *Gaceta Médica* [en línea], 19-01-2018. [Consulta: 23-10-2020]. Disponible en: gacetamedica.com/investigacion/la-gripe-espanola-la-pandemia-de-1918-que-no-comenzo-en-espana-fy1357456/
- QUESADA DORADOR, Eduardo. «Imágenes de Manuel de Falla en Granada». En: *Manuel de Falla en Granada*. Ed. a cargo de Yvan Nommick y Eduardo Quesada Dorador. Granada, Archivo Manuel de Falla, 2001 (prínceps) y 2012, pp. 87-154.
- RODRÍGUEZ GARCÍA, Rosa M.^a «Pilar Cruz». *A la lá* (La Coruña, Conservatorio Profesional de música da Coruña), n.º 3 (2011), pp. 6-7. Disponible en: cmusprofesionalcoruna.es/wp-content/uploads/2015/06/alala3.pdf [consulta: 09-08-2019].
- ROF CARBALLO, Juan. *Medicina y actividad creadora*. Madrid, Ed. Revista de Occidente, 1964.
- ROLAND-MANUEL, Alexis. *Manuel de Falla*. Buenos Aires, Editorial Losada, 1945.
- RUIZ AZNAR, Valentín. «Perfil religioso de Manuel de Falla». En: *Falla y Granada*. Granada, Centro Artístico, 1963.
- RUIZ TARAZONA, Andrés. *Manuel de Falla: Un camino de accesis*. Madrid, Real Musical, 1975.
- SAGARDIA SAGARDIA, Ángel. *Vida y obra de Manuel de Falla*. Madrid, Escelicer, 1963.
- SBARBI Y OSUNA, José María. *El Libro de los Refranes*. Madrid, Librería de D. León Pablo Villaverde, 1872.
- SOPEÑA, Federico. *Vida y obra de Manuel de Falla*. Madrid, Turner, 1988.
- (ed. y prólogo). *Correspondencia entre Falla y Zuloaga, 1915-1942*. Granada, Excelentísimo Ayuntamiento, 1982.
- SUÁREZ-PAJARES, Javier. *Manuel de Falla 1876-1946. La imagen de un músico*. Madrid, SGAE, 1996.
- TITOS MARTÍNEZ, Manuel. *Música y Finanzas. Biografía económica de Manuel de Falla*. Granada, Archivo Manuel de Falla, 2008.
- «Las actitudes políticas de Manuel de Falla: confianza, desconcierto y prevención». *Cuadernos de Historia Contemporánea*, vol. 33 (2011), p. 220. Disponible en: [dx.doi.org/10.5209/rev_CHCO.2011.v33.36672](https://doi.org/10.5209/rev_CHCO.2011.v33.36672) [Consulta: 14-11-2019].
- (ed.). *Epistolario Manuel de Falla - Leopoldo Matos (1909-1936)*. Granada, Editorial Universidad de Granada, Patronato de la Alhambra y Generalife y Archivo Manuel de Falla, 2019.
- THOMAS, Juan María. *Manuel de Falla en la Isla*. Palma de Mallorca, Capella Classica, 1996.

- VALDIVIESO MIGUEL, Emilio. «El silencio de Manuel de Falla». En: *El drama oculto. Buñuel, Dalí, Falla, García Lorca y Sánchez Megías*. Madrid, Ediciones de la Torre, 1992, pp. 105-134.
- «Neurosis o psicosis obsesiva. Manuel de Falla». *Rev. APM* (Madrid), octubre-noviembre, 1991.
- VALLEJO, José. *Ignacio Zuloaga y Manuel de Falla: Historia de una amistad*. Madrid, Ediciones Asométricas, 2015.
- VEGA GARCÍA-FERRER, M.^a Julieta. *Manuel de Falla y el canto llano. Un cantoral del siglo XV en su archivo*. Granada, María Julieta Vega García, 2017.
- VINIEGRA Y LASSO DE LA VEGA, Juan J. *Vida íntima de Manuel de Falla y Matheu*. Cádiz, Diputación, Ayuntamiento, Caja de Ahorros, Cámara Oficial de Comercio, 1966.
- WALTON, David. *The Last Journey of Enrique Granados*. Opus Publications, 2009. Traducción disponible en: es.wikipedia.org/wiki/Enrique_Granados [Consulta: 23-10-2020].

También se han tenido en cuenta, entre otras, las siguientes fuentes inéditas conservadas en el Archivo Manuel de Falla

- CAMPODÓNICO STARRICO, Luis Ricardo. Caja «Documentos relacionados con la biografía [inédita] de Campodónico». AMF 10415 (I), carpetas 1A y 1B.
- PÉREZ DE URBEL, Justo. Correspondencia entre Manuel de Falla y fray Justo Pérez de Urbel. AMF 7403.
- TREND, John Brande. Correspondencia entre Manuel de Falla y John Brande Trend. AMF 7697. Véase también la edición publicada.
- RUIZ AZNAR, Valentín. Correspondencia entre Manuel de Falla y Valentín Ruiz Aznar. AMF 7548. Véase también la edición publicada.

ÍNDICE ONOMÁSTICO

Este índice registra los números de las páginas en las que aparecen nombres de personas, empresas, instituciones, títulos de publicaciones periódicas y obras de creación artística. Estas últimas se encuentran bajo el nombre de su autor. En el caso de obras musicales vocales, aparecen bajo su autor musical y no bajo el literario.

Se omiten en este índice el nombre de Manuel de Falla, así como el Archivo Manuel de Falla, donde se conserva la mayoría del corpus epistolar. Tampoco se han tenido en cuenta los apartados de Agradecimientos y Bibliografía y Fuentes.

De la información contenida en las referencias bibliográficas únicamente se han recogido autores no actuales.

Los artículos no alfabetizan en ningún idioma.

Los títulos de las obras musicales de Manuel de Falla han sido tomadas y unificadas según el catálogo de Antonio Gallego Gallego¹.

La letra «n» junto al número de página indica que la referencia se encuentra en nota. La abreviatura «il.» seguida de su correspondiente número hace referencia a la ilustración en la que aparece.

1 GALLEGO GALLEGO, Antonio. *Catálogo de obras de Manuel de Falla*. Madrid, Ministerio de Cultura, Dirección General de Bellas Artes y Archivos, 1987. Actualizado en: manueldefalla.com/es/obras.

A

ABC (Madrid): 140n, 251n
ABC (Sevilla): 111n, 204n
 Aguadé Miró, Jaime: 268
 Aguilar, Elisa: 120, 121n
 Aguilar, Ezequiel: 120n
 Aguilar, Florestán: 268
 Aguilar, Francisco: 120n
 Aguilar, José: 120n
 Aguilar, Juan: 120
 Aguilar, Lola: 120n
 Aguilar: 140n
 Aguirre, Alberto J.: 214, 214n
 Albéniz, Isaac: 16, 16n,
 Albert-Heide: 24, 89, 269
 Alcalá Zamora, Niceto: 17
 Alfonso XIII: 16
 Allende (Véase Martín Allende, Juan)
 Almagro Sanmartín, Melchor: 110,
 111n
 Almagro Sanmartín, Vicente: 204n
 Almagro Segura, Melchor: 41, 204,
 204n
 Almagro Segura, Pilar: 204n
 Almandoz Mendizábal, Norberto: 72,
 90
 Alonso Vial, Armando: 270
 Álvarez de Toledo y Valero, Ramón:
 20, 25, 270
 Ambassade Intellectuelle Française
 (Buenos Aires): 59, 257
 Amsler: 22, 24, 89, 271, 276
 Amuchástegui, Rafael E.: 22, 25, 25n,
 127, 206n, 217, 217n, 271
 Angelico, Fra: 111
 Anglo South American Bank Ltd.: 168n
 Apperley, George Owen Wynne: 33,
 170, 170n
 Ara Sarriá, Pedro: 57, 57n, 58, 122,
 251-254, 261, 270
 Archivo Histórico (Barcelona): 180
 Archivo Histórico de Las Palmas de
 Gran Canaria: 120n, 127n
Arriba (Madrid): 46, 221, 221n

Arrighi, Ida: 53, 236, 236n, 237
 Ascot Porcar, Rosa: 28-29, 155, 155n
 Associació de la Premsa Diària (Barce-
 lona): 180, 180n
 Associació de Música da Camera de Bar-
 celona: 34-35, 177-179, 179n, 181
 Ateneo Científico, Literario y Artístico
 de Madrid: 64
 Ateneu Barcelonès: 180, 180n
 Avancini, Emilio: 213
 Ávila, Armando: 54
 Ayuntamiento de Barcelona: 180
 Ayuntamiento de Granada: 125
 Ayuntamiento de Jerez de la Frontera:
 15
 Azpitarte Rubio, Antonio: 22, 40-41,
 203-204, 261, 270, il. 6

B

Bach: 264
Pasión: 264
 Bagaría, Luis: il. 8
 Balsamina: 237
 Banco de España: 27, 168n
 Banco de Galicia y Buenos Aires: 43,
 45, 47, 49-50, 55, 211, 216, 222,
 225, 227, 230, 243
 Banco de la Nación (Argentina): 43,
 212
 Banco de la Provincia de Córdoba (Ar-
 gentina): 51, 52, 56, 231, 233, 247
 Banco de Londres: 56, 247
 Banco Hispano Americano: 168n
 Banda Municipal (Barcelona): 180n
 Bandinelli, Padre: 51, 232
 Barilari, Mariano J.: 268
 Barrios Fernández, Ángel: 66, 158,
 158n
 Bascuñana Charfolé, Daniel: 268
 Batlle, José: 159n
 BBC: 76
 Becerra, Eduardo: 42, 209
 Beethoven, L. van: 175
Serenata op. 8: 175

Beigdeber, Germán: 120n
 Bejarano: 52, 234n
 Bellaigue, Camille: 262
 Beneficencia Municipal de Granada: 25
 Beneficencia Provincial de Granada: 39
 Benet, Francisco: 84
 Benet, Juan: 84
 Bergamín, José: 114n
 Berlioz: 264
 Fausto: 264
 Bernard, Adolfo J.: 268
 Bernard, Claude: 103
 Biblioteca de Catalunya: 180n
 Blanco, Ramón: 265
 Blasco López-Rubio, M.^a Teresa: 40, 200
 Blasco Reta, José: 39, 40n, 97, 199-200, 261, 270, il. 5
Boletín Oficial de la Provincia de Madrid: 27
 Borrajo, M.^a Paula: 119n
 Borrajo, Pedro: 119n
 Brahms, Johannes: 125
 Bruckner, Anton: 125
 Buñuel, Luis: 124
 Buquet, Alma: 76
 Büttner, E. Germán: 238n

C

Cabanne Urhe, Alejandro: 22, 23n, 26, 26n, 101, 127, 271
 Café Alameda (Granada): 30, 158, 158n
 Café Madrid (también Café El Tro-
 nío): 171
 Calderón de la Barca, Pedro: 88
 El gran teatro del mundo: 88
 Cambó i Batlle, Francesc: 46, 83, 220, 220n
 Campo, Estanislao del: 268
 Campodónico Starrico, Luis Ricardo:
 13, 22, 88, 88n, 89, 89n, 91, 91n,
 93, 93n, 96-97, 114n, 115
 Camprubí Aymar, Zenobia: 32, 161n
 Casa Museo Manuel de Falla (Grana-
 da): 123, 131, 267, il. 15-25
 Casals i Desfilló, Pau: 35, 147, 176n,
 177n, 179-180, 180n, 181, 251n
 Casella, Alfredo: 110, 110n
 Casino Militar de Sevilla: 34, 175n
 Casino Municipal de Niza: 182n
 Castro, Juan José: 43, 206, 206n, 211,
 217, 217n, 241, 241n
 Castro, Raquel: 241, 241n
 Catedral de Cádiz: 170n
 Catedral de Granada: 67, 78
 Catedral de Sevilla: 72
 Catedral de Tortosa: 72
 Centro Artístico, Literario y Científico
 de Granada: 158n
 Cerón, Miguel: 113n
 Cervantes Saavedra, Miguel de: 233n,
 259n
 Don Quijote: 32, 32n, 161n, 163,
 163n, 164
 El licenciado vidriera: 233
 Novelas ejemplares: 60, 233n, 259
 Cervecería de Viena (Huelva): 169n
 Chad, Dt.: 270
 Chagny, André: 265
 Chase, Gilbert: 83, 100
 Cherubini, Otello A. J.: 23n, 25, 26n
 Cherviere, M. Sofía: 31, 159, 159n
 Chester (Véase J. & W. Chester)
The Chesterian (Revista): 81
 Chevallier: 33, 34, 100, 173-174, 261
 Chopin, Frédéric: 88, 90
 Balada n.º 2: 90
 Cid, El: 62
 Circol Artístic (Barcelona): 180, 180n
 Citi Hotel (Buenos Aires) : 226
 Clinique du Dr. Parinaud [París]: 37n
 Clinique Oph. De la Faculté et des
 Quinze-Vingts Ophtalmologiste de
 la C^{ie} des Chemins de Fer du Nord
 (París): 37n, 194
 Collet, Henri: 127, 267
 Concurso de Cante Jondo (Granada,
 1922): 33, 158n, 169, 170n

Conde, Eugenio: 54, 238-240, 261, 270
 Conde, Lorenzo J.: 20, 282
 Confucio: 20-21
 Congreso Nacional de Medicina (Madrid, 1919): 27, 140, 140n
 Conservatori del Liceu (Barcelona): 180n
 Conservatorio de A Coruña: 74n
 Conservatorio de Buenos Aires: 206n
 Conservatorio de Madrid: 16, 82
 Conservatorio de París: 177n
 Consulado Español en Córdoba (Argentina): 42, 209, 247
 Cortada, Francisco Javier: 26n, 56-57, 240, 240n, 250-251, 261, 270
 Cossio: 84
 Cruz Echegoyen, Pedro: 73
 Cruz Echegoyen, Pilar: 27, 29, 39, 73-74, 74n, 75-78, 100, 154-155, 187n, 195, il. 2, il. 3
 Cuarteto Aguilar: 120n
 Cuatrocasas: 221
 Cubiles Ramos, José: 74

D

Dargelos, J.: 265
 Debussy, Claude: 9, 15, 59, 182, 258, *Prélude à l'après midi d'un faune*: 87
 Delegación de Córdoba (Véase Sociedad de Autores de España)
 Delgrange, Félix: il. 2
La Democracia (Periódico): 77n
El Día (Montevideo): 31, 159
El Día Gráfico (Barcelona): 16n
Diario de Cádiz: 15n
El Diario Español (Buenos Aires): 244, 244n
El Diario Español (Madrid): 56, 244n
 Diego José de Cádiz, beato: 54, 249
 Diego, Gerardo: 89
 Dirección General (Córdoba, Argentina): 44-45, 50, 215-216, 219, 227
 Dopazo: 42, 207
 Doreste Silva, Luis: 268

Dukas, Paul: 9, 15, 182
 Dvorak, Antonin: 125

E

Embajada de España en Buenos Aires: 57, 252n
 Embajada Intelectual Francesa (Véase Ambassade Intellectuelle Française)
 Encina, Juan del: 93
 Escobar, Pedro de: 93
 Escola Municipal de Música (Barcelona): 180n
 Escribano, J.: 22, 24, 89, 269, 277-278
 Escribano, Víctor: 17, 69, 90, 155n
 Escuela Normal de Madrid: 84
 Esculapio: 103
 Estudios San Miguel (Córdoba, Argentina): 45, 217, 217n

F

Facultad de Ciencias Médicas de Córdoba (Argentina): 53n, 58, 248n, 255n, 279
 Facultad de Medicina de Granada: 24n, 25, 30, 39-40, 203, 278
 Falla y Franco, José María de: 17, 96
 Falla y Matheu, Germán de: 14, 28, 28n, 82, 85, 127, 152, 152n, 166n, 205n
 Falla, Isabel de: 22, 61, 78n, 93n, 97, 115, 115n, 116, 116n, 117, 127
 Falla y Matheu, Manuel de
El amor brujo: 33, 35, 73n, 86-87, 143n, 172, 179
Atlántida: 14, 35-37, 74, 80-81, 88, 91, 93, 107, 179, 215
Balada de Mallorca: 87-88, 90-91
Cançó de Nadak: 87
Canto de los remeros del Volga: 87
Concerto: 28, 34, 34n, 87, 146n, 176n, 180n
El corregidor y la molinera: 87

- Cuatro piezas españolas*: 13, 16, 87, 114
 «Aragonesa»: 27, 114, 139
 «Cubana»: 27, 114, 139
 «Montañesa»: 27, 114, 139
 «Andaluza»: 27, 114, 139
Fanfare pour une fête: 87
Fanfare sobre el nombre de Arbós: 88, 91
Fantasia Baetica: 87, 142n
Fuego fatuo: 87
La gloria de don Ramiro: 131
El gran teatro del mundo: 88
Himno marcial: 88, 92
Homenaje. Pièce de guitarrre écrite pour «Le tombeau de Claude Debussy»: 87
Homenajes: 88, 93
Invocatio ad individuum trinitatem: 88, 91
Melodía para violonchelo y piano: 176n
Noches en los jardines de España: 16, 29, 47, 74, 74n, 75, 87, 155, 155n, 222
Oración de las madres que tienen a sus hijos en brazos: 87
El pan de Ronda que sabe a verdad: 87
Pour le tombeau de Paul Dukas: 88, 91
Psyché: 87
El retablo de maese Pedro: 30, 61, 72-73, 87, 141, 144, 158, 158n, 161n, 163n, 248
Siete canciones populares españolas: 16, 87
El sombrero de tres picos: 87
Soneto a Córdoba: 88
Trois Mélodies: 16, 87, 114
La vida breve: 16, 27, 35, 61, 73n, 87, 139, 143n, 179, 182n
 Falla y Matheu, M.^a del Carmen de: 14, 17, 20, 29, 32, 36-37, 38n, 39, 47, 50, 52-55, 60, 62, 69, 73-75, 77-81, 85-86, 86n, 90-92, 100, 106, 113, 119-120, 121n, 124, 127-128, 141, 141n, 143-147, 149, 151-152, 152n, 154, 154n, 155, 155n, 156-157, 168-172, 185, 187n, 189n, 197-198, 200, 204, 206, 209-210, 212-213, 219, 223, 223n, 224-226, 229-234, 237, 239-243, 253, 255, 258-259, 281, il. 3
 Farmacia del Puente del Carbón (Granada): 20
 Farmacia Franco Inglesa (Buenos Aires): 281
 Farmacia Gálvez Lancha (Granada): 21, 25, 25n, 31
 Farmacia La Merced (Alta Gracia): 282-284
 Farmacia Minuzzi (Córdoba, Argentina): 280-281
 Farmacia San Carlos (Villa Carlos Paz): 20, 99, 282
 Farmacia San José de Jesús de Antich (Palma de Mallorca): 25
 Fernández Arbós, Enrique: 74, 74n, 75
 Fernández Flores, Wenceslao: 27, 73, 73n, 141, 141n
 Fernández Martínez, Fidel: 201-202, 261, 268, 270
 Fernández Montes: 205n
 Fernández Montesinos, Manuel: 30, 158, 158n
 Fernández Ruiz, Federico: 93
 Fernández-Shaw, Carlos: 182, 182n
 Ferreiro, Aurelio: 42, 207n, 208, 208n, 214, 214n
 Ferrer Moratell, Carlos: 22, 25n, 59-60, 82, 122, 129, 211, 211n, 213, 222, 226, 232, 235, 258-259, 261, 271
 Ferrer, Jaime: 22, 24, 91, 100, 127, 271
 Festival de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea (Zúrich, 1926): 73, il. 2
 Franck, A.: 24, 89, 270
 Freud, Sigmund: 124

Fundación Ortega-Marañón (Madrid):
36n, 197n, il. 27

G

Gagliardi, Luis: 268
Galán, Manuel: 51, 231
Galeno: 124
Gallego Burín, Antonio: 30, 158, 158n
Gálvez Prufionosa, Pablo: 22, 32-33,
90, 101, 166-167, 261, 269
García Ascot, Felipe: 28-29
García Ascot, Miguel: 28-29
García Ascot, Rosa: 27-29, 73, 73n,
143, 143n, 144, 151, 151n, 153-
155, 155n
García de Paredes Falla, Elena: 94
García Duarte: 22, 24, 24n, 90, 126,
270, 278
García García, Juan Alfonso: 78n, 92n
García Gómez, Emilio: 105, 106n
García Lorca, Federico: 9, 18, 30, 45,
108, 124n, 132, 158, 158n, 159,
216, 216n
García Lorca, Francisco: 9, 133, 158n
García Obispo, Blandino: 27, 29, 73n,
143n, 155, 155n
García Parra, Luis: 22
García-Valdecasas, Ignacio: 268
Garrido Blasco, Mercedes: 40n
Garrido Quintana, Fermín: 35, 39,
184-186, 261, 269
Gatry: 22, 24, 89, 271, 276
Gautier, Théophile: 114
Gelfi, Manuel H.: 53, 236
Gerhard, Roberto: 66
Gheon, Henri: 268
Gimeno Riera, Joaquín: 27, 95, 139-
140, 261, 269
Giner de los Ríos, Francisco: 84
Gluck: 263
Godoy Gran Hotel (Suiza): 195n
Goethe: 264
Gómez de la Serna, Ramón: 221n
Gómez Román, Francisco: 268

González Aguilar, Francisco de Paula:
120n
González Aguilar: 271
Gorostidi: 78
Gracián y Morales, Baltasar: 220n
Criticón: 46, 220, 220n
Gran Teatro de Liceo de Barcelona:
35, 179
Granados, Enrique: 16, 16n, 18, 177n,
197
Greco, El: 60, 110, 110n, 258n
Retrato de señora: 60, 258n
Greffé, Florence: 117
Gualda Jiménez, Antonio: 23, 31, 91,
97, 97n, 121n
Guerra, Esteban: 44, 214, 214n
Guerrero, Francisco: 93

H

Hachette (Editorial): 83
Halffter Escriche, Ernesto: 33, 65, 81,
170, 170n
Haydn, Joseph: 175, 262
La creación: 262
Las siete palabras: 262
Henst, Julio J. van der: 24, 39, 39n, 76,
76n, 77, 89, 100, 194-196, 261, 270
Hernández Suárez, José M.: 128
Hernández: 83
Hipócrates: 266
*Hispania. Revista de la Asociación Pa-
triótica Española* (Buenos Aires):
57, 252n
The Hispanic Society: 21
Hispanic Society of America (Nueva
York): 13n, il. 1
Honneger, Arthur: 154n, il. 2
Hornillos Blasco, José: il. 5
Hospital Clínico San Cecilio (Grana-
da): 104
Hospital de Saint Louis (París): 22, 98,
115-116, 116n
Hospital de San Juan de Dios (Cádiz):
15

Hospital de San Juan de Dios (Granada): 25
 Hospital Español de Córdoba (Argentina): 82, 94
 Hospital Nacional de Clínicas de Córdoba (Argentina): 26n, 58, 255n, 279
 Hospital Pirovano (Córdoba, Argentina): 26n, 279
 Hospital Provincial de Zaragoza: 27, 95, 139
 Hospital T. de Alvear (Argentina): 23, 26n
 Hospital Tránsito Cáceres Allende (Córdoba, Argentina): 25n, 54
 Hostal del Sol (Barcelona): 177
 Hotel Alhambra Palace (Granada): 61, 163
 Hotel Balneario (Salta): 235
 Hotel Central (París): 161-162
 Hôtel de Bourgogne [París]: 188
 Hôtel des Trésoms et de la Forêt (La Puya, Francia): 37, 187n
 Hotel Plaza (Buenos Aires): 257
 Hotel Royal Plaza (Sevilla): 30, 158
 Hotel Savoy (Évian-les-Bains, Francia): 37, 188, 190
 Hotel Washington Irving (Granada): 40, 201
Hoy (Periódico): 48, 223

I

Iglesia de San Luis (Granada): 64
 Iglesia de San Miguel bajo (Granada): 202
 Iglesia de San Nicolás (Granada): 90, 62
 Iglesia de Santa María (Cádiz): 64
El Imparcial (Periódico): 141
 Indy, Vincent d': 13-14
 Institut d'Estudis Catalans: 180n
 Instituto A. T. de Alvear (Argentina): 23, 26n
 Instituto de España: 57, 132, 254

Instituto de Medicina Legal de la Universidad de Granada: 20, 25, 35
 Instituto Hottingen: 31
 Instituto Oftálmico (Madrid): 24n, 277
 Instituto Provincial de Higiene de la Diputación de Granada: 20
 Iriberry, Bernardo: 51, 233

J

J. & W. Chester (Editorial): 44, 49, 142n, 212-213, 228
 Jean-Aubry, Georges: 81
 Jiménez Mantecón, Juan Ramón: 31, 31n, 32, 161, 161n, 164-165
 Jiménez, Luis: 18, 91-92, 92n, 97n
 Johnson Collection de Philadelphia: 60, 258n
 Joly, Diego: 15n
 Juliá, Justo: 268

K

Kling, Harry: 142n
 Koch, Robert: 120
 Kodak: 276n
 Kretschmer, Ernst: 107, 107n

L

Laboratorios Bayer: 41, 224n
 Laboratorios Ciba: 223n
 Laboratorios Farmacéuticos Fermart (Granada): 20, 280
 Laboratorios Licardy: 21
 Laboratorios Lobica: 223n
 Laboratorios Roche: 224n
 Lack, Marie: 31-32, 164
 Lafita y Díaz, Juan: 33, 168, 168n
 Lafuente Ferrari: 61
 Lago, Germán: 120n
 Lamana, Manuel: 84, 84n
 Lamote de Grignon i Bocquet, Joan: 66, 89

Landowska, Wanda: 9-10, 34n, 146n, 176n, 180n
 Lanz, Hermenegildo: 30, 132, 158, 158n
 Lassalle, José: 58, 252, 252n
 Lejárraga, María: 9, 109, 110n, 123n
 León Arrighi, Fe: 53, 236, 236n, 237
 León Trilla, Rafael: 42, 52-53, 235-237, 207, 207n, 261, 270
 Lister: 17
 López Mezquita, José María: 13, 13n, il. 1
 López Montalvo, M.^a Luisa: 28n, 127, 152n
 López Torres, Vicente: 271
 López, Fernando: 266
 López-Cuervo Arroyo, Serafín: 40n
 López-Rubio, M.^a Teresa: 39, 200
 Lozano Caparrós, Eduardo: 266
 Luzañaque: 224
 Luzuriaga Medina, Lorenzo: 84-85, 210n
 Luzuriaga Navarro, Isabel: 84, 84n, 85, 98
 Luzuriaga, Maruja de (Véase Navarro, Maruja)
 Lliga d'Associacions de Música: 179n, 180n

M

Machado, Antonio Julio: 79, 81
 Machinandarena, Miguel: 217n
 Madariaga, Salvador de: 108, 108n
 Madriguera Rodón, Francisca: 77n
 Mahler, Gustav: 125
 Manicomio de Nuestra Señora del Pilar en Zaragoza: 27, 95, 139
 Mantoux, Charles: 97, 121
 Marañón y Posadillo, Gregorio: 18, 36, 36n, 37, 196-198, 261, 266, 269, il. 27
 Marañón y Posadillo, Lola de (Véase Moya Gastón de Iriate, Dolores)
 Maritain, Jacques: 211n, 215

Maritain, Raissa: 43-44, 211, 211n
Les grandes amities: 43
 Márquez Calvo-Flores, Mercedes: 35, 39, 185, 200
 Marquina Angulo, Eduardo: 46, 82, 221, 221n
 Marshall, Frank: 16
 Martín Allende, Juan: 43, 210, 268
 Martín, Baldomero: 24n, 276n, 277-279
 Martínez Herrera: 21
 Martínez Módenes, Padre: 42, 208, 208n, 214n
 Martínez Sierra, Gregorio: 9, 110n, 123, 123n
 Massa, Pedro: 271
 Matheu y Zabala, M.^a Jesús: 17, 96
 Matheu Zabala, M.^a del Carmen: 84
 Matheu, Pedro [Pierre]: 34, 34n, 152n, 173, 173n
 Matheu, Pedro Jaime: 163, 173n
 Matos y Massieu, Leopoldo: 9, 18, 108, 120n, 127n
 Mayer Serra, Otto: 128, 128n
 Mayor, Esperanza: 42, 45-47, 50-52, 55, 208-214, 217-219, 222-230, 232-234, 243, 243n, il. 4
 Medina: 206
 Mendelssohn: 262
 Mendoza Lassalle, César de: 57, 251, 251n, 252
 Menéndez García, Julio: 266
 Menéndez y Pelayo, Marcelino: 59, 256, 256n
Antología: 59, 256, 256n
 Mercado: 48, 222, 224-225
 Mesa Comenge, Gabriel: 79n, il. 7
 Mesa Moles, Francisco: 24, 92, 97, 129, 270
 Messeguer Manresa, Amancio: 268
 Millet, Paul: 182n
 Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes (España): 84
 Miquis, Alejandro: 268
 Monasterio de Santa Catalina (Granada): 28, 152

Monasterio de Santa Isabel la Real
 (Granada): 28, 147
 Montes Collado, Dolores: 93
 Montesinos (Véase Fernández Monte-
 sinos, Manuel)
 Mora Calvo-Flores, Adelardo: 23, 31,
 91, 97, 277-279
 Mora Guarnido, Adelardo: 22, 24, 24n,
 89-90, 99, 158n, 270, 276
 Mora Guarnido, José: 30-31, 158,
 158n, 159, 159n
 Mora Guarnido, Marino: 30-31, 158,
 158n, 159, 159n
 Mora Guarnido, Rafael: 23, 25, 30,
 91-93, 97, 97n, 98, 121, 158n, 159,
 261, 269
 Moragas, Rafael: 16, 16n
 Moralejo, Francisco: 54
 Morales, Cristóbal de: 93
 Moulounguet, André: 24, 89, 100, 270
 Moure, Heriberto: 22, 22n, 26, 26n,
 43, 59, 101, 114, 127, 211, 211n,
 271
 Moya Gastón de Iriarte, Dolores: 18,
 196, 196n, 197
 Mozart: 10, 33
 Muñoz: 81
 Museo de Philadelphia (Véase Johnson
 Collection de Philadelphia)
 Museo Manuel de Falla (Alta Gracia):
 208n, 210n, 212n-220n

N

La Nación (Buenos Aires): 23, 36, 99,
 198
 Natale, Amadeo: 22, 26, 26n, 279
 Navarro Pardo, José: 30, 158, 158n
 Navarro, Maruja: 84-86, 96, 98, 210
 Nin-Culmell, Joaquín: 154n, il. 2
 Noriega, Isabel: 233
 Nueva Farmacia del Mercado (Córdoba,
 Argentina): 281

O

Olóriz Ortega, Federico: 25, 25n, 61,
 69, 90, 98, 270
 Orfeo Català: 180n
 Orfeón Donostiarra: 78
 Organización Mundial de la Salud: 103
 Orozco Acuaviva, Antonio: 24n, 97n,
 113n, 121n, 125n
 Orozco Díaz, Emilio: 24n, 32, 32n, 97
 Orozco Díaz, Manuel: 15n, 24n, 92,
 92n, 95, 95n, 96, 97n
 Orozco Muñoz, Francisco: 269
 Orquesta Bética (Sevilla): 67-68, 72,
 168n
 Orquesta del Teatro Griego (Argenti-
 na): 48, 224n
 Orquesta Filarmónica de Madrid: 143n,
 155n, 177
 Orquesta Pau Casals: 34n, 146n, 176n,
 177, 251n
 Orquesta Sinfónica de Córdoba (Ar-
 gentina): 48, 222, 222n, 224, 243n
 Orquesta Sinfónica de París: 177n
 Orquesta Sinfónica Nacional de Ar-
 gentina: 222n
 Ors Ortega, Jaime: 181n
 Ors Vera, José: 36, 261, 269
La Danza del Amor: 36
 Ortega y Gasset, José: 84
 Ortiz de Villalba, Ángeles: 237
 Ossorio Morales, Antonio: 30, 158,
 158n
 Otaño y Eguino, Nemesio: 82, 94

P

Pahissa i Jo, Jaime: 14, 14n, 16n, 18,
 46, 47, 47n, 82-83, 87n, 91n, 95n,
 100n, 113n, 220, 220n, 221-224
 Palacio de la Música (Madrid): 145n
 Palacios: 30, 158
 Palau de la Música (Barcelona): 28,
 34n, 58, 146n, 150, 176n, 180n
 Pareja Yévenes, José: 269
 Parodi, Clemente: 14

Parturier, Gaston: 269
 Pasteur Vallery-Radot, Louis: 59, 256-258, 261, 271
 Pasteur, Louis: 161, 161n
 Pedrell Sabaté, Felipe: 88, 92-93
 «Cançó de l'estrella»: 93
 «Canto de los almogávares»: 92
Romance de don Joan y don Ramón: 93
 Pemán, José María: 92, 128, 128n
 Pensión Saïd (Evián): 188
 Peña: 45, 52, 216, 220, 233
 Peñaranda Moreno, Filomena: 120n
 Pereda y Barona, Julián: 41, 204, 204n, 205
 Pereda y Sánchez Porrúa, José M.^a de: 41, 204n, 205
 Pérez Casas, Bartolomé: 27, 73, 73n, 143, 143n
Suite Murciana ¡A mi tierra!: 73n, 143n
 Pérez Galdós, Benito: 41, 204n, 205, 205n
 Pérez Mateos, José: 269
 Perina Cáceres, Pedro A.: 22, 26, 26n, 101, 127, 271
 Perón, Eva: 57
 Perón, Juan Domingo: 222n
 Petit, Paul J.: 24, 37, 37n, 38-39, 76-77, 89, 99, 186-194, 261, 269
 Pharmacie Dumouthiers (París): 24, 89
 Pi Suñer, Augusto: 34-35, 176-184, 261, 269
 Pi Suñer, Carlos: 34
 Pi Suñer, Santiago: 34
 Pi y Suñer, Jaime: 34
 Picasso, Pablo: 9, 15
 Picón: 271
 Pinta, Manuel de la: 269
 Pirquet, von: 97
 Pizarro y Calero, Félix: 27-29, 73, 73n, 74, 141-157, 261, 269
 Pizarro, M.^a Teresa de: 29-30, 74, 141, 141n, 143-144, 146-147, 147n, 148-153, 155-157

Pleyel: 75
 Polignac, Princesa de (Véase Singer, Winnaretta)
 Porras González de Canales, Juan: 18
 Primer Instituto Óptico Oculístico Lutz, Ferrando y Cia. S. A. (Córdoba, Argentina): 280
 Primo de Rivera, José Antonio: 221
 Puertas, Antonio: 22
 Puig, Arturo: 77n
 Pulgar Ruiz, Juan Antonio: 22, 25, 30, 93, 96, 98, 270
 Pumarola, Tomás: 269

Q

Quadros Tejeiro, Manuel de: 33, 41, 204-205, 261, 270
 Quadros, Joaquín de: 33, 168-172, 261, 269
 Quereti: 60
 Querol, Leopoldo: 155n
 Quiroga Losada, Carlos: 25n, 26, 26n, 41-53, 55, 59, 205-235, 241, 241n, 242-243, 243n, 244, 247, 261, 270, 280, il. 4
 Quiroga Losada, Esperanza de (Véase Mayor, Esperanza)
 Quiroga Losada, José: 41, 45, 55-56, 215, 215n, 241-247, 261, 270
 Quiroga Losada, Ventura de: 45, 55-56, 230, 242, 244-247
 Quiroga Mayor, Carlitos: 208, 210, 224,
 Quiroga Mayor, José [Pepe]: 49, 55, 210, 217, 226-227, 229-230, 230n
 Quiroga Mayor, Pilar: 224-225, 229, 231

R

Radio *El Mundo* (Buenos Aires): 44, 209n, 214, 214n, 238n, 242, 242n
 Ramacharaka, Yogi: 266

Ramos, José Ignacio: 46, 82-83, 221, 221n
 Rapela, Diego E.: 53-54, 101, 248-249, 261, 270
 Rapela Sánchez, Diego José: 54, 248
 Ravel, Maurice: 9, 80, 110, 110n, 175
 Raventós: 177n
 Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (Madrid): 73n, 143n
 Real Academia de Medicina de España: 57, 130, 254
 Real Academia de Medicina y Cirugía de Cádiz: 24n
 Real Academia Hispanoamericana de Cádiz: 24n
 Real Hospital del Buensuceso de Madrid: 24n, 277
 Rée Soaje, Carlos: 25, 270
 Reisin, L.: 172n
Revista de Occidente (Madrid): 106n
Revista Musical Hispano-Americana: 16
 Reyles, Carlos: 33, 171, 171n
El embrujo de Sevilla: 171, 171n
 Ribera Gómez, Emilio: 266
 Rico, Pedro: 206, 241
 Ricordi Americana (Editorial): 44-45, 49, 55, 215, 220n, 228, 243
 Rimsky-Kórsakow, Nikolái: 92
El gallo de oro: 82
Sherezade: 82
 Ríos, Fernando de los: 17
Ritmo (Revista): 82
 Rodríguez Acosta, José M.ª: 132
 Rodríguez Santos, José: 20, 20n, 22, 25, 89-91, 101, 271
 Rodríguez, Antonio José: 266
 Rodríguez, Gilberto C.: 25, 97, 271
 Roig Raventós, Josep: 269
 Roland-Manuel, Alexis: 9, 21, 80, 92, 123, 123n, 129
 Romero Escacena, Baldomero: 269
 Romero Megías, Segismundo: 17n, 33, 67, 67n, 68-71, 71n, 72, 88-89, 89n, 90, 90n, 91, 93-94, 94n, 99, 99n, 100, 100n, 168, 168n

Rossini, Gioachino
El barbero de Sevilla: 87
 Roussel: 21
 Ruiz Aznar, Micaela: il. 7
 Ruiz Aznar, Valentín: 78, 78n, 79, 90-91, 93, 93n, 200n, il. 7

S

SACEM: 55, 55n, 243
 Sainz de la Maza, Regino: 252n
 Salazar Castro, Adolfo: 10, 64-65, 90, 94, 98
 Salgado Araujo, Rafael: 269
 Salomón, rey: 262
 Samper i Marquès, Baltasar: 34, 34n, 35, 177, 177n, 178
Mallorca (suite sinfónica): 34, 34n, 177
 Sanatorio de Nuestra Señora de la Salud de Granada: 17, 90, 155n
 Sanatorio Santa María (Argentina): 54
 Sánchez Albornoz, Claudio: 84
 Sánchez Claciá, Martha Elena: 53, 248-249
 Sanz, Gaspar: 88
 Sassone, Felipe: 251n
 Sayago, Gumersindo: 22, 25, 43-44, 47, 59-60, 211n, 213, 222, 259, 271
 Sayé, Luis: 25, 57, 97, 250, 270
 Sbarbi y Osuna, José María: 150n
 Scholler-Roland, V.: 24, 89, 269
 Schröder, B. P. M.: 24, 89, 270
 Sebastián, César: 21
 Segovia Torres, Andrés: 77, 77n
 Segura, Elvira: 204n
 Semmelweis: 17
 Serna, Marciano de la: 269
 Sert y Badía, Josep María: 80, 92, 98
 Sierras Hotel (Alta Gracia): 21, 259
 Singer, Winnaretta (Princesa de Polignac): 32, 32n, 74, 158n, 161, 161n, 163-164

Sociedad de Autores de España: 44, 46, 49, 51, 55, 82, 215, 219, 220-221, 221n, 227-228, 233, 243
 Sociedad de Conciertos del Conservatorio (París): 177n
 Sociedad de Historia de la Medicina Hispanoamericana: 24n
 Sociedad Española de Higiene: 15
 Sociedad Española de Medicina Interna: 124
 Sociedad General de Autores de España (Véase Sociedad de Autores de España)
 Sociedad Internacional para la Música Contemporánea: 73
 Sociedad Sinfónica de Madrid: 74, 74n
 Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique (Véase SACEM)
 Société Parisienne d'Expansion Chimique: 187n
 Sófocles: 104
 Soriano Lapresa, Francisco: 30, 158, 158n
 Steinmetz, Roger: 269
 Steinway: 233n
 Stravinsky: 109
 La consagración de la primavera: 109
 Suárez, E.: 21
 Suárez Zuloaga, María Rosa: 61
 Sydenham, Thomas: 103

T

Tardieu, Ambrosio: 266
 Teatro Colón (Buenos Aires): 64, 133
 Teatro Español (Madrid): 155n
 Teatro Griego de Córdoba (Argentina): 224, 224n
 Teatro Real (Madrid): 177n
 Teatro San Fernando (Sevilla): 158n
 Thomàs, Joan Maria: 124
 Torre, Roberto de la: 269
 Torres Pérez, Eduardo: 67, 72-73, 90

Torres, Eugenio de: 34, 175-176, 261, 269
 Tralles, Alejandro de: 124
 Trilla (Véase León Trilla, Rafael)
 Turina, Joaquín: 13-15, 120n, 210
 Tzanck, Arnold: 269

U

Universidad de Buenos Aires: 84
 Universidad de Córdoba (Argentina): 57, 128, 254
 Universidad de Chicago: 39, 39n, 195n, 196
 Universidad de Granada: 20, 24-25, 92
 Universidad de Madrid: 57, 122, 254
 Universidad de Tucumán: 84
 Urrets Zavalía, Alberto: 22, 26, 26n, 58-59, 99-100, 254-256, 261, 270, 279

V

Valbert, M. G.: 263
La Vanguardia (Periódico): 221n
 Varela: 229
 Vaxeras y Ferrer, Soledad: 27-29, 141, 141n, 143-144, 146-153, 156-157
 Vázquez: 102
 Vecchi, Orazio: 91
 L'Amfiparnaso: 88, 91
 La Vega Granadina: 22
 Vega Rabanillo, Miguel: 24n
 Verdaguer, Jacinto: 16n, 90
 Verdi, Giuseppe: 92
 Falstaff: 92
 Otelo: 92
 Verger, José M.ª: 34n
 Mallorca: isla de la calma: 34n
 Victoria, Tomás Luis de: 88, 90
 Ave Maria: 88, 90
 Viel: 47-51, 223, 225-231
 Viesca y Méndez, Rafael de la: 176, 176n

Vílchez, Fernando: 30, 158, 158n
 Villejos: 58, 252n, 253
 Viniegra y Lasso de la Vega, Juan J.: 99,
 99n, 100, 100n, 113n, 176, 176n
 Viniegra y Lasso de la Vega, Salvador:
 176n
 Volianshy: 206

W

Wagner, Richard: 92, 110, 110n, 262,
 264
Parsifal: 82, 262-264
 Wassermann, August Paul von: 117
 Weber: 263
El cazador furtivo: 263

Wylar, William: 126

Z

Zambrano, José: 20, 101
 Zangger, Heinrich: 31, 31n, 32, 160-
 165, 261, 269
 Zederbaum, Vladimir: 269
 Zigler, Charles: 115
 Zubizarreia, Abel: 25, 25n
 Zuloaga Dethomas, Lucía: 64
 Zuloaga Zabaleta, Ignacio: 33, 60-61,
 61n, 62, 62n, 63, 63n, 64, 88, 90,
 91, 93, 98, 98n, 131-132, 132n,
 133n, 170, 170n

